EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Año XLIX — Santiago de Chile — Domingo 9 de Enero de 1966 — Precio: Eº 0,35 — Edic. Aérea: Eº 0,40 — N.o 17.567

La Manga

CUENTO POLICIAL por A. G. Strong

DESDE muy temprano, Jim Farrar había decidido cómo mataría a Edna. Utilizaría el procedimiento clásico, el más simple. Sin embargo, había varios puntos que tenía que considerar.

Edna vivía en el piso alto de una gran casa de departamentos que tenía un reglamento muy estricto: antes de permitir que un visitante tomara el ascensor el portero llamaba por teléfono al departamento para asegurarse de que había alguien de la familia y de que el visitante sería bien recibido. Jim, asiduo visitante, era bien conocido. Al principio hubo cierta tendencia a mirar a Farrar con reserva, pero cuando le dio propina, una o dos veces, al portero, todo se arregló. Ahora la actitud de éste era la de una persona a quien le parecía completamente normal que un caballero visitara a cualquier hora a la joven dama que vivía sola.

Al comienzo, Farrar consideró la idea de entrar sin ser visto, pero esto presentaba dificultades casi insalvables. Desde el teléfono, los ascensores, que eran manejados por los inquilinos, quedaban en el extremo del hall más distante del escritorio del portero. Por lo tanto, si uno esperaba afuera hasta ver que el portero iba a atender el teléfono, podía colarse con rapidez y entrar en el ascensor. Si éste estaba en otro piso, era posible lanzarse escaleras arriba.

Farrar estudió este plan y lo rechazó: tenía demasiados inconvenientes. Para empezar, había que esperar en la acera, y mirar por la puerta de cristales hasta ver que el portero abandonaba el escritorio. Existía siempre el peligro de encontrarse con algún morador de la casa y que éste lo reconociera. También existía el peligro de que lo encontraran en la escalera o de que lo vieran entrar al departamento de Edna.

Lo más prudente en casos como éste, era convertir en ventajas las dificultades, los inconvenientes. Si las dificultades surgían del hecho de que él era muy conocido en la casa, tendría que plantear las cosas de modo de sacarle ventajas a ese mismo hecho; trazarse un plan en el que ese hecho fuera uno de los puntos fuertes del esquema.

Cuando Farrar hubo perfeccionado su plan no demoró su realización. Arregló con Edna que la visitaría una tarde y la llevaría a comer afuera, cosa que hacía a menudo; por lo general llegaba más de una hora antes de lo previsto para salir. Le dijo a Edna el día con bastante anticipación, de modo que ella pudiera avisar la mañana de marras, que no iba a estar a comer esa noche en casa. Así se debían hacer las cosas: cada paso dado sin tapujos y a la vista de todo el mundo.

*

De acuerdo con su plan, Farrar al entrar se preocupó de que el portero lo viera.

—Buenas tardes, George.

—Buenas tardes, señor.

—¿Tiene hora buena? Me parece que mi reloj se adelanta.

El portero retrocedió para consultar un relojito que tenía sobre el escritorio.

—Exactamente las dieciocho menos veintitrés, señor.

—Gracias.

Farrar arregló su reloj.

—Tenía miedo de llegar tarde —agregó con un gesto amable.

El portero se inclinó apenas. Cuando Farrar iba hacia el ascensor vio que el portero llamaba por teléfono.

Al salir del ascensor en el octavo piso, Farrar sintió que se intensificaba apenas aquel extraño estremecimiento, mitad repugnancia, mitad atracción, que le era habitual. Había salido de ese mismo ascensor docenas de veces experimentando igual emoción. Tal vez el corazón le latiera más apresuradamente, pero no mucho. Con una rápida mirada hacia arriba y hacia abajo, sacó la llave y abrió la puerta de Edna.

—Bueno, pensó, desprendiéndose de su abrazo; no queda nada que haga latir mi corazón. No entendía cómo había tolerado tanto tiempo esa situación. Mientras sonreía a Edna juzgaba y valoraba en forma desapasionada los encantos ante los que había sucumbido.

Edna, parada en medio de la salita, con las manos sobre los hombros de Farrar, miró el reloj.

—No nos apuremos. Tenemos tiempo. Siéntate y cuéntame las novedades.

Farrar se sentó por centésima vez, mientras Edna se arrimaba y descansaba la cabeza sobre el hombro de él. De modo automático la rodeó con el brazo y comenzó a contarle lo que había hecho desde el momento en que se habían visto por última vez. No se sentía más hipócrita que de costumbre. Hacía tiempo que todo esto se había vuelto algo mecánico.

Desde el comienzo, Edna le había echado el ojo, lo había sitiado con regularidad, y al fin, lo había conseguido. Farrar tardó en darse cuenta, pero ahora veía todo claro. Lo había atrapado joven en experiencia, no en años, pues como no había tratado antes a ese tipo de mujer estaba indefenso.

Con firmeza, utilizando todas las artimañas, Edna se había ido introduciendo en su vida, se le había pegado, había sido la que tomaba las iniciativas. Fue ella quien sugirió que pasaran juntos aquel fin de semana en Brighton. Así se había establecido el vínculo, vínculo que él en realidad nunca había deseado.

Mientras no hubo otra persona había sido tolerable. Pero ahora que esa otra persona existía, una chica todo lo diferente a Edna que uno pueda imaginarse, Farrar veía a Edna con tóda nitidez y con aversión. Había escenas desagradables, y al pensar en el daño que Edna podría hacerle a Freda con su lengua viperina, ante la sola idea de que se mentara el nombre de Freda, Farrar se cerraba como con una tuerca.

Estuvieron sentados en el sofá unos diez minutos; luego él se levantó.

—Es hora que tomes tu baño —le dijo.

Edna ronroneó; entraron juntos al baño, ella le rodeaba la cintura con el brazo y él abrió los grifos. Luego volvieron a la sala. De pie, con la cabeza reclinada a un lado y sonriéndole, Edna le dijo:

—Bésame.

La besó. Edna fue al baño. Farrar se quitó el vestón y lo dejó sobre una silla. Luego trajo de la cocinita un delantal de goma, se lo puso y se ató las cintas cuidadosamente en la espalda. Dirigió una mirada a la sala, se fijó en la hora y fue detrás de ella.

El ritual era siempre el mismo. Ella se sumergía en el agua dando una serie de chilliditos, protestando porque el agua estaba demasiado caliente. Cuando se sentaba pedía la esponja y con cuidado, se frotaba la cara, orejas y la parte de atrás del cuello. Entonces comenzaba la parte en que Farrar debía actuar. Echándose hacia atrás y sosteniéndose de los bordes de la bañera, Edna levantaba hasta él primero un pie, y luego el otro, para que él se los lavara. La dificultad estribaba en que Edna se tomaba de los bordes de la bañera cuando levantaba un pie.

Al tomarla de un pie se las ingenió para que se le cayera el jabón.

—Discúlpame. ¿Me lo alcanzas, encanto?

Edna bajó el pie para soltar una mano, agacharse y alcanzar el jabón. En ese momento, él la tomó del otro tobillo y al hacerlo, se le mojó la manga; de golpe le sacó la mano del borde resbaloso de la bañera y en un instante, con un tirón violento, le levantó los dos pies.

La cabeza desapareció debajo del agua. Durante un momento permaneció inmóvil. Luego, en forma débil e imprecisa, buscó tomarse de la bañera. Aparecieron burbujas sobre la superficie del agua. Luego, el cuerpo perdió toda rigidez.

Los libros no mentían. Las cosas estaban ocurriendo exactamente como él lo había leído en el caso **Brides in the Bath.** El sacudón repentino dentro del agua caliente produjo una inmediata pérdida del conocimiento. Mientras le estaba sosteniendo los pies en alto, Farrar pensaba, incrédulo y maravillado, qué fácil y con qué poca lucha se elimina a un ser humano. ¿Para qué seguía sosteniéndole los pies en alto? Se los bajó y los colocó contra el extremo de la bañera, de modo que las rodillas dobladas le sobresalían del agua. Luego se enderezó.

Una voz en su interior le urgía a que la sacara del agua. Sácala. Hay tiempo todavía. Discutió con la voz, tratando de acallarla. ¿Con qué objeto? Ella sabe lo que has hecho. Hablará.

El observador severo que había en él permitía que siguiera la discusión, la alentaba a que siguiera, porque cada minuto que pasaba llevaba a Edna más y más lejos. Disminuían las burbujas. Por fin cesaron. El agua que le cubría la cara estaba inmóvil. Un grifo goteaba, con ritmo musical, plip, plip, plip.

Farrar se recobró y observó con cuidado el cuarto de baño. Se secó las manos, se quitó el delantal y lo examinó. Tenía dos o tres manchas de agua. En la sala las secó con la estufa eléctrica, y lo colocó en su sitio. Se sentó a esperar.

Aunque sabía, de acuerdo con sus cálculos, que no tenía por qué esperar mucho, la espera le resultó pesada. El corazón le latía apresurado, aunque él estaba tranquilo.

Observó la sala: estaba igual a lo que había estado en innumerables ocasiones anteriores. Le resultaba increíble que nada hubiera cambiado; que en el cuarto de baño inmediato, la dueña de casa estuviera muerta. Tuvo que dominarse para no ir a hurtadillas a ver si lo que recordaba había ocurrido en realidad. o era sólo un sueño. Miró el reloj: las dieciocho y doce. Hora de empezar.

Cuando volvió al cuarto de baño, tomó a Edna del pelo y tiró hasta que la cabeza salió del agua. El cuerpo ascendió sin esfuerzo. Se colocó detrás del cuerpo; la tomó por debajo de los brazos y la sentó en forma de que apoyara la cabeza en las rodillas. Con los labios apretados la miró, entró en la sala, se puso el vestón y tomó el teléfono.

—¡Hola! ¡Hola! ¿El portero? Busque un médico, ense-

(PASA A LA PAGINA 10

LEA EN ESTE NUMERO:

Además de NOTICIAS sobre música, arte, literatura, ciencias y cosas curiosas que pasan en el mundo.

CRONICA GRAFOLOGICA:

por Eduardo FRENK

La Guerra del Embajador

- De las tensiones fronterizas al Pacto de Mayo
- La limitación de armamentos
- Y la inofensiva cohetería atlántica
- El conflicto público del Embajador: Chile o el Partido Liberal
- Su coloquio secreto y el Grafo-análisis
- "Que el hacer paces suelen también ser triunfos de guerra"

DESDE LOS ALBORES de nuestra Independencia, debido a la poca precisión con que los cartógrafos habían marcado los límites del Virreinato de la Plata y de la Capitanía General de Chile, surgieron las primeras dificultades fronterizas. La amistad entre O'Higgins y San Martín, testimoniada en innumerables documentos y hechos históricos, constituyó la mejor garantía para preservar la paz y afianzar los nexos de amistad entre ambas naciones, pero desaparecidos estos eminentes hombres, la tensión comenzó a agudizarse culminando alrededor del año 1895, y se inició así, una carrera bélica de imprevisibles proyecciones... Ciudadanos de ambos pueblos, conscientes de la necesidad de poner fin a tan inconcebible actitud, presionaron para buscar una satisfactoria fórmula de avenimiento, surgiendo así el Pacto de Mayo, que en su esencia consistió en la firma de dos tratados: uno de arbitraje y el otro de limitación de armamentos; —El 28 de Mayo de 1902— en solemne acto, representando a Chile Dn. José Francisco Vergara Donoso y a la Argentina Dn. José Terry en presencia de los delegados de S. M. Británica, se firmó ese histórico Documento y para garantizar su cumplimiento ambos pueblos se comprometieron a construir en el alto macizo andino un Cristo como símbolo de Paz... Conviene recordar que ese histórico tratado establecía en sus acápites principales lo siguiente:

Artículo 1º

Con el propósito de apartar todo motivo de inquietud o recelo en uno u otro país, los gobiernos de Chile y de la República Argentina desisten de adquirir las naves de guerra que tienen en construcción y de hacer, por ahora, nuevas adquisiciones.

Ambos gobiernos convienen, además en disminuir sus respectivas escuadras, para lo cual seguirán gestionando hasta llegar a un acuerdo que produzca una discreta equivalencia entre dichas escuadras. Esta disminución se hará en el término de un año, contando desde la fecha del canje de la presente Convención.

Artículo 2º

Los dos gobiernos se comprometen a no aumentar durante cinco años sus armamentos navales sin previo aviso, que el que pretenda aumentarlos dará al otro, con dieciocho meses de anticipación. Es entendido que sólo se excluye de este arreglo todo armamento para la fortificación de las costas y puertos, pudiéndose adquirir cualquiera máquina flotante destinada exclusivamente a la defensa de éstos, como son submarinos, etc.

¿Fué el espíritu de los gobernantes, limitar sólo por cinco años la carrera armamentista, a que se habían lanzado ambas naciones?

¿Era acaso sólo una tregua lo que se buscaba?... O había un propósito firme de superar las viejas disputas fronterizas para afianzar una eterna paz entre nuestros pueblos?

No nos corresponde pronunciarnos, sólo queremos destacar el hecho incontrovertible de que Argentina se lanzó a una carrera armamentista sin precedentes llegando a ocupar una situación privilegiada entre las grandes potencias de la América del Sur... Y la tensión y provocaciones seguían viento en popa a través de convencionales sonrisas diplomaticas.

A comienzos del año pasado el Presidente Frei manifestó que en América Latina se iniciaba subrepticiamente la carrera en el terreno de los proyectiles cohetes. Su voz llamando a la cordura provocó el comentario del Presidente del Consejo Nacional de Investigaciones brasileño Antonio Couceiro, que manifestó:

"Que en la costa atlántica, únicamente Argentina y Brásil están desarrollando proyectos con cohetes con sondaje espacial, que no tienen relación alguna con los balísticos militares."

La paz volvió a los espíritus, Argentina no tenía ánimo alguno de agresión contra Chile... así lo reiteró luego en Mendoza el Presidente Illia, hasta que se suscitaron los dramáticos sucesos de Laguna del Desierto de todos conocidos. Y traémos estos hechos a colación, pués desde hace 63 años, las relaciones entre nuestros pueblos no habían llegado jamás a un clima de igual violencia, pareciendo que de un momento a otro, ambos pueblos se precipitan en la más temeraria y torpe de las guerras.

Las relaciones chileno-argentinas toman su curso normal y no dudo que todas las dificultades sean superadas, con un espíritu de amistad y concordia en beneficio de la paz de nuestros pueblos

28-12-65



HERNAN VIDELA LIRA

EL PRECIO DE LA PAZ

Entre los hombres que jugaron un papel decisivo en el afianzamiento de la paz, se destacó la figura de nuestro Embajador ante la Casa Rosada, Don Hernán Videla Lira. Su posición en defensa de los amenazados intereses de Chile ha contado con el unánime apoyo de la ciudadanía con excepción de su propia colectividad política, el Partido Liberal, que en el fragor de la tensión exigió su renuncia... Sin entrar a calificar esas circunstancias, pues ya lo ha hecho la opinión pública, consideramos digno de presentar la figura de nuestro Embajador, ya que sin lugar a dudas su propia alma ha sido teatro de una lucha grande y silenciosa; la lealtad hacia el país o sus deberes de militante político, y es interesante conocer los perfiles de un hombre de su temple.

EL JUICIO DE LA CALLE

El hombre de la calle que califica los hechos sólo por sus efectos, frente a la posición del Embajador ha comentado: "El hombre es independiente" pero esto es sólo reducir a un minúsculo lugar común su actitud. Mediante el grafo análisis, trataremos de penetrar en la psicología del Embajador para interpretar su conducta, pues la verdad y las razones secretas que ha tenido..., sólo él las conoce, pero mediante su escritura tenemos un puente para penetrar en su alma. Al plantear mediante el análisis escritural la personalidad de un hombre público, siempre hemos buscado el rasgo singular que caracteriza su individualidad dentro del conglomerado humano...

LA ARQUITECTURA DEL DIPLOMATICO

Pero, para llegar a ese gesto-tipo, es necesario interpretar previamente algunos de sus rasgos más característicos. Ellos son la apreciación de un intelecto lúcido, unido a una fuerte vitalidad emocional y gran capacidad de lucha, agrega un marcado sentido práctico, que lo hace discernir casi al vuelo sobre lo que le conviene hacer, aunque mastica lentamente sus grandes resoluciones, añade gusto por el trabajo, y no es indiferente a los elogios... Polemista dialogador y algo vanidoso.

Muestra una veta del humor algo cáustico y un sentido crítico como aguijón. Revela ser de fuerte ambición y algo impaciente para coger los resultados de su acción... Es de condición irritable y muestra ser metódico, calculador, independiente de los que no se deja convencer fácilmente... Evidencia además un espíritu de fuerte iniciativa, intuición penetrante y gran capacidad de empresa.

Sus rasgos negativos son un aspecto del carácter duro, dominante y un tanto rencoroso. Su síntesis caracterológica lo definen como un hombre altivo, orgulloso y decidido...

Tiene un aspecto combativo en su personalidad, valiente y agresivo en el ataque y con una buena dósis de audacia... y de sagaz prudencia. La suma de todos estos rasgos muestran a H. V. como un hombre difícil de doblegar, dotado de una fuerte condición directiva, acostumbrado a hacer siempre lo que quiere en las empresas e instituciones en que ha trabajado... ¿Iba él a abandonar un teatro de lucha tan precioso como el que le ofrecía la Embajada de Buenos Aires por la presión de su partido...? Por otra parte dotado de un fuerte sentido del deber, celoso de su tradición, cumplidor de sus obligaciones, la cosa era para jugarla a cara o sello...

LA DECISION

...Pero, ¿quién iba a defender a Chile mejor que él?. Y aquí entró a tallar su amor propio herido, y ¿por qué no decirlo?... su cariño por el "tricolor"... La decisión estaba adoptada: Renunciaría al partido tan ligado a su propia existencia... Por otra parte, "si a Santa Cruz no se le pidió la renuncia para no debilitar la posición de Chile en el litigio" ¿acaso la situación en Argentina no era tanto más grave?... Ahí estaban los grandes contingentes de gendarmes acuartelados en Rosario y acantonados en Río Gallegos... ¡La historia me hará justicia! pensó filosóficamente y con un golpe seco de bastón —probablemente— selló la más grande resolución de su vida.

SUS PRESUNTAS REFLEXIONES SECRETAS SEGUN EL GRAFO ANALISIS

...¿Acaso la segunda guerra púnica no la provocó un Embajador?... "¡Traigo aquí la paz o la guerra, escoged!"... ¿Debía exponer a Chile a una conflagración si se enviase un Embajador con menos tacto que yo?...

...¿Acaso Don Ramón Barros Luco no aseguraba que ¿cuando falta la razón se invoca la disciplina y que la disciplina consiste en que un imbécil se haga obedecer por los que se creen más inteligentes...? ¡Yo les voy a demostrar quién soy!... Por otra parte cuando los que mandan pierden la vergüenza, los que obedecen pierden el respeto, y si ellos han tenido el patrimonio de la razón tanto tiempo, bien tienen derecho a no tenerla por "esta vez".

No les daré el gusto... ¡soy yo el que se va!

CONSULTAS DEL PUBLICO

¿Cómo nuestro ocultan mi personalidad? Soy indiferente al valor del dinero y como todo hombre tengo una aspiración secreta y que me gustaría Ud. adivinara e interpretara.

A P H

PEÑA.

Cuidadoso de los detalles, minucioso, observador, vive en guardia... discreto, reservado, circunspecto, algo temeroso del futuro.

Hay dos hombres dentro de él: uno emotivo, sentimental, sibarita; el otro, práctico, calculador, sagaz, casi duro de los que anteponen el deber a la amistad.

Desconfiado, oculta sus intenciones y propósitos a sus más íntimos.

Muy obstinado, cuando se propone algo —sabe aguardar su hora—; su emotividad es cíclica, del contento al abatimiento... algo romántico, fiel en sus afectos. Un hombre en que los sentimientos juegan en su vida un gran papel. Serio, responsable, cumplidor de sus horarios y compromisos, con aguda intuición para captar hombres y circunstancias, propio del banquero.

Los Reyes Magos no Eran Reyes

por Alfonso STEPHENS FREIRE

DESDE hace muchos siglos la tradición popular ha establecido que los magos que visitaron a Jesús, a poco de nacer, eran tres, eran reyes, se llamaban Melchor, Gaspar y Baltsar y uno de ellos era de raza negra.

Nada de eso, sin embargo, tiene mayor asidero ni en los textos sagrados, ni en las tradiciones primitivas, ni mucho menos, en la historia.

La única referencia que se hace en los Evangelios a los magos, está contenida en el capítulo II de San Mateo, que en su parte inicial, dice a la letra lo siguiente: "Nacido, pués, Jesús en Belén de Judá, en los días del rey Herodes, llegaron del Oriente a Jerusalém unos magos diciendo: ¿Dónde está el rey de los judíos que acaba de nacer? Porque hemos visto su estrella en el Oriente y venimos a adorarle.".

Como puede verse nada dice San Mateo sobre el número, nombre o raza de los magos, ni mucho menos que ellos fueran "reyes".

Las más antiguas tradiciones cristianas no observaron un criterio uniforme en cuanto al número de los magos, que se fijaba tanto en dos, como en tres, cuatro, seis, ocho; doce y hasta quince. Sólo en el siglo V, debido a la opinión del Papa San León, se optó por el número de tres, que ha perdurado hasta hoy. Se cree que dicho número tuvo su origen en el hecho de que los dones ofrecidos por los magos a Jesus, fueron, como se sabe, tres: oro, incienso y mirra. Es decir, se estimó que cada mago había ofrecido un don diverso.

Del mismo modo, nada dicen las tradiciones ni la iconografía antigua sobre la calidad real de los magos. Solo en el siglo VI comienza, por primera vez, a hablarse de los "reyes magos", sin que se sepa a ciencia cierta por qué.

En cuanto a los nombres tradicionalmente atribuídos a los "reyes magos", sólo aparecen en el siglo VII, en un viejo códice que se conserva en la Biblioteca Nacional de Paris. Asimismo, por la misma época, se atribuye a los magos distinta raza, cosa que no aparece en los grabados y pinturas de los primeros seis siglos del Cristianismo, en los cuales los magos pe... una misma raza.

Pero, la leyenda tejida en torno a los magos no termina allí. Ya en el siglo IV, se creía que ellos habían sido convertidos al Cristianismo por el Apóstol Santo Tomás, e, incluso, consagrados como obispos, y se les hace morir mártires hacia el año 70. El Emperador Constantino hizo trasladar los restos que eran tenidos por los de los magos, a Constantinopla y, más tarde, a Milán, donde estuvieron sepultados hasta 1164, en que el Emperador Federico Barbarroja los obsequió a la ciudad de Colonia, donde aún se conservan. La magnífica catedral de Colonia fue levantada, precisamente, en honor de los tres "Reyes Magos".

Nada de eso tiene, repetimos, asiento en la referencia que San Mateo hace sobre los magos, que visitaron a Jesús. Lo único claro y preciso es que el Niño fue visitado y adorado por unos "magos venidos de Oriente".

Los "magos", (que no hay que identificar tan absolutamente con la "magia"), eran en la época de Cristo, los sacerdotes de la religión zoroastriana, profesada por los persas.

Sin embargo los historiadores, basados en numerosas fuentes auténticas, están acordes en estimar que los magos existían desde antes de la predicación de Zoroastro.

Según se cree, originariamente, los magos fueron una de las muchas tribus que habitaban la meseta del Irán. Se estima, incluso, que pertenecían a la primitiva población del país, anterior a la llegada de los invasores arios. Más tarde, sin embargo, los magos habían sido absorbidos en el pueblo medo, del cual pasaron a formar una clase social sacerdotal, a semejanza de los levitas de Israel.

Sabido es que, a raíz del asesinato perpetuado por el rey persa, Cambises en la persona de su hermano Esmerdis, estalló una insurrección de "magos", encabezada por uno de ellos llamado Gaunata, que se hizo pasar por el ultimado Esmerdis. Pero, la rebelión fue aplastada por el sucesor de Cambises, Darío, quien trató duramente a los magos.

Durante el re... sucesores, los magos se fueron incorporando a la religión zoroastriana, a al la cual introdujeron muchas creencias y prácticas de la primitiva religión irania que ellos habían conservado.

Con la extensión del Imperio Persa, hacia otros lugares de Asia, los magos se expandieron por otros países, siendo especialmente numerosos en Capadocia y, sobre todo, en Babilonia. Al parecer los sacerdotes de cultos foráneos a que se alude en los libros de Exequiel y Jeremías, eran, precisamente, magos.

Se dividían los magos en muy variadas clases o grupos. Unos interpretaban los sueños, otros eran simples hechiceros, otros practicaban la astrología (y a estos deben haber pertenecido los que visitaron a Jesús, dada su referencia a "la estrella que hemos visto en Oriente"), y otros, por último, eran sacerdotes del culto sacrifical zoroastriano. Si bien, como puede verse, no todos los magos eran sacerdotes, en cambio sí, todos los sacerdotes eran magos.

La clase u orden de los magos subsistió en Persia bajo los reyes griegos seleucidas y los partos arsacidas para desaparecer tan solo en el siglo VII, con la conquista musulmana. Sin embargo, aún suele darse el nombre de "magos", a los sacerdotes de la religión parsi, de la India, sucesora de la vieja religión de Zoroastro.

Un Futuro Sin Dientes

LA DEDUCCION a que ha llegado el antropólogo norteamericano W. Shapiro es tenebrosa: nuestros lejanos descendientes carecerán de dentadura, como los sapos. A ello conduce el propio proceso de evolución.

¿En que se basan las conclusiones de Shapiro? El hombre tiene 32 dientes, pero no todos los hombres ni mucho menos. Hace ya tiempo se ha notado que la denominada "muela del juicio" sale en la edad adulta, y a menudo no sale siquiera. Es interesante señalar que cuando no llega a salir, o está poco desarrollada, la muela siguiente también se desarrolla mal, es más pequeña de lo corriente y tiene en lugar de cuatro tubérculos sólo tres. Casi todos los científicos están de acuerdo en que la "muela del juicio" y la siguiente, desaparecerán en el futuro. ¿En qué terminará este proceso? ¿No se convertirá en cadena?

Tranquiliza el hecho de que la "muela del juicio" es una "parásita". Sus vecinas trabajan, se desgastan, y ella sin hacer nada, permanece ilesa, conservándose incluso en la boca de las personas de vejez avanzada. Cierto que no siempre fue así. Estudiando el cráneo de gentes de épocas lejanas, los científicos observan que todos los dientes trabajaban con completa recarga y el tercer molar salía en la infancia. Más con el tiempo las mandíbulas comenzaron a acortarse. Especialmente después de que nuestros antepasados, al dejar de alimentarse de raíces duras y carne cruda, empezaron a cocer la comida.

¿Quizás los cambios del sistema dental hayan cesado ya? Resulta que no es así, operan también ahora.

Los antropólogos no pueden mencionar cambios notables algunos en la estructura física del hombre en las últimas decenas de milenios. Un hombre de Cromañón vestido corrientemente, apenas si se distinguiría entre la muchedumbre. Pero si se "mezclara" por ejemplo, a soldados de Cromwell, habitantes modernos de Inglaterra, para los científicos no sería difícil distinguirlos. Los investigadores Hutton y Hus han demostrado que la actual población de Inglaterra tiene las mandíbulas más cortas y estrechas que sus antecesores de unos siglos atrás. En el siglo XVII se produjo cierto salto en la estructura de la dentadura y todo el proceso se ha acelerado. Las investigaciones de científicos polacos, checos, japoneses y soviéticos demuestran que la regresión del sistema dental es inherente a todas las razas y naciones.

¿Es qué acaso nuestros descendientes carecerán de dientes? "No, seguro que no", responde el joven antropólogo soviético Alexander Zúbor.

—La modificación del sistema dental, no se la puede considerar, aisladamente del desarrollo de todo el organismo en su conjunto, y ante todo del cráneo. Pues la carencia de dientes conduciría a la pérdida del habla, a la disminución de la altura del cráneo y a la violación de su equilibrio. Pueden objetar que se modificará también el cráneo. Pero todavía no hay fundamento para ello, ya que el cerebro es capaz de desarrollarse casi permanentemente, sin modificar su volumen.

No existe la inevitable fatalidad de la carencia de dientes. Si se tiene en cuenta, además, los adelantos de la medicina del futuro, no está excluído que éste proceso puede ser incluso dirigido. Las modificaciones del sistema dental después del paleolítico, no tienen carácter evolutivo. En efecto, para el hombre primitivo las cualidades físicas, y claro que también los dientes, tenían gran importancia. Se efectuaba una selección natural, durante la cual evolucionó todo el organismo, y, entre otras cosas los dientes. En el futuro la evolución física del hombre se detuvo. Y si se operan modificaciones insignificantes, ello se debe a que el organismo pierde ya, por ejemplo, la muela del juicio, porque no la necesita. Mas eso, por así decir, no es ninguna evolución. Y siendo así, las modificaiones del sistema dental no son ilimitadas.

Cuando cese la disminución de las dimensiones de la mandíbula, se detendrá también la simplificación de los propios dientes. Es posible que en este tiempo se operen ciertas transformaciones sucesivas. Más en ningún caso conducirán a la desaparición de todos los dientes. (APN).

Se Rehabilita la Talidomida

PARIS, 1966.— Nadie ha podido olvidar aquél espantoso drama. En muchos países, donde las autoridades sanitarias habían concedido la licencia de importación con excesiva ligereza, millares de niños nacieron disformes, sin piernas, sin brazos, por culpa de la Talidomida, pseudo tranquilizante conocido igualmente bajo otras denominaciones tales como Contergan (Alemania), Distaval (Inglaterra), Softenon (Bélgica).

ACCION NEFASTA.— Ciertos médicos lo prescribieron, sin cerciorarse previamente de su inocuidad, a las mujeres embarazadas que se quejaban de insomnio o de náuseas, por considerar, no cabe más erróneamente, que el producto no provocaba nunca reacciones desagradables, ni era tóxico.

Se ignoraba que ese supuesto remedio, asimilado fácilmente por el organismo, ejercía una acción nefasta sobre el feto, perturbando su normal desarrollo. Bastaba con haber ingerido una pildorita un mes poco más o menos después de comenzado el embarazo, para dar a luz cuerpecillos monstruosos.

La indignación y el horror ante lo que se calificó muy justamente de crimen, en el mundo entero, no tuvieron límites. Se retiró en el acto de la circulación el desdichado producto y se emprendió una investigación para tratar de determinar la culpabilidad de quienes lo habían elaborado. Ello no impidió que la angustia de millares de mujeres que lo habían absorbido se prolongase hasta el momento del parto, ni que muchas de ellas se preguntasen si no debían evitar que ese momento llegase.

PARA LOS AGITADOS.— Todo eso ocurrió en 1962. Pertenece ya al pasado, aunque para los padres de aquellas víctimas inocentes el calvario acabe de empezar. En cuanto a los fabricantes del producto, tratan actualmente, de probar su buena fe y se aprestan a presentarse ante el tribunal que habrá de juzgarlos en posesión del mayor número posible de argumentos en su favor. ¡Ya va siendo hora de que se celebre ese proceso!

Ahora bien, aunque parezca increíble, resulta que actualmente algunos especialistas se esfuerzan por rehabilitar a la Talidomida, o, por lo menos, se niegan a admitir que sea nociva su utilización en todos los casos. Así, los psiquiatras, que, como se recordará, protestaron, tímidamente, es cierto, cuando se retiró de la venta el malhadado específico. Según éstos, para ciertos enfermos, por ejemplo para los que padecen de agitación, la Talidomida es casi irreemplazable y —afirman— no ha causado jamás el menor incidente.

CUESTION DELICADA.— Naturalmente, cuantos la defienden se apresuran en añadir que únicamente deberá aceptarse su venta bajo un riguroso control médico, limitándose su empleo a las enfermedades en que ha demostrado ser eficaz. Hecha esta salvedad, arguyen en apoyo de su teoría: ¿Es admisible que se prohiba a un tuberculoso cierto medicamento que le sienta bien, aduciendo que hace daño a un cardíaco? ¿Es normal que porque un producto no deba ser administrado, sea cual fuere el pretexto invocado, a una mujer embarazada, haya de rehusársele a un neurótico, pongamos por caso, en quien produce efectos saludables, o a una mujer cuya avanzada edad no le permite ya tener hijos?...

Las interrogantes planteadas por los psiquiatras, justificadas o no, han quedado hasta hoy sin respuesta. La tragedia fue tan inmensa que parecía imposible, aún reconociendo que no les faltaba en parte razón, el admitir que con aquel funesto medicamento se pudiesen seguir obteniendo beneficios.

¿ACASO CON OTRO NOMBRE? — Un nuevo hecho que podría modificar la situación del problema acaba de producirse. El profesor Sheskin, director del Hospital de la Universidad de Jerusalén, ha comunicado los resultados espectaculares logrados por su equipo al tratar a seis leprosos con la Talidomida. Inmediatamente, comprobaron una clara mejoría del estado de los enfermos; su fiebre descendió; los dolores musculares fueron atenuándose, así como las contracciones nerviosas, y las placas cutáneas aparecieron en regresión. Al mismo tiempo, los leprosos recobraron el apetito y se mostraron mucho más optimistas.

Antes de atribuir todos esos beneficios a la Talidomida, habida cuenta además de que los pacientes tomaban igualmente gran cantidad de otros productos, como sufamidas, cortisonas, etc., el profesor Sheskin y sus colaboradores, llevaron a cabo detenidas experiencias: únicamente la supresión de la Talidomida durante algunos días era la causa de síntomas indiscutibles de agravación en los enfermos.

Desde que se ha hecho pública la comunicación de los doctores israelitas, se empieza a aceptar la idea, en los círculos especializados de que la Talidomida vuelva a ocupar un día acaso no lejano un lugar importante en el arsenal médico. Aunque, para conseguirlo, haya de renunciar al nombre que la hizo trágicamente famosa y que tantos horribles recuerdos evoca.



¿Quiénes Eran los Reyes Magos?

Los Reyes Magos no eran magos ni reyes, sino doctos filósofos y sabios astrónomos de la época

por Patricia DAROCH

EN LA OSCURIDAD de la noche las estrellas brillaban como diamantes. Millones; formando círculos, guirnaldas, pequeños grupos; o desparramándose como haces de hojas de helechos sembradas de gotas resplandecientes. Algunas permanecían dispuestas en líneas o centelleaban solas, lejanas.

Johannes Kepler, desde su observatorio en Ratisbona, cerca de Praga, contemplaba la aproximación de Júpiter y de Saturno en la constelación de Piscis. Los dos astros se habían acercado tanto que daban la sensación de formar una sola estrella de un brillo enceguecedor. El maravilloso espectáculo le mantenía fascinado. Nunca, en sus largas noches frente al firmamento, había visto algo tan insólito y tan extraordinariamente hermoso. Permaneció absorto un largo rato. De pronto llegaron hasta su mente las palabras de un texto muy antiguo. Era el relato dejado por el rabino Abarbanel, que decía que esa conjunción era considerada por los astrólogos hebreos como de una importancia excepcional. Cuando ella se produjera y se repitiera tres veces en un mismo año, nacería en Palestino el Hijo de Dios y con su advenimiento comenzaría para los hombres una nueva Era.

Por ese entonces en Oriente, la gente no hablaba de otra cosa que de la inminente llegada de un Mesías. De Aquél, que sería Rey de Reyes y amigo de los pobres. Que establecería en el mundo una filosofía de amor y de paz y hablaría de humildad y de justicia. Los Profetas lo habían dicho y, a medida que se acercaba la fecha, proclamada, la espera se volvía más anhelante. Se hacían cálculos, se intercambiaban consultas, se escrutaba ansiosamente el cielo. Una estrella extraordinariamente luminosa anunciaría el nacimiento.

FILOSOFOS Y ASTRONOMOS ESPERAN AL MESIAS

La espera de un Mesías o Salvador, más o menos en la misma época, constituía un punto de contacto entre la religión hebrea y la persa. Los seguidores de la doctrina de Zaratustra o Magos, como se les llamaba, esperaban también la venida de un gran Rey para mil años después de la muerte de su Maestro y la fecha era llegada. Magos, en lengua irania, significa "partícipes de la ofrenda" y quienes eran honrados con este nombre formaban una casta sacerdotal de gran prestigio y erudición que, aparte de sus normales prácticas filosóficas, se preocupaban de estudiar a fondo la astronomía y la astrología. Para ellos, la aparición en el firmamento de la estrella anunciadora, era igualmente motivo de desvelo. Como lo era, por lo demás, para todos los astrónomos y filósofos de la época.

UNA ESTRELLA PRODIGIOSA

La noche del 29 de mayo del año 7 antes de nuestra Era, los astrónomos de la célebre Escuela de Astrología de Sippar, en Babilonia, se encontraban abstraídos, como de costumbre, observando la bóveda celeste. De pronto, surgió ante sus ojos un cuerpo luminosísimo y desconocido. Inquietos, concentraron sus miradas en el nuevo esplendor. No cabía duda, eran Júpiter y Saturno que se juntaban en la constelación de Piscis. Los estudiosos de Sippar estaban confundidos. El acontecimiento no podía ser más importante. Si se repetía dos veces más en el año, como estaba previsto, sería la señal. Los hebreos que se habían negado a regresar a su patria al término de la cautividad babilónica les habían comunicado que esperaban un Mesías, Rey de Reyes. Las profecías hablaban igualmente de ello.

Saturno, según la astrología babilónica y la tradición hebrea, era el planeta protector de Israel; Júpiter, para todos los pueblos de la antigüedad, era el astro del poder y la realeza; la constelación de Piscis marcaba el fin de un período y el comienzo de otro en el recorrido del sol, por lo que se la consideraba la constelación de los grandes cambios. Los astrólogos de Babilonia, que estaban convencidos de que Dios hablaba a los hombres por intermedio de los astros, vieron en el fenómeno que se presentaba ante su vista, la advertencia divina. Los astrónomos persas también habían observado el acontecimiento. La conjunción se presentaba como una estrella de un brillo casi enceguecedor y era particularmente visible en las costas del Mediterráneo.

El fenómeno se repitió ese año el 3 de octubre, coincidiendo con el día de la fiesta hebrea del Gran Perdón. En esa fecha la luminosidad de los dos astros fue aún más intensa.

Los sabios no titubearon más. El inminente nacimiento del Mesías estaba por producirse y decidieron partir. El viaje, a lomo de camello, hasta Palestina, les tomaría por lo menos mes y medio. Al final de ese período debía producirse por tercera vez la conjución y querían llegar a tiempo a Jerusalén. Deseaban prosternarse ante el Hijo de Dios y entregarle sus ofrendas.

LA RUTA RESPLANDECIENTE

Nunca se ha sabido con exactitud cuántos fueron los que partieron. ¿Tres, haciendo alusión a los troncos de la raza humana Sem, Cam y Jafet? ¿Cuatro, como están representados en el fresco del cementerio de Domitila en Roma? ¿Quince, como nos lo cuenta San Juan Crisóstomo? Tampoco se sabe si partieron todos desde la Mesopotamia o de la región iránica. Pero sí se sabe con certeza que no fueron reyes ni hechiceros, sino doctos filósofos y astrónomos.

La confusión parece haber nacido en la Edad Media. En verdad, sólo en el siglo VIII se empezó a representar a los Magos con atributos reales. La Biblia y el Evangelio no les conceden en ningún pasaje una eventual condición de reyes.

La tercera conjunción de Júpiter y Saturno se produjo el 4 de diciembre, yendo los sabios aún en camino. El resplandor de los dos astros reunidos era inmenso, irreal.

Los Magos apresuraron la marcha. Al llegar a Jerusalén fueron donde Herodes a preguntarle dónde había nacido el Rey de los Judíos. "Id y buscadlo cuidadosamente; cuando lo hayáis encontrado, hacédmelo saber para que yo también vaya a adorarlo". (San Mateo, Cap. II). Los Magos supieron por una revelación en sueños que en las palabras de Herodes había falacia y no tornaron donde él.

Cuando llegó la tarde, observaron el firmamento. La maravillosa estrella que formaban los dos astros bajaba hacia el sur. Con sus camellos y regalos tomaron esa dirección y caminaron bajo la noche fresca y luminosa observando siempre el cielo hasta llegar al pequeño poblado de Belén, donde la estrella se detuvo. La población entonaba en todas partes himnos de alabanzas. Los Magos se prosternaron ante el Mesías y humildemente entregaron sus ofrendas: oro, incienso y mirra. Después contemplaron al Niño. En su mirada tan suave, había una fuerza imposible de definir.

Johannes Kepler, célebre astrónomo de la Corte de Praga (1571-1630), descubridor de las leyes que regulan la marcha de los astros y fundador de la Cosmología moderna, volvió a contemplar la deslumbrante conjunción de Júpiter y Saturno en la constelación de Piscis. Normalmente, se dijo, esta conjunción se produce cada 258 años. Pero hubo un año en que ella debió repetirse tres veces. Haciendo cálculos a través de las tablas astronómicas, supo que ese año debió ser el año 7 antes de nuestra Era.

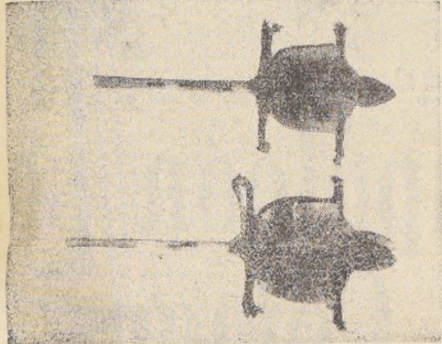
En ese año debe haber nacido Jesucristo, pensó, mientras con el alba se iban apagando lentamente en el firmamento las luces de las estrellas.

NOTA: Siempre ha habido dudas sobre la fecha exacta del nacimiento de Jesús. Las anotaciones babilónicas encontradas en 1925 por el sabio alemán Schnabel, confirman la teoría de Kepler de que el año del nacimiento del Hijo de Dios debió ser el año 7 antes de nuestra Era.

Sobre la estrella de Belén, otros investigadores dicen que pudo ser una "nova", cuerpo celeste semejante a un cometa, que entra en incandescencia y que permanece visible en el firmamento alrededor de una semana antes de su extinción total.

MEDICINA DE HIERBAS

LA HERBORISTERIA MEDICA CHINA Y SUS SECRETOS



Se cree que los lagartos disecados son ricos en hormonas y por eso se los emplea en preparados reconstituyentes y afrodisiacos.

SI BIEN ES CIERTO que la medicina moderna está salvando millones de vidas con drogas maravillosas como la penicilina y técnicas tan avanzadas como los trasplantes y los tratamientos radiactivos, muchos chinos, japoneses, coreanos y otros pueblos asiáticos, influidos por las viejas tradiciones chinas, y ahora un creciente número de occidentales, depositan gran confianza en las prescripciones de yerbas medicinales.

Pero el calificativo de "yerba" y el de "herborista" no es exacto, porque las sustancias que se emplean en los brebajes aromáticos y a menudo amargos, no se limitan al reino vegetal, sino que también se utilizan ingredientes minerales y de origen animal. Las cortesanas de los tiempos antiguos creían, por ejemplo, que los polvos de perlas aplastadas embellecían el cutis y producían unas mejillas perladas y rosadas, y ojos centelleantes.

Para muchos, hasta el sabor de las yerbas medicinales es agradable, y lo comparan con el amargo de un pocillo de café. No todos los cocimientos son para beber, sin embargo, porque muchos medicamentos de la farmacopea china, que data de cinco milenios, son píldoras, ungüentos y polvos.

Centenares de millones de personas en China, Asia Oriental y comunidades chinas en el exterior, depositan su confianza en la medicina herborista. Algunos afirman haber sido curados de ciertas enfermedades después de haber fracasado los medicamentos occidentales.

Por primera vez en la historia la herboristería está siendo ensayada por métodos científicos. En la Escuela de Farmacia de la Universidad Nacional de Taiwan, en Taipei, los médicos y estudiantes analizan los preparados de yerbas para establecer su contenido químico y clasificarlos.

El Colegio Médico de China (herborista), situado en Taichung, Taiwan central, prepara a veintenas de médicos herboristas por año, y cuenta con equipos modernos y desarrolla su enseñanza e investigación en forma científica.

Los orígenes de la medicina herborista son oscuros. Según la leyenda, hace unos cinco mil años un sabio chino llamado Shen Nung estudió mucho las yerbas y plantas. Coleccionó y ensayó diversas plantas para determinar sus propiedades comestibles y curativas. La **Materia Médica** que escribiera Shen Nung todavía está en uso.

Los agricultores y cazadores también encontraron nuevas yerbas y plantas, y los más audaces las probaron. Así, poco a poco, se fueron acumulando los conocimientos.

El tratamiento herborista es suave y tónico, y sus procesos curativos son lentos. El objetivo consiste en buscar dónde reside el problema o la obstrucción, y en actuar después para contrarrestar sus efectos.

Por lo general, el médico chino es médico y boticario. Después de examinar al paciente, hace el diagnóstico y después prescribe y prepara el remedio.

El pulso del paciente es un importante elemento para el diagnóstico. Palpando el pulso en ambas muñecas se dice que el médico puede decir mucho sobre la naturaleza y grado de la indisposición.

Además de las yerbas, también se emplean minerales, como el cinabrio y otros, y sustancias del reino animal, como insectos, cuernos de venado, huesos de tigre, cáscaras de cigarra, ranas y sapos. El jugo de las verrugas de los sapos se emplea como antídoto en casos de envenenamiento.

Los cocidos líquidos suelen ser viscosos y de color marrón o negro, y muchas veces son más o menos amargos. Esto ha conducido al dicho de que "los remedios eficaces son amargos en la boca pero beneficiosos para el cuerpo."

Hwa Tuo, distinguido médico del siglo tercero, hacía anestesia con yerbas para cirugía. El paciente perdía el conocimiento. En la actualidad, los médicos herboristas no tienen licencia para cirugía.

He aquí algunos preparados típicos y populares de yerbas y plantas:

—Para escaldaduras y quemaduras: Se muele y reduce a ceniza un poco de corteza de olmo y se mezcla con aceite vegetal. Se extiende la mezcla sobre la región afectada. Cuando la mezcla se seca, se aplica más. Esta prescripción contribuye a que las quemaduras curen sin dejar cicatriz.

—Para cortes y heridas: Se descascaran semillas de loto (ojos de dragón) y se secan las pepitas sobre el fuego, después se reducen a finas partículas. El polvo se preserva en un recipiente hermético y se aplica a las heridas en seguida. La hemorragia se detiene inmediatamente. Se venda la herida y se la mantiene seca dos o tres días.

—Ulceras gástricas: Se hierve y reduce a jalea en un recipiente de arcilla los pellejos de varios peces sin escama. Cuando los pellejos están a punto de gelatinizarse, se agrega, agitando, 120 gramos de azúcar. Esta jalea se administra por la boca. Deben evitarse los estimulantes y los alimentos de difícil digestión. Cuando las heces del paciente se normalizan, significa que está curado.

—Apendicitis: En los casos leves o crónicos, el paciente puede tomar 60 gramos de "heng teng" (una enredadera), mezclada con 250 gramos de vino de Shaoshing estacionado. Esto se bebe varias veces por día. Se siente alivio después de tres dosis. El paciente descansa y puede dormir. A los tres días está en condiciones de sentarse. Al mes, el apendice se seca, según se observa radiológicamente. Nunca más se producen recaídas.

Estas afirmaciones son comunes en la medicina herborista china. Se bien todavía no hay comprobaciones científicas terminantes, centenares de millones de personas siguen siendo tratadas —y siguen afirmando que se curan— con estos preparados.



Un grabado antiguo en que se ve a un médico del siglo XIV dando lecciones sobre la manera de reconocer las plantas medicinales.



Los antiguos médicos botánicos acostumbraban usar, para curar los cálculos, las plantas que crecen en terrenos áridos y que invaden las rocas con sus raíces.



Interior de una típica farmacia china. Las jarras de los estantes contienen diversos preparados medicinales que han sido hechos según las técnicas de la escuela de medicina china tradicional.

"NO ES DE LOS GORDOS Y BIEN PEINADOS DE LOS QUE TEMO..."

por Osvaldo BUSTAMANTE CORREA

POSIBLEMENTE, muchas personas ignoren a quién pertenece la frase con que se encabeza este artículo y quizás, también, muchos de los que la hayan leído ya no la recuerden.

Comenzaré, pues por recordar al personaje que la pronunció y que fue nada menos que Cayo Julio César, uno de los más grandes generales de la Antigüedad.

Nacido en Roma, en el barrio de la Suburra, el año 100 A. C. Gran político, escritor y autor de los Comentarios de la Guerra de las Galias. Gran orador, apenas superado por Cicerón. Autor de la reforma del calendario que lleva su nombre y que ha llegado hasta nuestros días, con ligeras modificaciones.

Se hizo famoso por la conquista de las Galias y por su gran ambición de poder.

La guerra de las Galias, según palabras textuales de Plutarco, fue así: "César combatió contra trescientas naciones; se tomó ochocientas ciudades y hubo de combatir contra un millón de enemigos, de los cuales, uno murió guerreando y otro fue hecho prisionero.

Terminada la guerra de las Galias, César, se vio envuelto en la guerra civil contra Pompeyo, empezada con el paso del Rubicón y epilogada en la victoria obtenida en Farsalia. Luego pasó al Egipto, donde después de vencer a sus enemigos, repuso en el trono a la bella Cleopatra, con la que tuvo amores, siendo fruto de ellos, un hijo que se llamó Ptolomeo Cesarión.

Del Egipto pasó al Asia Menor y en la batalla de Zela, dio fácil cuenta del ejército de Farnaces, hijo de Mitrídate, rey del Ponto, siendo célebres, hasta hoy día, sus frases, con las que dio cuenta al Senado de Roma, después de esta victoria: "Veni, vidi, vici". "Llegué vi y vencí".

Finalmente sus últimas victorias en la guerra civil, fueron en Thapsus en Africa y la de Munda, en España.

Poco tiempo antes de su lamentable asesinato, cometido por Marco Junio Bruto y sus cómplices el año 44 antes de J. C. (Idus de marzo), un grupo de sus amigos íntimos, le avisaron confidencialmente que desconfiara de Marco Antonio y de Dolabella, como posibles autores de un atentado en su contra, a lo que César respondió: "No es de los gordos y bien peinados de los que temo me puedan asesinar, sino de los flacos y pálidos". Queriendo, quizás, identificar en éstos a Bruto y a Casio.

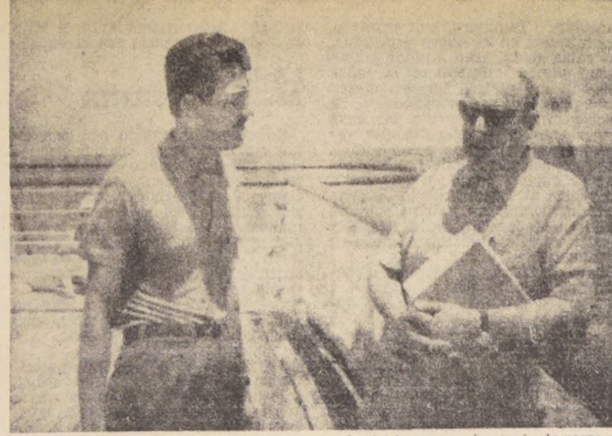
PROYECTOS QUE CESAR NO ALCANZO A REALIZAR.

La construcción de un templo a Marte, que fuera el más grande del mundo; la creación de un puerto en Ostia; un teatro colosal al pie del monte Tarpeyo; creación de bibliotecas en todos los barrios de Roma; reducir y compendiar el numeroso cuerpo de leyes existentes; desviar el río Tíber, para secar las lagunas Pontinas; la construcción de un camino desde el Tibet a través de los Apeninos; abrir el istmo de Corinto; creación de colonias militares por todo el mundo romano y finalmente reprimir a los dacios y llevar la guerra a los irreductibles partos.

OTRO REGRESO DE PABLO NERUDA

Luego de una intensa jira de 9 meses por Europa, nuestro poeta regresa a Chile. No le preocupa su candidatura al Premio Nóbel, ni piensa volver a la política

(Nota especial de Jorge R. LAPLACE)



Pablo Neruda y el autor de esta crónica, a bordo del barco que los trajo de regreso a Chile.

A BORDO DEL "LOUIS LUMIERE", 16 diciembre 1965.—"Monsieur Nerudá ya puede recibirlo", —me dijo el camarero de primera clase de este transatlántico francés. Bien cierto, se trataba de Pablo Neruda, el poeta nuestro que ha hecho escuela en todo el mundo de habla hispana. Neruda regresa a Chile, a su refugio de Isla Negra, casi inadvertido en la costa del Pacífico. Retorna luego de una jira de nueve meses por Europa, que comenzó en Oxford y terminó en la milenaria Samarkanda.

Visitó las principales Universidades inglesas. En Italia asistió al torneo internacional de literatura celebrado en Spoletto. Los intelectuales yugoslavos le invitaron a un congreso internacional del Penn Club, a él, que fuera fundador del Penn Club chileno. Tampoco faltó a un Congreso por la Paz realizado en Helsinki.

—En Hungría tuve un mes de reposo —explica Neruda mientras observa nostálgico el balanceante horizonte marino—. Me invitaron los escritores húngaros, junto con Miguel Angel Asturias, a pasar una temporada a orillas del lago Balaton.

Los mejores recuerdos de su jira, los más emotivos, provienen de su estada en el oriente soviético, en Samarkanda y Bojara. Me explica que Samarkanda, plena de monumentos históricos, fue el antiguo centro de todas las caravanas que iban hacia el Lejano Oriente, el famoso "camino de la seda", recorrido por Marco Polo. Son 2.500 años de historia. En la ciudad de Bojara, célebre por sus tapices, el Alcalde le nombró Huésped Ilustre.

—Se lamentó porque su ciudad era joven en comparación a la vecina Samarkanda: solamente dos mil años de existencia, —confiesa sonriendo Neruda.

Parece algo cansado de viajar, de recorrer mundo. Su destino siempre fue errante y, en cierta forma, un constante regreso a Chile, a "su" Chile. El largo peregrinaje de Neftalí Reyes comenzó por la vía diplomática, cuando fuera designado Cónsul de nuestro país en algunas capitales del Extremo Oriente, como Calcuta y Rangún.

—Hace 40 años me tocó vivir en la India nos dice—. En esa época aquel país era un espectáculo inaudito de color, de vida, de pasado remoto y de esperanzas, en donde se mezclaban las ideas de independiencia contra el imperio colonial inglés. Conocí a los protagonistas de aquellas luchas, aparentemente pacíficas, pero que ocultaban un vigor y una decisión jamás vistos. También, conocí a España en los dolorosos días de la guerra civil, que tanta significación tuvo para nuestra generación, para el peruano César Vallejos, para Vicente Huidobro, para mí.

Sin querer, la conversación recae en su vida política. Le recuerdo sus experiencias como Senador de la República, y Neruda hace un gesto de escepticismo. En su futuro no parece pesar mucho todo aquello. Refiriéndose a sus experiencias como parlamentario, dice:

—Por diez minutos de debate interesante hay que pasar nueve meses de tedio.

Volvemos a tocar el tema de Francia, la Francia eterna, asilo de los intelectuales. "Le club des amis du livre progressiste" acaba de editar, en edición bilingüe, su maravillosa "Centaine d'amour", cien sonetos amatorios en los cuales se manifiesta el más puro estilo nerudiano, que tantos discípulos e imitadores tiene, aún en otros idiomas. Pablo tiene recuerdos encomiables del poeta francés Aragon, uno de sus buenos amigos europeos.

—Aragon me dedicó el más largo poema salido de su pluma, inspirado en el último terremoto que asoló a Chile —afirma Neruda—. Se trata de una edición bellísima, ilustrada por André Mason. Es conmovedora por su calidad emotiva, ese sentimiento de profunda solidaridad humana con nuestro pueblo en las horas de desastre. Algo realmente bello.

También le "Centaine d'Amour" es una edición de exquisita factura. Hojeo algunas de sus páginas. Casi en el final, en el soneto 96, Neruda pronostica:

"Se irán los crueles dioses con anteojos,
los peludos carnívoros con libro,
los pulgones y los pipipasseyros;
y cuando esté recién lavado el mundo
nacerán otros ojos en el agua
y crecerá sin lágrimas el trigo".

"TODOS NACEMOS POETAS"

Pronto se expande por el barco la noticia de que está viajando allí el poeta chileno. Un grupo de estudiantes sudamericanos le solicita un recital de sus obras. Neruda acepta y les lee fragmentos de su producción.

—Todos tenemos el deber de discutir y de diferir en los ideales generales de progreso, ideales de toda la humanidad. El reloj de la historia no retrocede. Mi poesía es este conflicto, y también recuerdos del pasado, de mi tierra, —afirma.

En sus versos va bosquejando la figura de su madrastra, que él rebautizó como "la mamadre". Una figura distante, hecha de trigo. También el padre, obrero ferroviario, es otro motivo de su obra ("El padre brusco vuelve de sus trenes...").

Neruda no es propicio para las confidencias a la prensa. Pero mientras el barco recorre con constancia las millas del océano, me confiesa algo de su infancia, recuerdos dramáticos, su lucha contra el medio, cuando su padre "brusco" le quemaba los libros que él había comprado, para que no perdiera tiempo en tonterías, allá en su lejano Parral, agobiado por el provincianismo.

—¿Por qué comencé a escribir poesías? —se pregunta—. Es difícil contestarlo. La poesía es un arte que se manifiesta a muy temprana edad. Es un oficio como otros, yo soy un artesano, ni más alto ni más bajo que los demás artesanos. Pero la poesía tiene que ver en forma misteriosa con la infancia. Todos nacemos poetas. Si esta vocación se afirma en los años venideros, eso depende de la constancia y fuerza de cada carácter.

Uno de sus versos resume esta creencia, aquél que empieza así:

"Fue a esa edad, llegó la poesía
a buscarme".

Pablo Neruda sigue escribiendo. Actualmente está preparando un nuevo volumen, sin título todavía. Me enseña su cuaderno repleto de una caligrafía muy suya, en donde eslabona ideas y sentimientos. Cuando le toco el tema de su candidatura al Premio Nóbel de Literatura, parece molestarse. Le pregunto cómo reaccionaría él si alguna vez fuese agraciado con dicho galardón, mientras pienso inconscientemente en el rechazo con que otro intelectual de izquierda, Jean Paul Sartre, conmovió al mundo entero.

—Nunca pensé en esa posibilidad —dice Neruda—. No hago absolutamente nada por obtener el Nóbel, ni nada para rechazarlo. Sé que se mencionó mi nombre entre los candidatos. Tal vez reaccionaría como si me sacara el premio mayor de la Lotería, pero no pienso en ello. Los periodistas chilenos están obsesionados con este tema, que en Europa no tiene tanta importancia.

Piensa seguir trabajando en su retiro de la playa, lejos del trajín santiaguino. Pero su reposo no será duradero. Seguramente emprenderá nuevos viajes, y emprenderá también nuevos regresos. Porque Neruda aprendió a "regresar", a vivir de acuerdo con su tierra y con su clase.

Su esposa, Matilde Urrutia, que le acompañó en este último periplo, reclama la presencia del poeta. En sus manos observo una reciente edición italiana del "Memorial de Isla Negra". También ella siente la devoción hacia la obra de su esposo.

A los 61 años, Pablo Neruda, sigue siendo el mismo joven que, cuando apenas contaba 14 primaveras, tenía a su cargo la página literaria del diario "La Mañana", allá, en su lejano Temuco. El mismo espíritu de lucha y de búsqueda. El estilo cambia, pero siempre es poesía. Tal vez sea éste el mejor elogio que podamos hacer de nuestro poeta.

NOTAS DE BALLET:

COOPERACION SIN FRONTERAS

por Claire ROBILANT

EN UNA revista especializada en asuntos de la danza y del ballet, se ha publicado recientemente un interesante comentario, cuyo texto sólo podemos relatar aquí en forma muy condensada. El acontecimiento que se comenta puede servir como ejemplo para nuestro propio mundo nacional de ballet. Muy a menudo, y en lugar de progresar, el ballet chileno se encuentra en franca vía de un deplorable retroceso, debido a las interminables riñas internas, que surgen en las compañías y, también, a una atmósfera de burocracia que no deja ver el bosque entre tantos árboles. Esta situación, en lugar de cumplir con fines artísticos, lleva al ballet nacional de una crisis a otra, a la decadencia y la destrucción.

El comentario a que nos referimos de la crítica y comentarista P. W. Manchester, cuenta que, Christopher Manos, el emprendedor administrador general del teatro al aire libre del Chastain Park, de Atlanta, Georgia, que tiene una capacidad para seis mil espectadores, tuvo la idea de presentar por primera vez una gran obra de ballet. Había que elegir un ballet tradicional, algo que atrajera al público, y que fuera al mismo tiempo una obra de fácil comprensión, con cuya música el más ignorante, de entre los espectadores, estuviera familiarizado.

La elección cayó en **"El Lago de Los Cisnes"**, que solamente una vez, hace más de treinta años, había sido presentada en su versión completa.

Christopher Manos viajó a Nueva York, donde el Real Ballet de Londres iniciaba su gira por los Estados Unidos en esos momentos. Pidió al primer bailarín de la compañía, David Blair, que montara la versión tradicional y original de Marius Petipá y Lev Ivanov, para su teatro al aire libre, y que al mismo tiempo se hiciera cargo del rol principal masculino de la obra.

Blair viajó a Atlanta para examinar a los bailarines que habían sido escogidos de compañías regionales de varias ciudades del sur de los Estados Unidos. Davir Blair, quien estaba resignado a encontrar el acostumbrado y limitado número de bailarines aficionados con grandes pretensiones, fue sorprendido agradablemente, durante los exámenes de la selección final, por el altísimo nivel técnico de estos aficionados jóvenes, que habían llegado de apartados lugares. Junto con su esposa, la primera bailarina solista del Real Ballet de Londres, Maryon Lane, y el maestro de ballet del Atlanta Civic Ballet, Robert Barnett, inició la gigantesca tarea de montar los cuatro actos de "El Lago de los Cisnes" en un mes.

Lupe Serrano, la primera bailarina del American Ballet Theater, nacida en Chile, fue contratada para interpretar el rol dual de Odette-Odile. Para Lupe Serrano, a pesar de su larga carrera, esto, fue una nueva experiencia y un desafío. Jamás antes, aparte de extractos, había interpretado la versión completa de El Lago.

Blair montó el ballet, según la versión antigua que existía hasta el año pasado en el Real Ballet. Durante un mes de intensa labor entre explicaciones, clases, ensayos y muchos problemas, Blair, Lane y Barnett fusionaron todos esos grupos de bailarines en una sólida compañía. Tal vez, lo más duro de la tarea fue aquello de enseñar a los norteamericanos los secretos de la Mazurka y del Czardas. Los norteamericanos han tenido siempre dificultades en este sentido, no les ha sido fácil subordinar su exuberancia natural a los pasos formales y los ritmos precisos. El mismo problema se presentó con la pantomima clásica tradicional, que los norteamericanos raras veces dominan. Pero todo esto fue resuelto satisfactoriamente.

La desesperación y los contratiempos comenzaron verdaderamente con los trajes. Mientras que la escenografía fue realizada por Richard Gullicksen, del Teatro Municipal de Atlanta, el vestuario había sido facilitado por el Real Ballet de Londres. Eran los mismos trajes que durante años se habían usado en el Covent Garden Opera House, diseñados por Leslie Hurry. Los trajes fueron embarcados con la debida anticipación en Londres. Pero cuando llegaron a Jacksonville, el puerto más cercano a Atlanta, se había producido una de esas interminables y periódicas huelgas portuarias. Los trajes estaban en la bodega del barco, la función se acercaba y no hubo fuerza en el mundo que pudiera convencer a nadie a que desembarcara esta preciosa carga.

David Blair, en su lógica desesperación, llamó por teléfono a John Field, uno de los directores del Real Ballet. Este buscó frenéticamente una segunda partida de repuestos en la guardarropía de la Real Opera del Covent Garden y despachó todo por avión. Faltaban solamente unos pocos trajes, que fueron confeccionados hábilmente y con ultrarapidez por modistas de Atlanta. Resulta, además, fácil imaginar la emoción de la pequeña bailarina, que interpretó la imagen del Cisne en la Sala de Baile durante algunos minutos, cuando encontró en su traje el nombre de 'Margot Fonteyn".

Al término de esta gran función, 6.000 personas se levantaron de sus asientos y aplaudieron de pie durante 15 minutos, no solamente a los solistas y bailarines, sino, por sobre todo, al "Lago de los Cisnes", a este milagro de montaje serio y sobrio, que para la gran mayoría fue una revelación.

Y todos los bailarines, que habían terminado allí una agotadora jornada, tenían en sus ojos lágrimas de orgullo y de emoción. Habían realizado una hazaña, con óptimos resultados.

Pero hay algo más, que es importante y que constituye una lección para nosotros. Este "Lago" no podría haberse montado sin la delicada y muy seria labor que año tras año han realizado directores y maestros de compañías regionales, para preparar a los aficionados que se han presentado en forma muy profesional cuando la oportunidad y el momento lo requerían.

Alerta Contra el Radar

SE HA DESCUBIERTO QUE LOS RAYOS RADAR ACTUAN SOBRE LOS CROMOSOMAS, DANDO ORIGEN EN MUCHOS CASOS AL NACIMIENTO DE NIÑOS MOGOLICOS

por Francois LEPEUR

PARIS. "Prensa Intercontinental".— Al igual que los padres, los cuatro hijos de 20, 18, 16 y 12 años; gozan de excelente salud y se han desarrollado sin el menor contratiempo. A pesar de ello, la madre sintió verdadero pánico cuando supo que iba a dar a luz por quinta vez. Tener un hijo después de haber cumplido los cuarenta años, ¿no es algo ridículo? ¡Con lo dispuesta que estaba a representar seriamente su papel de abuela!

Sin embargo, pasados los primeros momentos de sorpresa, se alegró de la nueva, como toda la familia, y esperó impacientemente la llegada del "retrasado"...

MADRES DE CIERTA EDAD.— Desgraciadamente, la alegría no tardó en troncarse en pena inmensa. El médico se vió en la triste obligación de confesar, instantes después del nacimiento: —"Es un mogólico; vivirá, pero sin curación posible."

Ya puede imaginarse el estado de los padres al recibir la noticia. ¡No era para menos! · Esa horrible enfermedad, supone, además de los rasgos asiáticos característicos que justifican su nombre, diversas malformaciones congenitales, cardíacas, renales y, sobre todo; una disminución intelectual que puede llegar hasta la idiotez total.

Como no existe tratamiento alguno, tan solo cabe intentar la educación de esos pequeños desgraciados, y los resultados que se obtienen, apreciables, medianos o nulos, dependen del mayor o menor grado de mogolismo.

¿Cómo podría combatirse una enfermedad de la que se ignora todo, o casi todo?

Durante mucho tiempo, cuando se les interrogaba sobre el mogolismo, los médicos reconocían su ignorancia. Unicamente sabían que atacaba generalmente a los niños nacidos de madres talluditas, mientras que la edad del padre no contaba para nada.

NO HEREDITARIO.— En cuanto a su origen, unos lo atribuían a la herencia, en tanto que otros suponían que la madre había sido víctima de un choque, de una emoción violenta en el transcurso del embarazo. Pero, ninguna de estas hipótesis, no fundadas sino en observaciones aisladas, pudo resistir a las estadísticas, desde el momento en que se condujo a éstas con el rigor y a la escala que son de regla en nuestros días.

Recientemente, se ha llegado a una certeza: el mogolismo no es hereditario. El mecanismo de fusión de los cromosonas macho y hembra queda perturbado por una causa desconocida durante la fecundación. Admitido este punto, se ha buscado en vano el motivo de esa anomalía.

EMPLEADOS EN LAS INSTALACIONES RADAR.— Pero, he aquí que, hace algunas semanas, un equipo médicos norteamericanos de la Universidad John Hopkins de Baltimore, ha hecho pública una comunicación que permitirá sin duda progresar más rápidamente a los trabajos emprendidos con ese fin.

Tras haber acumulado un máximo de observaciones referentes a doscientos cincuenta mogólicos y a un igual número de niños normales nacidos en el mismo período, los investigadores han tenido la sorpresa de comprobar que varios pequeños anormales eran hijos de padres que trabajaban en las instalaciones radar.

Los radares, utilizados durante la segunda guerra mundial, permitían el determinar, por reflexión de ondas hertzianas ultracortas, la dirección y la distancia de enemigos alejados, aviones, barcos; obstáculos de cualquier clase...

INOFENSIVOS APARENTEMENTE.— Posteriormente, se han empleado cada vez más para fines pacíficos o militares y se cruzan constantemente en el aire que respiramos. Hasta ahora, los médicos habían llegado a la conclusión de que su presencia no constituía ningún peligro para el organismo vivo, pues no son penetrantes como las diversas radiaciones procedentes de cuerpos radiactivos y se reflejan como rayos luminosos, produciendo, a lo sumo, una ligera impresión de calor en quienes se encuentran cerca de los aparatos.

Nada extraño, por lo tanto, que su acción sobre los cromosomas, totalmente insospechables, pasara desapercibida.

NO HAY TIEMPO PARA FABRICAR CELULAS NUEVAS.— Por otra parte, los mismos investigadores norteamericanos han establecido que las madres de los mogólicos habían estado cuatro o cinco veces más expuestas a diversas radiaciones que las madres de los niños normales, lo que explicaría por qué los peligros de contraer la enfermedad sean tanto más grandes cuanto más avanzadas en edad son aquellas. Cuanto mayor es una persona, más probable es que haya sufrido los efectos de la radiactividad —en forma de radiografía, rayos X, tratamientos especiales, etc.

La edad no interviene cuando se trata del padre por una razón muy sencilla. En la mujer, los óvulos se hallan, desde la infancia, en los ovarios, en donde permanecen expuestos a la radiactividad; las células reproductoras masculinas, en cambio, se renuevan constantemente.

Sin embargo, los hombres que trabajan en las instalaciones radar, teniendo que estar sometidos a una radiación aparentemente inofensiva, no disponen de tiempo necesario para fabricar células nuevas.

Evidentemente, la radiactividad no lo explica todo; sólo demuestra el importante papel desempeñado por ciertos agentes físicos o químicos en la génesis del mal. Y no se olvide que en la naturaleza existe una radiactividad antural, sin hablar de diversas influencias cósmicas o químicas insuficientemente conocidas.

Orientando la investigación en este sentido se acabará por explicar la causa de las anomalías en la fusión de los cromosomas. Ello permitirá prevenir el peligro poniendo a las futuras madres y a los hombres deseosos de fundar una familia al amparo de las asechanzas que amenazan a su descendencia.



Un control riguroso se ejerce en los recién nacidos, cuyos padres han tenido algo que ver con los rayos Radar.

Cuando Napoleón se Sentaba a Comer...

"DIME QUE comes y te diré quién eres", dicen los franceses, grandes maestros de cocina, junto con los chinos.

Si esto fuera así, tendríamos muy pobre idea del gran Napoleón Bonaparte.

En primer lugar, las mujeres que intervinieron en su vida no eran apropiadas para refinarlo.

La vieja Leticia Ramolino, llena de chiquillos y siempre pobre, hasta que él la dotara de fortuna, mal podía saber nada. Era una campesina corsa, ocupada en sonar mocosos y mantenerlos más o menos limpios. Encima era revolucionaria. En consecuencia, le gustaba simplificarse la vida lo más posible, y los Buonaparte Ramolino fueron criados a punta de tallarines.

Este gusto le quedaría toda la vida. Napoleón, no lo olvidemos, era un italiano que se llenaba de pastas todo lo que podía. Ravioles, fideos, tallarines, capelleti y "tutti quanti" eran su delicia, en todas las salsas y en todas las maneras de prepararse.

Eran también los Buonapartitos bastante mal criados. No había paciencia para educar a tantos chiquillos ni enseñarles a comer con decencia.

Así, eran todos algo puercos. Metían la mano en los platos, limpiaban éstos con migas de pan, se chorreaban la ropa, se limpiaban los dedos en los pantalones o en los faldones de las levitas. Eran tan chorreados como don Merejo Vicuña, tan famoso.

Napoleón era un puerquito, y aunque se bañara lo que se bañara, siempre andaba mugriento y lleno de manchas de grasa.

Su segunda etapa culinaria fue la Escuela Militar de Brienne. Si hoy día aún la comida de los colegios es muy mala, hay que pensar lo que sería en esa época. No eran escuelas de refinamiento culinario.

De la Escuela de Brienne pasó a la Escuela Militar de París. Sabido es que no se puede hacer una comida decente para más de una docena de personas. No había, pues, esperanza alguna para que el pobre aprendiera.

Durante la revolución estuvo muy pobre siempre y para mantener a su hermanito menor, a quien le habían clavado, sólo podía comer una vez al día. Principalmente cosas fáciles de hacer o que estaban listas. Como buenos corsos, se llenaban de queso de cabra y de huevos fritos o en otras formas.

En esa época los oficiales eran tan mal criados que un cierto coronel austriaco dictó un reglamento de buena educación en la mesa, que se ha conservado. No se podía llegar a comer con el jefe en tal estado de ebriedad, que no se pudiera tener de pie. Se prohibía tirar los huesos por sobre el hombro. No había que meter las manos en las fuentes. No limpiarse la boca con la manga, etc., etc.

Federico el Grande, según se dice, inventó ponerles a los soldados unos galones en las mangas de la chaqueta, que son el remoto antepasado de los inútiles botoncitos que llevamos nosotros. Estos galones tenían por objeto que los soldados no se limpiaran las narices con las mangas.

Su primera mujer, Josefina, era al lado de él una princesa. Pero vivía cuidándose el físico para no engordar y no se preocupaba mayormente de la comida.

En cuanto a la segunda, que tenía todo el aire de una aldeana y hechuras de vaquilla, tragaba pasteles a toda hora y tampoco entendía nada de refinamientos.

La cocina imperial era infame.

Para colmo de males, Napoleón era sumamente desordenado para las horas.

Comía cuando tenía ganas y no a sus horas.

El cocinero sabía que le encantaban los pollos. Los pollos gustan mucho a las gentes pobres, que creen que es el manjar más delicioso. Napoleón los comía a todas horas y en todas las formas. Pero los prefería a lo "spiedo".

He aquí un menú para el almuerzo (a las nueve de la mañana): Una sopa, tres entradas, dos entremeses, dos postres, una taza de café, dos panes de moño. De bebida, una botella de Chambertin. El salvaje de Napoleón lo mezclaba con agua. Cosa curiosa, él y su vencedor, Lord Wellington, bebían la misma marca de vino. Pero el inglés lo bebía puro.

En cuanto a los pollos a lo spiedo, el cocinero, Dunant, le ponía a asar uno cada cuarto de hora. Estos se iban quemando. Una vez en que se atrasó más que de costumbre, hubo que cocinar 21. Así y todo, el último se lo comió medio chamuscado.

Comía con el mayor desorden, y mientras lo hacía se metía rapé en las narices. Siempre andaba con ellas medio amarillentas, lo mismo que los dedos. Sus pecheras estaban llenas de manchas de tabaco. Además era ladrón de tabaqueras. Le pedía rapé a todo el mundo, y sin fijarse se metía las artísticas cajitas en los bolsillos y no las devolvía jamás. Hasta tal punto era conocida su manía, que los amigos más cercanos andaban siempre trayendo en el bolsillo una tabaquera ordinaria para ofrecerle. Porque ha de saberse que las tabaqueras de la época eran verdaderas joyas: de oro, de plata, de esmalte, de carey, de filigrana, de ébano, pintadas por los mejores artistas, finamente talladas y muchas adornadas de piedras preciosas.

Los pintores fueron piadosos con Napoleón y nos dejaron de él la imagen de un hombre limpio, vestido con ropa intachable.

Siendo la verdad que era un puerquecillo mal criado y todo chorreado.

F. K.



ACTUALIDAD LITERARIA NACIONAL

"Nunca Como Antes"

(Novela de Miguel FRANK. Edit. Zig-Zag)

CASI todos los personajes de "Nunca como antes" son homosexuales.

Es, además, una novela de clave.

Es, también, novela de chismes sarcásticos, que cierto modo molestan porque hacen cómplice, al ...to: de infidencias ajenas a su presupuesto moral.

Por otra parte, suele caricaturizar hasta entrar en lo inverosímil.

Como si esto fuera poco, contiene errores históricos primarios.

Usa la moda de narrar acciones de diversos tiempos volviendo atrás y saltando adelante.

Habla de la **incomunicabilidad** (como si fuera gran descubrimiento y no hubiera existido siempre).

¡Y, sin embargo, es una buena novela! Casi una excelente novela, atrayente pese a sus vicios, hábil en su técnica.

¿Por qué?

Primer gran secreto: está escrita en prosa. Y en prosa accesible al lector, quienquiera que éste sea. Miguel Frank, en vez de ponerse en su punto de vista al desplegar el vuelo, se pone en el de quien lo va a contemplar, de modo que entienda de qué se trata. Lección oportuna, que recuerda lo que decía Thomas Mann de Tolstoy y Dostoievski, o de Ibsen y Wagner: que eran, ante todo, viejos, astutos, magos, hechiceros que sabían practicar el arte del encantamiento del lector. Miguel Frank sigue ese camino elemental el más natural en el narrador de historias, y desdeña casi en absoluto el anhelo literatoide y distorsionador en que caemos desde hace años. Recordemos que Nicomedes Guzmán frustró gran parte de cada una de sus obras por el prurito de "poetizar", esto es, de dar a la prosa un carácter exterior de poesía, como si lo poético de la novela no estuviera precisamente en el acontecer que se narra, no en el modo visible de narrar. No es literariamente valioso decir: "les voy a contar una anécdota..." y... contar una anécdota que ya se espera. Debe volverse al lector en forma tal que se encuentre de pronto participando de la anécdota, atraído a ella, sin darse cuenta.

Nuestra literatura novelística se está llenando de metaforitas sueltas, segmentadas y yuxtapuestas, sin parentescos entre sí. Proust hacía metáforas, pero continuadas. (Recordar la descripción del teatro-pecera).

Frank, ante todo, narra. Y eso es lo esencial...

Cuenta actos, hechos, cosas. Junto con la inflación metafórica, estamos sufriendo de lo que llamaríamos narración subentendida. Consiste en que el autor supone infantilmente que quien lo lee ya sabe lo que él quería decir, y le somete el comentario, la reminiscencia, el juego adherido, no el espejo de la acción, sino algo así como el marco del espejo. Miguel Frank, por el contrario, se acerca a lo que espera el lector (que es para quien escribe) y cuenta dónde, cómo, en qué forma sucedió aquello.

Parecería bastante este mérito: grosso modo, literatura sin literaturitis, acción pura a nivel de lector. Pero hay un tercer y un cuarto aspectos valiosos en la técnica que Miguel Frank: quizá por ser novela de clave, tipos y ambientes están bien pintados. Para pintar un mundo, es preciso, ante todo, conocerlo. Saber los nombres de las cosas, los ruidos que hacen ciertos objetos al caer, etc. Todo lo cual, si bien es vulgar, es la base de toda narración. Esto mismo lo lleva a cierto enraizamiento con lo histórico-social, a la vez que a un chismorreo falto de amor, pero técnicamente atractivo. Leamos:

"Lalito era un muchacho, cuyas extremidades inferiores no se habían desarrollado en concordancia con su edad. Iba a tener lo que vulgarmente se llama un "trasero caído", pero había heredado la sagacidad de su madre y el don de adular de su padre. A pesar de sus desventajas físicas, era indudable que poseía cierto encanto. Era el benjamín de las señoras de edad, la delicia de las señoras maduras. Muy pulcro, siempre vestía extravagantemente, con sus modales de niño hermoso en contraste con su fealdad. Lalito causaba buena impresión. Tomando en cuenta su edad, era un buen pintor y tocaba pasablemente el piano, inclinándose sus preferencias hacia la música de operetas y comedias musicales. Poseía también un teatro de títeres, en el cual escenificaba obras escritas y creadas por él, que siempre transcurrían en la más alta sociedad, entre gente que se vestía impecablemente, fumaba mucho y consumía interminables cocteles".

Chismorreo, pero chismorreo novelístico, en prosa, sin miriñaques, directo, que va llevando a la acción. Y que no separa ésta del ambiente social y de lo histórico. Ibáñez actúa como personaje en dos ocasiones. Pasan Montero, Dávila, Aguirre Cerda. Aunque Frank saca mal las cuentas de los años y confunde fechas y épocas, al extremo de hacer figurar a Dávila como antecesor de Montero, por ejemplo, la urdimbre novelístico-político-social da al conjunto una sensación de realidad muy densa.

Veamos cómo actúa Lalito, cómo Miguel Frank da veracidad psicológica a sus personajes, cómo muestra la ceguera de las madres para ver ciertas inclinaciones de sus hijos. Habla Lalito:

"—Entonces deberías demandar a ese peluquero. ¡Es un criminal! A ver... Déjame a mí.

Estas habilidades de Lalito encantaban a su madre. Se imaginaba tener una hija. Siempre le podía confiar sus detalles más íntimos; Lalito sabía una barbaridad de modas femeninas. Conocía igualmente la mejor manera de destacar el busto y la clase de faja que debía usarse con cada vestido. Era un misterio dónde aprendía esas cosas. Pero no cabía la menor duda de que era una autoridad en ellas. Otro de sus artes consumados eran los arreglos florales. Desde muy pequeño había demostrado un dominio muy seguro de los colores que lo llevó a la pintura. Y de ahí a los arreglos florales, a saber poner la mesa impecablemente, a preparar deliciosos cocteles, acompañados de artísticos bocadillos sólo existía un paso. Poco a poco, Minina le fue entregando el control de la casa; al niño le agradaban tanto los detalles domésticos.

Dio el último toque al peinado de su madre, y le dijo:

—Terminado. Está mejor así, ¿verdad, Mini?

—¡Eres un amor! Me ha quedado estupendo.

Minina lo besó con ternura.

—¿Por qué no vas con nosotros a ese almuerzo? —le preguntó.

—¡Dios mío, no insistas, Mini. Sabes que odio los almuerzos en el Club Militar, con esos militarotes sin humor y tan pesados. Además, Reinaldo viene a despedirse. Vamos a almorzar en la terraza.

—Ah, bueno... Si viene Reinaldo... ... ...

Minina sabía muy bien que viniendo Reinaldo, Lalito no se movería de la casa".

En la parte de la técnica para pasar de una época a otra, Miguel Frank opta por un término medio entre la explicación clara y sensata de que se vuelve atrás o adelante y la moda de entrar de un tiempo a otro sin aviso previo. Usa el método cinematográfico. A peces es una mano. Esa misma mano, años atrás..., etc. O el ruido de unos pasos que se alejan, y viene el recuerdo del ruido parecido de otros pasos, etc. En general, las transposiciones de tiempo no molestan ni producen perplejidad: son claras, sin excesos prosaicos, mediante la fusión de imágenes.

El conocimiento de ambientes convence. México, aviones, actrices, departamentos, figurillas de adorno, modos de hablar, locuciones, están tratados como por quien conoce aquello de que está tratando y, por eso, convence.

En resumen, podemos decir que se trata de una novela que, pese a presentar todos los ingredientes que hacen lo que hoy se cree una novela de éxito, y varios descuidos, tiene tantos méritos básicos, que la hacen legible y entretenida.

Juan Tejeda

Un Chileno de Humor Triste Traducido al Checo

"PUERTO ENGAÑO", novela de Leonardo Espinoza. (Nascimento).



Si la obra de arte pudiera perder actualidad, esta novela (1959) recupera la suya plenamente, gracias a la novedad que le confiere la edición checoslovaca recién lanzada por Casa Dilia, de Praga.

Hay libros que, traducidos, quedan tan inaccesibles como si continuaran en otro idioma. "Puerto Engaño" tiene una concepción espiritual, es decir, universal. Dentro de un mundo trashumante y en atmósfera de lejanía y extrañeza, parecidos a los de Manuel Rojas, Leonardo Espinoza consigue mucho más en la penetración psicológica y en el esquema humano.

Cuando uno lo lee, se siente inevitablemente asediado por referencias que surgen de cada página. Esto tiene gusto a Dostoievski. Esto otro recuerda a Conrad. Espinoza lleva nuestra mente a muchos autores, buenos, por suerte. Pero la comparación se detiene en William Faulkner: su misma parquedad de palabras, lindantes, a veces, con una grata aridez; su mismo poderío creador de ambientes que hablan a los cinco sentidos; las mismas fórmulas sentenciosas, hábilmente concentradas, que resumen estados de conciencia y definen situaciones; el mismo humor triste que satura el relato hasta la desesperación, o la nada. Otras novelas dejan sabor a palabras. Esta, deja una leve danza de imágenes, una cadena de sensaciones motivadas por las palabras que se esfuman cuando han cumplido su misión de sugerir. Un ejemplo, pág. 101: "La gente cruzaba como un torrente que buscara cauce y volvía la espesa soledad de las multitudes a oprimirse como una gran losa que cayera, destrozándome."

Entre reflexiones de esa índole, en ese tono, transcurren escenas lentas, monótonas y fascinantes. Su aparente inmovilidad permite presentir la agitación interior del artista que absorbe la visión circundante para estructurar un mundo distinto al de la realidad inmediata.

No escasean los hallazgos de expresión: "El pequeño marco de luz (pág. 74) permitía ver solamente los zapatos de los que pasaban. Un desfile interminable, presuroso y ciego". Tres adjetivos, justos y diferentes, engastados como diamantes en el metal del sustantivo.

Esas características de estilo, ciertas metáforas fluidas y netas, subyugan al lector. No importa que Espinoza se encierre dentro de sus límites y que el resto le sea indiferente. Están las cosas que ve, los hechos que ocurren. Nada más. No surgen recuerdos ni consideraciones retrospectivas ni perspectivas. Nos muestra lo que es y no lo que viene. Nadie más desinteresado que este autor respecto de sus personajes y sus accidentes. No tiene propósitos previos ni ulteriores. Pero este desasimiento, esta especie de crueldad, es lo que hace su relato semejante a la vida. La vida, como la obra de arte, debe tener un sentido, pero no una finalidad.

"El rostro de Morales se endureció. Yo miraba sin comprender. Nunca aprendí a conocer a hombres como él, o como el Chief, o como el mismo maligno y revoltoso Rubén. Eran simples y rudos y francos, como el mar al que pertenecían. Y como el mar, engañaban siempre, porque nunca se sabía qué pensaban, a dónde iban." En este cuadro se hace perceptible algo que queda mucho más allá de los objetos representados: una suma de la existencia en general. Es el puro encuentro del hombre con la naturaleza. "El escritor ha nacido para ver, ha sido puesto para contemplar", se dice en alguna parte del "Fausto". El autor de "Puerto Engaño" cumple su deber de contemplación y, al entregar los frutos de esa contemplación suya, auténtica y plena, entrega fragmentos vivos de humanidad asimilados y configurados en su propio ser.

En esa condición de este "Puerto Engaño" reside su germen de perdurabilidad. La llovizna fría y sucia de sus arrabales, la crudeza de sus "borden" conmoverá en checo, en francés o en alemán, lo mismo que en castellano. Como suele suceder —y como ya le está sucediendo— la consagración le vendrá a Leonardo Espinoza desde fuera. Una vez más nuestro ambiente impenetrable al valor verdadero, reaccionará diciendo: ¿No ven? Siempre hemos dicho que Chile produce escritores con éxito en el extranjero..

Daniel Barac

Algo Más Sobre Gonzalo Rojas

"CONTRA LA MUERTE", de Gonzalo Rojas (Ed. Universitaria).

TIEMPO ATRAS, al referirme al último libro de poemas de Gonzalo Rojas, expresé, con gran concisión por lo reducido del espacio, algunas consideraciones necesarias sobre su obra "Contra la muerte". En esa oportunidad manifesté, muy sumariamente —repito— "lo bueno y lo malo" de su creación. Esto, como es lógico, ha causado ciertas molestias en algunos escritores que han tomado su defensa. Digo "como es lógico" por la simple razón de que en nuestro país no se acostumbra a criticar a nuestros consagrados. Y cuando esto sucede, la polvareda es densa. Pero no seamos ciegos. ¿Tiene que ser trascendental toda la obra de un consagrado? ¿Cuándo escribe nimiedades debemos, necesariamente, bucear profundidades inexistentes? Me parece que no. Dejemos de mostrar nuestros rostros de niñitos ingenuos y tomemos una actitud verdadera frente a la literatura. Basta de convencionalismos manidos y tradiciones caducas. Enfrentémonos a la realidad o "a la historia que se nos cae encima", como diría el argentino David Viñas.

Uno de los escritores que ha tomado su defensa ha expresado, luego de algunas perogrulladas, que Rojas no es un poeta metafísico, ya que su preocupación es la del "destino del hombre, no el destino del ser como entidad metafísica". Yo me atrevería a asegurar lo contrario, porque Gonzalo Rojas, desde su primera obra "La miseria del hombre", no se ha contentado con cavilar sobre la muerte "como una actitud dramáticamente dialéctica", como ha dicho un crítico, sino como substancia existencial, escarbando en su propia angustia; pero huyendo, a su vez, hacia ese otro panorama, más vasto y complejo, como es el destino del ser, el desgarramiento de un hombre por comprender esa transitoriedad existencial, que linda con la metafísica pura. Como en estas breves líneas no viene al caso explicar el significado o alcances de la metafísica —por lo demás tema demasiado extenso y de fácil estudio personal—, inserto dos conceptos sobre el tema de conocidos estudiosos de la poesía de Gonzalo Rojas, que aportaran mayor claridad a lo expuesto anteriormente: Pedro Lastra, en un trabajo, manifiesta: "Al proyectar su yo y verlo en relación con elementos que existen fuera de él, , esta impresión de lo pasajero irremediable se ve reforzada y el poema alcanza, siempre, una manifiesta altura metafísica... Da testimonio de lo efímero de la existencia y la visión se ahonda porque la enfrenta a la eternidad..."

Y el catedrático y crítico literario de la Universidad penquista, Alfredo Lefebre, afirma, interpretando algunos poemas: "...intensificada en el verso siguiente con acentos de integración metafísica, la de eternidad y la de substancia".

Para no pormenorizar más sobre el artículo de mi estimado colega, sólo agregaré que "los jóvenes que lo criticamos —a Rojas— estamos prematura o mañosamente envejecidos" —repitiendo su expresión—, sólo como consecuencia de tener que aceptar lo mediocre y lo realmente valorativo en una sola dosis. Si el aspecto satírico de la obra de Rojas es débil, mal elaborado, de fácil construcción, recursos ingenuos y limitado vuelo imaginativo, no tenemos por qué aceptarlo sólo por el hecho de venir de boca de críticos de indiscutible nombre, a los cuales respetamos, pero no por esta circunstancia debemos acatar sus veredictos.

Para concluir, cito una cuarteta "satírica" que, para cierto crítico "resultan esenciales y hasta imprescindibles". (sic).

"He comido con los burgueses,
he bailado con los burgueses,
con los más feroces burgueses,
en su casa de burgueses."

Todo lo cual no quita que le asignemos un puesto de honor en nuestra lírica, así como nuestra admiración en otras temáticas de su poesía.

Ramiro Rivas Rudisky



HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

NOVEDAD: PABLO DE ROKHA EN DISCO

Si la poesía de Pablo de Rokha es, en general, muy discutible por las implicaciones lingüísticas, sociales y políticas que contiene, hay en su obra por lo menos un poema de gusto unánime: su **"Epopeya de las Comidas y Bebidas de Chile"**. Allí canta pantagruélicamente a las riquezas que nuestra tierra ofrece al paladar, casi provincia por provincia, con un entusiasmo cada vez más creciente, que va llevando a una especie de embriaguez sin límite, a una poesía delirante mezclada de amor y de humor, que le hace perdonar algunos deslices impropios, como el de insultar al paso y sin necesidad a un crítico literario a quien el autor, efectivamente, "no puede tragar".

Sus recetas de cocina son geográficas, con condimentos de clima y de parentescos, de fiestas patrias o de santos. Así, canta al **"causeo de patitas, que debe comerse en Co-**



degua, no después de beber bastante chacolí con naranjas amargas, sino tomando vino de Linderos". Pero, "si se prefiere ganso con ajo y arvejitas, cómase en la provincia de Cautín, y el curanto en Chiloé y en Osorno o Puerto Montt o en Carahue, para la época santa de las Candelarias, en días nublados, indefectiblemente nublados, mientras tiritan las hojas caídas en la agua inmensa."

Esta "epopeya" completa de Pablo de Rokha, junto al **"Canto del Macho Anciano"**, ha sido editada en un volumen cuadrado, de excelente presentación, por la Editorial Universitaria. La novedad es que el libro contiene un disco, de 33 1/3 R.P.M., pero en el tamaño de los de 45, en que el propio Pablo de Rokha recita fragmentos de ambos poemas, con una voz un tanto áspera, pero auténtica y documental.

AUCA, UNA NUEVA Y BUENA REVISTA

El año 1965 fue pródigo en revistas de buena calidad, como **"Mapocho"**, el **"Boletín de la Universidad de Chile"**, **Orfeo"**, **"Atenea"**, la **"Revista de Filología"**, de la Universidad de Concepción, **"Portal"** y otras.

A esta valiosa lista hay que agregar **"Auca"** (Arquitectura, Urbanismo, Construcción, Arte), cuyo primer número apareció en diciembre. Excelentemente presentada, en diversos tipos de papel, aún con avisos de calidad que hacen rememorar ciertas revistas europeas, contiene materias que no sólo son de interés para el arquitecto, urbanista, constructor o artista, sino para cualquier persona que se interese por problemas que, en verdad, son de interés común. Destacamos, como un ejemplo, "La realidad habitacional en Chile", que en cuatro páginas con gráficos, sintetiza los datos esenciales de este asunto en que estamos comprometidos todos, queràmoslo o no.

AUCA es una cooperativa cultural fundada por 30 arquitectos y técnicos. Su revista es una prueba de solidez y organización. Este primer número, que aborda la vivienda chilena desde el ángulo sociológico, técnico y creativo, contiene los siguientes artículos:



"Hablando de vivienda" (¿Qué entendemos por vivienda?), firmado por A.S.S.; "Cara y sello de la nueva arquitectura chilena" (sin firma, con numerosas ilustraciones); el ya citado sobre realidad habitacional, sin firma; un "Foro sobre la Vivienda Económica", en que responden Ernesto Pinto Lagarrigue, Jorge Aspillaga y Federico Lorca. Luego se presentan muy detalladamente 3 interesantes proyectos de costrucciones, con planos, fotos, perspectivas y análisis; un homenaje a Le Corbusier, con foto en color, y una entrevista a Héctor Valdés, vicepresidente de la CORVI.

La revista no sólo será indispensable para quienes trabajan en el ramo de la construcción, sino para todos quienes se inquieten por el progreso. Será irreemplazable texto de consulta. (El lomo de la revista indica el tema central. En este caso: Habitación.

FERNANDO ALEGRIA EN DISCO

"¡Viva Chile M.. !" y otras composiciones de **Fernando Alegría** han sido editadas en la misma forma que el libro de Pablo de Rokha por la Editorial Universitaria. Algunas de



esas composiciones son recitadas en el disco que le acompaña; pero no es la voz del autor la que se oye, sino la bien timbrada de Roberto Parada, quizás demasiado bien timbrada y demasiado pronunciante para el modo chileno de ser; una voz en que, a nuestro oído, la perfección llega con algún viso de sobreactuación, perdiendo un poco el conjunto, aunque gana la vocalización de cada palabra.

VIAJAR A PASCUA

"Te Pito Te Henua", libro de **Julio Flores**, es, según el autor, "una crónica acerca del probable origen de la población pascuense, su cultura, sus mitos, los antecedentes históricos y la vida actual en isla de Pascua."

Para el lector es otra cosa: es una incitación a viajar a la Isla. No conocemos otro libro tan documentado en cuanto a las actuales condiciones de vida. Escrita en estilo sencillo, de simple informe, es minuciosa; revela y traspasa un conocimiento serio de la materia abordada y experiencia vivida, aunque esté desprovista de todo toque personal.

"Te Pito Te Hanua" contiene 4 partes: Antecedentes históricos; En la tierra de Hotu Matúa; Vida pascuense actual, y Otros aspectos de la Isla de Pascua.

Es una visión completa que aborda todos los aspectos (económicos, familiares, botánicos, costumbristas, administrativos, etc.). Contiene algunas fotografías documentalmente valiosas y nos permitimos recomendarla a quienes tengan la idea de conocer algún día la Isla.

"Te Pito Te Hanua", de Julio Flores, fue editada por Orbe.

"UNA"

Así se llama la nueva novela de Elisa Serrana. Dicen que es novela en clave: o sea, una biografía novelada —y muy novelada— de alguien que existió realmente, en este caso, una señora distinguidísima y encantadora que puso término a sus días lanzándose al Mapocho.

Una muestra del estilo de Elisa Serrana:

"Le gustaban los espejos porque la mostraban rubia, recién acicalada, brillantes de limpieza la nariz y las mejillas, restregados de peinetas los rizos y de agua los ojos.

"Tendría unos cinco años cuando descubrió que también podía ver su imagen en la noria, detrás de la huerta, más allá del corredor de la casa donde su familia pasaba el verano. A una hora, con cierto resplandor oblicuo, siempre





que no se echara el balde y el agua permaneciese quieta, la imagen era profunda como su alegría y su esperanza. Inconmovible como su futuro, su familia y la casa misma de la hacienda. La noria era suficientemente oscura y misteriosa como para dar forma a ese futuro y a esa esperanza. Podía Margot inventar su imagen hasta el infinito. Y reinventarla. Su imagen azul era la más agradable. Siempre se vio en azul, porque en aquel tiempo las palabras también tenían un color. Su propio color."

"Una", de Elisa Serrana, fue editada por Zig-Zag.

EN LA ESCENA LITERARIA

UNA SELECCION del Cuento Chileno es presentada por Juan Loveluck en las ediciones de la Editorial Universitaria de Buenos Aires. Abarca de 1864 a 1920, vale decir, desde Daniel Riquelme a Fernando Santiván. Además, por orden cronológico se incluyen los siguientes cuentistas nacionales: Francisco Hederra, Luis Orrego Luco, Baldomero Lillo, Federico Gana, Pedro Balmaceda Toro, Angel Custodio Espejo, Marcial Cabrera Guerra, Joaquín Díaz Garcés, Olegario Laso Baeza, Guillermo Labarca Hubertson, Augusto D'Halmar, Eduardo Barrios, Rafael Maluenda y Mariano Latorre. Cada uno representado por un cuento, siempre bien seleccionado, y una nota interpretativa, crítica y biográfica, realizada con esmero, buen gusto y medido tono. Así por ejemplo, la de Mariano Latorre se inicia con estas palabras: "Desde pequeño mantuvo cierta forma de comunión con el paisaje de Chile y los viajes de su familia fueron los que despertaron en él la conciencia del amplio registro geográfico del país. Ese fue el asunto básico de su literatura y de la dirección criollista que con su ejemplo impuso como maestro indiscutido, aunque la crítica no siempre le favoreció con sus opiniones."

De sumo interés el estudio con que inicia la selección Juan Loveluk, en el que nos da un testimonio muy personal del desarrollo histórico, psicológico y humano del cuento en el período representado por sus seleccionados. Y no se queda con chicas nuestro antólogo, anuncia un próximo volumen que habrá de comprender el cuento chileno desde 1920 a 1960.

En la Feria del Libro, que es como un ojo de la cultura abierto en medio del Gran Santiago, encontramos hace algunos días al folklorólogo Oreste Plath, quien estaba muy contento con la reciente aparición de su obra "Folklore Religioso Chileno", libro de más de 200 páginas con profusión de grabados alusivos que reúne, ciertamente, la más completa visión expositiva y analítica de "las vinculaciones del folklore con lo religioso; las creencias, ideologías y prácticas en lo interior y exterior tradicional".

Oreste Plath es un estudioso impenitente de nuestro folklore; ha recorrido los diversos lugares del país donde las fuentes de éste son más serias y abundantes. Ahora investiga en las tradiciones religiosas y dedica, entre otros, capítulos a la terapéutica religiosa, al folklore mágico-religiosa, a las Hermandades de bailes, etc.

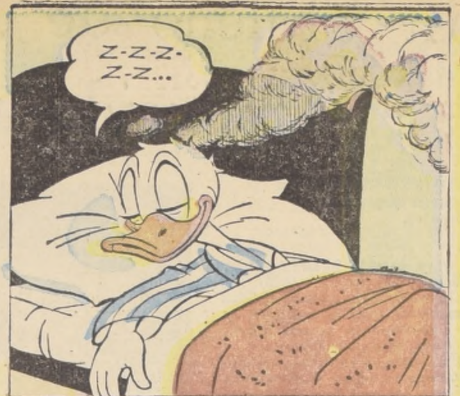
La segunda parte del libro está dedicada a un Calendario Religioso-Folklórico, en el que el autor nos describe con minuciosidad y colorido las diversas fiestas religiosas en donde lo espiritual se entremezcla con un sentido popular y mágico. El nuevo libro de Oreste Plath será fuente de consulta en esta materia que tan viva relación tiene con las costumbres tradicionales de nuestro pueblo.

Han sido numerosos los comentarios que ha logrado el último número de la revista "Orfeo", cuyo director es Jorge Vélez; subdirectora Carmen Abalos, y secretaria Delia Domínguez. Parecía casi imposible que en nuestro país pudiese perdurar una revista de poesía y teoría poética; sin embargo vemos con alegría que "Orfeo" alcanza ya el número 15-16. Está dedicado a la Poesía de Brasil y se rinde un especial homenaje a Cecilia Meireles, alto valor de la poesía brasileña, fallecida en Río de Janeiro en noviembre de 1964. La edición es bilingüe y cada autor es presentado con una nota crítica y bibliográfica. Este número de "Orfeo" nos acerca a la poesía brasileña a través de auténticos valores y cumple la misión de integrar al hombre americano, gracias a las más altas expresiones del espíritu.

Carlos René Correa









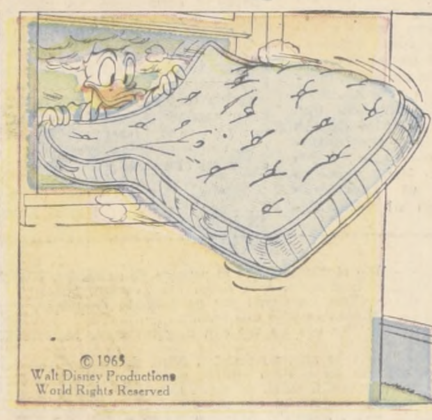


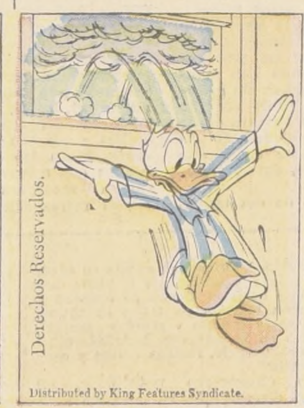






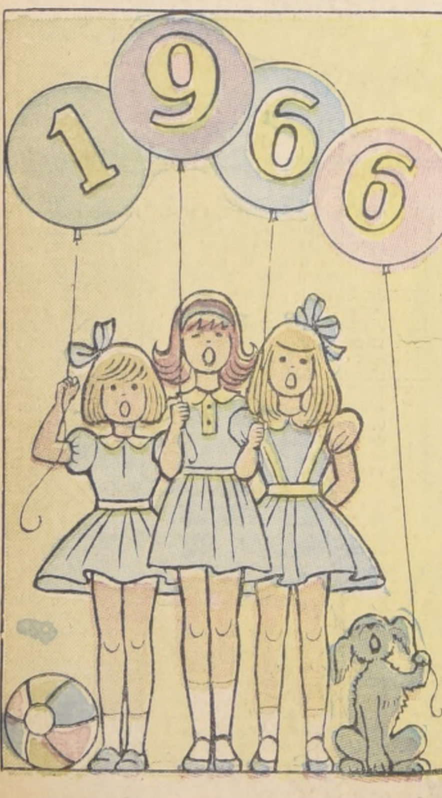








En Santiago Cayeron Esta Semana los 5 Escudos por el Mejor Dibujo

MAJRICIO LABBE, domiciliado en calle José María Caro 2435, de Quinta Normal, ganó esta semana 5 escudos de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

















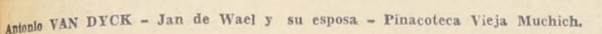


LA NACION
SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO, 9 DE ENERO DE 1966

ANTONIO VAN DYCK, EL RETRATISTA ELEGANTE

por Ricardo BINDIS





Antonio VAN DYCK - Jan de Wael y su esposa - Pinacoteca Vieja Muchich.

CUANDO MIRAMOS una galería de retratos familiares o estamos en los salones que recuerdan a egregios personajes de las acciones políticas y guerreras, no podemos dejar de evocar a Antonio van Dyck, el genial flamenco que, ha sido cumbre del retrato elegante, el máximo artista para captar los rasgos fisonómicos y espirituales de los modelos que tuvo al frente. Sus sueltas pincelada, las masas claras hábilmente ubicadas ante fondos oscuros y la arrogante apostura de sus personajes, han constituído el arquetipo para todos los retratistas, incluyendo a los más actuales, para realizar sus cuadros. El más modesto retratista aprende las soluciones plásticas que dió este gran pintor del siglo XVII y diríamos que nadie lo ha superado, si se permite la expresión, en grandiosidad de ejecución y habilidad manual.

No hace mucho contemplamos en la Galería Nacional de Washigton, el admirable "Guillermo II", impecable en su líneas sinuosas y la grácil atmosferización que permite destacar los amarillos jugosos. Hay, no cabe duda, aparte de sus bondades individuales de gran creador, una gran fidelidad histórica. Como corresponde a un barroco; las formas se mueven, todo está lleno de vitalidad, de ímpetu apasionado. Es el suyo un arte que se place en representar los tejidos, las nubes, las vestimentas hinchadas por el viento, las cabalgatas, las frondas. A pesar de la apacible actitud de de todos sus retratados, los fondos están ricos de espontáneas pinceladas, de arboledas mecidas por la brisa, de personajes que atienden las cabalgaduras de los señores, etc. Siempre es la captación del dinamismo, de la instantaneidad, que es la clave del estilo "seiscientista", tan pródigo en grandes pintores.

No cabe duda que el siglo XVII, es el siglo de los pintores. Allí están para atestiguarlo: Rubens, Rembrandt, Velázquez, Zurbarán, Poussin Jordaens y nuestro van Dick. Hasta la arquitectura y la pintura, sintieron el impacto "pintoresco". Buscando la espontaneidad y lo sinuoso de las formas se hicieron de un oficio rápido, de sabrosa y suelta pinceladas, donde el dibujo es apenas un croquis coloreado. Por eso, Rubens impresiona en los museos con el despligue de sus lienzos de grandes dimensiones y los retratos de van Dyck, de grandes formatos, sosprenden tanto por la calidad como por la cantidad que realizó, ya que se dice que en los últimos años pintó uno al día. Aunque la cifra parece exagerada, habla bien claro de su portentosa habilidad manual y seguro "metier".

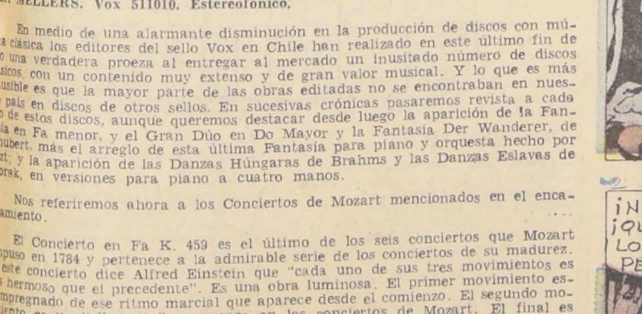
Nació Antonio van Dyck en Amberes, en 1599, y desde muy jóven se dedico al arte de sus preferencias. En 1619, inscrito en la Academia San Lucas, es considerado el el mejor discípulo de Rubens, el que hasta la muerte conservó un cuadro de su alumno. Muy jóven, eso sí, se desprendió del tutelaje al maestro, y emprende viaje a Italia, donde es bién acogido por la sociedad italiana. Pero es la última década de su vida la que tiene real importancia, cuando desde 1632 hasta 1641, fecha de su muerte, es nombrado pintor de la corte de Inglaterra. Aquí realiza sus mejores obras, destacando "El Rey Carlos I en traje de caza", maravillosa composición del Museo de Louvre, donde se resumen las bondades de su arte único, ya que a pesar de la influencia de Rubens, tiene un matiz característico que lo hace perfectamente identificable en los museos, donde se admiran sus maravillosos azules y sutiles notas quebradas.

En todas sus obras por supuesto, es posible advertir la ampulosidad del barroquismo, para exaltar la morbidez de sus carnes, el fiel tratamiento de las texturas y el ilusionístico contraste de los claros y los oscuros. El colorido suntuoso y graciosamente decorativo, ya que no podemos olvidar que sus cuadros están destinados a las mansiones regias y deben cumplir un fin onarmental. Todo está magníficamente bién conseguido. Pero hay algo donde destaca con fulgor personal, es en la realización de sus finas manos, siempre en lánguida actitud de reposo, con los fondos de profundos pardos; los ojos siempre nos miran fijamente y han sido muy imitados, y su proyección no cesa de actuar todavía.

Van Dyck, hombre de gran apostura física, se hizo numerosos autorretratos, tanto en su juventud como en su madurez, y , cosa curiosa, jamás se pintó como artista con paleta y caja de pinceles, sino que hizo con atuendo de caballero y alba gililla al cuello. Nunca pintó el paisaje solo y lo utilizó únicamente como fondo de sus cuadros, que presidía siempre el hombre, como por otra parte, aconteció con casi todos los barrocos. Todos sus retratados son aristócratas y en su mundo plástico parecen no existir ni el dolor ni la vejez. Muerto muy jóven, apenas a los 41 años, y cuando el arte esperaba mucho de él, alcanzó a ver nacer una hija sólo una semana antes de fallecer, cubierto de gloria y víctima de una tuberculosis, que mucho se debió a su intenso trabajo.



Antonio VAN DYCK - La Coronación de Espinas - Museo Nac. del Prado.



MOZART: Conciertos para Piano Nº 19, en Fa, K. 429, y N.o 20, en RE menor K. 466. Ingrid HAEBLER (piano) con la Orquesta Sinfónica de Viena dirigida por Karl MELLERS. Vox 511010. Estereofónico.

En medio de una alarmante disminución en la producción de discos con música clásica los editores del sello Vox en Chile han realizado en este último fin de año una verdadera proeza al entregar al mercado un inusitado número de discos clásicos, con un contenido muy extenso y de gran valor musical. Y lo que es más plausible es que la mayor parte de las obras editadas no se encontraban en nuestro país en discos de otros sellos. En sucesivas crónicas pasaremos revista a cada uno de estos discos, aunque queremos destacar desde luego la aparición de la Fantasía en Fa menor, y el Gran Dúo en Do Mayor y la Fantasía Der Wanderer, de Schubert, más el arreglo de esta última Fantasía para piano y orquesta hecho por Liszt; y la aparición de las Danzas Húngaras de Brahms y las Danzas Eslavas de Dvorak, en versiones para piano a cuatro manos.

Nos referiremos ahora a los Conciertos de Mozart mencionados en el encabezamiento.

El Concierto en Fa K. 459 es el último de los seis conciertos que Mozart compuso en 1784 y pertenece a la admirable serie de los conciertos de su madurez. De este concierto dice Alfred Einstein que "cada uno de sus tres movimientos es más hermoso que el precedente". Es una obra luminosa. El primer movimiento está impregnado de ese ritmo marcial que aparece desde el comienzo. El segundo movimiento es un "allegretto", cosa rara en los conciertos de Mozart. El final es movido y verboso, lleno de esa vida desbordante que encontramos en las "óperas bufas" del maestro.

El Concierto Nº 20 en Re menor hace fuerte contraste con el anterior. Es el primero de los dos conciertos de Mozart escritos en modo menor. La inquietud sombría de su primer movimiento hace recordar en seguida a Beethoven; y no se puede menos que pensar que esta obra debió impresionarle fuertemente. Y efectivamente fue así. El maestro sordo rindió su homenaje al espíritu de Mozart escribiendo dos "cadenza" para este concierto. Se comprende también que en el siglo diecinueve, el siglo romántico, fuese considerado este concierto como el mejor de Mozart. Nuestros abuelos y bisabuelos encontraban en él un reflejo de su pasión y de su dramatismo.

Ingrid Haebler rinde a estas dos obras insignes los debidos honores, aunque, para nuestro gusto, su interpretación del Concierto en Re menor, parece penetrar más hondamente en la obra. Igualmente, su acompañamiento por la orquesta vienesa y el director Mellers, está mejor logrado. En todo caso, estas versiones gozan de esa musicalidad que raras veces traiciona a los vieneses.



















PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

EL AMOR Y SU INFLUENCIA

EL REY Enrique Octavo de Inglaterra, amaba ... a joven que tenía los ojos de un ángel, y con quien deseaba desposarse. Pero, antes era necesario obtener el divorcio de su primer matrimonio. Solicitó licencia al Papa, la que le fue rehusada. Furioso el rey cuyos sentimientos religiosos siempre habían sido inciertos, se volvió contra la Iglesia Católica y se hizo el Jefe de la Reforma. Los bellos ojos de Ana Bolena son responsables del puritanismo anglosajón.

En la Meca, durante el siglo VI, vivía pobremente un hombre que decía era el enviado del Todopoderoso. Al principio no encontró más que incrédulos que le oían sin interés. No era alto ni hermoso; sin embargo cierta dignidad misteriosa le daba un aire superior. Una rica viuda que pertenecía a una de las más notables familias de la ciudad, le encontró un día en el mercado. Ella sintió que en su corazón nacía un fervoroso sentimiento, se casó con el hombre y le dió el apoyo de su tribu. La joven se llamaba Khadidja; él, Mahoma. El matrimonio fue un nuevo capítulo de la vida del profeta de los árabes. Siguiendo sus enseñanzas, impusieron el islamismo en la tercera parte del Universo.

El pagano Clovis sintió un amor milagroso por Clotilde, la princesa cristiana. Desde el día en que se casó, el rudo guerrero supo apreciar la figura dulce y dolorosa del Dios de los cristianos, tan diferente de sus ídolos, sedientos de sangre humana. Cuando luchaba desesperadamente durante una batalla casi perdida, Clovis invocó al Dios de su esposa y obtuvo la victoria. Esta fue la señal para su conversión que arrastró a toda la Galia al cristianismo. Y así se fundó la iglesia francesa y dieron origen sus actuaciones a monasterios, peregrinajes y las Cruzadas de la Edad Media.

CONSEJOS

* **AHORA QUE ESTAN de moda las prendas de cuero, es bueno que sepa que para limpiarlos se frotan con una solución suave y tibia de escamas de jabón con un poco de amoníaco. Se deja secar y se frota de ricino para que el cuero quede flexible. Después de un rato se frota bien con un trapo de lana.**

CARTA ABIERTA

Señora Georgette:

EN SU interesante página femenina de los domingos, página que por lo demas también leemos los varones, aparece un artículo en que trata de alarmar a los que aun no han caído en las redes del matrimonio, por lo que me he permido dirigirle estás lineas dandole algunas de las razones que no dudo también serán de otros, de por qué permanezco soltero.

Todos mis amigos casados me preguntan con insistencia, ¿cuando será el día que te cases? Claro que es natural, porque sabiéndose va unidos al yugo matrimonial consideran que también para mí, ya sería tiempo de dejarme atrapar, sólo que me parece que no ocurrirá así. Las mujeres valerosas y animosas me inspiran temor, y las de hoy en día son firmes y resueltas por lo que me escapo de ellas.

Mi esposa tendría que ser por completo distinta y no me importaría que fuese un tanto ingenua y otro poco tontita... De haber vivido en los tiempos felices en que las chicas eran todo dulzura, recato, sumisión y discreción, en que consideraban a los hombres como a seres superiores y maravillosos, no dudo en absoluto que yo habría corrido hacia una criatura así, apresurándome a entrar en el benemérito estado del matrimonio y habría vivido en un perpetuo estado de satisfacción en compañía de esa dulce niña, bastante ingenua para reconocer en mi a su dueño y señor.

Pero lo malo que pasa hoy en dia con las mujeres que éstas quieren gobernar, insisten tercamente en asumir la dirección en todas partes, no sólo en sus hogares. Están tan despiertas y avispadas que no se les escapa ni el más mínimo detalle en sus negocios. Para ellas el marido le resulta como un cristal a través del que pueden observarlo todo y me parece que una esposa demasiado sagaz es lo peor que puede ocurrirle a cualquier marido.

Y lo peor es que cometen el error de jactarse de ello. Dan a comprender al marido con exceso de amabilidad, que no es persona de gran importancia en el hogar, y que lo que él dice o hace no las impresiona mayormente.

Creo que tendría innumerables dificultades en encontrar una esposa, que no ejerciese una carrera o desempeñase un puesto comercial. Estas chicas me infunden terror, porque todo lo saben mejor que los hombres.

La igualdad de los derechos no les basta e insisten que son ellas los seres superiores y que nosotros vivimos atrasados en un siglo.

Si tuviese esposa y le mostrara esta carta me diría: "yo la habría escrito mejor...".

Por esto, creo estar en lo justo al decidirme a permanecer soltero, y le aseguro que dejando a un lado mi amor propio, es mucho lo que pierden ellas al desconocer mis grandes cualidades...

J K.

RINCON POETICO

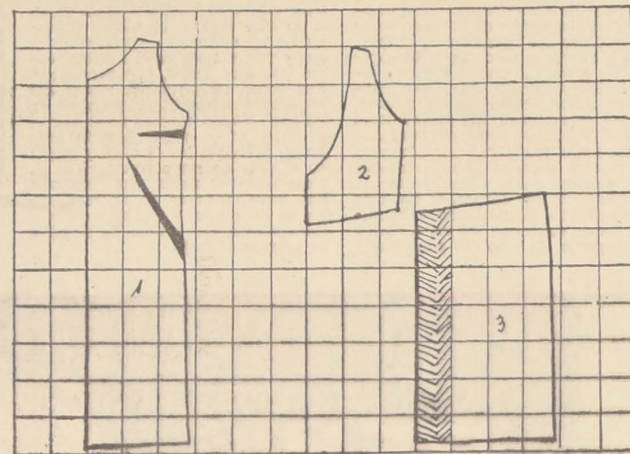
UN SUEÑO

por María de BURNIER
(En memoria de su esposo Alberto Burnier Meza)

Había una vez un rey
bueno y generoso
amante padre y gentil esposo,
que con su reina dichoso
vivía en paz y reposo,
no era guerrero ni mozo,
pero sí un padre amoroso.

Su sueño era un jardín hermoso
para sus buenos y nobles hijos,
quería tener un pozo
donde se miraran las estrellas,
más un día dijo el rey
"levantaos en domingo
a las seis de la mañana,
papá los sacará de la cama
a pasear de madrugada,
iremos a misa, dijo,
a rogar por la fe cristiana
y a contemplar la cordillera,
con su traje de plata y grana."

Todo estaba vestido de despedida
con alfombra de verde musgo,
y de amarillo las hojas,
pues en el otoño de su vida,
la muerte sus sueños frustró.



Molde a escala de 10 cm. para talla 44 del vestido presentado en Ventana de la Moda.

1-Mitad delantero.
-Mitad espalda, parte del corpiño.
3-Mitad espalda, parte de la falda.

REFRESCO DE LIMON

En un litro de agua se hace hervir la piel pelada de un limón y casi un kilogramo de azucar de terrones. Pónese en una vasija para que se enfríe y llegado ese punto se incorpora revolviendo bién 30 gramos de ácido cítrico cristalizado que previamente se haya reducido a polvo, a fin de facilitar la disolución.

Una cucharada de las de sopa de de esta mixtura incorporada a un vaso de agua, proporciona una bebida refrescante y tónica.

VENTANA DE LA MODA

Un vestido negro es indispensable para cualquier oportunidad que suele presentarse, sobre todo para dama que irá al casino. El modelo que presentamos es muy sencillo y de fácil confección.

El modelo a escala, para talla 44, va en esta página.

SU DEFECTO NO LE RESTA BELLEZA

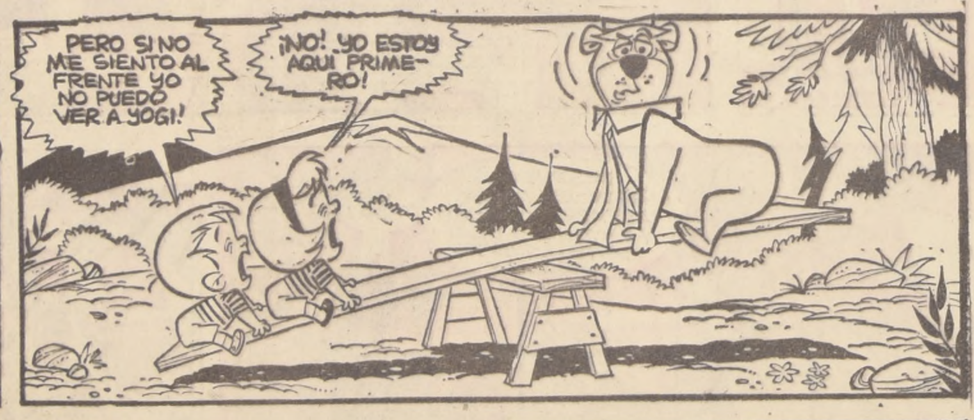
LOS defectos físicos de una mujer tienen influencia a veces nefasta en su vida. Son muchas veces causa de complejos de inferioridad, de carácter triste o amargado y demás trastornos, que contribuyen a llevar la cosa de mal en peor.

Hoy día la cirugía plástica ha solucionado el problema a numerosas mujeres que luego de haberse sometido a una operación, más o menos penosa, han vuelto a encontrar la seguridad en ellas mismas y a tener ánimo para vivir.

Pero no todas las mujeres tienen los medios suficientes para pagar una intervención o muchas veces pudiendo hacerlo, temen el resultado. ¿Que hacer entonces?. No se desespere, trate de sacar partido de su físico, no olvide que siempre podrá resultar interesante una mujer, aunque no sea todo lo perfecta que quisiera. El maquillaje actual tiene los medios formidables para los casos aún más terribles.

Cuide su manera de andar y sus movimientos en general, y en todo momento tenga la idea fija de que es usted encantadora; esto le dará tan buenos resultados como una operación.

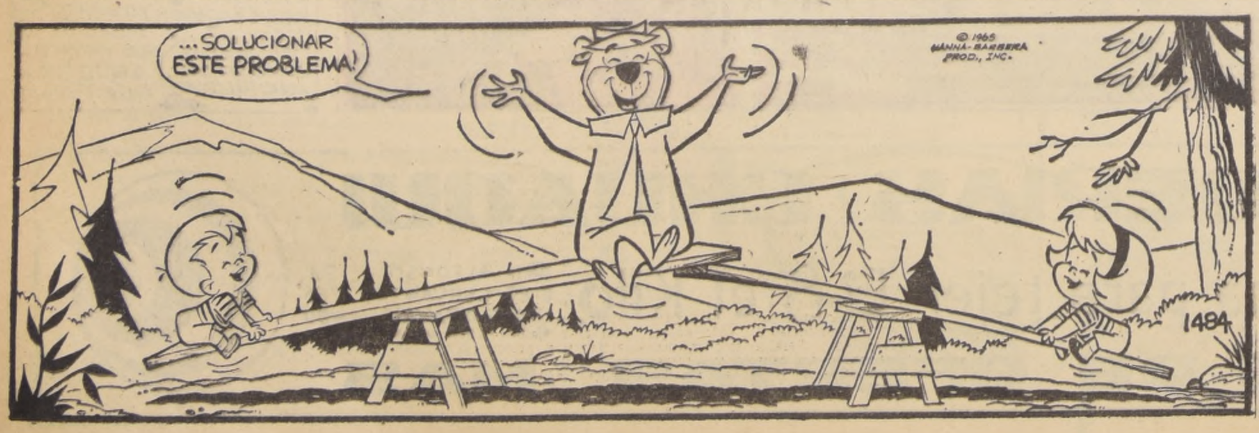
Hanna-Barbera's
YOGI EL OSO
¡ELLA DEBIERA ALQUILAR UNA INSTITUTRIZ!
¡NIÑOS!.. ¡NIÑOS!.. ¡POR FAVOR!.. PAPÁ ESTÁ TRATANDO DE DESCANSAR!



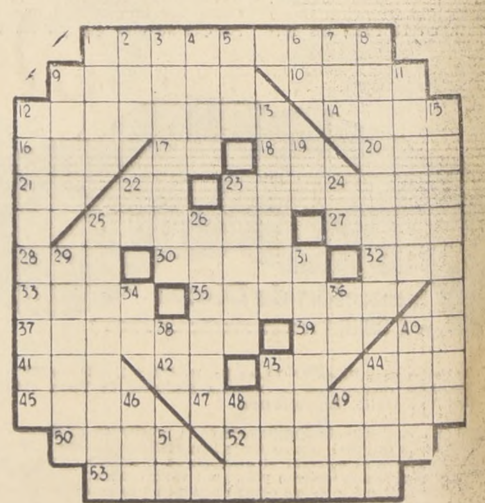








PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Propio, particular, peculiar.
9.—Región del Africa occidental, entre Senegambia y Congo.
10.—Piedra muy dura y sólida.
12.—Cada una de las arterias que llevan la sangre a la cabeza.
14.—Nombre de dos antiguos condados de Alemania.
16.—Mamímero plantígrado carnicero.
17.—Existe.
18.—Símbolo químico del casiopeo.
20.—Manifiesta alegría.
21.—Nombre del Sol entre los antiguos egipcios.
22.—Terminación de infinitivo.
23.—En forma de cruz.
25.—Moza del pueblo bajo de Madrid.
27.—Río de la India que desagua en el Mar de Omán.
28.—Ciudad de Holanda, en Güeldres.
30.—Apunta.
32.—Municipio de la provincia de Akershur, en Noruega.
33.—Ciudad de Colombia a orillas del río del mismo nombre.
35.—Airados.
37.—Perteneciente o relativo a la nutrición de los tejidos.
39.—Nota musical.
40.—Número romano: 150.
41.—Escuchad.
42.—Forma de pronombre personal.
43.—Número romano: 2.
44.—Arbol terebintáceo para aromatizar el vino.
45.—Antigua ciudad de Egipto.
47.—Calidad de santo.
50.—Primer rey de los hebreos.
52.—Presentan reflejos de luz con los colores del arco iris.
53.—Rigor y aspereza en el trato.

VERTICALES:

1.—Libre y exento de mezcla.
2.—Corriente de agua continua.
3.—Que está dentro. Fem.
4.—Percibís por medio de los ojos.
5.—Nombre de una tribu árabe, cuyos individuos tenían talla elevada y fuerza poco común.
6.—Encaminarse.
7.—Formas de pronombre personal.
8.—Instrumentos músicos de forma ovoide.
9.—Tela muy clara y sutil.
11.—Persona con quien uno se ha unido y coligado.
12.—Cabales, justos, exactos.
13.—Partidario de la supresión de toda autoridad.
15.—Enfermedad de la encina que daña a las bellotas.
19.—Pronombre posesivo.
22.—Río de Francia que desagua en el Mar del Norte.
23.—Metaloide gaseoso.
24.—Número romano: 101.
25.—Serie de sonidos sucesivos que halagan el oído. Pl.
26.—Agata listada que es empleada para camafeos. Pl.
29.—Otorgarías.
31.—Recibid, aceptad.
34.—Isla y castillo de Francia.
36.—Escuché.
38.—Preposición inseparable.
40.—Hijo mayor de Adán y Eva.
43.—Rótulo latino de la Santa Cruz.
44.—Labrad la tierra.
46.—Novelista francés del siglo XIX.
48.—Macizo montañoso del Sahara.
49.—Pronombre demostrativo.
51.—Número romano: 55.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



¿CONOCE usted el Marais?". Hice esta pregunta frecuentemente a parisienses hace veinte años. Sí, lo conocían. Habían oído hablar. Sabían que había en él bellísimos hoteles antiguos construidos por la alta sociedad del Antiguo Régimen, habitados después por comerciantes que los habían dejado deteriorarse, y que en general los habían desfigurado. Pero casi nadie había ido al Marais, donde desde hacía mucho tiempo se habían establecido comerciantes al por mayor, artesanos y una población bastante miserable en inmuebles superpoblados.

¡Qué cambio! Los aficionados acuden ahora en gran número, como solitarios curiosos o en pequeñas caravanas dirigidas por conferenciantes. Los periódicos, la radio, todo el mundo habla del Marais. Sobre todo tienen gran éxito las visitas nocturnas, con los monumentos iluminados.

De acuerdo con la ley Malraux de 1962, sobre la salvaguardia de los barrios antiguos, se ha establecido un programa de restauración que tiene por objeto valorizar las magníficas residencias degradadas y el dar una nueva vocación al conjunto de este vasto barrio, en torno al cual el París del pasado gravitó durante mucho tiempo.

A comienzos de 1961, un pequeño grupo de jóvenes descubrió, ocultos por revestimientos, los bellos techos pintados del hotel de Vignu, y decidieron limpiarlos, llamar la atención sobre el inmueble que se encontraba en tal estado y donde estaban las pinturas, y después interesarse por todo el barrio del Marais. Con este fin continuaron otros trabajos, y después idearon organizar al año siguiente un festival de teatro y de música, que se celebrase en los patios de hoteles particulares y en las iglesias del más antiguo barrio de París.

Con un entusiasmo increíble, con un gusto perfecto, obteniendo concursos benévolos, montaron treinta y cinco espectáculos a los que acudieron diez mil espectadores.

La calidad de los programas, el descubrimiento, en el juego de luces y sombras, de decorados de arquitectura para la mayor parte revelados, una propaganda hábil, el apoyo del Ayuntamiento de París, dieron lugar a tal afluencia, que cada velada, a pesar, de la multiplicación de los espectáculos (ha habido este año sesenta y siete), suponía un aumento de las entradas.

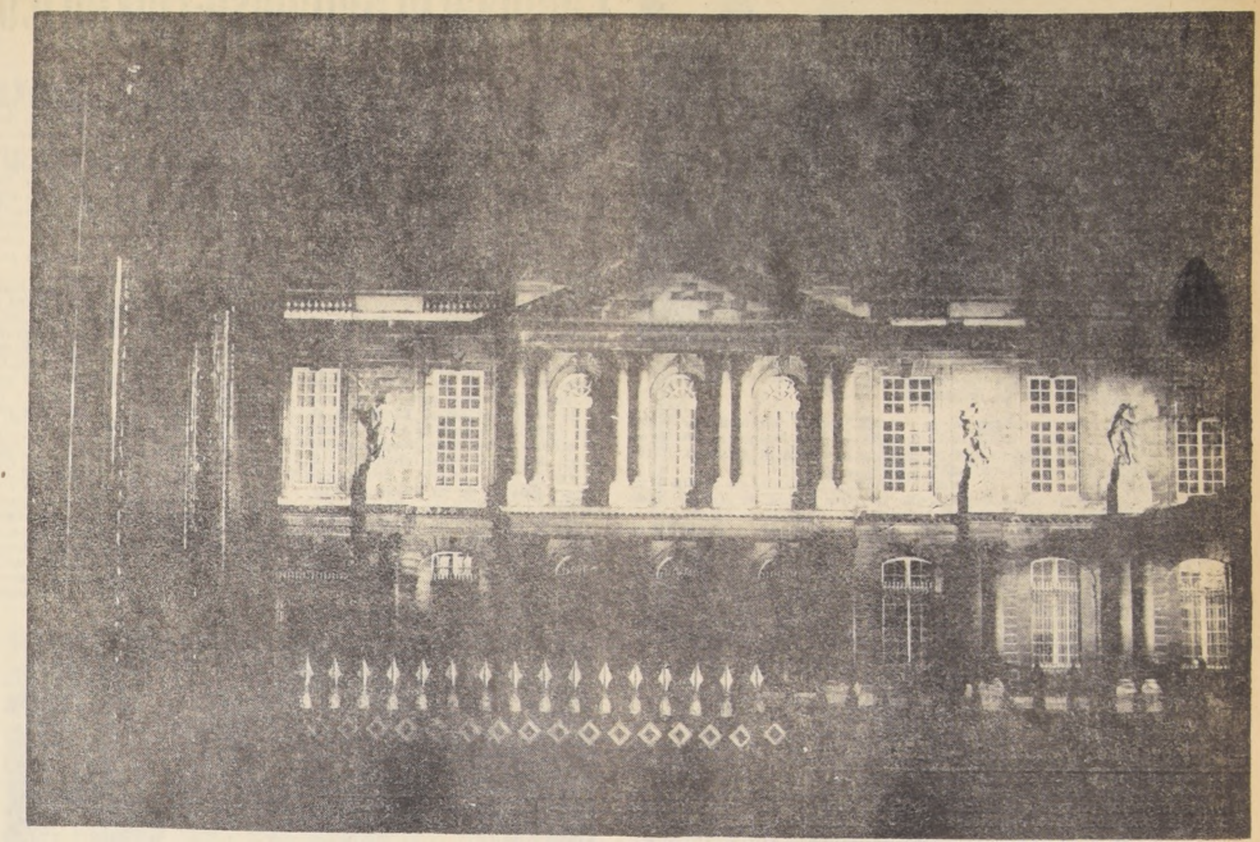
Nunca una empresa privada ha suscitado en París un entusiasmo de esta clase, tan asegurado, tan prolongado, en favor de manifestaciones artísticas que más que tratar de conquistar a la gente buscan mantenerse a un nivel elevado.

Se llegó a temer que lo que se había proyectado como un medio se convirtiera en un fin. Los organizadores, después de tantos aplausos, podían haber llegado a interesarse más por el éxito de sus espectáculos que por la restauración de las viejas casas del Marais. Pero no ha ocurrido así. No cesan de tomar iniciativas que están definidas en el propio título de su asociación: "Por la salvaguardia y la valorización del París histórico". La última ha sido el paciente trabajo que acaba de culminar en el censo de todos los inmuebles del Marais dignos de conservación y en la publicación de un plano perspectivo.

Algunos amigos del viejo París se impacientan. Indudablemente algunos hoteles han sido comprados por el Estado o el Ayuntamiento de París, que, como en el caso del hotel Sully, los han restaurado en su elegancia y que ahora se manifiestan en su magnificencia. Pero, en su conjunto, el barrio sigue siendo poco agradable y la circulación es poco fácil en sus calles estrechas.

Hay que tener en cuenta que los poderes públicos han emprendido una tarea compleja, lenta y difícil de llevar a cabo. Además costosa. Sólo puede procederse por fragmentos. En efecto, en el barrio del Marais hay 92.000 habitantes y la densidad es una de las mayores de París. Los traslados de población serán relativamente numerosos y tienen que hacerse lentamente en todo lo posible. Ciento cuarenta y cinco inmuebles están bajo la protección de la Administración de Bellas Artes debido a su calidad arquitectónica; pero hay por lo menos dos veces más que merecen beneficiar de una valorización, al mismo tiempo que grupos de casas antiguas de una arquitectura modesta precisan una total rehabilitación, porque sólo así se puede restituir la atmósfera del barrio.

Un sector central, particularmente desfigurado por construcciones recientes, ha sido elegido para comenzar una restauración metódica. El Marais descubrirá uno a uno los tesoros que, desde hace un siglo, parece como si se hubiera tratado de disimular.

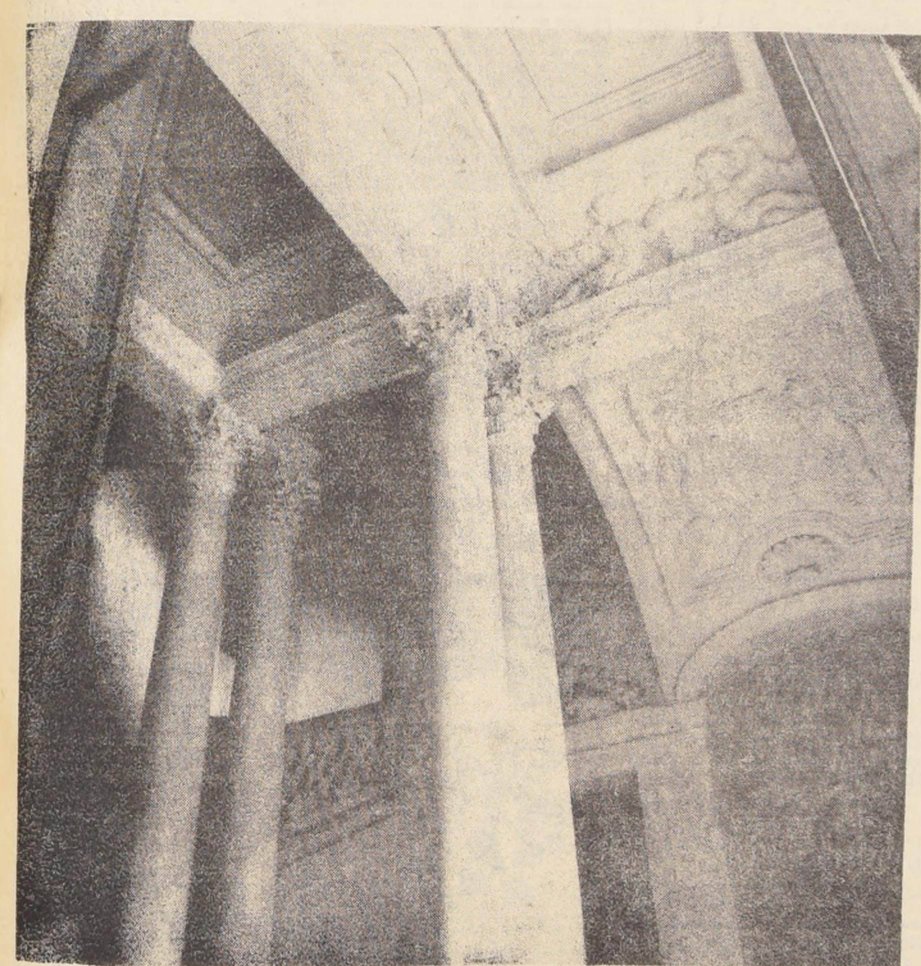


Hotel de Soubise, resplandeciente con la nueva iluminación.

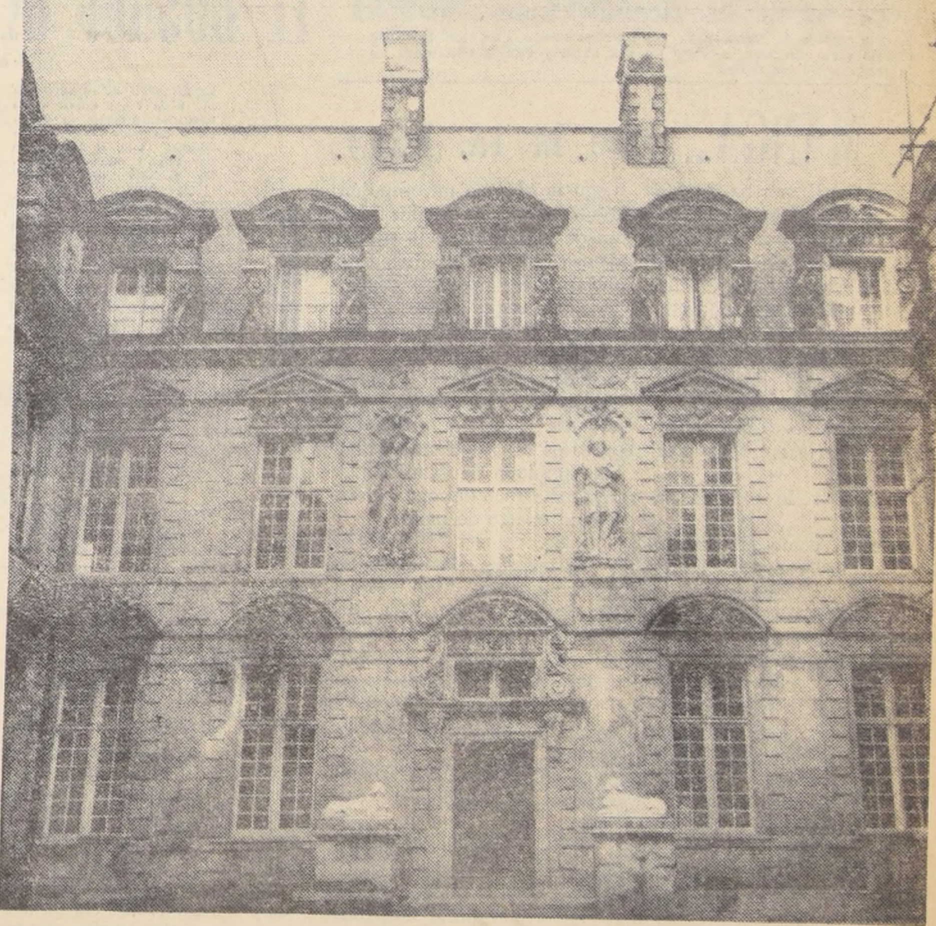
Nueva Vida al Marais de París

LA RESTAURACION DE UN BARRIO QUE YA EXISTIA EN EL MEDIEVO

por B. CHAMPIGNEULLE



Hotel de Beauvais, detalle de los artesonados interiores.



Hotel de Sully, y su característica fachada.

EL PRESTIGIO DE FRANCIA

EL MUNDO considera todo lo moderno de hoy originario de Francia, a pesar de que todo se ha iniciado, en principio, en Italia, país heredero de la cultura clásica y de la inventiva ingeniosa. Los italianos son todavía de un individualismo regionalista, un tanto egoísta. Los franceses claman a su prestigio bien elaborado y bien merecido. Este prestigio se basa desde la época de sus grandes filósofos, en la actitud de tendencia universalista en todas sus actividades, a pesar del chauvinismo y la exagerada búsqueda de la gloria. Francia asumió el papel de colonizar el mundo espiritualmente y lo ha conseguido hasta cierto punto, debido al tacto y simpatía que saben despertar sus hombres representativos.

Francia marcaba el compás político europeo, originariamente, desde que Luis XIV concentraba todo el poder en sus manos, creando, de esa manera, la monarquía absolutista. Esa fórmula, con el tiempo ha sido corregida, ensanchada, por las responsabilidades del posterior cuerpo legislativo, las Cámaras Altas y Bajas, las que entraron en juego desde la revolución de 1789. Toda la evolución política y social se encuentra bien documentada en París. No es así, p. ej. en Italia o Alemania, donde cada reinado, cada principado alberga sólo una fracción de carácter local, que le correspondió en la actuación de los acontecimientos históricos y culturales, dentro de la evolución general.

Es así que siendo París el corazón de Francia, desde allí siembra Marianne, y allí reúne todo lo importante, sea nacional o internacional, en ese ambiente se acumulan detalles insospechados de su riqueza. Observando a Francia, sólo desde el punto de vista arqueológico, se la considera como la representación de la evolución de Europa. Parece un plato: en su centro está el estrato actual; en sus bordes, en el desmonte geológico, deja mirar hacia el pasado prehistórico...

—oOo—

Bajo el régimen de Francisco I, en la época en que se cesó de palpar el medioevo, entraron el humanismo y la buena cocina a Francia. El rey invitó a Leonardo da Vinci, Andrea del Sarto, Benvenuto Cellini, Rosso, Primaticcio, Dell'Abate y muchos otros, con cuya llegada se cambió el estilo de la creación artística, mezclándose así al medio gótico peculiar franco-flamenco, la visión más amplia del renacimiento italiano de desenvolvimiento artístico, científico. Nació, así, p. ej., la pintura de la escuela de Fontainebleau, a la vez la peregrinación hacia Italia, fuente del espíritu latino, en el tiempo en el cual el pintor napolitano Miguel Angel Merisi, conocido como el Caravaggio, iniciaba una nueva versión, una nueva modalidad en el concepto artístico, de lo que nacerá el Barroco, estilo nuevo que desde Italia conquistará al mundo occidental.

El espíritu ordenador de los franceses, su afán de exactitud y medición, han dado carácter a todo lo que sale de ese ambiente. Ni demasiado ni menos de lo necesario. Esto es la ley fundamental en todo, esto hace brillar la chispa de lo ingenioso, de lo espiritual, del esprit. Lo breve, lo acertado, hace resaltar más lo ingenioso, que no se ahoga en lo agregado, superfluo. Pues el sentido de la medida, válida para todo, es obra típicamente francesa. Sabido es que la Asamblea Constituyente de 1790 encargó a los académicos Mechain y Delambre para crear una medida cuyas propiedades sirvieran para todo. Nació así el sistema métrico decimal.

Al escultor Bernini, quien retrató a Luis XIV, podemos considerarlo como el paralelo, un poco tardío, al estilo pictórico creado por Caravaggio. Su influencia en Francia se palpa en las obras de los Coyzevox, Puget, Girardon, Nicola y Guillermo Coustou, pero bien frenado por la observación de la medida exigida en todo. Lo vemos también en la obra de los pintores decoradores de Versalles, como Le Brun, o bien, los retratistas Rigaud y Largilier, cuya obra, si bien es ampulosa, grandilocuente, quiere sólo subrayar la importancia de sus modelos.

La misma observación podemos hacer en las grandes construcciones, v.gr., de Versalles. La observación de la medida da preferencia a la línea recta, disminuyendo lo curvilíneo, abultado, los salientes pronunciados. Todo es de efecto reservado. Resalta esto mucho más si se hacen comparaciones entre las obras tardías de la época llamada rococó, ejecutadas por los franceses, por una parte, y por los italianos o alemanes, por otra. Las obras de los arquitectos Longhena, Guarini, Fontane, Fuga, Juvara, Cortona, Borromini, son ampulosas, grandilocuentes, pero quedan chicas ante las exuberancias juguetonas de los Fischer von Erlacn, Pöppelmann, Hildebrandt, Dietzenhofer, Knobelsdorff, Asam, para citar sólo los más importantes.

Esa severidad ha sido aplicada también en la construcción o planeamiento de los jardines, complementos de la arquitectura del paisaje, en el cual se sitúan los edificios preconcebidos. También aquí prevalecen las grandes líneas, caminos rectos, que forman dibujos geométricos; arbustos, árboles podados, formando muros, pirámides, conos, globos, para mantener un equilibrio premeditado, una continuación y complemento de la edificación. Sólo los bosques que rodean los jardines serán mantenidos en estado natural, formando una transición cadenciosa entre lo creado y lo natural, una característica constante, hasta ahora, en el diseño del jardín francés.

El gran siglo de Luis XIV es, naturalmente, el principio de la "grandeza" de Francia. Claro está que en ese ambiente ampuloso, pero rigurosamente reglamentado en todo el sentido de la palabra, no falta lo pedantesco. Muy determinante es, p. ej., el minuetto, bailado en esa época, que caracteriza el ambiente de los salones. Se establece el número de los pasos, de las vueltas, la forma de las inclinaciones, reverencias y, aún, hasta dónde se puede hacerlo.

La reacción, después de la muerte del Rey Sol, no tardó en transformarlo todo. La pintura representativa, decorativa, barroca, se transformó en algo íntimo, pequeño pero refinado, por decirlo así perfumado, reduciéndose a la chispa pictórica. Pensemos tan sólo en Watteau, Chardin, Pater, Lancret, Boucher, Fragonard. El paralelo escultórico vemos en la obra de los Houdon, Pigalle, Pajou. La exaltación de la razón sobre los sentimientos ha quitado la finura íntima del arte empujándolo hacia la severidad clásica, dando lugar a gestos austeros, imitando a los antiguos griegos.

Compartimos el criterio de aquéllos quienes ven el verdadero carácter de un ambiente a través de la crítica, el aforismo que salta espontáneamente. La Rochefaucauld nos muestra la vanidad y egoísmo de esa época suya que se entregaba a veces a una religiosidad ostentosa cuando dice que "ni con la virtud se llega lejos si la vanidad no la acompaña."

Calendario Religioso-Folklórico

por Oreste PLATH

Las llamas con su mirada seductora dominan el altiplano ariqueño. Nada les asusta, nada les conmueve. El arriero lanza una piedra y siguen la senda de la pedrada.

DONDE NACE el Norte chileno, en el Altiplano ariqueño, todos los años, en el día del Patrono, porque cada pueblo tiene su Patrono, las aldeas están de fiesta.

Días antes, las aldeas comienzan a despertar y se desperezan para tomar vida y agitación. El día del Santo recibe la visita de peregrinos que abandonaron la aldea vecina. Vinieron brincando por los cerros, bajando de la altura, de distintos puntos del Altiplano ariqueño. De las altas sierras se descuelgan rostros cobrizos. Hombres y mujeres se juntan para celebrar al Santo. Los aldeanos han trabajado en silencio durante un año. Viven en el más absoluto aislamiento, cuidando su ganado.

Ahora viven su fiesta.

Las llamas y las ovejas están en los corrales, que sólo se abrirán para sacar las piezas que se beneficiarán.

La aldea se hace estrecha para contener, para cobijar a familiares y peregrinos que vinieron de lejos.

En algunos sitios hay collares de bienvenida, las **aguñas,** lazos conformados con frutas.

Aparecen los alimentos, las **guatías,** preparación similar al curanto, seguramente de **watias,** del quechua, y la **karapulka,** el caldo que se entona en gusto y sabor con piedras calientes.

Las campanas redoblan, suenan las bandas, los diablos recorren la aldea.

Fuego, fogatas para iluminar y defenderse del frío; fuego para danzar en su torno, y fuegos de artificios. Fiesta ígnea.

Cántaros rebosantes de chicha y vino; se sirven jarros de caliente, **Pusitunka.**

Sacrificio de llamas y dispersión de la sangre. Ritual de la sangre.

Y hay unas ansias de bailar. Hay ritmo, cansancio y presión. Se baila de día y de noche en un solar o en la plaza. Polleras negras y rojas; blusas blancas y bordadas; aguayos multicolores. No bailan para nadie, bailan para ellos.

Hay **ofrenda,** ramos de flores con velas.

Llega la hora de la procesión y sienten el goce, la emoción de llevar a cuestas a quien por ellos vela.

Son a ellos que recurren para que proteja los pueblos y a la sierra entera, los años malos, los que los apartarán de los temporales, de la puna, y lucharán contra el diablo, que lo llaman **Supay** y **Mekola,** traerán la lluvia en tiempo oportuno y ahuyentarán la peste que arrasa los sembríos y rebaños.

Se tiene un convivio de días con los santos, y en estas citas hay modalidades determinadas por una feligresía chilena, boliviana, peruana.

Hombres y mujeres se juntan para celebrar al Santo, tres días, siete días, en una ceremonia que no quiere morir porque tiene un sincretismo indígena-religioso hispánico, un pulso histórico.



Y este pueblo se agita para celebrar al Santo Patrono. Durante el año vivió sin alegría. Pero un día baila y cuelga canciones en la tristeza de las calles.

Caseríos, villorrios de pastores y llameros se animan, se avivan con la celebración de sus advocaciones al soplo vital de la música, danza y canción.

Agradecen las gracias que solicitaron, elevan nuevas preces. Se encuentran parientes o familiares. Buscan y encuentran un mayor contacto humano. Se inician conocimientos y amores. Se realizan bautizos, comuniones, matrimonios. Hay transacciones comerciales con gentes venidas de Bolivia, se comentan los acontecimientos acaecidos en el Altiplano.

Y hay recogimiento, cuando el 2 de noviembre doblan las campanas anunciando al pueblo que las almas de los difuntos toman posesión de su antiguo hogar. Hay comida de difuntos. Carne en pequeños trozos para las ánimas, platos especiales que se los servirá el más respetado o querido de la familia del difunto. Panes como recuerdo de las almas, que representan cruces, letras, figuras de llama, pájaros y formas humanas. Plástica de los alimentos, sitoplástica.

Al Santuario de la Virgen de Las Peñas llegan como un río de fe por un paisaje de piedras y montañas partidas a cuchillo. A su templo entran de rodillas con velas encendidas en las manos, elevan preces.

Las hermandades se desenvuelven impulsadas por satisfacción espiritual, sin importarles el camino realizado, ni el cansancio, sino el medio, el fin.



Hacia el Sur aparecen los fotógrafos. En Pelequén, para el día de Santa Rosa, niños y adultos posan junto a la joven limeña o la Virgen del Carmen.

Y se regresan los peregrinos por los abismos cual un pueblo en éxodo, trayendo el agua que vierte de las peñas, con ella se lavan, se curan las heridas los enfermos.

A La Tirana llegan del corazón del caliche, de la pampa salitrera. Policromía y polifonía de la vida humana. Los presos de las ciudades del norte les hacen llegar como ofrendas candaditos con sus iniciales y la llave puesta, para que la Virgen les conceda la libertad; las muchachas le hacen entrega de sus trenzas; y otras se llevan las flores con que han rozado la cara de la Virgen.

Las hermandades son una inmensa voluntad y todas desarrollan sus escenas como un capítulo de religiones primitivas.

La Procesión de San Pedro, en Iquique, con su tradición de echar la red y la creencia de que el pescado que traiga al recogerla será el que abundará, recuerda que una vez, Jesús se sirvió de la barca de Pedro, para predicar desde ella a la muchedumbre. Le ordenó que arrojara la red al agua, y al sacarla, salió tan llena de peces que parecía que se iba a romper.

La Candelaria, señora de los mineros, en medio del derrotero y del reventón. Ella está en el corazón del pique y es metal de buena ley en la superficie. Los mineros, en otra época, realizaban en su homenaje competencias de explosiones de detonantes. Los dueños de minas hacían explotar toneladas de dinamita; se quemaban billetes de los grandes; bailaban los propietarios de las minas, junto a los trabajadores mineros.

Y bailan las hermandades. Y grupos visten el traje de minero antiguo, con un gran cuero en las posaderas, llamado "culero", que le servía para arrastrarse por los socavones.

La Virgen de Andacollo, himno eterno de los mineros del Norte Chico, emporio de frutas, flores y metales preciosos.

Andacollo, villa dueña del más grande Santuario levantado allí donde el tiro resuena.

Pueblo de Parinacota, Iglesia en la soledad. Se sabe que es domingo, porque doblan las campanas.

Peregrinos de todas clases sociales. Hombres, mujeres y niños caminan de rodillas o descalzos para cumplir una manda; se llevan la cera o grasa de la Virgen, como se llama a la esperma de las velas.

Los peregrinos traían el aceite de las lámparas que iluminaban en los altares de Jerusalén.

Y cinco mil danzantes bailan, con la actuación especial de Chinos, Turbantes y Danzantes.

Mientras en Choapa, El Señor de la Tierra, La Virgen Viajera une en la fe, como se unen bajo el mismo sol. Y la Semana Santa, es un evento de gran fuerza dramática y teatralismo religioso-popular.

En la provincia de Aconcagua, son los hijos del agro que bailan conservando algunas esencias del orden ritual de la provincia de Coquimbo.

El campesino y el minero danzan junto a sus devociones.

La provincia de Valparaíso baila a San Pedro, a la Santa Cruz. Hermandades visten a la manera de los marineros. Aquí se integran los pescadores, los trabajadores de los gremios marítimos y los trabajadores del campo.

Hermandades de villas y villorrios de las provincias de Aconcagua y Valparaíso acompañan las festividades de la costa.

La provincia de Santiago presenta un baile dirigido por un Comandante, cuyo cuerpo de danzantes visten el quimono chino, a imitación de los orientales. A ellos se agregan las cabalgatas de huasos bien vestidos y mejor montados, manifestación ecuestre que alcanza su mayor destaque para Cuasimodo o Correr a Cristo, cuando los huasos cambian su sombrero por un pañuelo de color y a la carrera del caballo van agitando campanillas adelante de una blanca carroza, lanzando tiros al aire y portando la bandera nacional, que flamea en un ceremonial religioso-cívico, todo colorido y gallardía.

En el centro del país desaparecen las hermandades y hacia el sur aparecen los trajes de promesas, como se ve en Yumbel y en Valdivia, en que visten los promesantes con el traje del santo o los colores de la Virgen.

Las celebraciones y procesiones en el centro son campesinas y el huaso está de poncho y a caballo y afloran las comidas, los bailes de la promoción criolla.

La preocupación del trigo, las cruces en los sembrados, los panes benditos. Por las cosechas, las **logas** (loas), los pajaritos y los cocorocós, masas y panes. Para San Juan y su noche, el Estofado de San Juan, el juego y el fuego; las consultas y las respuestas; los poetas populares; las tonadas en honor del santo; los villancicos para la Navidad; y los cantos de velorio para los **angelitos.**

Los araucanos aparecen tomando parte como feligreses, con sus trajes típicos; y más hacia el sur, Chiloé, pueblos y aldeas en medio de los cuales se levanta la tradicional capilla isleña, muchas de ellas varias veces centenarias y dotadas interiormente de verdaderos tesoros artísticos. Santuarios y lugares de peregrinación, a los que se llega a hacer ofrendas y pagar mandas. Junto a muchas capillas funcionan los Cabildos, comisiones nombradas para organizar las procesiones y fiestas religiosas en los campos y aún en varios pueblos, ponerse al habla con el Párroco y resolver, de acuerdo con él, acerca de la hora y demás detalles de las funciones sagradas. Y los Fiscales son los encargados de cantar himnos litúrgicos y de dirigir la procesión, constituyendo una especie de cura laico. En algunas islas se realizan verdaderos autosacramentales y otras tienen música sacra propia.

El Cabildo tiene prerrogativas en el templo, durante la misa ocupa un sitio de honor.

Las festividades religiosas y las procesiones se acompañan con música de rabel, vihuela y tambor; hay disparos de fusiles; bailes y comidas insulares.

Y Aisén, con la celebración de San Juan y las costumbres religiosas en relación con los enterratorios; y termina la geografía física de este país, tan largo de contar, con la provincia de Magallanes, que en el Calendario Religioso figura sin manifestaciones de carácter profano.

LA MANGA... (De la 1a. Pág.)

guida. ¡Miss Harris ha sufrido un accidente! Sí, rápido, hombre, rápido!

El inspector de policía salió del cuarto de baño y miró a Farrar con aspecto de hombre que está en lo suyo, pero sin animosidad. Le hizo una seña para que se sentase y colocó una silla frente a él.

—Veamos —dijo—. Dígame qué ocurrió, con toda exactitud.

A Farrar le costaba hablar.

—Vine, como de costumbre, a buscar a miss Harris para salir a comer juntos.

—¿Había estado viniendo con frecuencia, no?

—Bueno, sí, bastante.

Farrar trató de sonreír, dirigiéndose al hombre de mundo que podía existir en el inspector de policía, pero éste le rehuyó la mirada.

—¿A qué hora vino?

—Entre las dieciocho menos veinticinco y las dieciocho menos veinte. Charlamos un rato y después ella fue a darse un baño.

—¿Estando usted acá?

—Me quedé aquí leyendo el diario vespertino. Oí que soltaba el agua. Me dijo una o dos cosas, pero no nos oíamos a causa del ruido de los grifos. Cerró los grifos y oí que entraba a la bañera. La lectura de un cuento me absorbió por completo, y no me fijé que el tiempo pasaba. De pronto miré el reloj y vi que casi era la hora de salir. Le dije que se apurara. No contestó. Entonces me dí cuenta de que hacía rato que no oía ruidos procedentes del cuarto de baño. La llamé con un grito. ¿Te pasa algo¿ No hubo respuesta. Volví a llamarla. Fui hasta la puerta. Estaba entreabierta. Golpeé y luego la abrí de un empujón. Estaba mitad de espaldas, mitad de costado, con la cabeza apenas debajo del agua. Creí que pudiera haberse desmayado. La saqué al instante y llamé a la portería para que consiguieran un médico.

Farrar se detuvo. Tenía la boca seca y el corazón le golpeteaba. Miró al inspector, quien en ningún momento había cambiado de expresión.

—¿La sacó del agua al entrar al cuarto de baño?

—Sí.

El inspector lo miraba en forma curiosa. Algo pasaba. El corazón le golpeaba cada vez con más fuerza. La mirada del inspector descendió hasta encontrar las manos de Farrar. De pronto extendió la mano y tomó la manga del saco de Farrar.

—¿Tuvo que meter las manos en el agua para sacarla?

—Sí... Yo... me mojé la manga.

Se subió la manga del saco y mostró el puño empapado de la camisa. El inspector asintió con rostro ceñudo.

—Sí. Veo que tiene mojada la camisa. Pero... ¿cómo pudo mojarse la manga de la camisa sin mojarse el vestón? ¿Perdió tiempo esperando a quitarse el vestón en lugar de extraerla del agua, no?

Tenía tiempo... tiempo para explicarle que hacía calor en la pieza; que se había quitado el vestón mientras leía el diario. Pero algo le cerraba la garganta. No podía hablar. Sintió que se ponía pálido, cuando miraba desvalido aquella cara austera que parecía hincharse, endurecerse, volverse más amenazante cada vez... hasta que la cabeza comenzó a darle vueltas.

CUENTO INFANTIL.—

EL BOSQUE DE FRAY JORGE

por María PERRY

EN RECUERDO de mi abuelo, el Dr. David Perry, apóstol de la forestación, promotor de embalses y del Norte Verde. Por iniciativa suya, el Bosque de Fray Jorge, próximo a Ovalle, fue declarado Parque Nacional.

EL SANTO ermitaño, cansado de sembrar las semillas del amor y la virtud en la ciudad enloquecida, se fue a cultivar el desierto. Lejos del hombre y de sus rivalidades, vivía dichoso entre los pocos animales y las escasas yerbas del erial. Dormía en la arena, oyendo el canto de las constelaciones. Al amanecer, mientras entonaba sus preces, el alba lo vestía de violetas y el rocío enjoyaba sus barbas.

El desierto era una inmensa lápida de piedra y arena que cubría un mundo muerto. El santo, en la árida soledad, olvidó el lenguaje egoísta y presuntuoso de los hombres y aprendió el idioma humilde y musical de los seres y las cosas. Enterrado en la arena, en el sueño diáfano o la vigilia anhelante, sin temor ni orgullo que lo aislara del mundo, oía las voces de la naturaleza.

—Este páramo desolado que aplasta a la tierra, fue, en un tiempo, el escenario de vida caudalosa. Este fue uno de los Paraísos que creó Dios para la felicidad de todos los seres. Los árboles crecían asociados en demanda del cielo., perfumaban hojas y flores y el aire era un mar de aromas. Las abejas guardaban el verano en sus panales y los frutos chorreaban deliciosos jugos.

—En esta obra maestra de su genio —continuaban diciendo las arenas—, Dios hospedó a los hombres, les dio una chispa de su inteligencia, y les confió la administración del Paraíso. El Hacedor tenía que seguir organizando otros planetas.

Y seguían las pláticas de las arenas, las piedras y yerbajos del erial:

—Por largo tiempo los hombres vivieron en fraternal comunidad con las plantas, los animales y las cosas. Pero después se enloquecieron con su poder. Hicieron uso perverso del fuego, elemento diabólico que no habían aprendido a usar con prudencia. Trataron con despotismo a los animales, incendiaron bosques y ciudades, se destruyeron con frenesí los unos a los otros, olvidando que Dios les había ordenado amarse mutuamente. Al fin, el paraje fue un vasto desierto, del que huyó toda forma viva.

Y un buho agorero, parado en un árbol esquelético, silbó con ironía:

—Este es el cadáver de la Creación, que el Hacedor te envía a reconstruir.

Y una serpiente venenosa, que escuchaba en su cueva, añadió:

—Veremos si el santo puede ordenar este manicomio.

Pero el buen ermitaño, que sólo podía escuchar las voces del amor y era sordo para el odio, no oyó los silbidos de las serpientes y los buhos y siguió elevando sus oraciones por la repoblación del desierto.

En otras ocasiones, con la cabeza apoyada en una roca, el solitario oía las conversaciones de la arena y las nubes.

Decían las arenas: —Nubes que flotáis como espumas en el liviano mar del aire. Dejad caer la lluvia de oro y nosotras nos cubriremos de follajes.

—No podemos. Llevamos estos cubos de agua para regar huertos y jardines. Los niños lloran de sed, y el hambre de los labriegos y los bueyes de trabajo esperan las cosechas.

—También nosotras sufrimos de eterna sed.

—No podemos deshacernos aquí —contestaban las nubes. —Desde arriba vemos un pequeño cementerio posado como una gaviota en la falda del cerro. Los muertos quieren echar a volar sus huesos en pájaros y cantos, y vaciar en aromas la ternura que no alcanzaron a emplear en la vida.

Entonces las arenas le rogaban al viento:

—Levantadnos un momento en vuestras manos de aire, para brillar al sol.

—Sería funesto —decía el viento cruelmente. Si os levantamos, las dunas irán a cegar los ojos de las lagunas y a sepultar la policromía del oasis.

Un amanecer, mientras el santo alzaba sus preces en espera del sol, vio que se había tendido en el erial un manto suntuoso, multicolor y escuchó arrullos en el aire.

Una bandada de aves migratorias, que volaban siguiendo a la primavera, la habían perdido en el desierto. ¿Dónde se había escondido esa maravilla de color y de música? ¿Estaba posada en la Cordillera, cuyas rocas destellaban mirajes? Tal vez, había naufragado en el mar y las olas destrozaban las flores contra los acantilados.



Buscando la primavera extraviada, muchos pájaros se perdieron en las montañas y naufragaron en el mar. Por fin, las aves rodearon al santo y picotearon rocío en sus manos y bebieron agua en sus escudillas.

El santo comprendió que Dios atendía sus preces y se llenó de júbilo, al ver el páramo florecido de plumajes y su cabaña llena por los habitantes del aire. Sintió vibrar en sus manos impaciencias alfareras y se dio a hacer vajillas de greda, para que se llenaron de rocío. Los pájaros se acostumbraron a posar en la comarca en sus largos viajes. El santo ermitaño les pidió traer semillas de árboles nobles y generosos de lejanas tierras. Las mismas aves las enterraban en la arena con sus fuertes picos. Así fue creciendo allí una vegetación muy variada, que venía de todas partes del mundo. Las nubes, al ver los pequeños tallos surgiendo del arenal, se apiadaron de esa ansia de vida y dejaron caer sus riegos.

Semillas de las antiguas selvas incendiadas por la locura del hombre, que dormían sueño milenario bajo tierra, despertaron al canto del agua y brotaron jubilosas. Todo lo que había sido contraído y reducido a lo microscópico por el desierto, recobró sus nobles proporciones. Los ratones se trocaron en caballos, las yerbas en arbustos y éstos en árboles. Corrientes subterráneas, atraídas por las raíces, subieron por los verdes surtidores de los árboles. Brotaron nubes sobre los bosques, las que se unieron con las nubes del mar y produjeron nuevas lluvias.

Aquella fue una segunda Creación, que los hombres no destruyeron ni incendiaron, porque no era sólo un regalo de Dios, sino también un fruto del trabajo humano.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

INVESTIGADORES CIENTIFICOS DESCUBREN MISTERIOS FEMENINOS

• NO HA DESCENDIDO LA MORALIDAD DE LAS JOVENES
• PATENTES DE INVENCION EXTRAORDINARIAS

LOS INVESTIGADORES científicos, tan interesados como usted en saber las misteriosas características del sexo femenino, han estado conduciendo últimamente toda suerte de estudios sobre esto. Y han descubierto sorprendentes novedades que derriban muchas nociones desde antiguo aceptadas.

Estos estudios, llevados a efecto en distinguidas universidades y centros de investigación, se suman a un revelador y utilísimo grupo de hechos que todo hombre debiera grabar en su cerebro, pues aquello que ayuda a un hombre a conocer las mujeres tiene colosal importancia en la vida diaria.

Así, por ejemplo, los estudios científicos demuestran que ellas no son generalmente tan altamente sexuales como ellos. Una reciente encuesta realizada por el Dr. George Gallup, de renombre universal, revela que el sexo en sí mismo no preocupa extraordinariamente a la mayoría de mujeres norteamericanas. Solamente el dos por ciento de ellas considera estos momentos como la mayor satisfacción de sus vidas.

Tres científicos del "Michael Reese Hospital" y del "Medical Center' en Chicago, con un lápiz de lana de algodón recorrieron las salas haciendo cosquillas durante dos minutos, en la frente, alrededor de la nariz y en la boca, a quien encontraban a su paso. En total "cosquillearon" a 364 bebés, doctores, enfermeras, dietistas, enfermos convalecientes y visitantes.

Resultados: el cosquilleo no deleitó a los bebés, sino que realmente les produjo disgusto. Los mas pequeños, entre seis meses y un año, se aburrieron. El período de mayor exitación fue a la edad de cuatro años y llevó a los niños hasta el histerismo. Las mujeres no resultaron más cosquillosas que los hombres como usted pudiera pensarlo, ni tampoco menos que ellos.

El sexo débil tiene sueños más pasivos que los hombres, e incluye sueños de conversación, de cuidar niños, de hacer vida social y de juegos tranquilos. Los hombres son más aptos a tener visiones nocturnas de natación, buceo y deportes violentos. Por alguna razón, las mujeres rara vez sueñan con tareas caseras tales como costura, cocina, limpieza y arreglo de camas. Pero he aquí un hecho fascinante: más mujeres que hombres tienen sueños en vívidos colores. Todo esto lo ha demostrado el Dr. Galvin Hall, del Instituto de Investigación de Sueños, en Miami.

Con respecto a los olores, el sexo bello no sólo tiene un sentido más agudo de los perfumes, sino que reacciona más fuertemente, posee mejor refinamiento para los buenos platos. Cuando un hombre y una mujer observan juntos un cuadro, ella ve más profundos los rojos, más ricos los púrpuras y más helados los azules. El muy agudo sentido del paladar puede explicar por qué una mujer es más apta para ordenar los platos más sabrosos en un restaurante.

Y pásmese usted de lo que sigue: "No porque las mujeres lloran más fácilmente y gritan cuando se asustan, quiere decir que son más emocionables que los hombres. Sólo significa que manifiestan de distinto modo sus sentimientos. Los psicólogos afirman que el hombre tiende a dominar sus lágrimas únicamente porque no es de hombre hacerlo; mientras que una mujer llora por pena, porque se espera esta reacción de ella. Pero ambos sufren de igual manera", dice el Dr. Jack Block, de la Universidad de California.

La ciencia ha descubierto que las niñas son diferentes de los niños en más aspectos de lo que usted cree. Desde el nacimiento, los niños son más débiles y más propensos a infecciones estafilocócicas y a todo otro tipo de enfermedades que las niñas. Por ejemplo, en una reciente epidemia con "virus echo", en Milwuukee, se enfermaron doble número de chicos que de chicas. Y los varones caen más seguido con hepatitis infecciosa, meningitis purulenta, brucelosis, tularemia y fiebre Q. De acuerdo con el Dr. Louis Dublin en "The Facts of Life From Birth to Death", el ritmo de mortalidad para niños es más del 25% superior al correspondiente a niñas.

Es cosa segura que todos nos ponemos viejos. Pero los estudios geriátricos demuestran fascinantemente que los hombres y las mujeres no caminan iguales hacia el final. Por ejemplo, las arterias y el corazón del hombre se envejecen más pronto que en ellas, mientras el hígado resiste mejor en los varones, siempre que no abusen del alcohol. De acuerdo con el Dr. Ward Crampton, la audición femenina se mantiene más joven, en tanto que la vesícula biliar se añeja antes. Y el estómago y duodeno masculinos se gastan precozmente, siendo así más propensos a enfermarse de úlceras y cáncer.

La dentadura de una niña nace antes; pero los estudios revelan que se caria antes también. Un estudio de 500 viejos ha demostrado que a los hombres les quedaban doble número de dientes que a las ancianas: 6 a 3.

Hemos oído toda clase de cuentos acerca de cuál es el sexo más fuerte o más débil en términos de musculatura y longevidad. Pero, ¿cuál es el sexo realmente superior, vale decir, cuál tiene mayor número de miembros distinguidos? Saquen pecho, niños. Ustedes son superiores, de acuerdo con muchas investigaciones, especialmente en colegios y universidades, hasta en un 50%. En tres grandes enciclopedias, página por página, la Sra. Cora Sue Castle sólo encontró los nombres de 868 sobresalientes damas en comparación con muchos miles de hombres. Indudablemente tenía razón Elie Metchnikoff cuando dijo: "El genio es una cualidad masculina, como lo es la barba".

Con respecto al andar provocativo de las damas, ello no se debe a sexualidad, sino al hecho que tienen las caderas más anchas para la maternidad y su marcha es obligadamente oscilante.

El actualmente muy discutido asunto del "sexo en las universidades" ha alarmado a muchas gentes; pero el Dr. Mervin Freedman, de "Stanford University", hace notar que el 75% de jóvenes solteras son sin mácula, lo que indica que hay demasiado ruido en esto de la caída de la moral.

¿En qué forma soportan las mujeres la tensión y el agotamiento de la vida moderna? Las cifras demuestran que los hombres tienen más derrumbes mentales y son más propensos al suicidio. Las mujeres ensayan suicidarse más seguidamente, pero con menos éxito.

¿Cuál es el sexo superior? Toda enciclopedia demuestra que el ingenio y la inventiva son casi monopolio de los hombres.

PATENTES NOTABLES

Harry Bertrand, de Kalamazoo, ha obtenido patente norteamericana por un "saco de seguridad" de inflamiento rápido. En caso de accidente automovilístico, una válvula automática especial larga el gas de un estanque de alta presión situado en la maleta, e infla el saco en una fracción de segundo. El saco, situado entre el cuerpo del conductor y el tablero de instrumentos, lo mantiene asegurado contra el asiento.

—0—

Una nueva barrera para caminos puede trasportarse plegada en un auto patrullero, y se infla rápidamente por la policía a objeto de interrumpir el tránsito en caso de necesidad. Es iluminada y puede ponerse en operación moviendo un interruptor. La patente pertenece a Richard Schuff, de Phoenix, Ariz.

—0—

Una "cámara con rotores", que puede usarse como helicóptero o aún como Estación Espacial, fue patentada por William Flett, de Drexel Hill, Pa. Se asemeja a un enorme neumático y va conectada por tirantes a los rotores que la trasportan.

—0—

Un sistema de marcadores con puntos luminosos para colocar en cada pista de un camino, se ha inventado para mantener a los conductores a distancia segura del coche delantero. Señalizadores camineros instruyen a los choferes cuantos puntos de separación deben mantener, según las velocidades de límites de cada camino. El sistema nuevo ganó una patente para Allan Woods, de Garden City, N. Y.

LOS RELOJES ACELERAN EL CORAZON

Escuchando el acelerado tic-tac de un despertador durante media hora, una persona puede aumentar sus latidos cardíacos de [illegible] normales a 100 por minuto. Del mismo modo, un reloj lento decrece los latidos a 55 por minuto, de acuerdo con los estudios del Dr. Kneutgen, del Instituto Max Planck, en Alemania.

Esto fue descubierto durante experimentos preliminares sobre los efectos fisiológicos de la música y del ritmo en el sistema nervioso humano.

PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS

Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre: ....

Dirección: ....

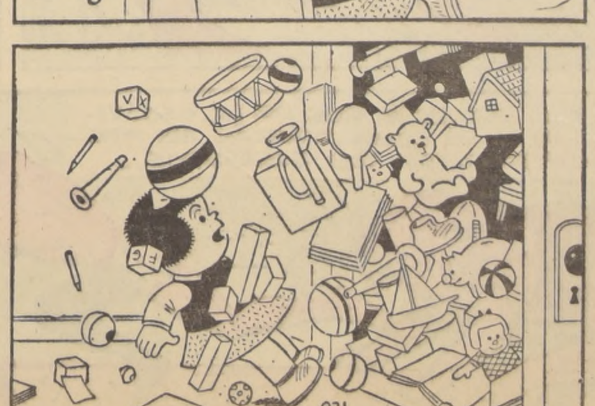















AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
¡LA BATALLA DE TSUSHIMA, UNA DE LAS DERROTAS NAVALES MÁS DECISIVAS EN LA HISTORIA DE RUSIA, FUÉ DEMORADA UN DÍA POR LOS RUSOS, PARA QUE LA GRAN VICTORIA QUE ESPERABAN, CAYERA EN EL ANIVERSARIO DE LA CORONACIÓN DEL ZAR!
LA GUERRA RUSO-JAPONESA, 1905
EL BOSQUE NACIONAL DE NEBRASKA, EL BOSQUE PLANTADO MÁS GRANDE DE EE. UU., EMPEZÓ COMO UN PROYECTO DE INVESTIGACIÓN
¡EL MAPACHE AMERICANO, PERTENECE A LA MISMA FAMILIA QUE EL PANDA DE ASIA!
1-26
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.


¡LA TOGA Y LA TÚNICA ERAN USADAS TODOS LOS DÍAS POR LOS ESTUDIANTES DE COLUMBIA! (ENTONCES EL COLEGIO KING, A MEDIADOS DEL SIGLO 18)
LA REINA VICTORIA DE INGLATERRA, QUE FUÉ REINA CUANDO TENÍA 18 AÑOS, GOBERNÓ DURANTE 63 AÑOS... ¡MÁS QUE CUALQUIER MONARCA BRITÁNICO!


¡EL ÑU, JUNTO CON OTROS ANTÍLOPES DE AFRICA, TIENE COLORES QUE VAN DESDE EL AZUL HASTA EL ROJO PÚRPURA!


EL ESPÁRAGO ORIGINARIO DEL SUR DE EUROPA, FUÉ USADO PRIMERO COMO MEDICINA


¡EL SABANERO ES EL PÁJARO REPRESENTATIVO DE SIETE ESTADOS, ¡MÁS QUE CUALQUIER OTRO PÁJARO!
817


LA DANZA DEL SACRIFICIO FUÉ SÚBITAMENTE INTERRUMPIDA...
M.R.
EDGAR RICE BURROUGHS'
Tarzan
¡NUMA TIENE HAMBRE!


PARECE QUE A ALGO TEMEN, JOEY.
TAMBIÉN YO, MULLARGAN... PARECE QUE HAY FIERAS AVANZANDO EN ESTA DIRECCIÓN.


LOS GRITOS DEL HOMBRE-MONO ATRAJERON A LAS BESTIAS HAMBRIENTAS...


LOS LEONES SE FUERON ACERCANDO A TARZÁN...
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.


AL OÍR EL RUGIDO DE LAS FIERAS LOS INDÍGENAS SE AGRUPARON A CUCHICHEAR...


JOHN CELARDO
FUÉ ENTONCES QUE DE LA OSCURIDAD DE LA SELVA, TARZÁN SE PRECIPITÓ CONTRA LOS GUERREROS...

La "U" Venció a Audax por Tres a Cero

Everton Ganó a San Luis por 2 Goles a 0

Buen Triunfo de Rangers Sobre Unión

Colo Colo Empató con Magallanes

(Informaciones en página 26)

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO, 9 DE ENERO DE 1966

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 12,6° C, a las 5.50 horas. Máxima, 30,3° C, a las 15.40 horas.
PRONOSTICO: En la zona norte se observarán neblinas matinales en la costa.

Gran Bretaña Colaborará en Desarrollo Agrícola e Industrial Chileno



En el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores tuvo lugar en la mañana de ayer, la firma del convenio entre Gran Bretaña y Chile, que permitirá un efectivo incremento en la cooperación técnica y científica hacia nuestro país. EN EL GRABADO, instantes después de firmar el acta protocolar, el Ministro de Relaciones Exteriores del Reino Unido, Michael Stewart, y el Canciller Gabriel Valdés, son captados en el momento en que, sonrientes, se estrechan las manos en un gesto de cordialidad, que es observado por personeros de ambos Gobiernos.

Ministros de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Michael Stewart, suscribieron en la mañana de ayer un convenio de asistencia técnica.– Reunión sostuvieron ambos Cancilleres para estudiar, especialmente, materias de política internacional.– Declaraciones del Canciller chileno

Un acuerdo básico entre los Gobiernos de Gran Bretaña y Chile, cuyo objetivo es incrementar, por parte del Gobierno británico, la cooperación científica y técnica hacia Chile, suscribieron en la mañana de ayer los Ministros de Relaciones Exteriores del Reino Unido, Michael Stewart, y el Canciller chileno, Gabriel Valdés.

El acto tuvo lugar en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores, y el acuerdo básico fue suscrito por ambos Secretarios de Estado. Estuvieron presentes en la ceremonia el Embajador de Gran Bretaña ante el Gobierno de la Moneda, Robert David Scott-Fox; altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores chileno y de la representación británica.

Antes de procederse a la firma del convenio, pronunciaron breves discursos el Canciller Valdés, quien resaltó la importancia de la colaboración británica para los planes de desarrollo del Gobierno, y la amistad estrecha que siempre ha unido a ambos pueblos.

El Ministro británico, a su vez, expreso el gran interés que existía en su Gobierno por los cambios fundamentales que está realizando el Gobierno chileno, y el interés del Reino Unido de ayudarlo al éxito de los mismos.

TEXTO DEL ACUERDO BASICO

"Con ocasión de la visita del Secretario de Estado británico para Asuntos Exteriores, señor Michael Stewart, se finiquitaron las negociaciones sobre cooperación científica y técnica y, conjuntamente con el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Gabriel Valdés, el 8 del presente se procedió a firmar un acuerdo básico entre los dos Gobiernos, que permitirá un efectivo incremento de la misma.

"Ambos Ministros, luego de analizar los diferentes aspectos de la asistencia técnica británica, manifestaron su complacencia por la importante labor que, bajo los auspicios del Ministerio de Desarrollo de Ultramar, han realizado en Chile los consultores enviados por el Reino Unido, en materia de regadío, investigaciones geológicas, industria de la lana, instalaciones portuarias, ferrocarriles y de la ayuda otorgada a la educación técnica chilena. Destacaron el gran interés del estudio de factibilidad realizado recientemente para el proyecto de regadío de Diguillín, cerca de Chillán, y del estudio para un mejor uso de los recursos hidráulicos en el Valle de Aconcagua, que recientemente se ha iniciado, y que significará una valiosa contribución para la reconstrucción de la zona afectada por los últimos sismos.

"Coincidieron, asimismo, los dos Ministros en la utilidad que representa para Chile la colaboración prestada por el Gobierno británico mediante la creación de centros industriales chileno-británicos en Santiago y Valparaíso, a más de la concesión de expertos y de becas, como también la asistencia prestada en la Escuela Industrial N° 4, de Electrotécnica.

Ambos Ministros analizaron también las futuras posibilidades de cooperación técnica británica en materia de agricultura, especialmente a través de la provisión de asesores para cooperativas agrícolas, de industria, como racionalización de la industria textil y provisión de instructores para el departamento técnico maderero de la Escuela Industrial de Concepción; de educación técnica, como la provisión de profesores y la concesión de becas.

"Hubo acuerdo en cuanto a que, previo examen de las autoridades pertinentes de los proyectos individuales, debe continuarse dando énfasis a las materias relacionadas con regadío, educación técnica, agricultura, movimiento cooperativo, administración, asuntos sindicales y relaciones laborales.

"Se hizo especial referencia a la dotación de equipos y libros científicos y técnicos que el Gobierno de Su Majestad Británica acordó hacer a Chile para realzar la visita de Estado del Presidente Frei al Reino Unido.

DECLARACIONES DE GABRIEL VALDES

Apenas terminada la reunión con el Ministro británi-

(PASA A LA PAGINA 14)

Cariocas se Defienden de las Noches Tórridas



BAÑOS NOCTURNOS EN COPACABANA.- Esta es la última novedad de las playas cariocas: Baños nocturnos en Copacabana; parece un baño igual al diurno, pero no es así durante el día, el ritual es distinto; en la noche no hay anteojos negros no hay cabinas, no hay aceites para broncearse, no hay toallas de colores. El baño es más simple y más directo, lo que interesa es sumirse en el agua para arrancar de la canícula y el traje, igual que en el día; la preferencia la tiene el bikini porque la playa carioca sin bikini, es cosa que no existe.

AYER, EN VICTORIA:

Masiva adhesión a la Reforma Agraria dieron los campesinos de Malleco

Pequeños y medianos agricultores, obreros agrícolas y miembros de las comunidades indígenas de Malleco concurrieron en número cercano a las cinco mil personas al acto público en que el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, dio a conocer las proyecciones y fundamentos de la Reforma Agraria. — Los sectores del agro de esa zona dieron grandiosa manifestación de desagravio al Presidente de la Comisión de Agricultura de la Cámara, diputado Carlos Sívori

VICTORIA. — (Por O. González Enviado Especial, por teléfono). — Alrededor de cinco mil obreros agrícolas e indígenas de la región de Victoria, concurrieron al acto en que el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, explicó los alcances y fundamentos de la Reforma Agraria y finalizando con una masiva manifestación de desagravio al presidente de la Comisión de Agricultura de la Cámara, diputado Carlos Sívori Alzérreca.

A las 11.20 horas, arribó por vía aérea el Ministro Trivelli, acompañado del Jefe de INDAP, Carlos Avilés, siendo esperado en el aeropuerto de Victoria por autoridades provinciales encabezadas por el Intendente de Malleco, Abner Castillo; por el Prefecto de Carabineros, Waldo Mansilla; el Comandante del Batallón Tren, Luis García; el Gobernador del Departamento, Mario Romero; el Jefe Zonal de INDAP, Daniel Colombill; regidores, jefes de servicio y representantes del Partido Democratacristiano, que tributaron una entusiasta recepción al Secretario de Estado y Comitiva.

VISITAN LA CIUDAD

De inmediato el Ministro y Comitiva se dirigieron a visitar los Silos de la ECA y la Planta Lechera, entrevistándose posteriormente con técnicos de INDAP y de la Corporación de la Reforma Agraria. Poco después del mediodía en los salones de la Gobernación concedió una audiencia a dirigentes gremiales y de campesinos quienes le presentaron diferentes memorándum.

LA MANIFESTACION PUBLICA

La multitud que desde tempranas horas se concentró en Victoria, a las tres de la tarde, recibió al Secretario de Estado y parlamentarios con nutridos aplausos, haciendo uso de la palabra inicialmente Carlos Salamé, presidente comunal del Partido Democratacristiano; Manuel Cheuque, presidente de la Federación de Pequeños Propietarios Indígenas, quien lo hizo en lenguage mapuche; Fernando Sepúlveda, en representación de los obreros campesinos; el diputado Emilio de la Jara, quien en parte de su discurso expresó:

"Tenemos la trilogía de hombres honestos y capaces que pueden hacer una hermosa realidad a corto plazo la reforma agraria, siempre que cuenten con vuestro decidido apoyo. Me refiero al Ministro Trivelli, Chonchol y Moreno, quienes conociendo a fondo los problemas del agro estan en inmejorables condiciones de hacer la reforma funcional y productiva y abrir nuevos frentes de trabajo a los campesinos que durante decadas han sido sometidos a una labor muchas veces mal remunerada y sin perspectivas de ninguna especie.

HABLA CARLOS SIVORI

Por su parte el diputado Carlos Sívori, a quien se le brindó una espontánea manifestación de desgravio de parte de los sectores agrícolas de Malleco y de Victoria en especial, expresó en parte de su discurso:

"Los que provocan actos sediciosos y realizan campañas de desprestigio de la reforma agraria, son lo que temen que su imperio económico basado en la explotación de un sector del campesinado, se termine. Durante años han usurpado tierras y estrangulado la agricultura y es por eso que el Gobierno del Presidente Frei, y de la democracia cristiana basado en la justicia social quieren de una vez por todas poner fin a este estado de cosas. Ningún temor tienen los buenos agricultores, los que son buenos patrones y los que conscientes de la necesidad de producir más, no vacilan en proporcionar comodidades y cumplir con las leyes sociales en todos sus aspectos, porque con eso contribuyen a producir para el bien de Chile".

EL CAMPESINO APOYA A FREI

"En la mayoría de votos que dieron el triunfo al Presidente Frei, expresó en uno de los acápites de su discurso el senador Renán Fuentealba, y que en las urnas el 7 de marzo contribuyeron poderosamente a la ratificación de la confianza en su gestión como Mandatario, ustedes, obreros del campo e integrantes de las reducciones indígenas no estuvieron ausentes. Todo lo contrario, cuando en esta misma plaza de Victoria se brindó espontáneo apoyo a los planes de la Democracia Cristiana, fueron los indígenas y los campesinos quienes tributaron con su presencia y apoyo adhesión a la reforma agraria y a los planteamientos de cambios sociales y económicos que serán la base del Chile del porvenir". Es por eso que en esta oportunidad sentimos orgullo de poder exhibir un conjunto armónico de disposiciones legales que han constituido siempre vuestra anhelo".

EL MINISTRO TRIVELLI

Finalmente, el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, expresó:

Como hombre de Gobierno siguiendo los principios de política que ha establecido Presidente Frei, me honro mplazco en asistir, cada que tengo oportunidad, a concentraciones de agricul- , para explicar una vez la política agropecuaria estamos siguiendo, y so- todo, para recibir las su- ncias y las ideas que siem- se obtienen en el diálogo mocrático. Mucho mayor es agrado, cuando tengo una sión como ésta, de estar junto a auténticos campesinos y trabajadores de la tierra y lo que es más aún, a quienes llevan con orgullo la sangre de nuestro ancestro glorioso. En esta zona, se advierte también el trabajo fecundo realizado por aquellos colonos que vinieron de tierras extranjeras y que hoy se han incorporado de lleno a nuestra nacionalidad, siendo apreciados y respetados precisamente por el progreso que han dado al país con su laborioso afán."

FELICITACION DEL PRESIDENTE FREI

"Quiero, en primer lugar, felicitarlos en nombre del Presidente Frei y en el propio, por los Comités de Pequeños Agricultores que han formado y la Federación de Pequeños Agricultores Indígenas, que estimamos como la respuesta del reiterado llamado del Presidente, de formar grupos compactos en que los propios interesados estudien sus necesidades más urgentes y se apliquen, junto con las autoridades de Gobierno, a su realización. No voy a entrar en detalles acerca de la situación de la agricultura en nuestro país y los graves daños que de ello emanan, como ser la falta de alimentos para nuestro pueblo y los tremendos gastos en dólares para importarlos, ni tampoco cómo es de difícil la situación de los pequeños agri-

(PASA A LA PAGINA 14)

APROBADO PROYECTO QUE AMPLIA POSIBILIDADES DE ADQUIRIR VIVIENDAS A OCUPANTES DE POBLACIONES

Senado aprobó iniciativa legal que faculta al Consejo de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, para que, en casos calificados, pueda reducir el aporte mínimo exigido en cuotas de ahorro por la Ley Nº 14.843

El Senado aprobó el proyecto ley, mediante el cual se faculta al Consejo de la Fundación de Vivienda y Asistencia Social para que, en casos calificados y previo informe de los funcionarios correspondientes, pueda reducir el aporte mínimo exigido en cuotas de ahorros por la Ley Nº 14.843.

La ley en referencia dispone, en su artículo segundo, que los ocupantes de viviendas de la Fundación aludida que completen más de un año, sean arrendatarios o no, tendrán derecho a comprar las viviendas que ocupan y la Fundación estará obligada a vendérselas, siempre que ellos aporten como cuota al contado, el valor equivalente a 50 "cuotas de ahorro", como mínimo.

Si se toma en consideración el valor provisional fijado para esa cuota para el mes de septiembre del año recién pasado, la obligación que impone la ley hace que cada ocupante deba aportar en efectivo, como cuota al contado, una suma equivalente a Eº 206.

Es sabido que la Fundación de Viviendas y Asistencia Social está encargada de prestar asistencia habitacional y de otro orden a los sectores de menores recursos de nuestra población, para quienes resulta en muchas oportunidades imposible cumplir con la exigencia de ahorro mínimo establecida en la legislación vigente.

Por este proyecto, se establece una rebaja del monto de la cuota mínima exigida. Al mismo tiempo se dispone que también en casos calificados el Consejo de la Fundación de Vivienda y Asistencia Social pueda fijar una cuota de contado menor que este mínimo ya señalado.

ENAJENACION DE INMUEBLES

El artículo segundo de este proyecto de ley prorroga el plazo fijado a la Fundación de Vivienda y Asistencia Social por las leyes Nºs: 14.843 y 15.709 para la enajenación de los inmuebles de su propiedad en favor de sus actuales ocupantes.

A fin de establecer la debida coordinación entre las nuevas normas especificadas en el artículo primero del proyecto de ley en estudio que ampliarán las posibilidades de adquisición de viviendas a ocupantes de poblaciones de la mencionada Fundación, la Comisión de Obras Públicas propuso prorrogar el plazo que tiene la Institución para proceder a la venta de sus inmuebles.

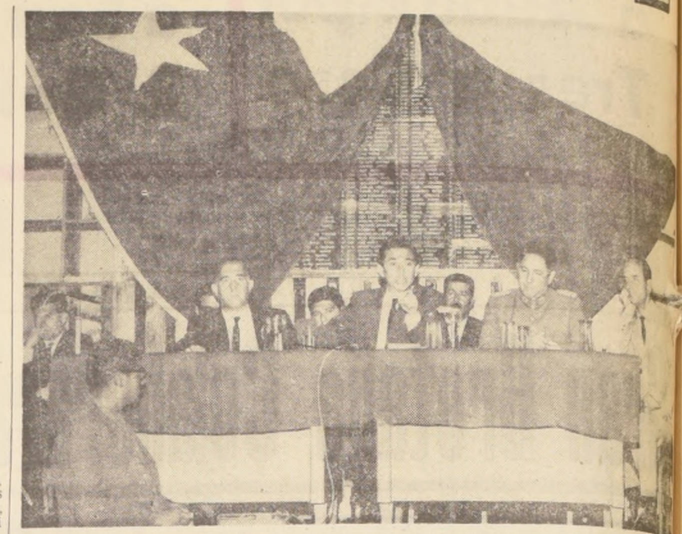
Este plazo será hasta el 31 de diciembre del año en curso.

PROYECTO

En consecuencia el proyecto de ley aprobado por el Senado, quedó en los siguientes términos:

"ARTICULO 1º— Facúltase el Consejo de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social para que, en casos calificados y previo informe de los funcionarios correspondientes, pueda reducir a 25 cuotas de ahorro el aporte mínimo exigido por la ley número 14.843. Podrá, igualmente, reducir a menos de 25 cuotas de ahorro el aporte mínimo, si circunstancias especiales así lo aconsejan.

ARTICULO 2º— Prorrógase hasta el 31 de diciembre de 1966, el plazo fijado a la Fundación de Viviendas y Asistencia Social por leyes números 14.843 y 15.709, para la venta de sus inmuebles.



"Más de 7 mil personas han entregado sus tardes libres, domingos y festivos al trabajo comunitario. Han beneficiado directamente a sesenta mil personas a través de esta Operación de Emergencia, que nació de la necesidad y solidaridad del pueblo de Valparaíso y Viña. El Gobierno quiere que esta acción continúe, porque creemos que estamos reflejando el sentimiento de los pobladores. Sólo necesitamos Eº 9.500.000. Presupuesto rechazado por la mayoría ocasional del Senado. Entiendo que por política se opongan a la chilenización del cobre, a la Reforma Agraria, pero no entiendo que se le niegue al Gobierno la facultad para dar luz, soleras, escalas, caminos, al pueblo". Así manifestó el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, durante su intervención ante los dirigentes de los pobladores que en gran cantidad concurrieron a apoyar esta iniciativa del Gobierno. EN EL GRABADO, el Intendente de Valparaíso, Enrique Vicente; el Subsecretario, Juan Hamilton; coronel Alberto Aranda, y el Alcalde de Valparaíso, Juan Montedónico.

PRECIOS JUSTOS PARA EL TRIGO Y PRECIOS JUSTOS PARA EL PAN

Acertada política del Ejecutivo, permite conjugar los intereses de las masas campesinas con la lucha antinflacionaria y el desarrollo económico del país

Con la nueva política de precios, establecida por el Gobierno, para el pan, la harina y los fideos, el país ahorrará más de 25 millones de dólares anuales. Es, precisamente, esa cifra la que el país gastó en 1965 en importación de trigo del extranjero, tanto de Estados Unidos como de Argentina, para cubrir el déficit que de este cereal sufre crónicamente Chile.

Esta falta de siembra se debía, a su vez, al sistema de precios políticos que se había llevado respecto al trigo, que no hacía remunerativo su cultivo ni provocaba incentivos. El justo precio que se ha fijado para este producto en 1966, permitirá mejorar la situación económica de miles y miles de campesinos, pobres y medianos. Aumentarán sus ingresos y su standard de vida. Igualmente, ello contribuirá a que los 300 mil campesinos que pasarán a ser propietarios de sus predios, gracias a la Reforma Agraria, tengan interés por sembrar trigo y perciban por esta labor el dinero suficiente para desarrollar una vida digna.

PRECIO JUSTO PARA EL PAN

Lógicamente, el incremento en el valor del trigo trae aparejado un aumento en el precio del pan. Esta lógica consecuencia, ha producido violentas e injustificadas reacciones, en algunos sectores. Todos estaban de acuerdo en que el precio del trigo debería aumentar, por las razones expuestas más arriba. Pero, han puesto el grito en el cielo porque el pan debe alzarse, como si este alimento se fabricara de la nada y no del trigo.

Pero, incluso, cabe destacar que todo el aumento del precio del trigo no ha sido trasladado mecánicamente a un mayor precio del pan. Por el contrario, el incremento del valor del pan es menor que el del trigo. Y comparativamente con años anteriores, también el aumento ha sido inferior.

En enero de 1965, el aumento del precio del kilo de pan fue de 400 a $ 560, o sea, hubo un incremento de 160 pesos, lo que, en porcentajes, equivale al 40%. Ahora, en enero de 1966, el precio del kilo de pan subió de 560 a 650 pesos, lo que significa un aumento de 90 pesos por kilo, que en porcentaje representa un alza de 16%.

Este 16 por ciento está dentro del cuadro y las metas que se ha fijado el Gobierno para controlar la inflación, que, para el presente año, no deberá pasar del 15%.

De esta manera, el Gobierno ha dado una solución justa y ecuánime, y económicamente acorde, tanto en la lucha contra la inflación como para el desarrollo económico del país y la elevación del standard de vida de las masas campesinas.

Abasteros compran carne directamente a los productores

QUILLOTA.— Presidido por el presidente departamental del Comando Nacional Contra la Inflación, en Quillota, Luis Astudillo, celebraron una reunión los dueños de carnicerías de esta ciudad con los productores de ganado de la zona para establecer las bases sobras las cuales los dueños de carnicerías agrupados en Centrales de Compras, adquirirán directamente la mercadería que venden al público consumidor de los productos de ganado de la zona.

El sistema de centrales de compras de dueños de carnicerías que funciona con excelentes resultados en Santiago, está siendo implantado en diversas ciudades del país, que han visto en esta modalidad una forma de solución definitiva al problema de la carne —que por los numerosos intermediarios que existen en la comercialización, encarecen innecesariamente el producto. Con la nueva modalidad, es posible llevar adelante una política destinada a estabilizar los precios y derrotar el flagelo inflacionario.

Los dueños de carnicerías de Quillota celebrarán en los próximos días una nueva reunión con los productores de ganado, con los cuales suscribirán el acuerdo respectivo para llevar adelante esta Central de Compras en esta localidad.

NO ES EFECTIVA RENUNCIA DE MIEMBROS DE COMISION DE ECONOMIA DE LA CAMARA

Jefe del Comité Democratacristiano, diputado Alfredo Lorca desmintió las informaciones dadas en este sentido

El jefe del Comité Demócrata Cristiano de la Cámara, diputado Alfredo Lorca, desmintió ayer las informaciones sobre una presunta renuncia de los diputados democratacristianos pertenecientes a la Comisión de Economía de la Cámara. Estas informaciones expresaban que la renuncia se había producido por discrepancias con la política de precios del Gobierno.

El diputado Lorca agregó que, por el contrario, estos diputados han sostenido en los últimos días reuniones de trabajo con el Ministro de Economía, donde han planteado sus puntos de vista respecto de la política de precios.

DIPUTADO JULIO MONTT

Por su parte, el tesorero del Partido Demócrata Cristiano, diputado Julio Montt, expresó que como miembro de la Comisión de Economía de la Cámara no tenía conocimiento de ninguna reunión destinada a considerar la renuncia colectiva de los miembros de la Comisión. Agregó que estaba de acuerdo con la política económica del Gobierno.

Investigación en Depto. del Pequeño Derecho de Autor

El Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma, dirigió un oficio a la Cámara, por el cual expresa que ha procedido a designar al inspector de servicios Carlos Olavarría Montero para que efectúe una investigación acerca de las actuaciones del Departamento del Pequeño Derecho de Autor, que habrían dado origen al proceso incoado en contra de Enrique Motto Arenas.

Esta investigación fue solicitada a la Contraloría a petición del diputado Luis Pareto y los comités parlamentarios de los partidos Demócrata Cristiano y Socialista.

HOMENAJE AL EX REGIDOR DE CURACAVI, MAX FLEISCHER RINDIO EL DIPUTADO BUZETA

En la sesión celebrada el miércoles pasado por la Cámara, el diputado Fernando Buzeta rindió homenaje a la memoria del regidor demócratacristiano de la comuna de Curacaví, don Max Fleischer, recientemente fallecido.

En el homenaje el diputado Buzeta pronunció las siguientes palabras:

"Sr. Presidente H. Cámara.

He dejado pasar varios días antes de rendir este justo homenaje, para no hacerlo bajo el peso del impacto producido, cuando supimos la dolorosa noticia del fallecimiento de Max Fleischer, porque personas como él, que sólo supieron de entregarse al servicio de los demás, sin asomos de egoísmo merece que esta H. Cámara, escuche las modestas palabras que este Diputado y amigo suyo, dice esta tarde en recuerdo de lo que fue en vida.

Nació don Max, como cariñosamente le decíamos, en Alemania, donde junto con desarrollar variadas actividades particulares; militó en un partido que después de la 1ª Guerra Mundial previniendo ya, que aprovechándose de la desesperación de su pueblo, un dictador comenzaba a trabajar por el poder, se puso frente a él y su movimiento nacista, sufriendo moral y físicamente las consecuencias de su altiva posición, no cejó y salió a las calles a defender la democracia hasta que debido a la persecución en su tierra, se vino a Chile. Aquí cuando perdió a su primera esposa, formó hogar con una distinguida dama chilena. Sus hijos ya han fundado familia. Siguen la trayectoria de trabajar por Chile, y el mismo se nacionalizó en esta su segunda patria. Aquí se fue a vivir a Curacaví y en un pequeño terreno adquirido, demostró su tenacidad, cuando en una subida ladera sembró y cosechó durante varios años, y los que pasaban por la comuna, siempre admiraban cómo de un árido cerro, un hombre formó un vergel. Pero no podía él abstenerse de su inquietud de mejorar la situación de quienes viven en tan precarias condiciones como son los modestos pobladores y campesinos y comprendiendo que la Democracia Cristiana le brindaba la mejor oportunidad para hacer efectivos sus anhelos ingresó a nuestro Partido en horas muy difíciles para nosotros, y fue modesto militante, más tarde prestigioso dirigente y por sus méritos, Curacaví lo eligió en dos oportunidades regidor de la comuna, cargo que ejercía al momento de fallecer. Y en una Municipalidad en que ir a hablar de derechos y justicia para los obreros era motivo para no ser escuchado, se impuso por la fuerza de sus argumentos y con la energía que a pesar de sus años, fundamentaba sus planteamientos. Y es por eso que no había reunión en Curacaví sobre todo de obreros, en que no se solicitara la asistencia y la opinión de don Max.

Y todavía no hace un mes que se formó una Cooperativa Habitacional de los pobladores de la comuna y en la que, por unanimidad de sus socios, lo eligieron presidente: y cuando víctima del ataque, mientras asistía a una reunión de nuestro partido lo trasladaban al vehículo que lo traía a Santiago, presintiendo su fatal desenlace, le decía a un común amigo: "Tengo seguridad de no volver, pero como último favor, sigan adelante con la Cooperativa, porque es la única manera de entregarles casa propia a los pobladores que han confiado en nosotros". Mucho podríamos hablar de don Max Fleischer, nuestro respetado camarada; sólo hemos querido bosquejar, con breves pinceladas, lo que fue su vida. Esfuerzo, constancia y un sinnúmero deseo de servir. El que conoció de muchos triunfos personales en Europa, donde fue amigo de muchas personalidades del gran mundo de una época, terminó sus días, creo que felices, en una comuna de nuestro país agradeciendo siempre la hospitalidad que Chile le brindó y devolviendo con gestos que comprometen la gratitud de la Patria, y dejándonos a los democratacristianos un ejemplo difícil de seguir, pero al cual nos empeñaremos en tener como guía, porque haciendo lo que él hizo, estamos ciertos de estar en el verdadero camino de la Democracia Cristiana.

AMPLIA LABOR HA CUMPLIDO CLINICA DENTAL MOVIL Nº 3

SAN ANTONIO.— Recientemente terminó sus funciones anuales la Clínica Dental Móvil Nº 3, a cargo del dentista Dr. Atilio Alvarez Ubilla, misión que cumplió un ciclo de trabajo en el período escolar de marzo a diciembre.

Esta Clínica funciona en un confortable furgón dotado de dos sillones y con el instrumental moderno que tiene la Odontología del país. Por su condición de Clínica Móvil, el "carro" dental escolar se desplaza por los más apartados villorrios de los departamentos de San Antonio y Melipilla. Su misión es llegar a la escuelita rural donde jamás había ido un dentista, y su acción se dirige principalmente a realizar tratamientos de reparación dentaria vale decir, obsturaciones de amalgama y silicatos en dientes permanentes, además de extracciones.

Esta labor magnífica es aplaudida por el profesorado, padres y escolares. En cada villorrio se produce una especie de euforia cuando asoma el "carro". Es que saben todos, que llega la medicina dental a los muchachitos y muchachitas.

La labor del Dr. Atilio Alvarez es más amplia: da consejos a padres y niños sobre la asepsia bucal. Los trata a todos con cariño. Es por eso que es popular por el "mote" del buen "tío Atilio".

El trabajo de esta Clínica Móvil no interfiere el ritmo de las clases, ni provoca inasistencias de los pacientes, ya que el servicio se instala en el sitio mismo de las necesidades dentales que es "la escuela".

Para dar una idea de la labor de este servicio dental, damos una estadística de la labor desarrollada en el año 1965 por "la Clínica Dental Nº 3" Rural de Melipilla y San Antonio: NIÑOS ATENDIDOS: 12.506; obsturaciones: amalgamas y silicatos, 4.269; extracciones, 11.601, y escuelas visitadas, 78. (GABRIEL ENOS A., corresponsal.)

GRAN BRETAÑA... (De la Pág. 13)

co, el Canciller Valdés fue a dejarlo hasta el mismo automóvil que debía trasladarlo al Palacio Cousiño. Se despidió muy cordialmente de Michael Stewart, como asimismo del Subsecretario de Relaciones Exteriores, J. O. Rennie, y los demás miembros que lo acompañaban. Explicó lo acontecido durante la prolongada reunión con su colega británico en estos términos:

—Firmamos el convenio básico de Asistencia Técnica —dijo el Ministro Valdés— y después algunos convenios más concretos. El básico contempla muchos campos de operación en la agricultura, industria, educación y comercialización.

—Al mismo tiempo —agregó— tuvimos ocasión de conversar sobre la utilización del crédito que fue ofrecido el viernes, de 700.000 libras esterlinas, que equivalen a más o menos dos millones de dólares. Para ver la mejor forma de usar este crédito a largo plazo, estuvo presente en nuestras conversaciones el Asesor de la Oficina de Presupuesto del Gobierno, Alvaro Marfán.

POLITICA INTERNACIONAL

—Enseguida —añadió— tuvimos una larga reunión sobre problemas generales de política internacional. Yo le hice, a pedido suyo, una explicación de nuestras concepciones sobre el sistema interamericano; le expliqué lo que habíamos preparado para la Conferencia de Río de Janeiro, y lo que ahí se acordó; cuáles eran nuestros objetivos, adónde creíamos que iban a llegar y cómo se iba a modificar la estructura de la Organización de Estados Americanos. En este campo —continuó el Canciller chileno—, Stewart se mostró muy de acuerdo con la idea que ya el Presidente Frei había expresado en Europa, en orden a que el sistema interamericano no puede ser cerrado. Que debe ser una organización destinada fundamentalmente para el desarrollo económico social de América Latina. Que la integración latinoamericana era un objetivo fundamental del sistema y que en este cuadro la colaboración y la participación europea era para nosotros de extremada importancia desde el punto de vista político.

Añadió más adelante que el Ministro Stewart se había manifestado muy interesado en esto y que le había expresado que su visita, justamente, obedecía a esta realidad. El Ministro británico —prosiguió Valdés— tuvo una larga reunión con todos los embajadores ingleses en America Latina para interesarlos en estas actividades nuevas en el continente, en los fenómenos de integración. Y que el propio Stewart había expresado que Inglaterra "ya salió de los tremendos trastornos que sufrió con la guerra y que vuelve a preocuparse de América Latina y a participar, de todo punto de vista, de sus problemas".

RHODESIA Y ZAMBIA

También se le consultó al Ministro Gabriel Valdés si se había tocado el tema de estos países. "En realidad —expresó— eso lo tratamos, no esta mañana, pero sí en conversaciones anteriores y en el mismo Senado. Particularmente, el caso de Rhodesia, donde ellos han asumido una posición de acuerdo con lo que las Naciones Unidas acordó, y en la cual el Gobierno de Chile está participando de hecho: los embargos a Rhodesia del Sur.

—Debe dejarse en claro —añadió el Canciller— que en esta materia Inglaterra está trabajando en forma muy activa contra la minoría de origen inglés que gobierna Rhodesia del Sur; pero para evitar justamente que esto se convierta en un problema racial o racista, están luchando para darle expresión política a la mayoría del país, que es nativa, vale decir, de origen negro.

—En ese terreno, en esos planteamientos —acotó Valdés— Inglaterra cuenta con todo el apoyo del Gobierno de Chile, como de la mayoría de los países que han votado en las Naciones Unidas.

Refiriéndose a si el problema de Zambia tendría repercusión para el cobre chileno en Inglaterra, Gabriel Valdés manifestó: "Inglaterra consume mucho cobre chileno; gran parte de nuestro cobre va a Europa. Así que dentro de los programas de cooperación técnica y de cooperación financiera de los que estuvimos hablando hoy en la mañana (ayer), se trató el tema de desarrollar en Chile industrias manufactureras de cobre. "Ese es uno de los campos más importantes de la cooperación que estamos estudiando", terminó el Ministro.

Masiva Adhesión... (De la Pág. 13)

cultores y campesinos, porque ustedes la sufren en carne propia."

EL TRABAJO DE LA TIERRA

Por más de cien años han trabajado la tierra, y han buscado en ella su bienestar y el de sus familias, pero no lo han alcanzado, sea por no recibir salarios suficientes, porque algunos no son dueños de esta tierra, y porque han permanecido en un estancamiento que no sólo es dañino para la riqueza del país, sino peligroso para su desenvolvimiento como Nación libre y democrática. La propiedad es un beneficio por el cual muchos claman y lo aprecian ahora, quizás, más que antes. Nosotros también lo apreciamos y también lo consideramos como el fundamento de la dignidad y de la libertad; por eso queremos que ella se extienda cada vez más y haremos propietarios a un número siempre creciente de campesinos. Pero la propiedad no es un derecho que permita trabajar la tierra como se quiere y cuando se quiere sino que es una función social, es decir, un conjunto de responsabilidades que se tienen con el pueblo. Tales responsabilidades no se han cumplido cabalmente por algunos propietarios de tierras agrícolas. Por eso, estamos detenidos en el progreso y por eso hay ahora un programa de realizaciones agropecuarias que se está llevando a cabo y fundamentalmente un proyecto de ley de reforma agraria que ustedes aprecian. Están aquí para demostrar firmemente ese apoyo a la idea del Gobierno y al proyecto.

LA REFORMA Y LOS CAMPESINOS

Agradezco esta actitud que la considero fundamental para llevarla a cabo, porque la reforma agraria no se hace por los hombres de Gobierno, ni desde los gabinetes de trabajo ni siquiera por los técnicos, sino por ustedes mismos que trabajan, día a día, con tesón su tierra.

Muchos han trabajado y están trabajando por que esta reforma se realice y el campesino, con su sentido de justicia, con el conocimiento que tiene de quienes lo ayudan, sabe apreciarlos. Por eso, sin duda, ustedes han querido rendir un homenaje de aprecio, de desagravio y de estímulo al H. Diputado, don Carlos Sívori, presidente de la Comisión de Agricultura de la H. Cámara de Diputados, que tan destacada actuación tiene en la solución de los problemas agrarios.

LOS ATAQUES

Se está atacando este proyecto de ley con muchos medios y armas y aún dando una versión de la reforma agraria que no se compadece con la realidad del proyecto. Hay quienes dicen, por ejemplo, que no se oponen a la reforma agraria, pero sí, se oponen a una reforma que pueda amagar sus propias posiciones. Sabemos que la reforma tiene que ser integral, o sea, permitir la expropiación de tierras mal trabajadas y las que se tengan en exceso; actuar sobre las aguas para que sean mejor utilizadas; ampliar el crédito, que ha ido más al agricultor grande, para que llegue también a los pequeños; dar asistencia técnica; educación en todos los ámbitos y facilidades para establecer organizaciones campesinas, que velen por sus derechos. Deben darse también salarios justos y precios también justos, porque éstos benefician también a los pequeños agricultores, ya que son parte de su salario. Por eso, el Gobierno, aún con sacrificio, ha reajustado más allá del alza del costo de la vida los salarios campesinos, ha rebajado los precios de aquellos elementos como abonos y maquinarias, que se necesitan para producir, y, ha subido el valor de los productos de la tierra como en el caso del trigo que le hemos fijado un precio para este año de Eº 31,25 el quintal de 100 kilos, porque ustedes, los pequeños campesinos, producen este cereal y podemos decir que de él viven.

SUMA Y SIGUE

Quienes están en contra de los cambios dicen también, que la reforma agraria combate al buen agricultor y desconoce sus legítimos derechos; ello es falso y, por el contrario, el buen agricultor recibirá toda la ayuda y el respaldo del Gobierno y sus legítimos derechos serán siempre respetados, con la sola condición de que se ejerciten sin perjudicar y para beneficio del país entero.

Se dice, todavía, que la reforma anula la propiedad, cuando su objetivo es exactamente lo contrario, crear nuevos propietarios y abrir un horizonte al campesino. De los 265 mil propietarios agrícolas que hay en Chile, sólo estarán dentro de las causales de expropiación 4 a 5 mil grandes propietarios y aún éstos, si llegaran a ser expropiados, podrán conservar 80 a 320 hás. de riego básico, que es más
que suficiente para traba
erra y prosperar con su
lucción. Tal cosa sig
que aquí en Malleco, por e
plo, en tierras arables só
án expropiables las superf
le un mismo propietario
exceden de las 180 hect
de riego o de las 650
arables de secano.

También se ha dicho,
quienes atacan el proye
ley de reforma agraria,
no puede aceptarse que se
clare de utilidad pública y
torice la expropiación de
dios rústicos ubicados e
zona de aplicación de la
de propiedad austral, don
hayan producido cuestion
gales relacionadas con el
minio o posesión de la
Sin embargo, esa dispo
no es nueva, se repite
el año 1943, en que apar
la Ley N.o 7.747 y, más
de, en la actual ley de re
agraria N.o 15.020. Al
tener esta disposición
pretendemos sólo regu
la propiedad en esta zo
que, por diversas razon
se respetaron prohibiciones
beneficiaban a los indíge
se usurparon tierras de
do y se dieron títulos sob
rrenos que eran poseíd
terialmente por el petic
y por el contrario, se d
de ellos a colonos ext
que las tenían ocupadas y
cultivaban.

Estas leyes se han ap
aquí y hasta Aisén por el
nisterio de Tierras. Sin
nadie hubiese protestado
ocurrido percance algu
los que hoy se teme. Seg
sólo en la misma línea
teriores Gobiernos que q
ron con estas disposiciones
parar injusticias manifie
pero, queremos actuar en
forma más positiva, más
mica, más efectiva.

NINGUN AFECTADO

Nadie será afectado ni
turbado en su propiedad
la trabaja bien, con bu
productividad y mantiene
sus trabajadores en cond
nes de justicia y bienestar.

Tampoco se pretende, co
se dice tan repetidamente
el Gobierno no desea escu
opiniones. No es efectivo. Cu
quiera sugerencia, discus
toda idea para mejorar el p
yecto de ley dentro de sus o
jetivos básicos, será escuchad
estudiada e incorporada
proyecto, si fuere convenien
te. Lo que no aparezca su
cientemente claro será acla
do. Así por ejemplo, en e
so del propietario cuyo f
sea expropiado por exceso
superficie tendrá derecho
mo lo dice el proyecto de
a conservar en su dominio
superficie de 80 hás. de r
básico o 320 hás., según sea
caso, y tendrá derecho tam
a escoger y preferencia
elegir el terreno que q
respetando, por supuesto
diciones técnicas que no
judiquen a la reforma. En
do caso, la ley respeta
derecho a mantener dentro
la reserva las casas habit
nes si él así lo desea.

LA HORA DE LOS CAM

No es conveniente pa
país que se estén sembran
discordia y la intranqui
Lo patriótico es compr
que ha llegado, en el m
entero, la hora de los ca
y que éstos tienen que a
necesariamente, a la ag
tura, que ésta tiene que
ducir lo suficiente para
mentar a los pueblos qu
da vez sufren más de ha
y que esto no puede
sin una división de la ti
sin propietarios y empr
eficientes, con altos ren
tos.

BANCO DEL ESTADO NORMALIZA SUS FUNCIONES CREDITICI

Raúl Devés, presidente de dicha institución, manifestó que existía una breve restricción

El Presidente del Banco del Estado, Raúl Devés,
formó que con la mayor venta de cobre y la compra
de dólares durante el presente mes, se producirá un
vio en moneda nacional lo que traerá la normaliz
de los créditos de esa institución.

Devés hizo su declaración al ser interrogado s
las palabras que pronunciara el miércoles último el
sidente de la Sociedad de Fomento Fabril, en el se
de que el Banco del Estado había prácticamente p
lizado sus créditos en Santiago y disminuido en
50% en provincias.

El Presidente del Banco del Estado expresó que
realidad, se había producido una breve restricción,
que con las medidas anotadas, cuyo monto ascende
entre 15 y 17 millones de dólares, toda la situación
vería a la normalidad, dentro del presente mes.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Lubbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Síntesis de Justicia y Libertad

El Ministro de Relaciones Exteriores de Inglaterra puso término a su visita oficial. La Declaración Conjunta emitida por él y por nuestro Canciller Gabriel Valdés puntualiza todas las formas de cooperación que serán puestas en actividad y el papel del Gobierno británico para impulsar el desarrollo económico y social de Chile.

El documento deja constancia de ayuda que, a través del Ministerio de Desarrollo de Ultramar, ya ha estado dispensándonos Inglaterra.

Al mismo tiempo, se deja constancia del atento examen que ambos Ministros han efectuado en torno a las perspectivas futuras de cooperación técnica británica a nuestra agricultura, industria, movimiento cooperativo, administración, asuntos sindicales y relaciones laborales, dotación de equipos y de libros científicos y técnicos.

El Ministro Stewart, durante la recepción que le ofreció el Presidente Frei, anunció el otorgamiento de un préstamo, cuyas condiciones y proyectos que serán financiados deberán establecerse en conversaciones posteriores.

Los convenios celebrados corroboran, en todas sus partes, los acuerdos fundamentales suscritos con ocasión de la visita de Frei a Londres. Su inspiración matriz se centraba en los propósitos del Gobierno de Su Majestad Isabel II de poner a Chile en el nivel apropiado para llevar a cabo el gran esfuerzo que deberá desplegar durante los próximos años, aplicando los programas y planes esbozados y puestos en marcha por el Gobierno chileno. Si tomamos en cuenta que Inglaterra ocupa el primer lugar en el orden de la evolución tecnológica, podremos aquilatar que la ayuda que ha resuelto dispensarnos es insustituible y de primera calidad.

Haberse hecho merecedor de esa cooperación es, para Chile, un timbre de orgullo: el gesto británico incluye un expreso reconocimiento a la sabiduría demostrada por el pueblo chileno al instaurar un régimen que comprende la significación de nuestra época y las obligaciones que ella impone a los conductores de naciones modernas. El Ministro Stewart, miembro del Partido Laborista, en la línea de la izquierda, afirma que, a pesar "de nuestras historias diferentes y de nuestras condiciones diferentes", los programas y líneas de acción chilenos son "en filosofía y espíritu, muy similares a los que Inglaterra trata de dar cumplimiento". Y menciona textualmente frases del Presidente Frei: "Un sueño de una síntesis de justicia y de libertad en una economía basada enteramente en la habilidad del hombre, no en los factores heredados de dinero, clase o raza".

Añade Stewart que Inglaterra, lo mismo que Chile, quiere dar realidad a ese sueño. Pero que, de igual manera, siente preocupación, tanto por los fines como por los medios para lograrlo. Los medios que Inglaterra acepta como los más conducentes son los cambios fundamentales en la estructura de nuestra sociedad, o sea, lo que Frei ha denominado Revolución en Libertad.

Es la voz de un pueblo fraguado en el sufrimiento y en la lucha, la que habla por labios del Ministro británico y que confiesa su simpatía por los desvelos del Gobierno chileno para lograr el mejoramiento y la estabilidad que Gran Bretaña ha conseguido alumbrándose con una doctrina semejante. Toda solución que, a fuer de acelerada y fácil, quiera buscarse al precio de la libertad, es engañosa. Cuando la libertad se pierde, no se recupera sino al precio de graves vicisitudes. Ningún pueblo inteligente debe caer en la temeridad de embarcarse en esa aventura. La necesidad de cambios hay que resolverla —dice Stewart— afrontando valientemente las grandes dificultades para implantarlos.

No dejaremos de señalar otros aportes que, si bien no entran en el rubro de los negocios contables, se desprenden de la vecindad espiritual que estamos estableciendo con Inglaterra y que apreciamos en el alto valor que encierran. Nos referimos a la saludable influencia que habrán de tener sobre nuestras instituciones las virtudes señeras que han orientado el desarrollo de Inglaterra en el transcurso de los siglos. Su concepto del Estado, su sentido de disciplina, su espíritu de organización y de perseverancia, son algunos de los pilares que sostienen la grandeza del Reino Unido. Pero hay otro factor que ha jugado un papel decisivo en las estructuras de la sociedad inglesa: la educación cimentada en la formación integral del individuo como requisito para la constitución de una comunidad fuerte y poderosa. Por mucha que sea la urgencia de adiestrar especialistas en las diversas ramas del trabajo, nunca ha olvidado Inglaterra que el hombre no sólo es un instrumento de producción material. De ahí que, según las normas que proclamó Aristóteles, ha conformado su pedagogía al esquema de la enseñanza moral que ennoblece el espíritu, de la enseñanza humanística que ensancha la inteligencia y de la enseñanza deportiva que adiestra la parte física.

Un exponente de esta formación podemos admirarlo en nuestro ilustre visitante. Es indudable que a través de sus actitudes y de sus palabras se desprenden lecciones provechosas de optimismo, de seguridad en la acción y de tenacidad en los objetivos que se persiguen. Su presencia nos deja un aliento de vida práctica y un soplo de fe en las ilimitadas posibilidades de la contextura humana. Esta beneficiosa irradiación personal del Ministro británico es, por cierto, un excelente auspicio para la etapa de amistad que inauguramos en este nuevo ciclo de la historia.

Consultorio de la Reforma Agraria

FREI Y LA REFORMA (Nº 14)

PREGUNTA.— Señor: en numerosos avisos he leído, en conversaciones he escuchado que la reforma pretende despojar de sus propiedades a los actuales dueños de la tierra, como un castigo de orden político y que se pretende negarles todo derecho a quedarse con parte siquiera de sus tierras. Esto no lo puedo creer. ¿Hay alguna declaración del Presidente Frei en que explique claramente los propósitos del Gobierno? Si ella existe, le agradecería dármela a conocer.— F. D. L., San Bernardo.

RESPUESTA.— Hay varias declaraciones. En su discurso del 30 de diciembre pasado, **S. E.** dijo lo siguiente:

"¿Qué quiere el Gobierno y el Presidente de la República con esta Reforma Agraria? ¿Quiere combatir al buen agricultor? Sería insensato. ¿Quiere desconocer legítimos derechos? Sería una torpeza.

"El objetivo de la Reforma Agraria es crear nuevos propietarios y abrirle un horizonte al campesino.

"Eso es bueno para Chile.

"Eso es bueno para la agricultura.

"Es bueno para la democracia.

"Todo agricultor que tenga hasta 80 hectáreas de riego base o sus equivalentes, en las distintas provincias, no será despojado de esa propiedad básica.

"Si es necesario aclarar los conceptos de la ley para que este principio sea claro, el Presidente de la República no tiene inconveniente alguno en aclarar el concepto, porque es indispensable que el que tiene 80 hectáreas de riego básico o sus equivalentes quede tranquilo, salvo el que tenga sus tierras abandonadas o muy notoria y evidentemente mal explotadas.

"Esto se puede aclarar si no está ya suficientemente claro. El Gobierno no pretende que el que quede con un recurso básico de tierra no tenga derecho a escoger y desea que tenga preferencia para elegir las casas en que vive, respetando condiciones técnicas razonables que no perjudiquen a la reforma.

"El Gobierno está dispuesto a dejar bien en claro este concepto.

"El Gobierno no pretende castigar sino premiar al agricultor eficiente; por eso, a ese agricultor le ha fijado, desde luego, límites de hasta 320 hectáreas de riego plano o su equivalente a través del país, en caso de ser expropiado.

"No está en el ánimo del Presidente de la República perturbar la propiedad que esté bien trabajada, con alta productividad, en que los trabajadores estén en condiciones de verdadera justicia y bienestar".

"LAS CASAS" DEL FUNDO (Nº 15)

PREGUNTA: ¿Es efectivo que el agricultor que haga uso de la reserva de 80 hectáreas no tendrá derecho a escoger el terreno y elegir la casa en que vive?— Amedrentado.

RESPUESTA: Nos remitimos a la contestación dada a F. D. L. (Consulta N.o 14).

Impuesto Necesario

Por lo visto, este mal es de difícil remedio. El caballo "Yumbel" acaba de ser vendido a los Estados Unidos. Un puñado de dólares para su dueño y algo mucho más valioso que el dinero, el mejor corcel de Sudamérica, según opinan todos los entendidos, perdido para Chile.

En realidad, no me atrevería a opinar sobre hípica, aunque me lo pidieran frailes descalzos. Además, figuro entre los muchos que asisten muy de tarde en tarde a las carreras, desde luego, por compromiso y para presenciar el espectáculo. Resignados también a que les cueste unos pesos, tal como les cuesta ir al casino.

Casi en secreto, confieso que muchas veces he sostenido ante mis amigos la opinión de que las cosas no mejorarán definitivamente en Chile hasta que quiebre algún hipódromo y no pocas cantinas. Bonitos son los caballos; pero la tupida red de intereses que sobre ellos está montada, no tiene nada de deportiva, salvo en un sentido muy esotérico. El mismo que permitió a Quincey escribir su magnífico ensayo humorístico "El asesinato considerado como una de las bellas artes".

Tal vez el deporte sea un juego. No deja de ser una broma pesada para el bolsillo llamar al juego, deporte.

Fuera de todas estas reflexiones, más o menos superficiales, una cosa resulta clara, y es la médula de este comentario: en cuanto algo destaca en Chile, ingeniero, artista, médico, o lo que sea —caballos incluidos—, el extranjero lo selecciona.

Propongo que se prohiba exportar celebridades. En último caso, que se les aplique un fuerte impuesto. Rendiría más que el cobrado a los viajeros corrientes.

Francisco de P. Grisolía.

Los Frentes de la Política

La Reforma Agraria radicaliza el panorama político en tres posiciones definidas.— La anti-Reforma intensifica su intransigencia.— Llamado del Partido Demócrata Cristiano a defender el Programa de Gobierno y la realización de la Reforma Agraria.— Los partidos del FRAP en busca de cobijar su desamparo

El año político se inició acentuando la nitidez de las posiciones adoptadas desde el primer momento por los distintos grupos de opinión frente a la inminencia de la Reforma Agraria. Por primera vez en mucho tiempo Chile afronta una legislación que cala hondamente en los males de nuestra sociedad y que modificará decisivamente las estructuras actuales de producción y distribución de la riqueza. La Reforma Agraria ha servido así para delimitar con claridad las diversas zonas de nuestra realidad política y social y el grado de operatividad y autonomía que pueden exhibir las agrupaciones partidistas.

Una de las tres posiciones fundamentales que se observan ante esta materia está marcada por los opositores a la Reforma, directamente comprometidos con los intereses del latifundio o ligados a ellos por las maniobras confusionistas de la oligarquía terrateniente. Este sector acentúa su intransigencia según se aproxima la fecha en que se inicien los debates en el Congreso y llega, en ocasiones, a extremos de ciega obcecación que los lleva a actitudes desorbitadas y ridículas. En este aspecto los líderes de la antirreforma están brindando al país un carnaval de aseveraciones absurdas y raptos histeroides que contribuyen con extraordinario provecho a desacreditar su posición ante la opinión pública.

Don Pedro Enrique Alfonso, cabeza visible de la asociación de propietarios de la tierra organizados contra la Reforma, inauguró la semana política con unas trepidantes declaraciones que enojaron a muchos y provocaron una indignada respuesta de la Juventud Radical. El señor Alfonso es vocero del importante grupo de latifundistas que no aceptan ninguna responsabilidad en el estancamiento de nuestra agricultura y defienden un criterio de la propiedad privada, de espaldas a toda conexión con su utilidad social. Como la crisis agropecuaria es una realidad insoslayable, estos propietarios de la tierra necesitan defenderse descargando la responsabilidad de nuestros déficit agrarios en hechos ajenos a su desidia y a la insuficiente explotación a que han sometido sus propiedades.

Don Pedro Enrique Alfonso delegó las negligencias de los terratenientes en los empresarios industriales acusándolos de haber conseguido un trato preferencial de los gobiernos en desmedro de los empresarios rurales que habrían sido abandonados por las autoridades. Afirmó que Chile había sido sometido a un "proceso de industrialización apresurada" y tendió a contraponer un frente agrario, sometido a un trato injusto, por contraste a un privilegiado grupo de industriales, muchos de los cuales, añadió, ni siquiera tenían origen chileno.

Con estas afirmaciones el señor Alfonso negó la política de industrialización del Partido Radical, del que llegó a ser candidato a la Presidencia de la República, y abrió un abismo entre los empresarios rurales y los empresarios industriales urbanos, al enfatizar, aunque de equivocada manera, el distinto campo de intereses en que desenvuelven sus actividades.

El Partido Liberal, por su parte, dio publicidad a una fuerte declaración contra el Embajador de los Estados Unidos, Ralph Dungan, acusándolo de "intervención en la política interna" por haber respondido a un cuestionario de la Revista Ercilla donde se le preguntaba sobre Reforma Agraria. Las respuestas del Embajador Dungan se refieren a conceptos generales sobre Reforma Agraria en Latinoamérica de acuerdo con las líneas conocidas de la Alianza para el Progreso, que los mismos liberales suscribieron con entusiasmo cuando fueron dadas a conocer por el Presidente Kennedy. Resulta totalmente desaforada, por eso, la actitud actual de los liberales que llegan a solicitar de la Cancillería que "actúe en consecuencia" ante la "intervención" del Embajador norteamericano. Este pintoresco incidente sirve para ilustrar el grado de obcecación, con la consiguiente pérdida de la realidad, a que han llegado los sectores ultras de la antirreforma.

El Partido Demócrata Cristiano, ante el asedio que está padeciendo el Gobierno de parte de los opositores de la Reforma Agraria y ante la frecuencia con que los partidos del FRAP secundan a la derecha en su boicoteo al Ejecutivo, adoptó una línea de aguerrida afirmación de los principios y metas de la Revolución en Libertad que llenó de entusiasmo a millares de militantes.

La Declaración del Consejo Nacional del PDC llama a todos los que votaron por el Presidente Frei y los parlamentarios démocratacristianos a estrechar filas en defensa del programa de Gobierno, amenazado desde ambos extremos por una oposición que se confabula en el Senado para crearle dificultades al Ejecutivo. Como la voluntad mayoritaria del país no puede ser burlada por una mayoría no representativa en una de las ramas del Congreso, el Partido Demócrata Cristiano considera que ha llegado la hora de definiciones inequívocas que posibiliten el efectivo cumplimiento de la voluntad renovadora de las mayorías.

Reflexionando sobre este punto, el Ministro Jaime Castillo expresó que el actual Gobierno representa una etapa dentro del inevitable proceso de cambios del país. La oposición que quiera hacerse al Gobierno debe estar incluída en el nivel representado por la Revolución en Libertad que es la objetivación política de esta etapa, en forma de "un gran diálogo nacional constructivo" en el que participen por igual Gobierno y Oposición. Si este diálogo no se establece, añadió el Ministro Castillo, si la oposición no quiere aceptar como plataforma común el nivel de la Revolución en Libertad en su actual grado de cumplimiento, entonces procede que el Partido Demócrata Cristiano se aboque a "repensar la situación", ya que de ser así no habría puente para dialogar con los opositores al nivel de la etapa histórica que estamos viviendo.

La tercera actitud fundamental ante el problema de la Reforma Agraria está marcada por los partidos del FRAP, especialmente por el Partido Comunista.

Desde que el movimiento nacional y popular desplazó a los marxistas en su capacidad de atracción sobre las masas obreras, campesinas y subproletarias y desde que el nuevo régimen inició con firmeza la progresiva transformación del país, los partidos marxistas han errado en la desorientación, no sabiendo si dar su apoyo al Gobierno o unirse a la derecha en una común obstrucción al Ejecutivo. Con más frecuencia se han inclinado por la segunda actitud, pero la Reforma Agraria los pone ante un callejón sin salida. Ahí, resueltamente no pueden estar con la derecha sin incurrir en una insalvable contradicción consigo mismos. Como la Reforma Agraria, además, galvaniza el entusiasmo popular, los marxistas quieren de alguna manera aparecer ante el pueblo como teniendo algo que ver con esta medida que divide en dos la historia de nuestras luchas sociales.

Los comunistas están trémulos de ansiedad por incorporarse al carro de la Reforma y vitalizar así su desmedrada situación actual. La Comisión Política del P. C. dio a la publicidad una declaración donde, asumiendo responsabilidades conductoras, "llaman" a todas las fuerzas democráticas y progresistas a unirse contra los cuadros de la reacción. En realidad, lo que los comunistas persiguen con su llamado, pese al pomposo tono de la proclama, es cobijar su desamparo de adhesión popular bajo el alero protector de un Gobierno que cuenta con el respaldo mayoritario del pueblo.

Temor al Progreso

Hoy, la Reforma Agraria. En 1939, ruda oposición contra la Corporación de Fomento. Y nadie que esté en uso de razón se atrevería a recordar que votó en contra de un organismo que ha dado espléndidos, sanos e insustituibles resultados. La Historia repite sus encrucijadas y la lección, ciegos algunos para la perspectiva necesaria, no la aprovechan. Entre los que se oponen siempre hay un pequeño y lúcido grupo de intereses creados. Son los que deslizan en el oído de los más, timoratos por naturaleza, el natural temor instintivo ante toda novedad. Así, el miedo convulsivo con que arrancaron al paso de los primeros tranvías. El desbande de los campesinos ante el pitear de las primeras locomotoras en los campos.

Pánico al progreso. En 1902, el tranvía eléctrico, que vino a sustituir a los "carros de sangre", fue atacado por campañas de prensa. Por enfurecidas señoras que veían en peligro la vida de sus niños ante el monstruo de hierro que iba a provocar una mortandad terrible. Moustache, o sea Julio Bozo, y el pintor dibujante que sería después Fray Pedro Subercaseaux, publicaron en "Luz y Sombra" y después en "Zig-Zag", caricaturas de tranvías que corrían con fauces desorbitadas mientras despavoridos transeúntes trepaban a los árboles y señoras con faldas ahuecadas huían a la desbandada con sus niños. ¿Querrá recordar alguien, sobreviviente de la ceguera anti-progreso, que estuvo entre los que se opusieron al tranvía eléctrico, a la introducción en Chile de los ferrocarriles?

Porque la voz engolada del Marqués de Illapel, en el Senado de 1847, magnificó patéticamente los peligros de la línea férrea. Andrés Bello le rebatió sesudamente. Había precedentes. Ya en 1836 el Instituto Médico de Baviera se opuso al ferrocarril: "El transporte de las personas por medio de carruajes movidos a vapor debe ser prohibido en interés de la salud pública. Su movimiento no puede menos que provocar perturbaciones graves en el cerebro de los viajeros". ¿No las estará provocando hoy día? ¿Querrá recordar un partido político que sus conspicuos representantes estuvieron entre los que se asustaban de estas cosas?

Chile debe renovarse. Estamos en el umbral de una nueva etapa histórica.

Ravanal

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

AUSTRALIA SE ESPECIALIZA

La industria australiana, cuyo desarrollo se está acelerando espectacularmente en los últimos tiempos, ofrece en los mercados mundiales algunos artículos de características notables. Uno de ellos, por ejemplo, son las bisagras para anteojos. Todo aquel que los usa, conoce la desagradable experiencia de que éstas fallen precisamente cuando más se necesita buena visión, al leer, manejando u otras ocasiones análogas. El problema ha sido estudiado científicamente, partiendo de la larga experiencia acumulada por algunas fábricas de Australia al otro lado del mundo. Se complementó con el invento de un tornillo especial y una máquina para probar el funcionamiento de los anteojos, que somete a éstos a las condiciones de trabajo reales, pero con la particularidad de que en un rato puede medir el esfuerzo que soportarían en unos cuarenta años de uso. Se ha llegado a lograr tipos de tornillo achatado de extremo hueco, que se mantienen intactos después de 100.000 movimientos. También se utilizan aleaciones especiales de níquel y plata, las cuales resisten incluso en climas tropicales, pues no se corroen. Otra de las especializaciones australianas son las planchas para fotograbado, en las que se ha logrado una pureza casi absoluta de zinc, y toda una serie de artículos para deporte, productos alimenticios, maquinarias, etc. Australia está intensificando también sus grandes posibilidades turísticas y existen proyectos para aumentar su vinculación con los países de la costa americana del Pacífico.

Cartas al Director

FALTA AGUA POTABLE

Señor Director:

La Población San Judas Tadeo y otras seis de Peñalolén, comuna de Ñuñoa, con un total de 40.000 habitantes, carecen de agua potable. Es cierto que se está colocando una cañería, pero deja bastante que desear, porque nace del Canal Las Perdices y es agua infectada, pues corre por un basural y lleva hasta perros y gatos muertos.

También protestamos de que se han despachado patentes por la Alcaldía para que en la Población San Judas Tadeo se instalen tres botillerías y una fuente de soda. Son cuatro despachos de alcohol para un barrio donde no hay policía para el resguardo de los desórdenes que se producen con las borracheras de los enviciados. Le rogamos la publicación de esta carta para que las autoridades conozcan los problemas de esta gente humilde. Ojalá mandaran una Comisión para explicarles muchas otras cosas importantes.

Población San Judas Tadeo. **Carnet 21990, calle 1 N. sitio 20.**

RECUERDOS POLITICOS.—

Los Grandes Candidatos

"Cantemos la gloria
Del triunfo colosal
Que obtuvo en las urnas
La Alianza Liberal".

Así volvían aquella noche los felices aliancistas (liberales de varios pelos, radicales y demócratas), cantando en los trenes hasta encontrarse en Santiago.

Era el año 1918.

La Alianza había obtenido mayoría en ambas ramas del Congreso y los vencedores estaban felices.

La verdad era que desde el punto de las clases sociales la cosa no cambiaba mucho.

Si la Alianza estaba formada por caballeros liberales, caballeros radicales del sur, radicales de clase media del centro, y rotos demócratas, la Coalición era parecida. Estaba formada de caballeros conservadores, de rotos "josefinos" y de caballeros y clase media balmacedistas.

Era lo mismo.

Lo único que unos eran beatos y los otros no.

En ninguna parte se conocían los verdaderos problemas del país, y nadie sabía lo que quería decir esa misteriosa palabra: "Economía Política". Tampoco tenían idea de lo que es la Legislación Social.

Pues bien, los diarios y revistas publicaron caricaturas.

En una se veía una cuadriga arrastrada por los caballos Guarello, Quezada, Yáñez. En otra a Sanfuentes, de O'Higgins, con un brazo amarrado, al cual se le vaticinaba que desde la apertura del Congreso los tendría los dos.

Entonces, esa misma noche fue cuando Alessandri, que ya había estudiado todo el "Cateo de la Laucha" y había escrito algunos tomos más por su cuenta, le mandó el famoso telegrama a Don Ismael.

A Don Ismael Tocornal.

En él le decía que en vista de un triunfo tan grande era a él, al autor de las cosas, a quien le correspondía asumir la Presidencia de la Alianza Liberal.

Don Ismael aceptó encantado.

Sanfuentes, democráticamente, comprendió que debía llamar al Gobierno a los vencedores.

Don Ismael, como presidente, no podía descender a ser Ministro del Interior, y esa Cartera se le entregó a don Arturo Alessandri, que, desde ella, gracias a los cambios de Intendentes, Gobernadores, Jefes de Policía, etc. podía preparar tranquilamente su campaña.

Fue así como le birló, en sus propias barbas, la Presidencia de la República al noble patricio.

Jugada genial.

El Gabinete de 12 de octubre del año 1917 se componía de don Eliodoro Yáñez, en Interior; de don Eduardo Suárez Mujica (radical), en Relaciones; don Arturo Alemparte, en Instrucción; don Ricardo Salas Edwards (conservador), en Hacienda; don Oscar Viel (balmacedista), en Guerra y Marina, y don Malaquías Concha (demócrata), en Industrias.

Había presidido las elecciones un Gabinete con don Domingo Amunátegui, por jefe; hombre ponderado y garantía para todos; don Guillermo Pereira, que era un caballero muy gordo, con grandes bigotes y muy parecido al carnicero de la calle San Martín, en Relaciones; don Pedro Aguirre (radical), en Educación; don Manuel Hederra, caballero talquino, en Hacienda; don Luis Vicuña Cifuentes, en Guerra y Marina, y don Francisco de Landa, en Obras Públicas.

Ahora todo cambiaba y se le entregaba el naipe al verdadero vencedor de la jornada, el astuto León de Tarapacá. Las cosas quedaban así:

Interior, Alessandri; Relaciones, don Daniel Feliú, un buen caballero que entiendo que era magistrado; Hacienda, don Luis Claro Solar, gran jurista y de mal genio; Industria, don Ramón Briones Luco, y en Guerra y Marina quedaba el buen don Jorge Valdivieso.

Latosísimo sería enumerar la serie de Ministerios que se siguieron, y la cosa no hace al caso.

Sanfuentes se equilibraba lo mejor que podía y así fue como en el Gabinete de 25 de noviembre de 1918, designó Ministro de Relaciones a don Luis Barros Borgoño, contendor seguro de Alessandri.

Por esta época se produjo uno de los duelos más famosos de la historia de Chile, el que vale la pena relatar. Fue entre don Arturo Alessandri y don Pedro Nicolás Montenegro. Se lo he oído contar muchas veces a mi padre.

No recuerdo quiénes eran los padrinos de Montenegro. Pero sí que los de Alessandri eran mi padre y don Luis Izquierdo Fredes. Médico fue el doctor Paulino Díaz Escudero.

Había de batirse al alba en un fundo cercano en una alameda. Las condiciones eran terribles. Distancia, veinte pasos; cinco minutos para apuntar; cinco minutos antes de disparar. Cada uno de los lectores mire su reloj, cuente cinco minutos y piense que está al frente de quien lo quiere matar, y verá que es un siglo. Había que hacer tres disparos y cada vez más de cerca.

Los duelistas pasaron la noche, cada cual con sus amigos, esperando el momento terrible. Don Arturo la pasó en nuestra casa, muy cercana de la suya.

Al afeitarse en la mañana, como el León se demorara, don Luis Izquierdo, hombre muy talentoso y famoso por las pesadeces que le decía a la gente, le espetó: "Arturo, se puede llegar atrasado a casarse, pero no a matarse". Al subir al auto, como Alessandri observara que el doctor no llevaba maletín, le dijo: "No hay para qué. En estos casos el papel del médico es sólo para comprobar la muerte". Así lo estimulaba.

Llegados al campo de honor, ambos se enfrentaron. La angustia fue horrible, el jefe del duelo dio las palmadas de señal antes de los cinco minutos. Alessandri disparó al aire. Don Pedro, al cuerpo. Los padrinos se opusieron a que siguiera este horror, pero los contrincantes no se reconciliaron.

En 1936, tantos años después, me tocó entrevistar al señor Montenegro, hombre de talento, que me recibió con gran simpatía. Me relató el episodio tal como yo lo conocía. Pero me agregó que vuelto a su casa había disparado a corta distancia los cinco tiros de su revólver a un maniquí sin acertar ninguno. Entonces, dijo: "Yo he hecho lo posible, y es por mi mala puntería, y no por mi culpa, que Alessandri le hará tanto daño a este país". Se ve que el hombre era testarudo.

Mario Rivas

Nostalgia del Vietnam

Estuve en Vietnam hace... ¿diez, treinta, cien años? No sabría decirlo. Por la viveza de mi recuerdo, me parece que fue ayer. De eso quiero hablar.

Entonces se llamaba Indochina Francesa. La política colonial de Francia había fundado ciudades primorosas. El exotismo resaltaba hechiceramente al lado de la civilización. Edificios europeos junto a las viviendas típicas y a las pagodas. Mercados, cines y hospitales, plantados en medio de la exuberante vegetación. Cuando no caía la lluvia torrencial, todo resplandecía bajo el cielo azul, sereno y radiante.

Las hermosas anamitas paseaban por los parques luciendo sus batas de seda multicolor. En calles céntricas chillaba el vocerío de los vendedores. Cerca de los bancos donde se transaban operaciones de diverso género, alternaban la oferta y la demanda de jades, marfiles, estatuillas de ébano, abanicos de sándalo y Budas de raíz de cerezo. De noche, el sol era reemplazado por la pirotecnia fantástica de la iluminación, que inundaba las calles de Saigón y Hanoi. En las boites danzaban bailarinas de trajes enjoyados con rutilantes cúpulas sobre el peinado. Se bebía gimlet, coctel de ginebra y ajenjo. Eran ciudades alegres y confiadas, que saboreaban la paz a la sombra protectora de sus divinidades tutelares.

Las virtudes del colonialismo francés han sido causa de su extinción. Blando y clemente, han educado ciudadanos, han formado militares, les han enseñado a administrarse económicamente. Han abierto la vía de la independencia y han entregado instrumentos para que se gobernaran solos. Pero en la Indochina no sucedió así. Parece que la libertad fue escamoteada por arte de magia oriental. El dominio pasó de una mano a otra. Una tercera mano estaba ansiosa de posarse sobre las verdes lianas de la yungla. Se produjo la convulsión, el espanto, la muerte, ardieron las piras humanas. La lluvia de fuego se confunde con el diluvio maravilloso de las nubes. La hostilidad internacional profana la morada de los dioses y ultraja la moral, las tradiciones y los mitos del Vietnam.

Vienen a mi memoria esas persianas metálicas que defendían a las casas de Indochina contra el deslizamiento subrepticio de las víboras, mientras los inmensos astros velaban el sueño de su población. Pienso que otras alimañas se han colado por otros resquicios e inyectan su ponzoña en la región desprevenida, entregada a la oración.

Imaginar patrullas, cascos de guerra, obuses y dinamita en la Indochina que conocí, es lo mismo que imaginar a la serpiente destruyendo el encanto del paraíso terrenal. La nostalgia oprime el espíritu y aviva el deseo de que la buena voluntad de los hombres poderosos restaure la armonía e imponga, de nuevo, en Indochina, el reino de la paz.

D. B.

MAQUINAS DE COSER PARA CENTRO DE MADRES



Las socias del Centro de Madres de la Población "Carmen Núñez Calderón" se reunieron en una sencilla ceremonia para recibir dos máquinas de coser que compraron al Hogar de Cristo. Esta adquisición la lograron a través del ahorro de las asociadas en su mayor parte de escasos recursos. Al acto concurrieron autoridades de Gobierno, comunales y pobladores. Hizo uso de la palabra Jesús Motta, representante de la Consejería Nacional de Promoción Popular, quien felicitó a las socias por su organización y las instó a seguir unidas en beneficio común. EN EL GRABADO, Urbelinda Valencia, presidenta e Irma Marambio, tesorera del centro, abren las máquinas ante las socias presentes

Nuevas normas de fabricación y venta del pan fijó el Gobierno

Al determinarse el nuevo valor del trigo, el Ministro de Agricultura reiteró que los precios políticos fijados durante varios años, habían conducido a una disminución relativa de la producción, acentuándose cada año el déficit de abastecimiento, que obligaba al país a invertir parte importante de sus divisas en adquisiciones en el exterior.— El precio del pan será de 650 pesos el kilo, y sólo podrá elaborarse en unidades de doscientos gramos, o más

El Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, anunció los precios fijados a la harina, el pan y los diferentes tipos de fideos, y cuya vigencia se extenderá durante todo el año en curso.

Comenzó Hernán Lacalle refiriéndose al programa económico que fue dado a conocer por el Supremo Gobierno. Los elementos fundamentales de ese programa son:

a) Ley General de Reajustes, que establece las remuneraciones de obreros y empleados, particulares, fiscales o semifiscales o de entidades autónomas, para todo el año 1966 con 25,9% de reajuste para los sueldos y salarios hasta de un vital y 25% hasta 3 vitales.

b) Ley sobre precios, que establece los niveles máximos posibles para una amplia gama de bienes y servicios. Los productos industriales no podrán ajustarse, durante el presente año, en más de un 13%. Los productos agropecuarios, por su parte, sólo podrán experimentar un aumento promedio del 17%.

PRECIOS AGROPECUARIOS

Al fijarse el precio del trigo para el presente año, el Ministro de Agricultura insistió sobre las razones, ya dadas a conocer el año pasado, que asisten al Gobierno para fijar precios de excepción a algunos productos agropecuarios. En el caso concreto del trigo, los precios políticos fijados durante varios años habían llevado, al igual que en la leche, a una disminución relativa de la producción, acentuándose cada año el déficit de abastecimiento que obliga al país a gastar ingentes cantidades de divisas en adquisiciones en el exterior, para atender al normal abastecimiento de la población.

PRECIOS HARINA, PAN Y FIDEOS

El nuevo precio del trigo determina, como es obvio, la fijación de nuevos precios para la harina, el pan y los fideos. Al hacer los estudios pertinentes, el Ministerio de Economía ha continuado su política, ya iniciada el año pasado, en orden a no hacer simples traslados de incidencias de factores de costo hasta llegar al precio al consumidor, sino que, por medio de la racionalización y los aumentos de productividad y producción, rebajar los márgenes en las distintas etapas de elaboración y comercialización.

En los cuadros que a continuación se insertan puede apreciarse claramente como, el año pasado, y más sensiblemente ahora, mejoran parcialmente las relaciones de precios entre trigo, harina y pan, con evidente beneficio para los consumidores.

RELACIONES ENTRE LOS PRECIOS DEL TRIGO, HARINA Y PAN

P R E C I O S

PRECIOS DE LOS 100 KGRS.

AÑOS	TRIGO	HARINA	PAN
1961	7,77	12,86	17,5
1962	8,61	13,76	27,2
1963	12,23	19,46	27,2
1964	18,03	28,52	40,8
1965	25,87	41,35	54,8
1966	34,37	52,96	65

R E L A C I O N E S

AÑOS	HARINA / TRIGO	PAN / TRIGO	PAN / HARINA
1961	165,50	225,22	136,08
1962	159,81	315,91	197,60
1963	159,11	222,40	139,77
1964	159,18	226,28	143,05
1965	159,83	211,82	132,53
1966	154,08	189,1	112,73

PRECIOS DEL TRIGO, HARINA Y PAN EN LOS AÑOS QUE SE INDICAN

AÑOS	TRIGO 100 Kgrs.	HARINA 46 Kgrs.	PAN Kgrs.
1961	7,77	5,92	0,175
1962	8,61	6,33	0,272
1963	12,23	8,955	0,272
1964	18,03	13,12	0,408
1965	25,87	19,02	0,548
1966	34,37	24,365	0,650

En el decreto en que se establece el nuevo precio del pan, que es de E° 0,65 el kilo, se determina, asimismo, que sólo podrá elaborarse pan corriente de 200 gramos o más, en los tipos de chocoso, hallulla, o de molde. Se acentúa en esta forma la política puesta en práctica el año pasado, de introducir cambios en los hábitos de consumo, para beneficiar los presupuestos familiares. En efecto, los panes de mayor peso permiten un aprovechamiento integral, que terminará con la pérdida actual por desperdicio, que alcanza a un 20%.

Desde otro ángulo, la fabricación de panes de mayor peso, permitirá una mayor eficiencia y rendimiento a la industria panificadora, así como un menor consumo de harina y trigo, factor este último que coadyuvará a los propósitos de autoabastecimiento a corto plazo y mejoramiento de la balanza de pagos. Conviene al respecto recalcar que no se trata de un menor consumo de pan, sino que de menor aprovechamiento de lo que se compra. En otras palabras, se compra menos, se aprovecha mejor y se evita la actual pérdida por fraccionamiento.

VENTA AL PESO

El decreto reitera la obligatoriedad absoluta de la venta al peso y contiene, por añadidura, la incorporación del pan de molde a la definición y precio del pan corriente, facilitando de ese modo el uso cada vez más generalizado en los hogares de este tipo de pan, así como la preparación económica de los emparedados (sandiwchs), para la colación inherente a la jornada continua de trabajo.

PRECIO DE LOS FIDEOS

Los siguientes son los precios fijados para los diversos tipos de fideos y sémolas:

Fideos corrientes, largos o cortos, elaborados por laminación, estampado o extrusión, cualquiera que sea su forma o denominación (tallarines, cabellos de ángel, caracoles, corbatas, macarrones, codos, etc.) envasados o en paquetes o cajitas de 1/2 ó 1/4 de kilo, E° 1,24 kg. neto.

Fideos corrientes para sopas o pastinas, elaborados por extrusión, cualquiera que sea su forma o denominación, envasados en paquetes o cajitas de 1/2 kg., E° 1,24 kg. neto, y envasados en paquetes o cajitas de 1/4, E° 1,25 kg. neto. Sémola o semolín, en envases de 1/2 ó 1/4 kg., E° 1,38 kg. neto.

DICE EL MINISTRO PEREZ ZUJOVIC:

SU SENTIDO HUMANO Y SU AFECTO POR LOS TRABAJADORES HAN HECHO DE BERNARDO LEIGHTON UN LIDER DE LA DC

En una aclaración enviada al diario "El Siglo", este Secretario de Estado expresa en relación con el Ministro del Interior: "No podemos criticarlo sus amigos porque esté hoy actuando como lo hizo siempre en su vida, con la adhesión cariñosa nuestra."— Hay unidad de criterio en el Gabinete frente a la política de remuneraciones

El Ministro de Obras Públicas, don Edmundo Perez Zujovic, envió ayer al Director del diario "El Siglo", la siguiente comunicación:

"En la edición de hoy de ese rotativo se dice que "en fuentes responsables de la Moneda, se me señalaba como persona que habría entregado la información sobre la petición de renuncia del Ministro Leighton a un periodista". Lo anterior lo afirma a propósito de una información del diario "Ultima Hora" que en ninguna parte dice que se le habría pedido la renuncia al Ministro Leighton.

"No comprendo qué es lo que pretende el cronista de "El Siglo" al querer hacerme aparecer en una posición antagónica al Ministro del Interior. De esta manera deseo que el señor Director esté seguro de dos cosas:

1º Que toda la política de remuneraciones que han estado aplicando los Ministros señores Thayer y Leighton, es consecuencia de una política de estabilización propuesta por los señores Ministros de Hacienda, y Economía, y aprobada por el Gabinete y, por lo tanto, cuenta con el apoyo solidario de todos los Ministros, y

2º En el año 1932 me incorporé al grupo juvenil que dio forma más tarde a la Democracia Cristiana, atraído por el sentido humano de Bernardo Leighton, y por su afecto y respeto a las clases trabajadoras. Estas virtudes, entre otras, lo han hecho líder de la Democracia Cristiana y lo han llevado al elevado cargo que hoy ocupa. No podemos criticarlo por lo tanto sus amigos, porque esté hoy actuando como lo hizo siempre en su vida, con la adhesión cariñosa nuestra".

Ternas de Abogados Integrantes para los Tribunales de Justicia

Corte Suprema envió ayer nómina al Ministerio de Justicia, con los profesionales que forman las ternas para Abogados Integrantes de los Tribunales de Justicia del país

La Corte Suprema de Justicia envió al Ministerio de Justicia las nóminas de profesionales que forman las ternas para abogados integrantes del máximo tribunal, como asimismo para las diversas Cortes de Apelaciones del país, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 219 del Código Orgánico de Tribunales.

Estas son las ternas para Abogados Integrantes de la Corte Suprema:

Para 1er. Abogado Integrante: Darío Benavente Gorroño, Julio Letelier Araya y Guillermo Varas Contreras.

Para 2.o Abogado Integrante: Arturo Alessandri Rodríguez, Osvaldo Bordalí Setz y Leopoldo Ortega Noriega.

Para 3er. Abogado Integrante: Gonzalo Barriga Errázuriz, Alejandro Méndez García de la H. y Osvaldo Vial Vial.

Para 4.o Abogado Integrante: Julio Chaná Cariola, Julio Lagos Lagos y Rafael Raveau Soulés.

Para 5.o Abogado Integrante: Luis Cousiño Mac-Iver, Pablo Langlois Délano y Germán Oyarzún Philippi.

Para 6.o Abogado Integrante: Julio Fabres Eastman, Antonio Ramírez Luco y Alvaro Rencoret Bravo.

Para 7.o Abogado Integrante: Luis Barriga Errázuriz, José Bernardo Lira Montané y Julio Philippi Izquierdo.

Para 8.o Abogado Integrante: Franklin Quezada Rogers, Luis Varas Gómez y Raúl Varela Varela.

Para 9.o Abogado Integrante: Jorge Barceló Pinto, Pedro Lira Urquieta, y Julio Zenteno Casanueva.

Para 10.o Abogado Integrante: Aquiles Portaluppi Sanchez.

APELACIONES DE SANTIAGO

Para 1er. Abogado Integrante: Alberto Echavarría Lorca, Arturo Fontaine Aldunate y José Riesco Undurraga.

Para 2.o Abogado Integrante: Fernando Mujica Bezanilla, Ignacio Ureta Errázuriz y Benjamín Valdés Alfonso.

Para 3er. Abogado Integrante: Armando Alvarez Gonzalez, Pedro Johansson Brondissond y Raúl Rencoret Donoso.

Para 4.o Abogado Integrante: Raúl Banfi Bruzzoni, Enrique Montaner Larenas y Fernando Varas Aguirre.

Para 5.o Abogado Integrante: René Mestelán Griño, Alfonso Palma Vial y Benjamín Rivera Rivera.

Para 6.o Abogado Integrante: Fernando Burgos Larenas, Fernando Castro Alamos y Benjamín Dávila Izquierdo.

Para 7.o Abogado Integrante: Alfredo Cordero Arancibia, Mario Correa Letelier y Jorge Richard Bernard.

Para 8.o Abogado Integrante: Mauricio Flisfisch Elberg, Fernando Ríos Ide y Humberto Trucco León.

Para 9.o Abogado Integrante: Florencio Galleguillos Vera, Mario Mosquera Ruiz y Alberto Novoa Frías.

Para 10.o Abogado Integrante: Rafael Lasalvia Copene, Ruperto Puga Fischer y Jose Vergara Vicuña.

Ultima nómina de alumnos aceptados por Instituto Nacional

En anteriores ediciones hemos dado a conocer las nóminas de alumnos nuevos aceptados a los quintos y sextos años de la Escuela Anexa del Instituto Nacional, seleccionados después de un examen de admisión.

Damos ahora la nómina de estudiantes aceptados al Séptimo Año, de reciente creación. En total son 26 que se suman a los 278 alumnos que fueron promovidos desde Sexto Primario y a los 16 que repitieron curso, lo que hace un total de 320 vacantes llenadas en los Séptimos Años del Instituto.

Los postulantes que no fueron aceptados, por falta de vacante, se matricularán en los establecimientos que indicará el Ministerio de Educación a fines de enero y que serán dados a conocer en las pizarras del Instituto.

Los 26 alumnos aceptados para Séptimo Año son los siguientes:

Alegría Medina, Eduardo; Cerda Rojas, Marcos; Calderón Salinas, Hernán; Castillo Tejías, Hernán; Díaz Schultze, Alejandro; Díaz Ugarte, Manuel; Flores Barrera, Marco Antonio; Favre Morel, Alberto; González Villanueva, Hugo; González Valenzuela, Patricio; Le-Bert Montaldo, Juan; Lasserra Breinbaum, Charles A.; Larraín Kulchewsky, Cristián; Liz Pérez, Patricio; Prat Huerta, Arturo; Plata Cisterna, Wilfredo; Rivera Olguín, Miguel Angel; Rammsy Valenzuela, Hernán; Ribalta Salgado, Rodrigo; Rodríguez Torres, Oscar; Rambaldi Sermini, José; Siebald Lunas, Walter; Vásquez Bravo, Alejandro; Vergara Cabrera, Miguel; Yánquez Novoa, Max; Zegpi Trueba, Abdallá.

Universitarios Argentinos a Escuela de Temporada



Un grupo de estudiantes argentino llegó a nuestra capital en tránsito a Valparaíso, donde participarán en las Escuelas de Temporada que tendrán como sede la Universidad Técnica Santa María. Los estudiantes proceden de diversas universidades argentinas y asistirán a cursos de capacitación, información y de especialización en diversas materias. EN EL GRABADO, una parte de la delegación

Este año aumentaron en 1.600 los postulantes al bachillerato de la "U"

Un total aproximado de 15.914 jóvenes de todo el país rendirán sus pruebas de Bachillerato en la Universidad de Chile en la temporada que se inicia mañana lunes. Esta cifra supera en 1.610 postulantes a la del año pasado en el mismo mes, en que se presentaron 14.304 estudiantes.

De esos 15.914, un número de 10.029 rendirán sus pruebas en la capital y 5.[illegible] en las sedes de provincias. Pese al alto número de alumnos que tuvieron los 6ºs años de Humanidades en los Liceos de las zonas Norte y Sur, se considera que el número de candidatos de provincias no es muy alto, debido a que gran parte de ellos postula a los Centros Universitarios Regionales, los cuales no exigen Bachillerato para su ingreso. Esos Centros ofrecen carreras cortas, adecuadas a las necesidades de las respectivas zonas.

Respecto a las tendencias por mención, en provincias hay diferencias con la capital. Del total de postulantes, 2.374 se inclinaron por las Letras, 2.293 por Biología y sólo 1.169 por Matemáticas. De estas cifras se deduce que habrá más interés por las carreras como Derecho, Periodismo, Ciencias Políticas y Administ[illegible] Servicio Social, Sociolo[illegible] otras que se imparten en [illegible] tiago y en las de tipo [illegible] nístico y social de los Ce[illegible] Universitarios Regionales.

EN LA CAPITAL.— D[illegible] postulantes de la capital, [illegible] rendirán su examen en [illegible] gía; 3.224, en la mención [illegible] tras, y 2.504, en Matemá[illegible] de lo cual se deduce que [illegible] las carreras como Agrono[illegible] Veterinaria, Medicina, Odo[illegible] logía, Enfermería, Obstetr[illegible] y otras, las que tendrán [illegible] yor demanda este año.

Por primera vez, darán [illegible] chillerato en Santiago un [illegible] tal de 10.029. Repetirán, [illegible] tarán de mejorar puntaje [illegible] cambiarán de mención 3.[illegible] jóvenes.

Entre los jóvenes que rend[illegible] rán Biología por primera [illegible] 1.065 eligieron el idioma [illegible] glés; 1.603, Francés; 64, A[illegible] mán, y 15 Italiano. En Let[illegible] por primera vez, 1.007, dar[illegible] en Inglés; 1.397, en Francé[illegible] 44, en Alemán, y 8 en Italiano. En Matemáticas, por prime[illegible] vez, 762, en Inglés; 715, [illegible] Francés; 43, en Alemán, y [illegible] en Italiano.

Entre los que repiten, [illegible] ran calificación y cam[illegible] mención en las tres ma[illegible] las tendencias en idioma [illegible] clinan hacia el Francés [illegible] 1.813 postulantes. En In[illegible] se inscribieron 1.437, en A[illegible] mán 31, y en Italiano, 18.

EN PROVINCIAS.— [illegible] mero de inscritos en las [illegible] del Norte es el siguiente: [illegible] ca, total 71, de los cuales [illegible] darán en Biología; [illegible] Matemáticas, y 33 en [illegible] tras; Iquique, total 136: B[illegible] gía 55, Matemáticas 26 y [illegible] tras 55; Antofagasta, total [illegible] Biología 150, Matemáticas [illegible] y Letras 123; Copiapó, [illegible] 116: Biología 40, Matem[illegible] 17, Letras 59; La Serena, [illegible] 236: Biología 85, Matem[illegible] 44 y Letras 107.

En la zona central se [illegible] cuentran Valparaíso, con [illegible] total de 1.660 inscritos, [illegible] cuales 625 rendirán Ba[illegible] llerato en Biología, 388 en [illegible] temáticas y 647 en Letras. [illegible] te año se creó la sede de [illegible] Felipe, en la cual rendirán [illegible] total de 131 estudiantes, [illegible] 46 inscritos en Biología, [illegible] Matemáticas y 63 en Letras.

Sedes del Sur: Talca, [illegible] 543: Biología 216, Matem[illegible] 68 y Letras 259; Chillán, [illegible] tal 273: Biología 95, Ma[illegible] ticas 42 y Letras 136; [illegible] cepción, total 1.088: B[illegible] 460, Matemáticas 254 y [illegible] 374; Los Angeles, total [illegible] Biología 46, Matemáticas [illegible] Letras 44; Temuco, total [illegible] Biología 204, Matem[illegible] y Letras 208; Valdivia, [illegible] 225: Biología 101, Ma[illegible] 34 y Letras 90; Osorno, [illegible] 144: Biología 40, Mat[illegible] 32 y Letras 72; Puerto [illegible] total 90: Biología 31, Ma[illegible] ticas 15, Letras 44; Pu[illegible] nas, total 193: Biolo[illegible] Matemáticas 52 y Le[illegible] Puerto Aisén, con un [illegible] 29. Aún no se han [illegible] los datos de la sede de [illegible] aun cuando se supone [illegible] rán variar mayormente [illegible] fra de candidatos que [illegible] sentarán en todo el p[illegible]

ESTUDIANTES DE LA UC. VIAJARON A ESPAÑA



Ciento nueve alumnos de las diversas facultades de la Universidad Católica de Chile viajaron con destino a España, donde permanecerán alrededor de tres meses. Durante su estada visitarán las diversas ciudades y sitios históricos de la península. EN EL GRABADO, una parte de esta delegación estudiantil en los momentos en que sube al VC 10 de B.U.A. que los lleva a Madrid. (Foto CERRILLOS).

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

18.50 Crazy Cat
18.55 Teatro del Cuento Calaf: "La hija del molinero"
19.46 Show de Antonio Prieto
20.34 Los Beverly ricos
21.02 Noches de Buenos Aires
21.31 El Teatro de la Fama: "Eddie", con Mickey Rooney.
22.00 El Reporter ESSO
22.16 La Hora Once
23.07 Cierre de la transmisión

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

14.00 Largometraje
15.00 Boletín Informativo
15.05 Cierre
19.00 Show del Tío Alejandro
19.57 El Santo
20.52 INTERPOL llamando
21.20 Goles y Marcas
21.50 Hong Kong
22.45 Teleteatro: "El ojo público", Cía. de los Cuatro

EL PROYECTO DE REAJUSTE IRA MAÑANA AL CONGRESO

Mañana será enviado al Congreso Nacional el proyecto de Reajuste de Sueldos y Salarios de los sectores público y privado, elaborado por el Ejecutivo, según dio a conocer el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar.

El referido proyecto contempla un aumento de un 25,9 por ciento (100% del alza del costo de la vida) para quienes perciben un sueldo vital; un 25 por ciento para quienes perciben de uno a tres vitales, y un 15 por ciento para quienes tienen un sueldo superior a tres vitales.

La decisión del Gobierno de consignar estos porcentajes de aumento derivó del deseo de compensar los reajustes de precios de los productos industriales que, a lo sumo, llegarán a un 13 por ciento, y el de los productos agrícolas a un 18%.

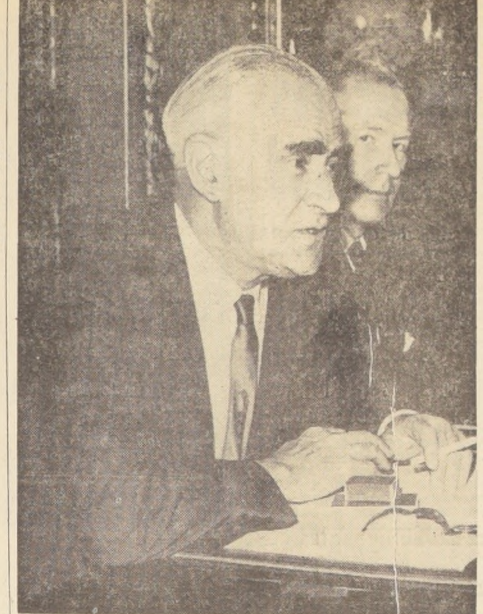
1.835 llamados atendieron en 1965 los bomberos santiaguinos

El Departamento de Técnica y Prevención de Incendios del Cuerpo de Bomberos de Santiago, dio a conocer cifras estadísticas sobre las actividades cumplidas por la institución durante 1965.

Desde el 1.o de enero al 31 de diciembre de 1965, las quince compañías del Cuerpo concurrieron a 1.835 llamados, lo que da un promedio diario de cinco llamadas, el más alto de los últimos años.

El mes de diciembre que acaba de terminar, registró la concurrencia de los voluntarios de la institución a 197 llamadas, o sea, un promedio diario de 6,3 llamados. De este total cinco llamados correspondieron a incendios con alarma pública y 149 incendios sin este tipo de alarma. Los 43 llamados restantes correspondieron a labores tan variadas como reponer la driza de un mástil de un edificio público, como rescatar, con las telescópicas, a una doméstica encerrada en un departamento de un cuarto o quinto piso.

Un total de 1.527 voluntarios activos atendieron durante 1965 las labores del Cuerpo de Bomberos de Santiago.



EXPRESO NUEVO SUBGERENTE GENERAL:

POLITICA CREDITICIA DEL BANCO DEL ESTADO SE ORIENTA AL MAYOR IMPULSO DE LA PRODUCCION

Carlos Carvajal Walker, funcionario de carrera, con 36 años de servicios, asumió Subgerencia General de esa entidad bancaria

El Banco del Estado está prestando impulso efectivo a la industria y al comercio, sobre todo a los pequeños industriales y comerciantes, con el fin de consolidar las metas propuestas por el Ejecutivo, para forjar la grandeza de nuestra patria", expresó al mediodía de ayer, en entrevista exclusiva a "LA NACION", el Subgerente General del Banco del Estado, Carlos Carvajal Walker, recientemente nombrado por el Directorio de esa entidad, teniendo en cuenta los 36 años de experiencia que el funcionario mencionado tiene en esa institución bancaria.

HACIA UNA CONCIENCIA DEL AHORRO

El recién nombrado Subgerente General, Carlos Carvajal Walker, declaró que uno de sus deseos, es el que la institución para la cual trabaja mejore aún más sus servicios y se modernice, para que dispense a sus clientes la atención más expedita factible. "Creo que es posible disminuir el tiempo que la gente ocupa en cualquir gestión que realice en el banco. Estos servicios deben, en el futuro, agilizar su forma de trabajo, de manera que el público no se desoriente al efectuar sus operaciones".

En cuanto a la propaganda que realiza el Banco del Estado, el señor Carvajal, señaló que ésta debe enfocarse, en forma más efectiva, hacia los imponentes de ahorros, cuyas cuentas son ahora reajustables, posibilitando así que "un mayor número de gente modesta pueda gozar de los beneficios de una cuenta de ahorro". Además —puntualizó el señor Carvajal—, es necesario que se otorgue al ahorro la importancia que realmente tiene en el progreso de los pueblos. En la medida que exista un mayor número de personas que ahorren en el Banco del Estado, más amplia podrá ser la ayuda que esta institución prestará al desarrollo del país. Se hace necesario, por ejemplo, que se realicen conversaciones con ejecutivos de empresas, y empleados y obreros, para que el dinero correspondiente a jubilaciones sea depositado en el banco. Esta medida permitiría que los favorecidos pudieran disponer de su dinero girando cuando les fuere necesario, entre tanto, que gozan un interés por su depósito.



PARA SERVIR MEJOR A LA COMUNIDAD

"Uno de mis más caros anhelos —señaló más adelante el Subgerente del Banco del Estado—, es que el personal del banco tome, cada día que pasa, una mayor conciencia de que nuestra institución debe esforzarse por servir, en la mejor forma posible, a la comunidad". Luego añadió que el Banco del Estado, no puede esperar que la gente llegue a él, sino que debe salir, en un nuevo concepto de la misión que debe desarrollar esta entidad a buscar dónde colocar sus créditos.

La actual política de ampliación en que está empeñado el Banco del Estado, tratará de lograr un objetivo que comprende una gran cantidad de oficinas con servicios limitados o completos, y locales receptores para depósitos de ahorro. Las oficinas con que cuenta en el presente el Banco del Estado, suman aproximadamente 167 correspondiendo unas 15 a Santiago.

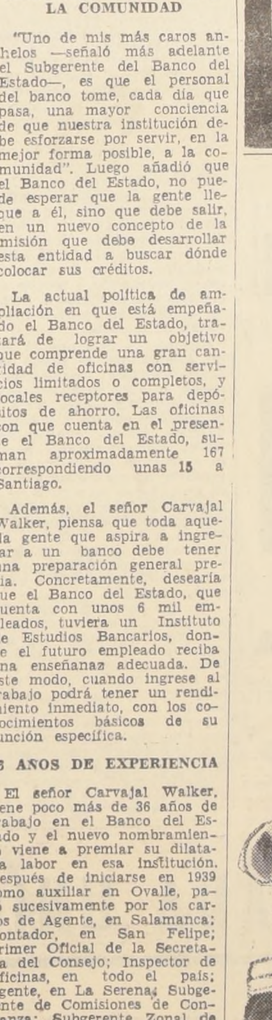
Además, el señor Carvajal Walker, piensa que toda aquella gente que aspira a ingresar a un banco debe tener una preparación general previa. Concretamente, desearía que el Banco del Estado, que cuenta con unos 6 mil empleados, tuviera un Instituto de Estudios Bancarios, donde el futuro empleado reciba una enseñanaz adecuada. De este modo, cuando ingrese al trabajo podrá tener un rendimiento inmediato, con los conocimientos básicos de su función específica.

36 AÑOS DE EXPERIENCIA

El señor Carvajal Walker, tiene poco más de 36 años de trabajo en el Banco del Estado y el nuevo nombramiento viene a premiar su dilatada labor en esa institución. Después de iniciarse en 1939 como auxiliar en Ovalle, pasó sucesivamente por los cargos de Agente, en Salamanca; Contador, en San Felipe; Primer Oficial de la Secretaría del Consejo; Inspector de Oficinas, en todo el país; Agente, en La Serena; Subgerente de Comisiones de Confianza; Subgerente Zonal de la Primera Zona; Primer Subgerente de la Oficina Principal y, finalmente, antes de asumir el nuevo cargo, Gerente de la Casa Matriz.

En cuanto a las relaciones que los miembros del Ejecutivo, del cual ahora forma parte mantienen con los dirigentes gremiales, el señor Carvajal, quiso resaltar que ellas son muy cordiales. Tanto el Presidente del Sindicato, señor Arturo Moreno, como el Delegado de Santiago, señor Carlos Pérez, son personas con plena conciencia de su misión y deseos de entenderse con el Directorio del Banco, en un plano de comprensión y cordialidad.

Finalmente, el nuevo Subgerente General, expresó que está profundamente agradecido de la confianza depositada en su persona, por parte del Presidente del Directorio del Banco del Estado, señor Raúl Devés y de su Vicepresidente, señor Roberto Infante.





GRAN BRETAÑA DESEA OFRECER UNA MEJOR ATENCION A LOS PAISES LATINOAMERICANOS

"Dos guerras mundiales y convertir nuestro Imperio en una Comunidad de naciones libres nos ha ocupado toda nuestra atención hasta ahora", expresó ayer el Canciller británico en una conferencia de prensa

De dos resultados específicos obtenidos como consecuencia de su visita a Chile, informó ayer en conferencia de prensa el Ministro de Relaciones Exteriores, Michael Stewart, en una reunión efectuada a las 12.15 horas en el Palacio Cousiño. Después de su breve declaración, el Canciller británico accedió a responder al interrogatorio de la prensa sobre asuntos de la política internacional británica.

Al detallar los dos resultados mencionados, el señor Stewart informó sobre el anuncio hecho por él, el día anterior, al Ministro Gabriel Valdés, de un crédito de 750 mil libras esterlinas (dos millones de dólares), otorgado a Chile por el Gobierno británico.

"Para concretar este crédito, sólo falta estudiar en qué se invertirá esta suma", agregó.

Enseguida mencionó el Convenio de Asistencia Técnica, firmado en conjunto con el Ministro Valdés, momentos antes de dirigirse a la conferencia de prensa.

"Quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer y felicitar a los funcionarios de ambos países por su eficacia en elaborar este convenio que logró ser firmado durante mi visita a Chile", expresó.

El Canciller explicó que el objeto de su visita a Sudamérica tenía como principal objetivo incrementar el intercambio comercial de estas naciones con Gran Bretaña.

"Creemos —dijo— que Chile necesita de bienes capitales como aviones, equipos para la industria del acero y otros. Seguramente nuestro aporte económico y conocimientos pueden ser útiles para el país"

Luego el Canciller hizo un resumen de la política de su país en los últimos años.

"Hemos estado —explicó— preocupados con dos guerras mundiales y en convertir nuestro Imperio en una Comunidad de Naciones libres. Por eso, nuestra atención ha sido enfocada hacia Europa, Asia y Africa. Ahora es tiempo de ofrecerla como se merece la América Latina, que tiene interés en incrementar contactos con Europa".

Respondiendo a las preguntas de los periodistas declaró haber discutido con los hombres de negocios británicos residentes en Chile sobre la posibilidad de créditos ingleses destinados a desarrollar la industria y el comercio entre ambos países. Este aspecto será estudiado por el Canciller a su regreso a Londres.

POLITICA INTERNACIONAL BRITANICA

También explicó que la Guayana Británica obtendría su independencia en mayo próximo. Gran Bretaña desea que los problemas fronterizos de la Guayana con Venezuela queden resueltos antes de la independencia de esta colonia británica en Sudamérica. En Londres ya conversó al respecto con el Canciller venezolano, declaró que espera reasumir este tema con él en Ginebra, en el próximo mes.

"Las fronteras entre Venezuela y la Guayana Británica quedaron definidas a raíz de la guerra de 1899. No creo que hay justificativo para cambiarlas", aseguró.

Por ser, el Canciller Stewart, co-Presidente de la Conferencia de Ginebra, establecida para solucionar el conflicto en Vietnam, fue interrogado sobre su actitud para conseguir la paz en esa zona asiática.

"En reiteradas ocasiones —respondió— hemos apelado a Gromyko como co-Presidente para que reúna nuevamente esta Conferencia, pero sin resultados positivos. También hemos hecho saber que el grupo de los cuatro Primeros Ministros de las Comunidades Británicas están dispuestos a visitar los países en conflicto apenas acepten recibirlos".

El Ministro británico declaró ser optimista ante la perspectiva de conseguir la paz en Vietnam.

"Sólo es necesario lograr cuatro puntos —explicó—: Obtener el cese del fuego; reunir la Conferencia para dar garantías de que Vietnam del Sur no será atacado; garantizar la neutralidad, y obtener un programa de las Naciones Unidas para recuperar a ambos países destrozados por la larga guerra. Estados Unidos ha declarado estar dispuesto a aceptar estas bases. Una enorme responsabilidad recaerá sobre Hanoi si ella las rehusa".

A la pregunta de si el Canciller aprobaba la actitud de los EE. UU. hacia América Latina, respondió:

"Aunque en la Cámara de los Comunes el año pasado manifesté mis reservas por la actitud asumida por EE. UU. al comienzo del conflicto con Santo Domingo, ahora creo que Estados Unidos mantiene una posición justa al querer ayudar a restablecer la paz y la democracia en esa nación. Somos amigos y aliados con los Estados Unidos".

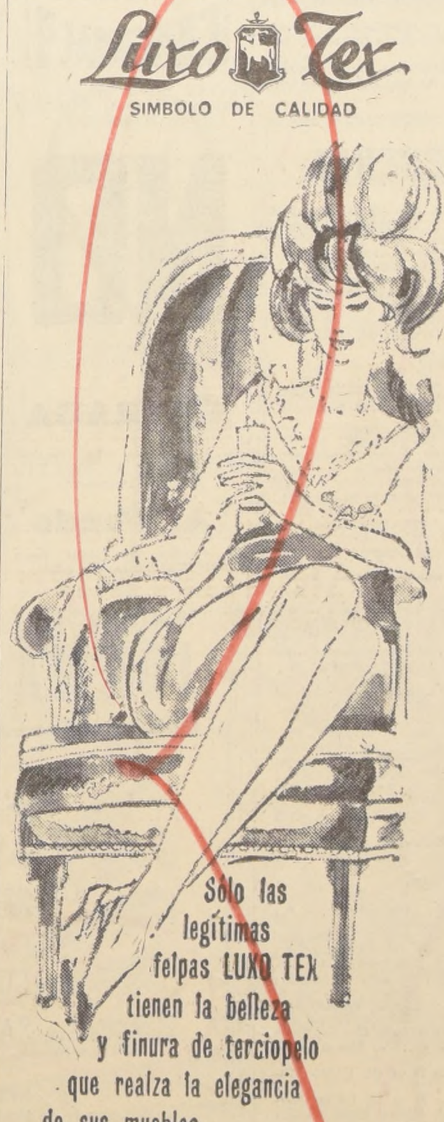
Hoy arriba a la capital, director general de la Massey - Ferguson

A las 13.45 horas llegará al aeropuerto de Los Cerrillos el señor John W. Beith, director general de Massey-Ferguson, empresa inglesa fabricante de tractores y cosechadoras automotrices para la mecanización de las faenas agrícolas. Será esperado por el representante de la empresa, señor Carlos Nazar y personeros de la Dirección de Agricultura.

Recientemente fueron importadas treinta de estas cosechadoras y numerosos tractores, que serán entregados rápidamente a los agricultores para la recolección de los productos del agro antes de la llegada del mal tiempo.

Durante su permanencia en el país —hasta el próximo martes— se entrevistará con los Ministros de Agricultura, don Hugo Trivelli; de Economía, don Domingo Santa María, y con personeros de la Corporación de Fomento de la Producción, de INDAP, de la CORA, del Servicio de Cooperación Técnica, del Banco del Estado y de otras instituciones vinculadas a la agricultura.

Mañana, en el fundo Haras Los Cóndores, en San Bernardo, se efectuará, a las 13 horas, la exhibición y demostración de trabajo de las cosechadoras automotrices. A este acto concurrirán los Ministros de la Vivienda, don Modesto Collados, y de Agricultura, don Hugo Trivelli, y representantes de los organismos mencionados anteriormente. También asistirán los Embajadores de Inglaterra y Canadá.



Desde las sombras de una larga noche los ciegos anhelan ser útiles a la sociedad

Desde el mundo donde los seres no ven jamás la luz, un grupo de jóvenes ofrece una lección de fe, de voluntad y de optimismo, a través de los esfuerzos que realizan para convertirse en ciudadanos útiles

Por PATRICIA DAROCH; fotografías de ENRIQUE MUÑOZ

DELFINA CONCHA, de 16 años, dice: "Escucho pasar los días. Sé que amanece cuando cantan los pájaros".

Caminando con precaución en la luminosa mañana de diciembre, dos muchachas tomadas del brazo cruzan el patio en dirección del hall donde esperamos. Al aproximarse al recinto, tienden sus brazos tratando de reconocer con las manos la puerta de entrada. Sus ojos están estáticos, pero una suave sonrisa alumbra sus rostros adolescentes.

El director del Grupo de Teatro de la Escuela Especial de Ciegos "Rosita Renard" nos había invitado esa mañana a presenciar una representación de sus alumnos.

Las muchachas pasan cerca de nosotros y se alejan conversando hacia la Sala de Actos, mientras llega a recibirnos nuestro invitante, don Carlos Araya. Lo acompaña el asesor del Grupo, Víctor Villavicencio, estudiante de escenografía de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile.

NOCHE EN PLENO SOL.— En el escenario se encuentran ya los actores. La Sala de Actos es amplia y clara. El sol, que entra por uno de los ventanales da de lleno en el rostro de una de las niñas. Sus ojos abiertos no parpadean. Son como cristales velados que no dejan pasar la luz.

Antes de iniciar la representación el señor Araya nos explica que uno de los fines de este Conjunto de Teatro es tratar de que los alumnos de la Escuela se habitúen a enfrentar el mundo que los rodea por medio de la interpretación de personajes de la vida cotidiana. Por otra parte, la práctica del teatro les proporciona una mayor seguridad en sí mismos, a través del aprendizaje de gestos armoniosos y precisos; de una buena dicción; de fonética y ritmo y de psicología.

LA POESIA ACORTA LA NOCHE.— Los seres privados de la vista, nos dice don Carlos, necesitamos aprovechar mejor los demás sentidos para suplir el que nos falta. Por esta razón el establecimiento trata de desarrollar al máximo una de las finalidades básicas de la Escuela Normal corriente: aquella que introduce al alumno en la apreciación, comprensión y creación de la belleza, del arte y de fórmulas estéticas. Las personas que no vemos —sigue el señor Araya— somos muy sensibles a las manifestaciones espirituales que impresionan los sentidos que están reemplazando a la vista. La música, un lenguaje armonioso, como un hermoso diálogo, por ejemplo, son para nosotros expresiones de belleza que nos emocionan realmente. Tal vez por ésto, entre nuestras actividades artísticas preferentes hemos elegido el teatro. Aparte de acercarnos a la realidad, también nos hace forjar ensueños.

Entretanto ha comenzado la representación. El decorado es sencillo. Los colores opacos. Lo que importa es la interpretación de los actores. En el escenario los muchachos se mueven, hablan, accionan. Sus movimientos son a veces un poco mecánicos, pero se advierte el esfuerzo que hacen por darles la expresión precisa; por interpretar con naturalidad los gestos normales de la vida. Sus palabras, en cambio, son claras y seguras. El conjunto resulta en general armonioso y, por la condición de los actores, sorprendente.

Durante toda la representación admiramos el interés que demuestran los muchachos por lograr una actuación natural y desenvuelta. Para ellos, ésto es algo especialmente importante y celebramos que lo hayan conseguido tan satisfactoriamente.

SER UTIL.— El mayor anhelo de estos muchachos, nos dice don Carlos Araya, es llegar a convertirse en ciudadanos verdaderamente útiles a la sociedad. La Escuela, que depende del Ministerio de Educación, les proporciona enseñanza especial en los ciclos de párvulos, preparatorias y humanidades hasta el 3º Año, aparte de actividades extra programáticas destinadas a conferirles una mayor confianza en sí mismos. Después, si los muchachos están bien dotados, pueden continuar sus humanidades en cualquier otro Liceo e ingresar al Pedagógico, si así lo desean. Casi todos los profesores de esta Escuela, nos explica, han sido muchachos ciegos que han recibido su título en ese Instituto. Hay profesores de Historia, Castellano, Matemáticas y de casi todas las asignaturas. Muchos de los egresados de la Escuela son también excelentes dactilógrafos.

El mismo señor Araya es profesor normalista titulado en la Escuela "José Abelardo Núñez". Sus estudios los realizó por medio del sistema Braille.

Las personas que carecen del sentido de la vista tienden cada vez más a valerse solas, a prescindir en lo posible de la ayuda de los demás. Por medio del ejercicio de variadas actividades tratan de adaptarse al mundo de los seres que los rodean y de no aparecer ante ellos en situación desmedrada.

Admiramos sinceramente a estos seres que, a pesar de tan grave factor en contra, no se amedrentan ante la necesidad de afrontar la vida.



LOS SERES privados de la vista se esfuerzan, a través del ejercicio de variadas actividades, por convertirse en ciudadanos útiles a la colectividad.

EN LA FOTO, un grupo de muchachos de la Escuela Especial de Ciegos "Rosita Renard", en una representación de teatro.

Oscar Herrera Palacios, Director Ejecutivo de la Campaña Nacional de Reparación de Escuelas, informó a la prensa sobre las actividades realizadas por esta organización durante el año 1965. EN EL GRABADO, se aprecia a Herrera Palacios, mientras presta declaraciones, a Norman Goijberg (izquierda), quien reemplazará en el cargo al señor Herrera que se dirigirá próximamente a España; y a Edward J. Sparks (derecha), representante de la Misión Económica de los Estados Unidos.

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, suegro, abuelito, cuñado y tío, don
JUVENAL ALVARADO FARIAS
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio General (por Recoleta). El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde su casa habitación, calle Rosas Nº 1691.
La Familia

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, cuñado y tío, don
FRANCISCO DOREZ AHUMADA
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio Bajos de Mena, de Puente Alto. El cortejo partirá a las 16 horas, desde su casa habitación, calle Valentina Leppe 10512 La Florida, paradero 24.
La Familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, tía, abuelita y bisabuelita, señora
SOFIA MONTOYA vda. de VELIZ
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Parroquia Gratitud Nacional (Alameda 2303).
La Familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida hija, esposa y madre, señora
FRESIA RIFFO DE ARANEDA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo a las 16.30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Nuremberg Nº 514 (paradero 9 1/2, Santa Rosa).
La Familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido hijo y hermano, señor
ALEJANDRO GIDI JALILIE
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio de Linares, saliendo el cortejo a las 16 horas, desde su casa habitación, ubicada en Independencia Nº 533 (Linares).
Emilio Gidi D. y familia

Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señora
VICTORIA GUTIERREZ vda. de DEL VALLE
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuaron ayer
La Familia

Ha fallecido nuestra querida deudo, señora
LUCIA CASTILLO MENDEZ
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Recoleta), partiendo el cortejo desde su casa habitación, Carmelo 2639 (Población Yarur, San Miguel), a las 17 horas.
La Familia

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
GUILLERMO CESPEDES LIRA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Walker Martínez Nº 2049, a las 16 horas.
La Familia

IN MEMORIAM

El C. D. "Juan García" comunica a sus socios, jugadores y simpatizantes, que con motivo de cumplirse hoy domingo 9, el primer aniversario del sensible fallecimiento de nuestro socio y jugador, señor
JOSE R. MANDIOLA FUENZALIDA
(Q.E.P.D.)
se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy domingo 9, a las 7.30 horas, en la Parroquia La Medalla Milagrosa, ubicada en Vargas Fontecilla esq. Antonio Ebner. Después de la misa, se efectuará una romería hacia el Cementerio General.
El Directorio

El 11 de enero se cumplirá un año del fallecimiento de nuestro inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, don
WENCESLAO ESPINOSA POBLETE
(Q.E.P.D.)
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el día martes 11, a las 8.30 horas, en la Parroquia de San Isidro con Santa Victoria. Se ruega a sus familiares y amigos acompañarnos.
Olga M. vda. de Espinosa

EXPRESION DE GRACIAS

Marta Guzmán vda. de Sánchez y familia agradecen condolencias, ofrendas florales y, al mismo tiempo, expresan sus más sinceros agradecimientos a todas aquellas delegaciones que nos acompañaron con motivo del sensible fallecimiento del que fuera nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelo, don
LUIS ERNESTO SANCHEZ SEPULVEDA
(Q.E.P.D.)

IN MEMORIAM

Don Severo Martínez Bernal

Algo más de una semana ha transcurrido del sensible fallecimiento del destacado hombre de empresa de los Ferrocarriles del Estado (ex Nitrate Rawlyns), don Severo Martínez Bernal, quien, al abandonar este fugitivo mundo de falaces goces y de incesantes penas, deja a los suyos en el sombrío páramo de su separación furtiva e inevitable; pero nos lega también la consoladora esperanza, tras nuestros efímeros días, de un regocijante encuentro espiritual y de su unión perdurable en el seno inmarcesible de la eternidad y ante la misma faz radiante del Altísimo.

Don Severo Martínez Bernal nació en Copiapó, el 6 de noviembre de 1884. A temprana edad ingresó a los Ferrocarriles del Estado, donde su trabajo fue, por sobre todo, un reguero encomiable de servicios, mucho más que de directo y natural beneficio personal. Su vocacional entrega a las solicitudes de esta empresa estatal, manifestada en su dedicación plena, en su alto sentido del deber y en su admirable responsabilidad a toda prueba, sin mácula del más ligero renuncio funcionario, lo llevó a ocupar altos y delicados cargos. Fue jefe del Ferrocarril de Antofagasta a Oruro (Bolivia); también lo fue de la capital del Norte Grande y de la ciudad de Iquique, donde terminó su carrera, acogiéndose a una merecida jubilación.

Vive en Santiago, rodeado de sus hijos y de su inseparable compañera, su esposa doña Elena del Fierro Ahumada, cuando el 1º de enero de 1966 le sorprende la inexorable muerte.

Pero si por la misteriosa muerte, el 1º de enero no fue para don Severo Martínez Bernal el inicio de un año más de vida en el tiempo, fue para él él comienzo, por su laudable cristiana existencia, de una alta y luminosa vida eternal.

Todos sus deudos, hijos, nietos y familiares, y un sinnúmero de amigos, con indecible dolor y consternación, acompañáronlo hasta su última morada, sin olvidar por jamás su noble y enaltecedor recuerdo.

Su sensible desaparecimiento enluta a importantes familias del país, entre ellas, los Martínez del Fierro, Martínez Rogers, Martínez Plummer, Martínez Campos, Ovalle Martínez, Cortés del Fierro, Escobar del Fierro, Escobar Rádic, Harms Escobar.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en las Galerías, Pabellones y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y los respectivos cadáveres se sepultarán en definitiva en la fosa común, sin mayor responsabilidad para el Cementerio, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto Nº 421, de 14 de abril de 1932).

NICHOS ADULTOS

GALERIA N.o 4.— Nº 3072, Edelmira Salfate A.
GALERIA N.o 10.— N.os 25, María Díaz G.; 523, Hortensia Escobar.
GALERIA N.o 15.— Nº 101, Antonio Olmedo.
PABELLON N.o 18.— Nº 520, Sergio Marín I.
PABELLON N.o 22.— N.os 594, Laura Riquelme; 669, Jorge Barañao R.; 704, Belisario Iturra V.; 723, Juan Lagos R.; 739, Berta Lundstedt W.
PABELLON N.o 24.— N.os 554, Antonio Flores V.; 560, Elvira Vargas A.; 566, Adriana Urrea R.; 575, Manuel Soto S.; 664, Rosa Vera M.; 679, Baldomero López A.; 684, Eleuterio Guzmán B.; 696, Rosa C. Salvo; 699, Marta Valenzuela P.; 704, Blanca Romero R.; 728, Víctor Onetto N.
PABELLON N.o 30.— Nº 560, Roberto Valenzuela V.
PABELLON N.o 31.— N.os 201, Ema Ernst M.; 319, Mario Ramírez U.; 385, Elena Villarroel G.; 389, Rosa Valencia S.; 409, Aurora Valenzuela M.; 441, Margarita Fernández G.; 453, Berta Klauser A.; 477, Leontina Fuentes G.; 497, María Adams M.; 501, Alfonso Acevedo P.; 509, Agustín Figari A.; 513, María Benítez A.; 537, Eva Durán S.; 541, Margarita Olavarría L.; 549, Eduvina Páez C.; 640, Abraham Rojas B.; 647, Gastón Mascaró T.; 677, Miguel Nistal F.; 689, Clara Rojas R.; 748, Adriana Báez.
PABELLON N.o 32.— N.os 5, Amada Silva V.; 171, Nella Cochi C.; 383, Petronila Godoy M.; 385, Olga Vergara S.; 399, Benito Torrente T.; 440, Luis A. Navarro; 453, María Bravo R.; 493, Edelmira Gormaz A.; 580, Sara R. Sandoval; 629, Baudilio Acosta O.; 696, Josefina Aedo G.; 764, Luis Lerdon M.
SECCION NORTE PIEDRA.— N.os 1.841, Enrique Bezani V.; 2.430, Manuel Palma P.
SECCION ORIENTE LADRILLO.— N.o 1.596, Rafaela Barahona R.

NICHOS PARVULOS

PABELLON N.o 24.— N.os 113, Luis Echeverría A.; 212, Ana Guzmán B.; 225, Luzmira Ruiz P.
PABELLON N.o 21, ANEXO.— N.os 3, Jorge Muñoz N.; 18, Ana González D.; 21, N. N. Carrasco H.; 29, Claudio Gómez V.; 41, Jorge Bustamante V.; 44, Clara Vega R.; 51, José Márquez P.; 55, Luis Muñoz A.; 57, Luis Rodríguez U.
PABELLON N.o 22, ANEXO.— N.os 3, Dante Bassaletti C.; 6, Sergio Núñez P.; 11, Ricardo López S.; 13, Cristian Guerrero B.; 34, Hugo Oñate C.; 47, Carlos Céspedes N.; 51, Jaime García G.; 53, María González F.
PABELLON N.o 23, ANEXO.— N.os 69, Pedro Muñoz M.; 93, Sandra Alvear F.
PABELLON N.o 24, ANEXO.— N.os 16, Pedro Arellano B.; 19, José Navarrete U.; 22, Rafael Costabal Z.; 25, Gonzalo Villagrán H.; 47, Fulvio Mangili F.
PABELLON N.o 25, ANEXO.— N.o 27, Teodolinda Michaud.

NOTA: En conformidad al Decreto N.o 421, de 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante 10 días de cada mes (1º al 10 inclusive), en un solo diario.

SANTIAGO, 1º de enero de 1966.—

EL DIRECTOR.

PROFUNDA Y AUTENTICA INTEGRACION NACIONAL PERSIGUEN PROGRAMAS DE PROMOCION POPULAR

"Cuatrocientos locales de Centros Comunitarios, 200 Policlínicas, construcción de 60 edificios para centros pilotos, 30 talleres artesanales y atención a 2.500 Centros de Madres y 300 agrupaciones juveniles son sólo el comienzo de una gigantesca etapa de transformación del país que gravitará poderosamente en el progreso de nuestra patria", declaró Sergio Ossa Pretot al diario LA NACION

"Uno de los objetivos fundamentales que persigue Promoción Popular en este momento histórico", declaró Sergio Ossa, "es el impulsar la organización de la comunidad como primer paso en la lucha por lograr una profunda y auténtica integración nacional. Vemos en el hombre, el protagonista y partícipe de la construcción de una nueva sociedad, más humana, más justa".

"La tarea no es fácil, ni rápida", reconoce el Consejero Nacional. "Una estructura de muchos años no puede ser superada de inmediato, en especial cuando deben incorporarse a nuestra comunidad nuevas actitudes".

"Los programas para 1966 irán principalmente dirigidos a promover el cooperativismo con capacitación y creación de talleres artesanales", informa el señor Ossa. "Extenderemos el desarrollo comunitario con la construcción de 60 Centros; 30 talleres artesanales; 400 locales de reunión y 200 policlínicas. Los servicios de las organizaciones femeninas atenderán a 2.500 Centros de Madres y 300 agrupaciones juveniles".

Para que estos proyectos tengan real función económica se crearán seis Centrales de Servicios.

"Por otro lado", continúa, "se proyecta instalar 20 grupos habitacionales en playas y montañas como balnearios populares".

Promoción Popular continuará durante 1966 promoviendo la constitución de Juntas y Comités de Vecinos, Centros de Madres y Centros Juveniles, tanto urbanos como rurales. "Continuará la labor iniciada en 1965 en relación a los cursos, jornadas a dirigentes y bases de organismos populares", declaró el señor Ossa. "Se dará este año especial importancia a la preparación técnica de asesorías de agrupaciones de base, para dirigentes de cooperativas en todos sus niveles; dirigentes populares en educación física y deportes, dirigentes de colonias, campamentos y excursiones al aire libre. Cooperaremos así con los proyectos de la Dirección de Deportes del Estado y la Dirección de Turismo".

"Seguiremos durante el presente año la sostenida campaña contra los inescrupulosos loteadores de sitios que se aprovechan de las personas de recursos modestos", agrega.

Promoción Popular ha contribuído en la preparación del proyecto de ley de urbanización de poblaciones y saneamiento de títulos de dominio.

Durante el presente año, Promoción Popular también continuará su tarea emprendida para otorgar información y divulgación del uso del crédito y ahorro de las clases modestas, aprovechando las facilidades otorgadas por el Banco del Estado.

Asimismo la Institución contiuará ofreciendo asesoría gratuita a las organizaciones populares en formación por intermedio de la cooperación de 92 abogados que trabajan en forma voluntaria.

MENSAJE DE AÑO NUEVO

El Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot, entregó el siguiente mensaje de saludo de año nuevo:

"En este primer día de un nuevo año deseo enviar un saludo a aquellos sectores en los cuales la Consejería Nacional de Promoción Popular concentró sus esfuerzos en el curso del año recién terminado.

Finalizamos un año de labor contentos y llenos de optimismo y entusiasmo, porque se cumplió sin desmayos a pesar de las dificultades y de la enormidad de la tarea.

Creemos haber avanzado por un camino que es nuevo en Chile. Consiste, fundamentalmente, en abrir para estos sectores populares —pobladores y campesinos, obreros y hombres de clase media—, que no han tenido tradicionalmente acceso a ninguno de los bienes y servicios, ni posibilidad alguna de llegar hasta los centros mismos de decisión, un camino nuevo para ellos, de modo que lleguen a tener realmente la condición de ciudadanos libres y dignos, con condiciones de vida como corresponde a todo pueblo civilizado.

Tal vez lo que ha resultado más entusiastamente en 1965 en esta gran tarea en que estamos empeñados —el pueblo y el Gobierno—, es haber encontrado en los sectores populares una acogida realmente maravillosa, sectores éstos que el país ha supuesto como inanimados durante muchos años. Hemos podido comprobar muy claramente que tienen una enorme vitalidad, una vida propia, una riqueza interior que el país necesita descubrir y encauzar para alcanzar realmente un estado de desarrollo que satisfaga todas las necesidades y aspiraciones de nuestra población.

No podría en esta oportunidad dejar de enviar un saludo muy especial de admiración a la mujer chilena. La he visto en las poblaciones y en los campos, y creo —lo he dicho y lo repito— que la mujer chilena está siendo hoy día la palanca fundamental del cambio.

Nuestro Gobierno se ha propuesto, y está llevando adelante su programa, una transformación substancial en las estructuras, en las condiciones sociales, políticas y económicas de Chile. Para nadie desconocido que esta tarea inmensa y que los propósitos del Gobierno se están cumpliendo a pesar de las dificultades, de las trabas, de las oposiciones y muchas veces de hostilidades que van más de lo que en una democracia realmente viva, y que responda a un sentido popular, debiera producirse.

El respaldo dado por el pueblo a nuestra tarea, como ha dado unánimemente a tarea del Gobierno —y nosotros no somos sino un elemento más dentro del Gobierno no somos sino un elemento de optimismo. Creemos que futuro de Chile con este pueblo al cual estamos llegando por primera vez sin un sentido paternalista y con un sentido de respeto por su dignidad, sus deseos y conociendo sus necesidades, este camino que se abre va a ser mente lo que constituya y permita tener en plazos relativamente cortos, un país distinto.

Durante 1965 he recorrido visitado estos sectores en de veinte provincias. Los visto en la precordillera y la zona sureña. En todos he encontrado un gran entusiasmo, una gran confianza en su destino y, lo que es más importante, el deseo de poner do su esfuerzo, su aporte que este país prospere. Y pere con ellos, por ellos y para ellos.

Para nuestros pobladores, campesinos y obreros, un cordial saludo de la Consejería Nacional de Promoción Popular, y mío, junto a los deseos y votos de todos nosotros por la felicidad y ventura personal de cada uno de ellos con sus familias y sus hijos. Reiteramos nuestro propósito de continuar mancomunados y estrechamente unidos en 1966 para en esta lucha y en esta brega que es la lucha y la brega del pueblo de Chile.



SERGIO OSSA PRETOT.

Aspecto del edificio de departamentos y locales comerciales ubicado en Avenida Providencia Nº 2547. Consta de doce locales comerciales, 28 departamentos y una sala de cine con cuatrocientas treinta y una aposentadurías. Arquitecto: Víctor Emanuel B.

Edificio de departamentos y locales comerciales en Av. Providencia 2547

Construido por la Sociedad Inmobiliaria Providencia Ltda., tiene una superficie edificada de 5.500 metros cuadrados. Arquitecto: Víctor Emanuel B.

Ubicado en Avenida Providencia casi esquina de Avenida Holanda, se levanta esta moderna obra proyectada en estilo moderno y de acuerdo a las últimas técnicas y adelantos suministrados por la industria de la construcción.

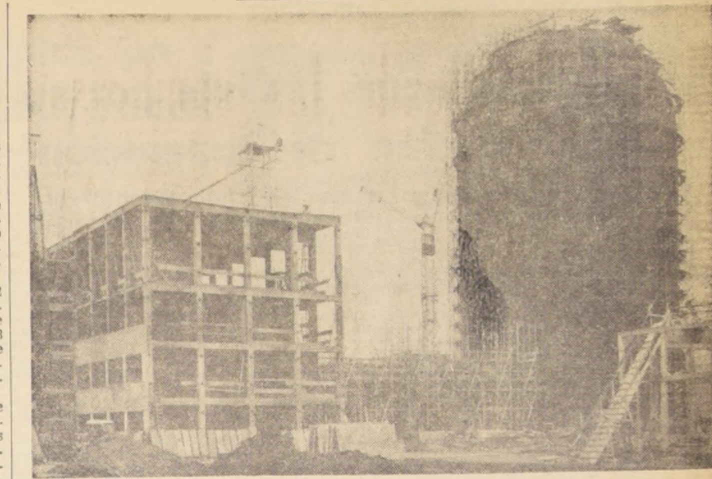
El conjunto que guarda armonía, no obstante haber sido proyectado separadamente, con un edificio existente, consulta una placa baja que abarca el piso zócalo, el que ha sido destinado a locales comerciales, con una galería que conduce a una amplia sala de cine, la única en este amplio sector residencial, con cuatrocientas treinta y una aposentadurías, a la que se ha dotado de los más recientes implementos de confort y elegancia.

Sobre esta placa comercial se yergue una torre, retirada de la línea de edificación, de ocho pisos de altura, destinada a departamentos de habitación, con cuatro de ellos por piso que constan de todas las comodidades y contemplan programas de dos y tres dormitorios con sus respectivos servicios, habiendo obtenido para cada uno una orientación que los hace gozar de una hermosa vista hacia la cordillera y de la misma Avenida.

El proyecto se estudio —como hemos dicho— formando un sólo conjunto armónico con el edificio vecino, ubicado en la esquina de Luis Thayer Ojeda, tanto en la parte de los locales, en donde se continúa con el mismo ritmo arquitectónico, como en el bloque destinado a habitación, en donde se ha logrado espacios amplios y asoleados, otorgando así paso a perspectivas interesantes desde cualquier ángulo que se le observe.

El proyecto total consulta 12 locales comerciales con subterráneo y altillo, una sala de cine amplia y aireada, y 28 departamentos. La superficie total edificada es de aproximadamente 5.500 metros cuadrados.

En la construcción de este importante edificio han tenido participación importantes firmas proveedoras de materiales y conocidos subcontratistas. Los estudios generales, por ejemplo, fueron realizados por la empresa Enzo Fantinatti; la obra de pintura la realizó la firma Pinter Ltda.; las construcciones metálicas fueron realizadas por Mantelli Hnos; los incineradores los fabricó e instaló Luis Román V.; vidrios y cristales suministrados por Esteban Dell'Orto; impermeabilizaciones y hojalatería efectuadas por Imnroof Ltda.; instalaciones eléctricas fueron ejecutadas por Alfredo Fleishmann; los materiales de revestimiento para las fachadas son Cerámica Irmir y el que elabora la firma Castro Oliveira. El edificio está servido por dos modernos ascensores de la marca Schindler.



LA CENTRAL DE ENERGIA ATOMICA de Gundremmingen, en el Valle del Danubio, en el sur de Alemania, ya merece algunos superlativos. Cuando esté terminada en 1966, será la mayor pila de reacción del continente europeo. Se habrán invertido, hasta entonces, 350 millones de marcos. Producirá 260 megavatios de energía, lo que corresponde a 340.000 caballos vapor. En sólo seis meses se construyó el casco de presión del reactor. Parece una colmena gigantesca, de 50 m. de altura, un símbolo moderno en un paisaje idílico donde hasta ahora casi no hay empresas industriales.

EL PAVIMENTO DE HORMIGON EN LA CONSTRUCCION DE CAMINOS

Sus ventajas sobre otros elementos en la construcción de carreteras. Pruebas realizadas en EE. UU. lo establecen como un material insustituible. Versiones del ingeniero civil Enrique Delgeon

En un estudio realizado por la Escuela Técnica Superior de Munich, en donde le cupo especial participación al ingeniero Klaus Schulzer, vino a corroborar las versiones entregadas por el ingeniero civil Enrique Delgeon, de Empresas Industriales El Melón S. A., durante el foro que se efectuó hace un tiempo, en el Instituto de Ingenieros de Chile, sobre las ventajas del pavimento de hormigón en las carreteras.

Efectivamente, la Escuela Técnica Superior de Munich ha establecido que para obtener un buen resultado en la pavimentación de carreteras con elementos bituminosos, tiene por condición no sólo se use mezcla de calidad inmejorable, sino también es necesario un repartimiento exacto y una compactación con apisonadores de la más alta calidad, especialmente los de reciente fabricación, en donde se han logrado reunir los adelantos más avanzados de la técnica.

De acuerdo con los estudios efectuados por esta Escuela Técnica, los mejores resultados se han obtenido con el reparto de mezcla transportada a alta temperatura, en donde influyen en forma decidida la distancia que hay desde donde se efectúa el mezclado al lugar de la obra. De la variación en la temperatura del material depende un buen reparto y un apisonado adecuado. En este caso se recomienda se coordinen las capacidades de los vehículos de transportes, la capacidad de las máquinas repartidoras, la capacidad de las apisonadoras y el rendimiento horario de las instalaciones de mezcla que estén a disposición. Se habla también de la conveniencia de las instalaciones de silos capaces de almacenar mezclas bituminosas que puedan conservar inalterable la temperatura necesaria hasta el momento de su distribución, y en el caso de no contarse con medios de transportación adecuados, se aconseja que la distancia de la instalación de mezcla al lugar de la obra no sea mayor de 15 a 20 kilómetros.

De este estudio se desprende la inconveniencia que representa para Chile el tratamiento de carreteras con material bituminoso, considerándose, además, que en nuestro (PASA A LA PAGINA 20)

NUEVOS RECURSOS Y TECNICAS SE AGREGAN A CONSTRUCCION

El ingreso del helicóptero.— Los metales, como revestimientos.— El plástico, como sustituto de elementos tradicionales

El avance que ha experimentado la industria de la construcción en diferentes países europeos, como también en Norteamérica, al modernizar los elementos constructivos existentes e incorporar otros en el constante afán de reducir los costos y agilizar al máximo las obras, ha constituido un motivo suficiente para ser observado con el propósito de encontrarle una aplicación en nuestro medio.

Durante los últimos años, gran número de nuevos métodos y materiales han sido incorporados, resultando cada vez más frecuente el empleo de unidades de construcción prefabricadas. En todo lo que sea posible, una nueva casa, un nuevo edificio, se hace ahora en una fábrica; las piezas fabricadas en las factorías se montan y se edifican con gran rapidez en el lugar de la construcción ahorrando tiempo, energía y gastos.

En Estados Unidos, el helicóptero ha entrado a formar parte de los elementos de construcción, utilizándosele para entregar material en sitios de difícil acceso o para transportar alguna estructura muy grande a una elevada construcción, o hacer llegar un material a un lugar en el que resulta inadecuado montar una grúa. Pero, la construcción revolucionaria la ha constituido en este país del norte, una torre cilíndrica hueca erigida en el centro del campo de actividades en donde se proyecta la construcción de un nuevo edificio, la que luego será rodeada por el resto que componen el total de la obra.

En efecto, a medida que esta torre, gigantesco anillo de concreto, va creciendo, una grúa colocada en su parte superior ayuda a construir los pisos. El hueco de la torre después se utilizará en los ascensores y servicio de luz, agua, gas, incinerador y sanitarios.

Mediante estas torres cilíndricas de concreto, se acaban de terminar en Chicago dos hermosos edificios de 65 pisos. Ellos, erigidos en la ciudad Marina, no sólo son los más grandes, sino además se constituyen como los edificios más altos ejecutados en concreto hasta hoy. La estructura cilíndrica tiene un diámetro de 9 metros y los edificios que lo rodean poseen un diámetro de 36 metros. Cada torre alcanza una altura de 165 metros.

Con este novedoso sistema, la rapidez de la construcción llegó al agitado ritmo de cuatro pisos terminados por semana.

En Suecia, también han sido desarrollados nuevos materiales para el revestimiento y enlucido exterior de las paredes. Hoy en día, en Suecia, las paredes se cubren con elementos de revestimientos prefabricados, láminas o planchas de diferentes materiales y cuyo montaje sobre la cara exterior de la pared resulta rápido y sencillo.

Durante los últimos años, Suecia ha construido un gran número de edificios cuyas paredes han sido revestidas de metal, especialmente de aluminio, que como material para el revestimiento de paredes y fachadas presenta muchas ventajas. Ante todo, este metal es muy fácil de trabajar y manejar, tiene buenas condiciones de resistencia, tanto al viento como a la humedad, y, prácticamente, no requiere tratamiento previo ni cuidado alguno.

En este caso, el material de revestimiento no ha tenido un grosor mayor de 0,55 a 0,9 mm. Si bien las planchas podrían ser suministradas también con superficies lisas, lo más común es que estén onduladas, formando regulares montañas y valles. En el caso de que el aluminio no reciba ningún tratamiento especial, con el tiempo la pálida superficie adquiere una agradable apariencia de color gris mate. Sin embargo, en muchos casos resulta frecuente someter al aluminio a algún tratamiento especial para asegurarle permanencia de su color natural o para prestarle un color gris cálido y agradable.

El plástico está adquiriendo gran importancia en la industria de la construcción; ya se habla en Alemania sobre la sustitución de los elementos vitrios por otros más resistentes, de color inalterable, más liviano y con facultad de ser trabajado con sierra y martillo; pero, lo que más nos interesa, es el caso del cobre que, por su ductibilidad y fácil manejo, se ha constituido en uno de los materiales de revestimiento más cotizados del momento.

El cobre es uno de los materiales más finos y antiguos que ha sido empleado para fines decorativos desde tiempos inmemoriales. Como bien podrá establecerse en los más recientes edificios construidos en Suecia, este maravilloso metal puede ser empleado para el revestimiento de paredes y fachadas de edificios. El hecho de que el revestimiento metálico de las fachadas no requiere, prácticamente, conservación y tratamiento ulterior, se convierte así en un factor muy importante para la reducción de los gastos y, por consiguiente, en el abaratamiento de las edificaciones.

DIJO OSSA PRETOT:

"La mujer salvará a Chile por su esfuerzo y afán de superación"

En la inauguración de cursos en que participan ciento treinta delegadas de 16 Centros de Madres, procedentes de diferentes partes del país

"Chile se salvará por la mujer. Su esfuerzo, entereza, espíritu de sacrificio y extraordinario afán de superación, constituyen un ejemplo y la palanca básica de nuestro desarrollo". Así lo expresó Sergio Ossa Pretot, Consejero Nacional de Promoción Popular, durante la inauguración del Curso de Monitoras que se efectuó en la Escuela Hogar Pedro Aguirre Cerda.

El Curso, en el que participarán 130 socias de centros de madres de sectores populares de dieciséis provincias del país, es auspiciado por la Consejería Nacional de Promoción Popular con la colaboración de la Dirección de Asistencia Social. Durante dos meses se capacitará a las alumnas en especialidades técnicas de utilización hogareña para que ellas, a su vez, como monitoras, adiestren a las socias de las organizaciones femeninas en sus respectivas comunidades.

"Sabemos que este curso —expresó Sergio Ossa— se prestará para que muchos vean en él un arma política, pero también sabemos, agregó, que es el único medio de que disponen los incapaces para frenar nuestra acción".

Más adelante, refiriéndose a la importancia de esta jornada, el Consejero dijo: "No cabe duda que ésta es una de las tareas más nobles a que se puede aspirar, ya que ustedes, como representantes del pueblo, tendrán la oportunidad de aprender algo que luego podrán transmitir a sus compañeras para enriquecimiento de toda la comunidad".

A continuación hizo uso de la palabra Laura Vergara, Directora de Asistencia Social, quien expresó su satisfacción al ver realizada una de las metas fundamentales de la institución a su cargo, como es la participación de los sectores populares en su propio desarrollo. "Este curso —señaló— es además la primera manifestación externa de la labor coordinada de dos organismos de Gobierno. Y ojalá, añadió, seamos los precursores de una acción permanente, que está por encima de ideologías políticas o de otras diferencias, para poder trabajar con éxito en esta vasta labor de organización comunitaria".

A nombre de las monitoras o alumnas, agradeció Margarita de Román, delegada de Valparaíso. "Para mí —dijo—, es difícil expresar lo que siento, pero sólo puedo decir que por primera vez se nos presenta a las mujeres una oportunidad tan valiosa; de superarnos, de aprender un trabajo que no nos distraiga del hogar ni de la familia y que, sin embargo, nos permita ser útiles a la comunidad".

Finalmente, habló la Diputada Wilna Saavedra, quien, entre otras cosas, les hizo ver la importancia de comunicarse, de poder transmitir posteriormente todo lo que aprendan, a sus compañeras de los centros de madres y demás organizaciones. "Porque de nada vale —les dijo— ser capaz, tener un oficio, una habilidad manual, si luego no se está en condiciones de traspasar esa experiencia a la comunidad".

Las 130 participantes del curso provienen de las mismas organizaciones populares y para seleccionarlas se prefirió a aquellas que tenían un conocimiento previo de la especialidad a seguir y que hubieran cursado sexta preparatoria como mínimo. En su mayoría se trata de dueñas de casa, que debieron dejar sus hijos y su hogar para asistir a esta jornada. "Pero es un sacrificio que vale la pena —expresó una de ellas— ya que ahora nosotras también estaremos en condiciones de producir y colaborar en el presupuesto familiar, junto a nuestros maridos y los demás miembros de la comunidad".

El curso está a cargo de profesores de las Escuelas Técnicas y las clases abarcarán, entre otras especialidades, moda infantil y de adultos; alimentación (economía doméstica, pastelería y conservería; tejidos a máquina, palillo y telar, pequeña plástica y decoración del hogar; peluquería de damas y varones, y técnica en la producción cooperativa del vestuario, y tejidos. El programa incluye también conferencias sobre relaciones humanas, enfrentamiento de grupos; nociones de pedagogía; psicología del adulto; promoción; papel de la mujer dentro de la comunidad y objetivos del Comando contra la Inflación y de la Central Relacionadora de Centros de Madres.

Huelga legal harán efectiva obreros de Laboratorio Chile

Para mañana lunes se encuentra anunciada la iniciación de la huelga legal de los 432 obreros del Laboratorio Chile, quienes se encuentran en conflicto con la empresa como consecuencia de la presentación de un pliego de peticiones el 1º de noviembre último.

Las conversaciones tendientes a solucionar el diferendo, no han prosperado hasta esta fecha, pese a haberse realizado tres reuniones entre las partes y la Junta de Conciliación.

2.000 comerciantes harán pública su adhesión a dirigentes de CONCI

Los dos mil comerciantes adheridos a las sesenta y cuatro Centrales de Compras de Santiago, organizadas por el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), han acordado manifestar públicamente su respaldo a este organismo, en un almuerzo a realizarse el próximo miércoles 12, a las 13 horas, en el Parque Rosedal. A la manifestación serán especialmente invitados los dirigentes de CONCI, autoridades de Gobierno, parlamentarios y regidores.

La decisión tomada por estos pequeños comerciantes de respaldar la lucha de CONCI por estabilizar los precios, cambiar los sistemas de comercialización y dar acceso al crédito popular a quienes jamás lo habían tenido, es, a criterio de todos los presidentes y asociados en Centrales de Compras, un verdadero mentís para aquellos parlamentarios que, durante la discusión del Proyecto de Ley de Presupuesto Nacional de la República, lanzaron todo tipo de acusaciones contra CONCI sin ningún fundamento, por desconocer la labor de bien público que realiza el Comando.

Nueva directiva en la Empresa de Agua Potable

La Asociación de Empleados de la Empresa de Agua Potable de Santiago realizó una comida en el Casino del Cerro San Cristóbal, con motivo de celebrar otro aniversario de esa institución y efectuar, el cambio de directiva.

El nuevo directorio de la Empresa de Agua Potable quedó formado por los señores Edmundo Carrere, presidente; Manuel Hogo González, vicepresidente; Eduardo Sánchez, secretario, y Jorge Rossi, Raúl Villauta y Veterino Rodríguez, directores.

Breves Gremiales

CONFLICTO DE LABORATORIO ARDITI Y CORRY.— **La Federación de Química y Farmacia entregó ayer a la publicidad una declaración en la que expresa su total y amplio respaldo a los trabajadores del Laboratorio Arditi y Corry, quienes se encuentran en conflicto con la industria a raíz de la presentación legal del pliego de peticiones. En el documento, el organismo gremial responsabiliza a los representantes patronales por la prolongación del diferendo, y solicita la intervención de las autoridades de Gobierno y de los trabajadores del país para gestionar un pronto arreglo.**

HOMENAJE A PRESIDENTE DEL FOSL.— Las bases gremiales de la provincia de Santiago del Frente de Organizaciones Sindicales Libres (FOSL) rendirán hoy, a las 9.30 horas, en el Teatro Carlos Cariola, una manifestación al presidente de ese organismo, Jorge Ibarra Castro. Harán uso de la palabra en este acto delegados de provincias y dirigentes nacionales del FOSL.

PELUQUEROS INAUGURAN MAUSOLEO.— **Con un acto solemne, que tendrá lugar a las 9 horas, la Sociedad Unión de Peluqueros inaugurará hoy su nuevo mausoleo en el Cementerio General de Santiago. Posteriormente, a las 13 horas, la directiva de esa organización laboral ofrecerá un almuerzo en su sede de calle Santa Rosa Nº 555, en celebración de la transmisión del mando. Las actividades del día proseguirán con la entrega de diplomas y premios a los alumnos egresados de la Escuela de Peluqueros, a las 17 horas, finalizando estos actos con un baile.**

SE REUNEN PENSIONADOS DE FAMAE Y FAVEE.— En la sede de calle Lord Cóchrane 120 se reunirán, a las 10 horas de hoy, los pensionados y montepíadas de FAMAE y Fábrica de Vestuario y Equipo del Ejército (FAVEE), con el objeto de escuchar la cuenta que entregará la directiva de la unión gremial que los agrupa sobre el último dictamen de la Contraloría relacionado con el encasillamiento de esos personales en retiro.



ADICTO AEREO DE PERU EN ARGENTINA DE VISITA EN SANTIAGO.— En tránsito para Buenos Aires donde deberá asumir sus funciones de Adicto Aéreo del Perú en la Embajada de Argentina, llegó ayer a nuestra capital el General de Aviación Orlando G. Boggio. En el aeropuerto de Cerrillos fue recibido por el oficial de la Fuerza Aérea de Chile, Comandante Benjamín Opazo, y el Adicto del Perú en Chile, Comandante Oscar Piccón. Durante su estada en Santiago el General Boggio hará visitas protocolares al Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire Máximo Errázuriz, y otras altas autoridades de Gobierno. EN EL GRABADO, el diplomático peruano a su arribo al aeropuerto, acompañado de los personeros que lo recibieron (Foto Cerrillos)

Reiteran disposiciones sobre donaciones efectuadas al SNS

Normas que reglamentan las disposiciones vigentes para toda donación realizada al Servicio Nacional de Salud

La Dirección General de Salud ha actualizado en comunicación dirigida a las autoridades zonales del Servicio Nacional de Salud, la circular referente al Decreto de la Contraloría General de la República, de noviembre de 1958, que aprobó el reglamento sobre Aceptación y Destino de Donaciones en nuestra primera institución de Salud Pública.

El citado reglamento define lo que se entiende por donación al SNS y establece normas para su aceptación y destino. En su punto 2, luego de señalar que ella tiene por causa la liberalidad, expresa que no constituye donación la transferencia de bienes en retribución de atenciones específicas recibidas del Servicio. Una transferencia de esta especie sólo será donación en el exceso que se produzca sobre el valor real.

BIENES RAICES

Se establece enseguida que las donaciones de bienes raíces serán aceptadas por el Consejo del Servicio y reducidas a escritura pública que deberá inscribirse en el Conservador de Bienes Raíces respectivo. Por lo tanto, los ofrecimientos de donaciones con los correspondientes títulos de dominio se deben remitir al Director General para que éste formule su proposición al Consejo Nacional de Salud.

El punto 4 señala que las donaciones de otra clase de bienes que imponen al Servicio obligaciones diversas a la simple inversión o consumo de la especie donada, deben ser aceptadas por el citado Consejo a proposición del Director.

SIN GRAVAMEN

Las donaciones que no imponen gravamen al Servicio serán calificadas por el Jefe de Centro o Director del establecimiento respectivo. Se entenderán por aceptadas al ingresar a la caja, si se refieren a dinero; o a bodega, si se trata de bienes muebles consumibles; o, por último, al incorporarse a inventario, en caso de bienes muebles no consumibles. Se deja constancia, al respecto, que estas operaciones se realizarán en el establecimiento o jefatura de Centro favorecida por el donante, o, en caso de no existir determinación del asignatario, en el lugar en que se formula la oferta de donación.

CALIFICACION

Por otra parte, las donaciones hechas sin destino fijo constituyen un ingreso del centro o establecimiento favorecido, el que deberá concurrir a los gastos ordinarios del donatario. Las hechas para objetos determinados, necesariamente tendrán el destino prefijado por el donante.

El artículo 9 del reglamento define las variedades de donaciones y señala que, en tales casos, corresponde al Director o Jefe de Establecimiento calificar la donación o beneficio de que se trate. Si ella impone obligaciones, conforme a lo estipulado deberá ser sometida a la aprobación del Consejo de Salud, previa propuesta del Director General.

INFORME MENSUAL

Finalmente, se establece que el ingreso e inversión de los bienes donados debe comunicarse mensualmente al Jefe del Centro de Salud correspondiente, a fin de que éste conozca los recursos a disposición y dé cumplimiento a los programas respectivos.

Acordada fórmula para reajuste de remuneraciones del profesorado

El Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, informó que ayer había sostenido una reunión con el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, con el objeto de determinar el monto del reajuste de remuneraciones para el profesorado.

La fórmula acordada será incluida en la Ley de Reajustes, luego que sea ratificada por el Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

Las remuneraciones de los profesores se reajustarán de la siguiente manera:

Las horas de clases experimentarán un alza universal del 22%; el sueldo de los profesores cuyas remuneraciones no se pagan por horas, sino por plaza, como es el caso de los maestros primarios, tendrán un reajuste del 25% hasta los tres vitales y de un 15% al excedente de esa cantidad y, por último, la asignación de títulos se eleva del 18 al 25% del profesor que la recibe.

En forma conjunta, el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, y el presidente de la Federación de Educadores de Chile, Humberto Elgueta, ofrecerán una conferencia de prensa el lunes a las 11.30 horas.

La reunión con los representantes de la prensa se efectuará en el gabinete de trabajo del Secretario de Estado, en el séptimo piso del Ministerio de Instrucción Pública.

Jira por la zona norte realizan 11 estudiantes norteamericanos

Once jóvenes norteamericanos, becarios de la American Field Service, que han permanecido en Chile durante el año 1965 conviviendo con familias de Santiago, Chillán, Concepción y Talcahuano y asistiendo a colegios tanto fiscales como particulares, se encuentran realizando una gira por la zona norte del país. Este viaje ha sido organizado por la American Field Service Auxiliary, institución que reúne a padres de ex becarios que han estado en Estados Unidos, a colaboradores y benefactores, como también por la Organización Nacional de ex Becarios de la A. F. S.

Este grupo partió de Santiago el día miércoles 5 del actual, vía LAN-Chile, con rumbo a Antofagasta, desde donde ha comenzado un programa de visitas, después de una breve estada en dicha ciudad, donde fue oficialmente recibido con una comida de gala el día de la llegada. Acompañan a los becarios las siguientes personas: señorita Martina Jiménez Díaz, representante de la A. F. S. en Chile; el señor Carlos Méndez y la señorita María Isabel Orozco, en representación de la Organización Nacional de ex Becarios de A. F. S.; la señora Adriana Izaza de Bravo, en representación del A. F. S. Auxiliary.

En el programa de visitas figuran los siguientes puntos: Mineral de Chuquicamata, pueblos cordilleranos tales como Chiu-Chiu, Toconao, Lasanas, San Pedro de Atacama y sus alrededores, así como las Oficinas Salitreras de María Elena, Coya Sur y Pedro de Valdivia.

Los becarios partirán de regreso a su patria por vía Buenos Aires, el día miércoles 19, en el vuelo 527 de Aerolíneas Argentinas.

Candidato del PDC triunfó en elecciones de Delegado del Personal en OO. PP.

Aplastante victoria sobre la Oposición obtuvo el democratacristiano Eduardo Celedón, quien logró el 50% del total de los sufragios

Con una diferencia de 71 votos sobre el candidato más próximo, fue elegido Delegado del Personal del Ministerio de Obras Públicas, el démocratacristiano Eduardo Celedón Lavín, quien postulaba a dicho cargo junto a dos radicales, un independiente y un socialista.

Celedón obtuvo un total de 105 sufragios a su favor, contra 34 de María Eugenia Soto, independiente; 28 de Ema Carvajal Jorquera; 24 de Eberardo Orb Pérez Montt, socialista, y 18 de Pedro Aravena, radical.

En esta forma, el candidato democratacristiano fue favorecido por casi el 50 por ciento del total de 209 sufragios, lo que constituye un aplastante triunfo sobre los sectores de oposición, que, en total, sólo lograron igual cantidad de votos que Eduardo Celedón.

El triunfo del candidato del PDC ha sido interpretado en el Ministerio de Obras Públicas —tanto por empleados como obreros— como una amplio y decidido respaldo de los trabajadores de dicha Secretaría hacia el Gobierno y el Partido Demócrata Cristiano.

Se estima —asimismo— que la victoria del PDC en Obras Públicas representa un claro índice de la confianza existente en las bases de la Administración Pública hacia la política del Ejecutivo, pese a la acción irresponsable de algunos elementos minoritarios que pretendieron hacer uso de la violencia y las amenazas durante el desarrollo del acto eleccionario en que resultara designado Eduardo Celedón, acciones que fueron objeto del unánime repudio de parte de obreros y empleados de dicha Secretaría de Estado.

HOY SERAN INAUGURADOS CINCO SERVICIOS AGUA POTABLE RURAL

Hoy domingo serán inauguradas cinco plantas de agua potable rural ubicadas en las localidades de Las Ventanas y Laguna Verde, en la provincia de Valparaíso; Las Cabras, en Aconcagua; Guarcahue, en O'Higgins, y Agua Buena, en Colchagua.

Estas obras forman parte del programa que el Servicio Nacional de Salud, está desarrollando a través de la Oficina de Saneamiento Rural con la colaboración del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Al acto de hoy domingo, concurrirán jefes del SNS, autoridades locales y parlamentarios.

De acuerdo al programa de realizaciones en que está empeñado el SNS, el día 16 del presente mes, se integrarán a este beneficio las localidades de Pedehua y Artificio de Pedehua, en Aconcagua, y Marchigüe, en Colchagua. El 23 del actual corresponderá a los pueblos de Fierro Viejo y Valle Olmos, en Aconcagua; María Pinto, Lo Zárate, Rapel y Navidad, en la provincia de Santiago; Rosario de Lo Solís, en Colchagua; Villa Prat, en Talca, y Bobadilla, en Linares.

Con estas instalaciones se completarán 28 obras, esperándose en los próximos meses intensificar los trabajos a fin de lograr una entrega de diez plantas mensuales. Cabe recordar, al respecto que este programa contempla la instalación de servicios de agua potable en trescientas comunidades que se incorporarán a un progreso que antes no tenían, comprendidas entre las provincias de Aconcagua a Ñuble.

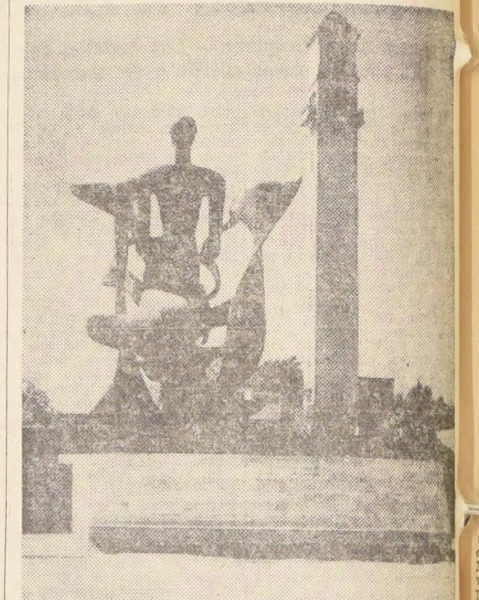
EN PELIGRO SALUD DE LOS NIÑOS CON NUEVA ENFERMEDAD CANINA

LA GRANJA.— En varias poblaciones obreras y agrícolas de esta comuna, especialmente en La Pintana, se están presentando numerosos casos de una nueva enfermedad de los perros, que es transmisible a los niños. Las características de ella son la aparición de hinchazones en la parte delantera de ellos, especialmente en el cuello y además una inflamación a los oídos.

Uno de estos casos tratado por un médico-veterinario permitió conocer al vecindario, que se trataba de una enfermedad contagiosa para los niños, pues recomendó el aislamiento del animal enfermo y en el caso de que no fuera posible, su muerte inmediata, para evitar consecuencias fatales para los niños.

ALARMA PUBLICA

Este hecho, que es del conocimiento público en La Pintana y la epidemia de moscas que ha invadido las casas por el deficiente funcionamiento del basural "La Cañamera", que se encuentra ubicado a un costado de este sector agrícola, ha causado alarma en el vecindario, el cual estima que es necesaria la inmediata intervención del SNS para prevenir este brote epidémico canino y el de rabia que puede venir con los calores. **(El corresponsal).**



CONCEPCION, MONUMENTO A ENRIQUE MOLINA.— **Un monumento erigido a la memoria del ex rector Enrique Molina será inaugurado hoy en la Universidad de Concepción. La ceremonia contará con la presencia de destacadas autoridades educacionales y alumnos de la Ciudad Universitaria. EN EL GRABADO, se aprecia el monumento, obra del escultor y Premio Nacional de Arte, Samuel Román Rojas**

Central de Compras de Verduras y Frutas se inaugurará en La Unión

LA UNION.— Satisfechos de ver coronados con el éxito sus esfuerzos, regresaron a La Unión los señores Alfonso Ide y Federico Vega, presidente y secretario, respectivamente, de la Sociedad de Socorros Mutuos de los Comerciantes Ambulantes "Manuel Ossa" de esta ciudad. Ambos dirigentes viajaron a Santiago con el objeto de conseguir un préstamo para dar movimiento a una Central de Compras de verduras y frutas en La Unión. Con este motivo se entrevistaron con los dirigentes nacionales del Comando Contra la Inflación (CONCI), quienes dieron el más amplio respaldo a la gestión y de inmediato tomaron las medidas del caso.

No se otorgó préstamo en dinero, sin embargo, se tomó el acuerdo de que la Central de Compras que se constituirá podrá operar tan sólo con una letra en garantía ante la Cooperativa Nacional Hortícola Limitada, sociedad que les proporcionará el abastecimiento total.

Esta decisión de los dirigentes del CONCI y de la Cooperativa Hortícola, satisfizo las aspiraciones de Alfonso Ide y Federico Vega, quienes ven en ella una ayuda efectiva.

CREDITOS

Los dirigentes de La Unión también regresaron a su ciudad con una segunda conquista: la promesa de los subgerentes de los Bancos del Estado y Osorno y La Unión, Francisco Benavides y Víctor Arancibia, respectivamente, quienes de acuerdo a lo pactado con CONCI, les darán acceso a la ... ción popular.

Como se puede apreciar el resultado del viaje de estos dos dirigentes alegró a sus representantes, alegría que se ha visto aumentada con la llegada del primer carro cargado de frutas y verduras.

De esta forma La Unión se integra decididamente a la campaña de estabilización de los precios y control y derrota del proceso inflacionario que el Comando Nacional Contra la Inflación desarrolla desde hace seis meses a lo largo del país.

EL PAVIMENTO... (De la Pág. 19)

país existen equipos, materiales y técnicos para la ejecución de los pavimentos de hormigón, no así para los pavimentos de asfalto.

Durante el foro efectuado en el Instituto de Ingenieros de Chile, el ingeniero Lelgeon destacó las ventajas del pavimento de hormigón sobre los de asfalto, aludiendo los diferentes ensayos efectuados en EE. UU., destacando la reciente prueba de "AASHO Road Test" por su valor científico, extensión y método de alta técnica empleados.

Se calcularon los costos en Chile, basándose en las cifras dadas por la Dirección de Vialidad en un determinado mes del año, para distintos tipos de pavimentos flexibles y rígidos, demostrando que pavimentos construidos en hormigón equivalentes en comportamiento, esto es, para resistir un mismo tráfico que los pavimentos flexibles usados en Chile por Vialidad, resultaran de un costo de sólo 63 a 82% de éstos, destacándose que se puede construir más kilómetros de pavimento de hormigón con los mismos fondos destinados.

Se demostró también que con el mismo gasto correspondiente a cada uno de los tipos de asfaltos usuales en Chile, se puede construir siempre un pavimento de hormigón que es de mejor comportamiento y con una duración en algunos casos, de diecinueve veces superior.

En el trabajo presentado por el señor Delgeon, se destacó además, que resulta también más económico efectuar los mejoramientos progresivos de caminos, aprovechando bases existentes, con losas de hormigón, en vez de mejorar la categoría a base de asfalto y se indicaron los altísimos costos a que resultarían en Chile los nuevos diseños reforzados de caminos de asfalto que se proponen en otros países.

Se resumió entonces que según estos antecedentes, el pavimento de hormigón muestra superioridad en todos los factores principales que constituyen el costo y la economía de un pavimento: costo inicial de construcción, duración, mantención, seguridad y costo de operación de los vehículos

TALCAHUANO.— NUEVA NAVE MEDICO DENTAL PARA EL SNS.— En una ceremonia especial que se efectuará mañana en este puerto se procederá a poner en servicio una nueva nave médico-dental, que llevará el nombre de "Cirujano Videla", para el Servicio Nacional de Salud, construida en los Astilleros y Maestranzas de la Armada. La nave desplaza 140 toneladas y en sus instalaciones incluye sala de espera, consultorio médico, consultorio dental, sala de operaciones, enfermería con cuatro literas, farmacia, sala de Rayos X, laboratorio fotográfico, laboratorio bacteriológico y sala de esterilización, aparte de camarotes para médicos, dentistas, dos oficiales y 15 tripulantes. Los EE. UU. contribuyeron con asistencia técnica, maquinarias y equipos médicos y dentales. La construcción de esta unidad fue iniciada a mediados de 1964. EN EL GRABADO, la "Cirujano Videla", que continuará y ampliará en el archipiélago de Chiloé la humanitaria labor emprendida por la lancha dental "Dr. Fonk", que fue puesta en servicio hace 10 años, cuando era jefe del Departamento Odontológico del SNS, el Dr. Asdrúbal Pezoa Estrada, ya fallecido.

CONCHALI.—

Ministro en Visita se pide para investigar loteos fraudulentos

Promoción Popular solicitó que un Ministro de la Corte de Apelaciones sustancie los procesos por los delitos cometidos en los loteos de la ex Población "Julio San Martín", hoy Villa Conchalí.— Centenares de modestas familias han sido víctimas de estafa

CONCHALI.— El consejero nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa, solicitó la designación de un Ministro en Visita para que conozca de los procesos por estafa y giro doloso de cheques seguidos en contra de los ex administradores de la Sociedad de Autoconstrucción de Viviendas Económicas y de Emergencia "Julio San Martín", hoy Villa Conchalí, ante el 7° Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de Santiago.

Tanto en estos casos como en otros semejantes, han sido explotadas inescrupulosamente centenares de familias modestas, tanto obreras como de clase media, con la venta fraudulenta de sitios.

Después de pedir la intervención del Ministro del Interior, Bernardo Leighton, ahora Sergio Ossa decidió formalizar ante el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, una solicitud para que requiera ante la Corte Suprema la designación de un Ministro en Visita.

En los sendos oficios enviados a los Ministros Leighton y Rodríguez, el consejero nacional de Promoción Popular, señala que en su opinión se justifica la designación de un Ministro en Visita, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 560, N.os 2 y 3, del Código Orgánico de Tribunales, pues considera que son delitos que han producido alarma pública y porque exigen su pronta represión por su gravedad y perjudiciales consecuencias para centenares de familias.

Señala que si interviene un Ministro en Visita cuando ocurren crímenes u otros hechos policiales de notoriedad, estima que con tanta mayor razón hay méritos en esta acción del Gobierno, por cuanto solamente en Santiago son más de cien mil las personas que han sido burladas en su legítima aspiración de disponer de un sitio para construir su vivienda, y lo que es más grave, han sido lesionadas en sus intereses familias de escasos recursos.

Explica que por especial encargo del Presidente de la República, la Consejería Nacional de Promoción Popular otorga asesoría jurídica directa a las juntas de vecinos, comunidades, sociedades civiles, etc., que existan en diversas poblaciones con el objeto de que puedan obtener sus títulos individuales de dominio. Es en realización de esta labor que Promoción Popular se ha visto en la necesidad de patrocinar querellas criminales en defensa de los intereses de los sectores populares, tanto obreros como de clase media.

Indica que la tramitación de las querellas criminales se ha prolongado por un largo espacio de tiempo, sin ningún resultado positivo, con el consiguiente perjuicio de los intereses de estos sectores que han sido engañados, aprovechándose los culpables de su urgente necesidad de casa propia y de su natural ignorancia de los procedimientos legales.



QUINTA NORMAL.— POSTULANTES PARA LA ESCUELA DE GRUMETES DE LA ARMADA — Cientos de postulantes se presentaron ayer en la Radio Estación de la Armada, en el interior de la Quinta Normal, al concurso para la Escuela de Grumetes de la Marina. Los postulantes, cuyas edades fluctúan entre los 15 y los 17 años, llegaron desde las primeras horas a ese recinto, lo que indica el inmenso interés que tiene la juventud por ingresar a la institución. EN EL GRABADO puede verse un grupo de candidatos presentando su documentación a la Comisión examinadora.

VALPARAISO.—

Mañana se inicia Primer Seminario para Egresados de Escolatina

Ha sido convocado por el Instituto de Economía de la U. de Chile, y asistirán representantes de doce países latinoamericanos

Con una ceremonia que tendrá lugar a las 9 horas mañana lunes en la Universidad Técnica Federico Santa María de Valparaíso se inaugurará el Primer Seminario Internacional para egresados de Escolatina a que ha convocado el Instituto de Economía de la Universidad de Chile para hacer un recuento de su labor docente de los últimos ocho años y proyectar nuevos programas de acción para corto y largo plazo. Esta sesión primera será presidida por el Decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Estatal Prof. Edgardo Boeninger e intervendrán el Director del Instituto de Economía, Prof. Roberto Maldonado y el Director de Escolatina, Prof. Mario Cortés.

Han comprometido su asistencia a este seminario treinta profesores universitarios y ejecutivos de empresas privadas y servicios públicos de doce países latinoamericanos con formación de post graduados en Escolatina.

PROGRAMA DEL TORNEO

Damos a continuación el programa de este Primer Seminario Internacional del Instituto de Economía.

Lunes 10 de enero de 9 a 13 horas: "El sentido de la labor docente de Escolatina en el pasado y en el presente", relator Prof. Mario Cortés; preside la sesión el Prof. Edgardo Boeninger Decado de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile. Martes 11 de enero de 9 a 13 horas: Temas 1) "Actual labor académica de los egresados de Escolatina en Latinoamérica Problemas y perspectivas" 2) "Otros campos profesionales de los egresados de Escolatina en Latinoamérica Problemas y perspectivas"; varios relatores, preside la sesión el Prof. Roberto Maldonado. Miércoles 12, Jueves 13 y Viernes 14 de 9 a 13 horas: "El mejoramiento de la labor docente de Escolatina a través de: a) el plan de estudios; b) programa de las Cátedras c) profesores y alumnos"; varios relatores; preside las sesiones los Profs. Iván Yáñez, Mario Cortés y Carlos Clavel.

El calendario de la Mesa Redonda consulta: 1er y 2° Panel: Lunes 17 y martes 18 de enero de 9 a 13 horas: "La enseñanza de la economía en países del Continente Latinoamericano"; exponen representantes extranjeros y chilenos previamente inscritos, moderadores Profs. Eduardo García y Héctor Assael. 3er. Panel: Miércoles 19 de enero de 9 a 13 horas. "Ventajas y desventajas de la intensificación en la enseñanza de algunos ramos de las Ciencias Sociales en la formación del economistas": exponen: Profs. Gabriel Gyarmati, Hernán Godoy y Orlando Sepúlveda, moderador Prof. Ricardo Lagos. 4° Panel. Jueves 20 de enero de 9 a 13 horas: "El estudio de las Matemáticas y la formación básica del economista latinoamericano", exponen Profs Iván Bello y Mario Cortés; moderador Sr. Mario Jorquera. 5° Panel: Viernes 21 de enero de 9 a 13 horas: "¿Se puede intentar la búsqueda de una teoría económica para Latinoamérica?" exponen Profs. Aníbal Pinto y Osvaldo Sunkel; moderador Sr. Carlos Massad.

PLAYA AMARILLA SE HALLA EN PERFECTAS CONDICIONES

Concesionario afirma a LA NACION, que la playa está ahora "mejor que antes de los temporales"

VALPARAISO.— Totalmente habilitado para la temporada veraniega se encuentra el balneario de Playa Amarilla, en Concón, según declaró ayer a "LA NACION" el concesionario del balneario, Osvaldo Allamand Vega. "La Gobernación Marítima, junto con habilitar Playa Amarilla —nos expresó—, descarta los diversos comentarios que han circulado en el sentido de que el balneario constituía un peligro por los daños que ocasionaron los temporales. El balneario está en perfectas condiciones para recibir al visitante e inclusive, puedo informarle que la playa quedó en mejores condiciones que antes, ya que se ha producido un almacenamiento de arena tan grande bajo el mar hacia afuera, en un extenso sector, que los niños pueden bañarse tranquilamente con el agua hasta la cintura. Las marejadas han ido devolviendo paulatinamente la arena y este no es un fenómeno extraordinario, ya que se produce todos los años en esta época, al devolver el mar la arena que en el invierno se pierde. Ha sido más notorio este año, porque las fuerzas de los temporales fue mucho mayor y ello hizo más lenta la devolución de arena a las playas".

Nuestro informante nos agrega que la playa cuenta con suficiente servicio de cabinas, cuerpo de salvavidas y que el restaurante se reabrió el viernes último, después de haber sido sometido a una reparación total, ya que el sismo y los temporales lo dejaron en muy malas condiciones.

"Faltan algunas obras de agua y alcantarillado, por cuenta municipal, las que quedarán también finalizadas en estos días", nos agrega. De mismo modo nos informa que en el lugar donde anteriormente existieron jardines que resultaron devastados por los temporales del año pasado, se colocará arena en cantidad necesaria para que los bañistas utilicen ese punto para tomar baños de sol.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA: Hamlet y La propia sangre.
BRASILIA: Matrimonio a la italiana.
COLON: Flecha apache.
CONDELL: Amores y aventuras de Alí Babá y La marina de McHale.
IMPERIO: La verbena de la paloma.
METRO: Festival Tom y Jerry.
PACIFICO: Dos inocentes mujeriegos y El secreto de Tommy.
REAL: Los barbudos.
VALPARAISO: El señor doctor.
VICTORIA: Más allá de la tierra y Los cañones de agosto.
VELARDE La novicia rebelde.

EN VIÑA DEL MAR

HOY:

OLIMPO: ¿Qué pasa, Pussy cat?
ORIENTE: Más allá de la tierra y Los cañones de agosto.
REX: El diablo y los 10 mandamientos.
RIALTO: El profesor y el león y Amores y aventuras de Alí Babá.

Fiesta de Año Nuevo debe ser incluida en los planes de turismo

Pablo Neruda califica al festival en el mar como "único en el mundo"

VALPARAISO.— En relación con los planes del Gobierno de incrementar el turismo en las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar, en esta ciudad se comenta en diversos círculos que sería conveniente dar la importancia turística del caso a la Fiesta de Año Nuevo que realiza el primer puerto todos los años y que, al prepararse y divulgarse como se lo merece ya sobradamente, constituiría un factor de atracción muy grande para ubicar a Valparaíso en el justo concepto turístico que precisa.

Muchos porteños han declarado a LA NACION, en relación con esta idea del Ejecutivo, que Valparaíso puede tener con su Año Nuevo la fama que Río de Janeiro adquirió con su famoso Carnaval. No es igual una cosa u otra, pero cada una de ellas tiene su sello propio y éso es lo que hace popular las cosas.

A su vez, varios alumnos de la Escuela Internacional de Verano, que funciona en la Universidad Santa María, nos declararon que "adelantaron su llegada a la Escuela con el único afán de presenciar el Año Nuevo en el Mar, del que habían oído hablar mucho". Nos aseguraron que lo que vieron colmó y sobrepasó sus apreciaciones:

"Fue una impresión maravillosa ver esas luces y esa algazara de barcos y girar de reflectores —nos dijeron—. Creemos que cada año volveremos a verlo".

OPINION DE PABLO NERUDA

El poeta Pablo Neruda, que llegó hace pocos días de regreso al país, luego de su viaje por Europa donde fue invitado por Gran Bretaña para ser honrado en Oxford y otros centros universitarios, presenció también el Año Nuevo desde su casa en Valparaíso, alto del Cerro Florida.

"Un espectáculo hermosísimo —afirmó a LA NACION— y que merece ser mejor conocido".

Hace ya tres años que el poeta admira desde la elevada terraza de su casa esta fiesta en el mar, que coincide en calificar también como "única", ya que no se realiza en ningún país del mundo. — (El corresponsal.)

Aquí...el Puerto

BOMBA DE COBALTO EN VALPARAISO.— El próximo mes de abril será instalada en nuestra ciudad la primera bomba de cobalto de la provincia, con el fin de proporcionar a los enfermos de cáncer de la zona la posibilidad de atenderse en Valparaíso, sin tener que viajar a Santiago, como ha debido hacerse hasta la fecha. La bomba de cobalto será instalada en el Servicio de Radioterapia del Hospital Van Buren y significa un gran aporte a la atención médica de nuestra provincia, iniciativa en la cual el SNS tiene destacada participación.

—::—

VIAJE DE DIRECTOR DE EMPORCHI.— El miércoles próximo el Director de la Empresa Portuaria, Sergio de la Fuente, viajará a la zona austral por tres días. A su regreso, elaborará un plan de acción que incluye nuevas instalaciones y ampliación de diversos puertos del sur del país.

—::—

REMATE EN EMPORCHI.— En fecha próxima se efectuará en la Administración del Puerto, según se informó a LA NACION, un remate de mercaderías dadas de baja, entre las que figuran desde escritorios hasta carros de ferrocarril. Hay también máquinas de escribir y utensilios de uso diverso. Hace años que no se efectúa un remate de esta especie y actualmente se encuentran en la costanera una locomotora y siete carros de ferrocarril dados de baja. Se encuentran allí desde el último remate de EMPORCHI, pues nadie se interesó por adquirirlos. Si ello se repite, se les desarmará y serán vendidos como fierro viejo.

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día Rhoo Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos Compañía 1271, fono 83591. A-20-III-66|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? ENtregue a Jorsacor su automóvil. Avenida Bulnes 367. C. 4|4.

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367. C. 4|4.

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367. C. 4|4.

MERCEDES BENZ STATION Wagon 1953. Diesel, vendo Eº 9.500, recibo auto preferencia, citroneta. Ver Alameda 1875. Sábado y domingo, Salvador 747. A. 4|9.

VENDO ENSAMBLE CHEVROLET 3 1/2" 51, como nuevo. Standard. Horas oficina, fono 43086. Sr. Iturrieta. A. 11/4

8) Arriendos ofrecidos

RESIDENCIAL DE EJERCITO 78, OFRECE piezas a pasajeros por días, semanas y meses. C-20-8

Eº 400.— PLAZA DE ARMAS, DEpartamento amoblado, confortable, con dormitorio 2 marquesas amplias, living, comedor, refrigerador, vajillas, cocina, agua caliente. Exijo referencias solvencia. Tratar: Catedral Nº 1043, departamento 506. De 10 a 13 horas y 15 a 20 horas. A. 10|8

Eº 200, DEPTO. DIAGONAL CERVANtes, 1 ambiente, 70 m2. baño, 3 closets, calle, 2º piso. Llamar horas oficina 384053. A. 9/8

9) Compraventas varias.

OCASION.— SE VENDE SECADOR DE pelo marca Isana. Tratar: fono 370634. Z. 11|9

INSTRUMENTAL MEDICO "UROLOGIA". Tratar: fono 370634. Z. 11|9

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincia, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneyra Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago. C. 9 Enero|10.

"EMPRESA GIACONI E HIJOS", le ofrece sus servicios de reparaciones de casas, albañilería, estucos, reparaciones, eléctricas, carpintería, ampliaciones e instalaciones comerciales, pinturas interiores y exteriores. Tratar 97904. C. 6 Marzo 10.

ARQUITECTO - CONSTRUCTOR.— Proyecta y construye viviendas económicas con financiamiento Asociación Ahorro y Préstamos y CORVI. Valentín Letelier 1373, Of. 303, de 16 a 20 horas. A. 8|10.

ESTUCOS, YESO, AZULEJOS, PINTURA, carpintería. Sergio Alvarez. Fono: 86966. Z. 9|10

14) Estatutos y legales

SE EXTRAVIO LIBRETA CORVI DE Arica, a Humberto Zúñiga Lanvero, quedando nula. A. 11/14

HABIENDO SIDO HURTADO EL TAlonario de cheques del Banco Industrial y Comercial, serie B, N.os 198033 al 198050, cuenta corriente Nº 36291, se hace la publicación legal con la correspondiente orden de No Pago dada al Banco, quedando, por tanto, nulos y sin valor dichos cheques. A. 10/14

GRATIFICARE CON Eº100 A LA persona que devuelva a Constitución 45, talonario de cheques hurtado, del Banco Industrial y Comercial, serie B Nº 198033 al 198050, cuenta corriente 36291. No haremos pregunta alguna. A. 8/14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI, 1165, de Manuel Aleis Tapia, queda sin valor. A. 10/14

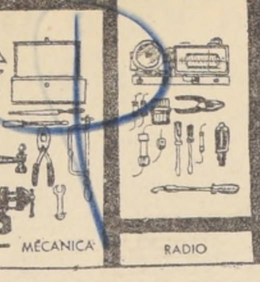
HABIENDOSE EXTRAVIADO CERtificado depósito Nº 3573 a plazo del Banco Sud Americano, orden Daniel Aguayo Riquelme, por Eº 1.000, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A. 10|14.

ORDEN NO PAGO CHEQUE A. S. 0124936, cuenta 10883, Banco Estado Avda. Matta. A. 10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA de Ahorros del Banco del Estado, comuna San Miguel, N.o 33175, queda nula, perteneciente a Rosa Chacón Sáez. A. 10|14

EL SINDICATO PROFESIONAL de Peluqueros y Ramos Similares de P. Alto, en presencia de la señora Inspectora del Trabajo, Violeta Cristi, efectuó la renovación del directorio para el período 1965-1966, el que quedó de la siguiente manera: presidente, señor Carlos Elgueta A. (reelegido); secretaria, señora Adriana Herrera G. (reelegida); tesorero, señor Manuel Serrano M.; director, señor Juan Lobos Directora, señora Inés Sánchez. Se hace la presente publicación conforme a lo dispuesto en el artículo 378 del Código del Trabajo.— Adriana Herrera C., secretaria. A. 9|14.






14) Estatutos y legales

ANTE EL INSPECTOR DEL TRABAJO señor Máximo Alonso, se llevó a efecto el 4 del presente la renovación de directiva del Sindicato Profesional Gráfico, quedando compuesta de esta manera: Presidente, Héctor Meneses Chávez; secretario José Tapia Herrera; tesorero, Santiago Rojas Basulto; directores, Wiltredo Saavedra Belmar y Pedro Araya Aliaga. Se hace la presente publicación, conforme a la ley.— El secretario. A. 10|14

QUIEBRA JUAN MENICHETTI ARIAS. — Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, resolución 7 de enero de 1966, tuvo por ampliado inventario. Se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del plazo legal.— Secretaria. C. 12|14

NOTIFICACION.— SEGUNDO JUZGAdo Civil Mayor Cuantía Santiago.— En causa N.o 13.432, caratulada "Edificio Tenderini 85", por resolución cinco enero en curso, Juzgado designó Administrador dicho edificio señor Héctor Bravo Alviña, propietario departamento 58, por no haberse producido acuerdo copropietarios. Por tanto, notifico dicha resolución a siguientes copropietarios: Benita Puig, María Figueras, Sergio Soto, Walter Weiner, Gustavo Torrealba, Guillermo Adriazola, Carmen viuda de Stanke, como representante sus menores hijos; Raúl Ventura, Marta Medina, Guillermo Campos, como presidente Sociedad Empleados Comercio; León Sabah, Florencio Oyarzún, René Yaconi, Jorge Zuble, María Mozó de Aldunate, Ramón Castro, Sociedad Eyquem y Benoit Limitada, Gustavo Vicuña, Elena Zanguelini, Edgar Pfenning, Daniel Barrios, como representante Compañía Seguros la Provincia; Guillermo Díaz, por Sucesión Guillermo Díaz Gómez; Iván Skarmeta, Lucía Santis, Carmen Poblete, Irene Herrera, Lucía Barroso, Adriana Mena, Darío Lemisi, Andrés Ovalle, Alejandro Carrascosa, María Inés Iéniz viuda de Ovalle, Victoria Elson, Silvia Suárez, Celia Pazols viuda de Avaria, Eliana Chicharro, Norma Selman, Josefina Chicharro, Guillermo Pizarro, Raúl Morales Nilo, Atilio Macchiavello, Inés Saavedra, Lucía Silva de Moreno, Isabel Cóo de Ríos, Marta Danyau, Constanza Norton, Emilio Stuzt, Sergio Lazcano, Héctor Bravo Alviña, Luis H. Ferrari, Aron Wiernik, Dora Iturra de Basso, Julia viuda Belmar, Leopoldo Arinovich, Hugo Camilo Rojas, Eduviges de la Fuente, Milena Tatic viuda de Cicklovic, Mateo Damián, por Sucesión Jorge Skarmeta, Guillermo Stevenson, Jorge Estradé, María Richard, Osvaldo Lira, Ricardo Castillo, Marcelina Cornejo, Raúl Gorigoitía, Luis Lagos, Raquel González, Laura Pinochet de Humser, Enrique Tassara, Silvia Benítez, Ester Echaurren, Aurora Neuim, Elba Tapia, Guido Canessa, Jorge Rodríguez Merino, Elena Parada viuda de Brickmann, Armando Rojas Richard, Fernando Velasco, Emilio Farah, Irene Paterakis, Alma Verde-Ramos, René Tiede, Carlota Pshehe, Julia Antillo, Delcira Calcutta de Covacevic, María Teresa Ceppi de Parada, César Ruiz, Marta González de Frei, Amelia Ros, Sergio Cabello, Teodoro Friedmann, María T. Ode, Minetta Krensky, Otto Wutrich, Sergio Cheng, Blanca Urrutia, Fotte Butto, Humberto Brañes.— Elia Osorio, secretaria. A. 11|14

EXTRACTO.— QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía, 9-XII-1965, se concedió posesión efectiva intestada de los bienes de don José Raúl Albornoz Pereira, a sus hijos legítimos Iván Raúl e Irma Irene, ambos de apellido Albornoz Cid, y a su cónyuge doña Antonia Cid Cid, sin perjuicio de sus derechos como tal. Posesión se tramita según Art. 40 y Sgtes. ley 5.427.— Secretario. C. 12/14

QUIEBRA JOSE LASEN ALAVI.— Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, resolución de 4 de enero de 1966, se declaró en quiebra a don José Lasen Alaví, comerciante, domiciliado en Milán 1305. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— El secretario. C. 14|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 29 diciembre 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Elisa Valdés Pino a hijos legítimos Elisa, Fernando, Hugo y Tomás Araneda y a hijos naturales René, Alejandro y Benjamín Araneda Valdés, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Se practicará inventario solemne el día 13, once horas, en Secretaría.— Secretaria. A. 12|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Nº 1073357, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Willy Carrasco Salinas, queda nula por haberse dado aviso. A. 9|14

CHEQUE EXTRAVIADO A-L N.o 1215199, del Banco del Estado (Sucursal Providencia), queda sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente. A. 9|14.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas. GP. C. H|O.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823. H|O. C. PG.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X.
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento 8. Teléfono 30407, de 4 a 6. 7-II-66 GP.

DOCTOR MICHEA
ENFERMEDADES NERVIOSAS
Brasil 75. 6—7. 66897. GP. 2|II|66

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377., Departamento 605. Fono 67176. GP. 31/1

ORTOPEDICOS

ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO
EDUARDO THEODULOZ
Prótesis sobremedida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas. Aparatos Colostomía. Urinales, Piernas, Brazos artificiales. Plantillas, Vendas, Sillas ruedas. Pantinas. CARMEN 105 — 382068. GP. 15-IV-66

VETERINARIOS

DR. SEPULVEDA
Atención a domicilio. Fono 32356. A 18-II-66 GP.

CONTADOR

PRISCILIANO ORTIZ
Bellavista 7166 - V. Mackenna, Paradero 12 1|2 - La Florida. A. 6|G.P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis, inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. Fono 85702. GP. 31/1

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29. entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378. GP. 31/1

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central". Compañía 1068. Oficina 1103 — 85702. Fono 85702. GP. 31/1

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rápidez Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Fono 67378. GP. 31/1

DR. AGUILAR
DENTISTA
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904. GP. 27-VI-66

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día. GP.12-VI-66

DR. AGUILAR
ALAMEDA 2458.
Reparaciones, placas quebradas, 30 minutos. GP.-24-I-66

EDUCACION

INSTITUTO ENNAILET
Ofrece a Ud. una profesión práctica y al alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo Eº 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016. C. GP. 1.o-VIII—1966.

INSTITUTOS
PSICOPEDAGOGICOS
PREUNIVERSITARIOS
BACHILLERATOS
HUMANIDADES
IDIOMAS.
Valentín Letelier 20, segundo piso (junto Ministerio Educación). Av. Antonio Varas 731. — 88315. GP.-8-III-66

EDITORIAL PEDAGOGICA
INTERNACIONAL
Valentín Letelier 20. 711415. (Junto Ministerio Educación. GP. 10-III

INSTITUTOS
Física, Bioquímica, Matemáticas, Idiomas, Letras.
Valentín Letelier 20.— 88315 (Junto Ministerio Educación) A. GP. 16 marzo

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda Nº 1137, Oficina 78. Teléfono 80813. H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387. A.-GP.-9-I-66

FOTOGRAFIAS

FOTO FELIU
Albúmes de matrimonios cumpleaños, etc.
ARTURO PRAT 715, Local 23. FONO 383235. GP.-18-I-66

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fiestas, etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907. C. 6-II-66-GP.

TRADUCTORES

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL AMERICANA.
IDIOMAS.
TECNICO - PROFESIONALES. Valentín Letelier 20. 88315. (Junto Ministerio Educación) GP. 10-III

CLINICAS

CLINICA CAPILAR ENNAILET. Arturo Prat 1016, Santiago, ofrece a usted un tratamiento para la calvicie único en Chile, caída de pelo, calvicie total y quemaduras. Tratamientos garantidos. Horario especial para caballeros. Reserve su hora: sólo se atienden diez tratamientos diarios. O. VIII 6. GP

CLINICA PINARD
Servicio Médico de urgencia.
Atención en Clínica y Domicilio.
Medicina y Cirugía.
Atención Dental Nocturna.
Sábado y Domingo.
Vicuña Mackenna Nº 615
Teléfono: 36729. A. 6|G.P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, teléfono 60828. Atiende prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY Bandera 183 (Subterráneo). Fono 88243. C. 21—I—66 GP.

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1203.
TELEFONO 64837.
CONSULTAS 6—7.30 P.M.
SABADOS 12—1 P.M. A. GP. 6/III

RADIO Y TELEVISION

RADIOS, REPARACIONES, amplificadores, tocadiscos, arriendo amplificadores. San Pablo Nº 1741 y 2836. TELEFONO 97316. C. 24-III (66)

LABORATORIO RADIOTECNICO Especialidad Reparaciones 24 años experiencia Victoria 722. Fono 52348. GP.3-IV-66

INSTALADOR AUTORIZADO

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos. GP. 3-II-66 C.

"TECNIGAS"
EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175. C. GP. 18-II-66

ELECTRICIDAD
Instaladores autorizados. Iluminación, luz, fuerza, instalaciones, reparaciones. San Pablo Nº 1741 y 2836. TELEFONO 97316. C. 24-III (66)

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro - Practicante
Indoloro - Estudio - Domicilios.
Cumming 662 - Hora: 65842. A. 6|G.P.

48) Remates y citaciones

EN EL REMATE QUE EFECTUARE EL día 9 del presente, en calle Colón 3728, a las 11 de la mañana, rematare especies consignadas de las siguientes personas: Carlos Leal, Luis Meléndez, Oscar Valdivieso, Elena Bustamante, Luis Latorre, Guillermo Schmith, León Germán, Isabel Ascuí.— Nicanor Marticorena P., Martillero Público. C. 9|48

EL COMITE ORGANIZADOR DE LA Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Empleados Unidos" Ltda., en formación, cita a sus cooperados a asamblea general constitutiva a efectuarse el 13 del presente, a las 19 y 19.15 horas, en primera y segunda citación, en Alameda 1592, altos.— La Directiva. A. 9|48

RESOLUCION QUINTO JUZGADO TRAbajo: Día 13 enero 1966, 16 horas, en calle Compañía Nº 1357 y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social en contra infractores indícanse: Exped. Rol Nº 51.327 c/Alonso Quiroz, Patricio. Máquina escribir portátil "Underwood", Nº L-2235834, en respectivo estuche, usada.— 50.511 c/Ascui Sánchez, Guillermo. Máquina lavadora eléctrica "Fensa", Nº 6476, accionada motor eléctrico "Sindelén", Nº 4465; máquina coser, de pie, "Liberty", Nº JN-274131-NE, con respectiva bobina y carretel; horno eléctrico, sobremesa, "Oppici y De Deo", usado; máquina conservadora helados, 2 depósitos, "Audax", con unidad refrigeración, "Mills Industrial", Nº 130238, usada, y cocina gas licuado, tres platos y horno, "Hotpoint", incompleta y deteriorada.— 48.254 c/Baeza Rosales, Gustavo. Radio portátil "Nec", Nº 632, Modelo NT-880-B, funcionando, y estufa parafina "Perfección", sin número visible, buen estado; ambas especies usadas.— 52.060 c/Bilbeny Polonio, Carlos. Máquina soldadora arco, "Pantera", sin número visible, 220 a 380 volts tipo grande, usada; máquina soldadora punto, "Pyl", Nº 61612, sin palanca pie, usada; sierra circular "BMI", sin número visible, con plataforma fierro, con hoja circular colocada, y motor eléctrico misma marca, Nº 6223, 2 HP, desconectado, usada; esmeril eléctrico, portátil, sin marca, Nº 400061, 220 volts, usado y algo deteriorado, sin respectivo enchufe; máquina caladora, "Walker Turner", Nº 25147, con motor acoplado, "Motorag", Nº 3737, con cubierta reclinable, usada pero muy buen estado; Caja fondos "Bash", con base fierro en mismo cuerpo, Nº 32983, con sus respectivas llaves, de caja fondos y sus compartimentos interiores, no así llave compartimento inferior, usada pero muy bien conservada.— 48524 c/Medina Armijo, Pedro Segundo. Radio sobremesa, "Pilot", Nº 470464, y máquina coser, de pie, "Singer", Nº G-8665145, sin carretel ni bobina. 51.392 c/Pérez Salinas, José Elías. Reloj oro, hombre "Omega", Nº 16160, con pulsera cuero negro, usado pero buen estado conservación.— 52.052 c/Saavedra Manzano, Salvador S. Radio sobremesa "RCA Victor", Nº 78689, funcionando, a la cual falta perilla; cuatro tarros pintura agua "Adar Latex" y otro tarro pintura óleo sintético, "Adarga".— El Secretario. C. 11/48

REMATE MENAJE DEPARTAmento, amoblados comedor, living, dormitorios, radioelectrola, refrigerador, lavadora, lámparas, alfombras. Domingo 9 enero 10.30 horas, Bernardo O'Higgins 1316, Departamento 53. Orden señores: Hernán Vaccaro Podestá, Luis Meléndez, Aquiles Madariaga, Alejandro Mazzini, Hilda Poblete, Elena de Silva, Germán Silva, Boris Aleksandrovich, Valentín Letelier, Germán Pimstein, Mónica Lipsky, Claudio Meyer, Juan Delard, José Sánchez, Guillermo González, Ricardo Nagel, Arturo Maturana, Carlos Saavedra. A la vista, Carlos Schmidt Roestel, Carlos Schmidt Vourlot, martilleros. C. 9|48.

RESOLUCION SEXTO JUZGADO TRAbajo: Día 13 enero 1966, 16 horas, en calle Compañía Nº 1357 y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguidos por Servicio de Seguro Social en contra infractor indícase: Exped. Rol Nº 37.133 c/Aguirre Bravo, Luis. Radio "Pilot", Nº 78998, y plancha eléctrica, "Fracmo", Nº 230-46.— El Secretario. C. 11/48

RESOLUCION CUARTO JUZGADO Trabajo: Día 13 enero 1966, 16 horas, en calle Compañía Nº 1357 y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social en contra infractores indícanse: Exped. Rol Nº 54.789 c/Bons Herrera, Fernando. Carabina "Winchester", Modelo 1892-44-WCF, Nº 410144, ocho tiros, funda plástico verde.— 53.291 c/Salinas Salinas, Heriberto. Radio "R.C.A. Victor", Nº 29622, Modelo 5-Q-25-B.— El Secretario. C. 11/48

RESOLUCION SEGUNDO JUZGAdo del Trabajo: Juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares con Lira Vera, Esteban Enrique", roles números 57468 y 57558, el martillero Miguel Herrera L., rematará el trece de enero de 1966, 16 horas, en Compañía 1357: balanza marca "Precisa"; radio sobremesa sin marca N.o 153.— La secretaria. C. 9|48.

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Bostin. Nueva York 66. O. Ind.|15

18) Instrucción y Educación.

ARMANDINI, PRIMERAS ACADEMIAS Profesionales del Peinado. Matrícula abierta. Ahumada 131, 7º piso. A. 4/III/66/18

MODAS, SASTRERIA, CAMISERIA. Método práctico y rápido. Catedral Nº 1257. A. 9|I—18

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, CAballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257. A. 9|I—18

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informe. A. 9|I—18

TAQUIGRAFIA GRATIS, DIEZ DE JUlio Nº 1626. A. 21|18

20) Libros, estampillas y útiles de escritorio

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde" Gabriel Jerez Mena. Arturo Prat 1018. Santiago. C-8-VIII-66|20

24) Máquinas de escribir

MAQUINA DE ESCRIBIR PORtatal, buen estado. Vendo, Chacabuco 550. C. 8|24.

MAQUINA DE ESCRIBIR PORtatil, flamante estado, vendo, calle Rodó 1912, fono 497288. C. 8|24.

30) Muebles y útiles.

ANTONIO GUICHE B.— DECORADOR de interiores, livings, comedores y dormitorios. Antigüedades. Agustinas 1494, Santiago. C. 27 (febrero 66)|30

31) Música, pianos e instrumentos

"GUITARRAS", DE PRESTIGIO internacional. Fábrica, Esperanza 1053. C. 2|31.

36) Ocupaciones buscan

SEÑORA DESEA TRABAJAR A MATRImonio solo o con un niño, puertas afuera; días hábiles. Tratar, Catedral Nº 1745, todo el día, señora María G. C. 11/36

CAJERO DE BANCO, CON LOCOMOción propia (motoneta), y documentos profesionales al día, se ofrece para trabajar de 15 horas adelante, en cualquier trabajo relacionado con cobranzas o de chofer. Llamar al fono 465640, cualquier hora. Z. 10/36

37) Ocupaciones ofrecen

NECESITO EMPLEADA, LIBREta, referencias no importa guagua. Nataniel 670. A. 9|37.

40) Propiedades venden

VENDO CASA AMPLIA, EN CAlle Eugenio Matte 2039-A, casi esquina de Venecia (Vivaceta altura 2000). Tratar: Arzobispo Vicuña 38, segundo piso, Dpto. B. (Seminario primera cuadra). Z. 17|40.

Eº 5.000 VENDO CASITA CHICA Tratar San Ignacio 1012, casa 19. A. 10|40

42) Prendas de vestir, nuevas y usadas.

VENDO DOS HERMOSOS VESTIdos a crochet, nuevos. Verdadera ocasión. Verlos, sábado y domingo en República 663. Tel: 95708. Z. 9|42.

47) Radios y Discos

CAMBIE SU RADIO USADA POR UNA moderna Saba, Blaupunkt. Recibimos la parte de pago, cancelando saldo 12, 15 meses. Radiofonógrafos de la famosa Saba Internacional Freiburg 14. Automática, control remoto, con F. M. Stereo y multiplex incorporado. Solicite un avance a "RADIO CAMBIO" teléfono 32273 o vea modelos en Mac Iver 711 esquina Esmeralda. C. 19-II-66-47

35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL servicio de su radio. Ejército 315. O. 23-1-66-47

LAS MEJORES REPARACIONES DE RAdios de Santiago las ejecutan en Ejército 315, esquina de Grajales, fono 80494. O-23-1-66-47

REPARACIONES DE RADIOS, transitores. Ejército 315. C. 23|47.

48) Remates y citaciones

EL SINDICATO PROFESIONAL DE Elaboradores de Hormas y Tacos para Calzado, cita a reunión extraordinaria para el viernes 14 de enero, a las 19.30 horas, en su local social, Portugal Nº 2002. Tabla: Elección de Directorio.— La Directiva. A. 9/48

RESOLUCION PRIMER JUZGADO TRAbajo: Día 13 enero 1966, 16 horas, en Compañía Nº 1357 y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 52.970 c/Castro Guajardo, Lucila. Reloj mujer "Omega", tipo "Lady Master", enchapado oro, sin número visible, con pulsera cuero negro, usado.— 52.624 c/Faúndez Gutiérrez, Luis. Máquina coser, de pie, "Adler", Nº 2663, sin bobina ni motor, semi-industrial; máquina coser "Oliva", de pie, Nº 4546227, con bobina; ambas usadas.— 52.869 c/Hernández Gómez, Ramón. Enciclopedia "Barsa", completa, 17 tomos, con respectiva caja, muy buen estado.— 52.907 c/Iribarren Marín, Cristián. Máquina escribir portátil, "Remington Rand", Nº B-1482253, usada, buen estado, en su estuche.— 52.598 c/Pedreros Kohler, Mirella. Caja Fondos "E. Hinze", ...

48) Remates y citaciones.

REMATE JUDICIAL Y VOLUNTARIO de menajes de casa, Compañía 1770, martes 11, 10.30 horas, orden de Tercer Juzgado Menor Cuantía: Ana Veloso, Hernán Humerez, Carmen Quirós, Rafael Martínez, Hogar de Cristo, Mello Papa, Ernesto Metzger, Etelvina Urquiza, Alberto Zaldívar, René Barraza, José Sánchez, Suc. Blanca Rojas, Oscar Espinoza, Adriana García Huidobro, Oscar Simonetti, Juan Deland, Rodolfo Nebel, Viola Barrientos, Importadora Transatlántica, César Bórquez, Fernando Peña, Ernesto Vásquez, Walter Serre, Frieda Kron, Humberto Miranda, Lisandro Fernández, Helga Fargas, Kurt Veill.— A la vista.— Carlos Schmidt, martillero público. C. 11|48

REMATE DEL BUEN MENAJE DE CAsa, martes 11 de enero, a las 6.30 de la tarde, en Agustinas 715, 7.o piso, Depto. 710, por orden del señor José M. Ossa Mac Lean, Luis Adrián, Luis Meléndez, Fernando Silva, Luis Latorre, Ernesto Perinetti, Gustavo Infantas, Josefina Reyes, Diamanda Leguisos, León Herman, Claudio Chacón, Juan Carlos Filippi, Aldo Ballarini, Juan Undurraga, Julia Márquez, Roberto Araya, Susana Martin, Clotilde Pérez de Díaz Muñoz, Enrique Branderburg, Jorge Palma, María Guerrero de Palacios, Efraín Alvarado, Gastón Díaz, Sergio Navarro.— A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. C. 11|48

REMATE MENAJE DE CASA.— ORden del señor Pedro Polanco M., García Reyes 776, domingo 9, a las 11 de la mañana. León Herman, María Guidice, J. Mr. Meza, María Meza, Raúl Vergara, Fco. Tocko, Manuel Silva, Luis Meléndez, Pedro Martínez S., Fernando Polackk, Juan Undurraga, Sergio Jiménez, Alfredo Pérez, Juan Zunino, Vicente Pérez, Sergio Zalazar, María Urzúa, Elisa Velasco, Edo. Montero, Susana Martin, Arturo Díaz.— Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. C. 9|48

ELECCIONES — EL SINDICATO PROfesional de OO. de Mueblería, cita a reunión general a todos sus socios para el jueves 13, a las 21 horas, en nuestra secretaría, Victoria Nº 1212, para renovar la directiva que regirá el período 1966-1967, en presencia de un Inspector del Trabajo, en primera citación.— La Directiva. A. 9/48

RESOLUCION SEGUNDO JUZGADO Trabajo: Día 13 enero 1966, 16 horas, en calle Compañía Nº 1357 y ante Martillero Público don Miguel Herrera ...

FORRADOS DARCY'S, MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VIII-...

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONjitas 822, oficina 14. C-6-VIII-...

CALZADO FIESTA MONJITAS 822 oficina 14. C-6-VIII-...

SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta, Monjitas 822 oficina 14. C-6-VIII-...

MANDE SU CALZADO VIEJO Monjitas 822 oficina 14. C-6-VII-...

CECILIA, PORVENIR, CARTOmancia, consejos sicológicos. ... 849. Fono 384815. A. ...

55) Citación Compañías

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa. Séptima Compañía Bomba Macul (En formación).— Cítase a la Compañía a ejercicio para el domingo, 9 a las 9.30 horas. Tenida N.o 4. Punto de reunión: cuartel.— El ayudante. O. ...

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Salvadores y Guardias de la Propiedad".— De orden del Sr. Capitán, cítase a la Compañía a ejercicio por tor Arancibia Laso', para hoy domingo 9, a las 10 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Uniforme de trabajo, con pantalón blanco. ...

58) Joyerías y relojerías

"BELLO HORIZONTE" ... yo 617, local 6, entrepiso, ... 380391, se tallan piedras ... y semipreciosas, agua marina, topacios, etc. Agatas lapislázuli, no olvide para su suerte ... C ...







NOTAS SOCIALES

por Jorge Rojas Fergie

MATRIMONIO CORREA SOTA — RODRIGUEZ LAZCANO.—

Hoy, a las 19 horas, será bendecido en la Iglesia de los Sagrados Corazones, Padres Franceses, el matrimonio de la señorita María Gloria Rodríguez Lazcano con el señor Alvaro Correa Sota. Bendecirá la ceremonia, el Reverendo Padre Percival Cowley, SS.CC. Serán padrinos de la novia, don Manuel Rodríguez León y la señora Olga Lazcano de Rodríguez ;y del novio, don Ruperto Correa Fuenzalida y la señora Marta Sota de Correa. Testigos de la novia, Guillermo Lazcano Ortega, Luz Fuenzalida de Lazcano, Rebeca Rodríguez León, Fernando Rodríguez León, Hernan Rodríguez León, Guillermo Rodríguez León, Laura Lazcano de Frías, Rafael Lazcano Fuenzalida, Guillermo Lazcano Fuenzalida, Alfonso McClure Alamos, Hernán Swett Carvallo, R.P. César Rodríguez Correalba, Jorge Rodríguez Lazcano, Sergio Larraín Valdivieso, Alejandro Reyes Vial, María Elisa Edwards Mujica, Ignacio Rodríguez Lazcano, Silvia Rodríguez Lazcano, Alejandro Rodríguez Lazcano, Verónica Biggs Henning, Mónica Vásquez Apparcel, Pampi Rivas Correa y Verónica Cuevas Larraín. Testigos del novio, Arturo Sota Alvarez, Leontina Fuenzalida de Correa, Octavio Gamboa Urzúa, Amanda Correa Fuenzalida, Aída Correa de Valenzuela, Oscar Correa Fuenzalida, Enrique Correa Fuenzalida, Emilio Guerrero, Exequías Allende Donoso, Eugenio Correa Fuenzalida, Eduardo Sota Souper, Arturo Sota Souper, Alberto Appel, Carlos Osorio, Germán Sota Souper, Guillermo Sota Souper, Ruperto Correa Sota, Arturo Correa Sota, Eduardo Correa Sota, Horacio Uurrutia Haack, Braulio Fernández Villalobos, Rodrigo Díaz Albónico, Luis Alberto Fresno Bianchi y Eduardo Christiansen.

MISA DE IN MEMORIAM.—

El próximo martes, se oficiará, en memoria del señor Carlos Barrera Maturana, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 8.30 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de Luján.

A EUROPA.—

A Europa, donde permanecerán una temporada, las señoritas Elena y Marta Sánchez Cerda.

EN LAS CRUCES.—

Pasan una temporada en Las Cruces, don Exequiel Valenzuela Larraín, señora Paulina González de Valenzuela y familia.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.—

La oficina del Club de Jardines de Chile, en Avenida Providencia Nº 2653, interior del jardín del Instituto Cultural de Providencia, atenderá a los socios, suscriptores, interesados y amigos solamente hasta el próximo sábado, en el siguiente horario: de 10 a 13 horas y de 17 a 19 horas. Permanecerá en receso hasta el 1º de marzo, fecha en que se iniciarán los cursos de jardinería, diseño de jardín, arreglos florales, ikebana y jardín en marzo, de gran interés, dado a que después del verano requieren especial atención.

PASEO CAMPESTRE.—

Un grupo de amistades de la señorita Rosa Cecilia Montes Undurraga efectuaron un paseo a su fundo Potrerillos de Huechuraba.

NACIMIENTO.—

En la Clínica Santa María, ha nacido una hija del señor Jorge Cisternas Larenas y de la señora Paulina Zañartu de Cisternas.

MATRIMONIO GARCIA SEPULVEDA - RADRIGAN OYANEDEL.—

Hoy, a las 19 horas, se efectuará en la Parroquia de la Anunciación, el matrimonio de la señorita Eliana Radrigán Oyanedel con el señor Rafael Luis García Sepúlveda.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizado Cristián, hijo del señor Eduardo Sánchez Figueroa y de la señora Magdalena Zaldívar de Sánchez. Fueron sus padrinos, el señor Raimundo Sánchez Figueroa y la señorita Carolina Carvallo Arriagada.

PROXIMO MATRIMONIO.—

El sábado 15 del presente, será bendecido, a las 18.30 horas, en la Parroquia de San Patricio, el matrimonio de la señorita Astrid Nielsen Stambuk con el señor Juan del Solar Lamas.

COCTEL-BUFFET.—

El Agregado de Prensa de la Embajada de EE.UU., ofrecerá el próximo jueves, un coctel buffet para presentar a los señores James Echols, Director del Servicio Cultural e Informativo de Estados Unidos, y Samuel Mc Culloch, Agregado Cultural de la Embajada de Estados Unidos.

MATRIMONIO YRARRAZAVAL WILSON — DELPIANO PUELMA.—



Señorita María Eugenia Delpiano Puelma, cuyo matrimonio con el señor Roberto Yrarrázaval Wilson será bendecido hoy, a las 18.30 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón de Providencia, El Bosques Nº 822. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Mario Puelma Claro y la señora Maggie Puelma de Cerda, y por parte del novio, el señor Pablo Yrarrázaval Wilson y la señora Iris Wilson de Yrarrázaval. Testigos por parte de la novia en la ceremonia religiosa, María Claro de Puelma, Juan Enrique Delpiano Gutiérrez, Ramón Delpiano Gutiérrez, José Delpiano Gutiérrez, Antonio Delpiano Puelma, Ignacio Delpiano Puelma, Adriana Delpiano Puelma y Paulina Urrutia del Pozo; y en la ceremonia civil, Germán Domínguez Ríos, Berta Gutiérrez Gómez, Raúl Troncoso Cohas, M Teresa Sconvendagar Valenzuela, Marta Huidobro de Dupres, Patricia León de Amunátegui y Marcela Aguirre de Montes. Testigos por parte del novio, en la ceremonia religiosa, Guillermo Yrarrázaval Jaraquemada, Carlos Roberson Jones, David Wilson Jones, Alfredo Cerda Jaraquemada, Claudia Yrarrázaval Wilson y Julio Retamal Fayreau; y en la ceremonia civil, Carlos Yrarrázaval Wilson, Raúl Krauss Rotter, Rupert Robeson Jones, Raúl Méndez Ureta, Benjamín Guzmán Valenzuela, Clara Bousiguez de De la Barra, Patricio Court del Pedregal, Marcelo Román Baeza y Beltrán de la Barra Abascal. Nota: Debido a la pérdida de numenosos partes matrimoniales se ruega a los familiares y relaciones darse por invitados a la ceremonia religiosa.

Señorita Patricia Rojas Méndez, cuyo matrimonio con el señor Luis Salas Cáceres, fue bendecido ayer en la Iglesia del Buen Pastor.



UNIVERSIDAD DE CHILE
UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

XXXI ESCUELA INTERNACIONAL DE VERANO DE SANTIAGO

10 al 29 de enero de 1966

SEDE DE LOS CURSOS: Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, Pío Nono con Av. Santa María, fono 398279

CICLOS Y CURSOS

I Ciclo: Control de la natalidad y Problemas Demográficos

1. CONTROL DE LA NATALIDAD Y TECNICAS MEDICAS. Prof. Dr. Onofre Avendaño (Coordinador).
2. HECHOS Y PROBLEMAS DEMOGRAFICOS DE LOS PAISES SUBDESARROLLADOS. Profs. Sres. Juan Carlos Elizaga y Julio Morales.
3. LA RELIGION Y EL MARXISMO FRENTE AL CONTROL DE LA NATALIDAD. Profs. Sres. Hernán Larraín, Horacio González Contesse, Dr. Alfonso González Dagnino y Egon Israel Loeweinstein.

II Ciclo: Integración del Agro a la Sociedad

4. INCORPORACION DEL CAMPESINO A LA COMUNIDAD NACIONAL. Profs. Sres. Oscar Domínguez, Juan Carlos Collarte y Ernesto Schiefelbein.
5. DESARROLLO ECONOMICO Y LA FUNCION DEL SECTOR AGRICOLA. Profs. Sres. David Alaluf y Rolando Chateauneuf.
6. LA REFORMA AGRARIA COMO MECANISMO DE INTEGRACION DEL CAMPESINADO A LA COMUNIDAD NACIONAL. Profs. Sres. Kennet Parsons y Juan del Canto.

III Ciclo: Pensamiento y Acción Social en el Mundo Contemporáneo

7. EL PENSAMIENTO MARXISTA. Prof. Sr. Volodia Teitelboim.
8. PENSAMIENTO DEMOCRATA-CRISTIANO. Prof. Sr. Jaime Castillo.
9. PENSAMIENTO NEO LIBERAL. Profs. Sres. Andrés Feliú y Hugo Gálvez.
10. LOS ESTADOS UNIDOS, UNA REVOLUCION PERMANENTE (Capitalismo Popular). Profs. Sres. Earl Jones, John McGrath, Earl Erlandson, Henry Bruton y Mike Nelson.
11. PENSAMIENTO EXISTENCIALISTA. Prof. Sr. Marcos García de la Huerta.
12. PSICOANALISIS DE FREUD Y SUS ORIGENES MEDICOS, FILOSOFICOS Y PSICOLOGICOS. Prof. Dr. Armando Roa.

IV Ciclo: Nuestro Mundo Político

13. LAS TENSIONES INTERNACIONALES EN EL MUNDO DE HOY. Prof. Sr. José Cademártori.
14. TENSIONES POLITICAS DE AMERICA LATINA. Prof. Sr. Mario Planet.
15. LIMITES DE CHILE. Prof. Sr. Guillermo Lagos Carmona.
16. PROTECCION INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS HUMANOS. Prof. Sr. Raúl Bazán.

V Ciclo: Arte, Literatura y Actualidad Cultural

18. DESARROLLO CULTURAL EN LA UNION SOVIETICA. Prof. Sr. Alexey Razlivájin.
19. PROBLEMAS CONYUGALES. Prof. Sr. Jorge Sapiain.
20. ALGUNOS PROBLEMAS PSICOLOGICOS DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS (Enfoque psicosocial). Prof. Sr. Ariel Leporati.
21. EL CRIMEN EN LA LITERATURA. Prof. Sr. Manuel Zamorano.
22. UNAMUNO, BAROJA, A. MACHADO, ORTEGA Y EL GENERO NOVELESCO. Prof. Sr. Eladio García Carroza.
23. INTRODUCCION AL ARTE JUDIO. Prof. Sr. Günter Böhm.
24. ANTECEDENTES MODERNOS PARA EL CONOCIMIENTO DE LAS PRIMERAS FASES DEL CRISTIANISMO. Prof. Sr. León Grinberg.
25. DECORACIONES INFANTILES. Prof. Sra. Carmen Montellano.
26. DECORACIONES DE INTERIORES. Prof. Sra. Carmen Montellano.

VI Ciclo: Ciencia y Técnica

27. ESTADO ACTUAL DE LAS CIENCIAS EN LA UNION SOVIETICA. Prof. Sr. Mitrofon Zveriv.
28. EL UNIVERSO QUE NOS RODEA. Prof. Sr. Armando Quezada.
29. INTRODUCCION AL ALGEBRA MODERNA. Prof. Sr. Mario Meza Flores.
30. TELEVISION. Prof. Sr. Willy Kerckaert.
31. ILUMINACION. Prof. Sr. Enrique Kirberg.
32. LA ELECTRONICA EN LA VIDA MODERNA. Prof. Sr. Herbert Wenz Faus.
33. TECNICAS DE COMPUTACION ANALOGICA. Prof. Sr. Víctor Hugo Quintana.
34. RESOLUCIONES DE ECUACIONES DIFERENCIALES LINEALES CON EL OPERADOR D. Prof. Sr. Valentín Espinoza.
35. EL ENLACE QUIMICO. Prof. Sr. Valentín Espinoza.
36. METODOS DE ANALISIS DE SISTEMAS NO LINEALES. Prof. Sr. Víctor Hugo Quintana.
37. MAQUINAS ELECTRICAS. Prof. Sr. Alberto Cruzat.
38. ANALISIS DE CIRCUITOS. Prof. Sr. Renato Gadenz.
39. MATERIALES DIELECTRICOS. Prof. Sr. Efraín Asenjo.

VII Ciclo: Administración de Empresas

40. LAS RELACIONES EN EL TRABAJO Y LA ORGANIZACION DE LA EMPRESA. Prof. Sr. Ernesto Bastías.
41. FUNDAMENTOS DEL SISTEMA DE RUTA CRITICA EN EL PLANEAMIENTO PROGRAMACION Y CONTROL DE PROCESOS Y PROYECTOS. Prof. Sr. Ernesto Bastías.
42. LA ADMINISTRACION DEL PERSONAL PUBLICO Y LA ADMINISTRACION PUBLICA CONSIDERADA COMO UNA HERRAMIENTA DEL DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL. Prof. Sr. Fernando Rivas.
43. FUNDAMENTOS DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS. Prof. Sr. Ozrén Agnic.
44. FUNDAMENTOS DE CONTABILIDAD. Prof. Sr. Rafael Silva.

VIII Ciclo: Integración Regional y Nacional de la Economía Chilena

45. CONFERENCIAS — FOROS sobre:

— Descentralización del país.
— Regionalización de Chile.
— Aspectos institucionales de la integración nacional: Coordinación de los planes y programas de los organismos nacionales y regionales.
— Aspectos internacionales del desarrollo regional: Comparación del caso chileno con países latinoamericanos y europeos
— El rol de las ciudades como polos de crecimiento de las regiones de Chile.
— La participación del sector privado en la integración regional y nacional.
— Instrumentos institucionales y financieros para la implementación de los planes regionales.

OFICINA DE ORIENTACION: Funcionará una Oficina de Orientación de las Carreras Universitarias dentro del mismo horario de la Escuela.

INAUGURACION: Lunes 10, a las 19 horas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile (Alameda 1058).

INTERVENDRAN: **Prof. Mario Ciudad V.**, Director del Departamento de Extensión Universitaria de la Universidad de Chile. **Prof. Jorge Soto Sandoval**, Secretario General de la Universidad Técnica del Estado. **Prof. Guillermo Lagos Carmona**, dictará la Clase Magistral inicial sobre "Política telimítrofes.
rritorial y soluciones de los problemas

Huelga de Transportes:

MIL MILLONES DE DOLARES PIERDE COMERCIO DE N. YORK

LA PARALIZACION DE LOS SERVICIOS DE BUSES Y TRENES SUBTERRANEOS ENTRO A SU 2.a SEMANA

NUEVA YORK, 8 (UPI).— Por Loren Jenkins.— El segundo fin de semana signado por la huelga de los obreros del transporte, que tiene paralizados los servicios de subterráneos y omnibuses de Nueva York, brindó hoy a los neoyorquinos la posibilidad de recuperar su aliento, calmar sus nervios y prepararse para más servicio activo, cuando el lunes haya que volver a trabajar.

Una calma ominosa cubre la gigantesca ciudad, en tanto que sus millones de habitantes, después de una tempestuosa semana, se refugiaban en la paz y tranquilidad de sus hogares.

Por primera vez en seis días el tránsito era ligero. Los taxis atravesaban las calles del centro con una negligencia pre-huelga, recogiendo pasajeros a su comodidad.

Pero al tiempo que la más tremenda huelga de transporte de la historia de la ciudad comenzaba su 2ª semana, las pérdidas de la comunidad comercial se acercaban a 1.000 millones de dólares.

Las negociaciones para llegar a un acuerdo seguían estancadas, mientras la Dirección de Tránsito de la ciudad y el Sindicato de Obreros del Transporte señalaban que se estaban preparando para una larga y ardua confrontación.

NUEVA YORK, 8 (UPI).— Michael J. Quill, presidente del Sindicato de Obreros del Transporte de Nueva York, que está en huelga, se encuentra en un mejor estado de salud en el Hospital Bellevue, según se informó hoy.

El administrador adjunto del hospital, Ralph Fingerle, en una declaración que le a las 11 A. M., hora local, consignó que "los médicos que atienden al señor Quill informan que pasó una buena noche. Está mejorando y responde bien al tratamiento".

Fingerle se negó a contestar las preguntas de los periodistas, diciendo que había recibido órdenes del doctor Randolph Wyman, superintendente del hospital, de leer sólo el boletín médico.

Sin embargo, los periodistas pudieron saber que Quill dispone de un teléfono al lado de su cama y lo usa casi constantemente, al parecer manteniéndose en contacto con los negociadores sindicales.

También se reveló que Quill pidió un aparto de televisión en su cuarto, pero no se pudo determinar si las autoridades del hospital accedieron a su pedido.

Quill sufrió un ataque el martes, dos horas después de ser detenido por ordenar la huelga del transporte, desafiando una orden judicial que prohibía el paro. La naturaleza exacta de su enfermedad no fue revelada, aunque Quill sufrió varios ataques al corazón en el pasado.

Pese a las súplicas del Alcalde John Lindsay, en el sentido de que se arribe a un acuerdo durante el fin de semana, todas las perspectivas son de que la huelga continuará el lunes con nuevas dificultades para los millones de personas que forman la fuerza de trabajo de Nueva York.

Además, las noticias que proporcionan los meteorólogos son lúgubres: una ola de frío descendió sobre la ciudad hoy y el pronóstico indica que las temperaturas serán bajo cero esta noche.

Si el frío continúa el lunes, habrá muchas narices rojas y la perspectiva de resfríos para esas almas estoicas que recurren a sus piernas como el medio de transporte que menos problemas ofrece.

Y si la huelga continúa otra semana más, los perjuicios económicos para asalariados y empleadores sólo podrán ser estimados. Números fríos, como una pérdida de 100 millones de dólares por día para los comerciantes, no son ni siquiera un buen principio para contar lo que está pasando.

Un indicio del problema está contenido en un informe dado a conocer por la Asociación del Comercio y la Industria de Nueva York, que consigna que la huelga infligió el golpe más mortal a los bolsillos de los neoyorquinos, desde la gran depresión de 1930.

Ayer por la noche, el Presidente Lyndon B. Johnson, atendiendo a un pedido personal del Gobernador Nelson A. Rockefeller, anunció una serie de medidas para aliviar las dificultades de acaparación: desde préstamos a bajo interés hasta alojamiento de médicos y enfermeras.

CORSO DIRIGIA VASTA RED PARA EL TRAFICO DE ESTUPEFACIENTES

La maffia incluia a miembros de diversas nacionalidades

PARIS, 8 (ANSA).— Se descubrió esta mañana que el conocido bandido corso Nonce Lucarotti, quien se había convertido en un "importante brasileño", organizó una notable red para el tráfico de estupefacientes al otro lado del Atlántico.

El descubrimiento se efectuó sobre la base de una radiofoto, transmitida a la policía francesa por el FBI de Estados Unidos.

Así se desarrollaron los acontecimientos, según las autoridades francesas: El 19 de diciembre último, los agentes del Bureau of Narcotics de Nueva York arrestaron a dos franceses, Lefranc y Jean Nebbia; a dos mujeres, a un brasileño, Francisco Almeda, y a un norteamericano, Herman Gonder, acusados de tráfico de drogas. Al mismo tiempo, fueron arrestados en Francia un ex mayor del Ejército de los Estados Unidos, Deist, y otro ciudadano norteamericano.

La investigación se efectuó tanto en Francia como en Estados Unidos, ya que era evidente que se trataba de la misma banda, y desde el principio la policía dudó de la personalidad de Francisco Almeda. Este no hablaba ni el portugués ni el español, pero se expresaba perfectamente en francés. Ello indujo a los policías norteamericanos a transmitir una fotografía de Almeda a lo policía francesa. El comisario Crapule reconoció inmediatamente al "brasileño", identificándole como el famoso gangster Nonce Lucarotti, jefe de una banda que asaltó numerosos bancos en Córcega.

Lucarotti evadió de la cárcel de Melun, donde cumplía la condena a cadena perpetua, a la cual había sido condenado junto con su hermano Ange, el 20 de enero de 1964.

Videla Lira se entrevistó con Ministro de Defensa argentino

BUENOS AIRES, 8 (UPI).— El Embajador de Chile, Hernán Videla Lira, conferenció anoche con el Ministro de Defensa Nacional Leopoldo Suárez. Al retirarse de la entrevista el diplomático declaró que había abordado temas vinculados a la futura acción que cumplirá la Comisión de Límites Argentino-Chilena, que se reunirá entre hoy y mañana en la zona de Laguna del Desierto.

Los miembros del Comité arbitral que laudarán en el diferendo limítrofe chileno-argentino de Río Encuentro, los británicos H. Papworth y R. Chafman, se entrevistan hoy con el Canciller Zavala Ortiz. Ambos llegaron ayer procedentes de Londres.

También llegó a esta ciudad, procedente de la localidad sureña de Esquel, el mayor N. Rushworth, quien realizó trabajos técnicos en aquella zona, y presentará hoy su informe al Ministro argentino de Relaciones Exteriores.

1.500.000 TONELADAS DE TRIGO VENDIO ARGENTINA A CHINA ROJA

Brasil, a su vez, le vendió un millón de toneladas

BUENOS AIRES, 8 (Inter Press Service).— El mayor volumen de trigo exportado en su historia, alcanzó la Argentina durante 1965. El total embarcado alcanzó a 6.661.787 toneladas. Esta cifra supera en casi 50 mil toneladas a la mayor exportación alcanzada desde 1929. La venta de mayor importancia fue hecha el año pasado a China Continental por un total de 1.500.000 toneladas. Le siguió Brasil con un millón de toneladas.



LA "OEA" RESPALDA EXILIO DE JEFES MILITARES DOMINICANOS

Entregaron a Fuerza Interamericana de Paz la Radio de Santo Domingo y el Palacio de Comunicaciones

WASHINGTON, 8 (UPI).— Por Carlos J. Villar-Borda.— La Organización de los Estados Americanos (OEA) se declaró satisfecha de que los militares de la República Dominicana hayan comenzado a cumplir las órdenes del Gobierno Provisional del Presidente Héctor García-Godoy, y suspendió temporalmente, sin adoptar nuevas determinaciones, una sesión de emergencia de la Décima Reunión de Consulta de los Ministros de Relaciones Exteriores.

El Embajador Dominicano, Milton Messina, quien había pedido anoche la convocatoria, declaró que el compromiso de los militares, de entregar a la Fuerza Interamericana de Paz las instalaciones de radio Santo Domingo y del Palacio de Comunicaciones, representaba un paso adelante en la consolidación de la autoridad de García-Godoy.

La noticia de que los militares habían accedido a entregar los dos edificios, fue transmitida telefónicamente por la Comisión de la OEA, que está en Santo Domingo, mientras la Reunión de Washington discutía las posibles medidas para ayudar al Gobierno de García-Godoy en su lucha contra la desobediencia de los militares.

(Minutos después de levantarse la sesión en el edificio de la Unión Panamericana, comenzaron a llegar las informaciones de que los militares dominicanos ya se estaban retirando del edificio de la radio.)

El Embajador Messina admitió que todavía está por resolverse el delicado problema de la salida de los altos jefes militares, tanto del Ejército regular, como de las antiguas fuerzas rebeldes, hacia un discreto exilio diplomático. Añadió, no obstante, que tenía la esperanza de que el Gobierno de García-Godoy lograra que los militares acepten sus destinos en el exterior.

Por instrucciones directas de García-Godoy, Messina se proponía pedir a la Décima Reunión de Consulta, un acto para reiterar el pleno respaldo de la OEA al Gobierno Provisional. Al recibirse las noticias de que los militares en rebeldía habían comenzado a obedecer, Messina consideró que la resolución era innecesaria.

Por esta razón, la sesión de la Décina Reunión de Consulta se levantó sin que se aprobara ninguna resolución concreta, después de haber "tomado nota" de la situación.

Al acceder los militares a la entrega de los dos baluartes, cuyo control sería vital para impulsar o detener cualquier intento de golpe de Estado, la 10ª Reunión de Consulta resolvió a su vez un problema que se estaba creando entre los diplomáticos.

El Gobierno dominicano quería una reafirmación plena del apoyo de la OEA al Presidente García-Godoy, y todos los países estuvieron de acuerdo en aprobarlo. Pero, pronto se hizo evidente que cualquiera declaración debía omitir toda referencia a la Fuerza Interamericana de Paz, para poder contar con el voto unánime de la reunión. Los cinco países que votaron contra la creación de la Fuerza Interamericana de Paz anunciaron que no podrían aprobar ninguna resolución que tuviese referencias a esa Fuerza. Los cinco países son Chile, México, Uruguay, Ecuador y el Perú.

Por este motivo, la reunión se dedicó a redactar una resolución general, sin mención de la Fuerza Interamericana, pero lo suficientemente fuerte como para darle a entender a los militares desobedientes, y aún al General Alvim, si era preciso, cuál es la posición de la OEA.

En ese momento se logró la comunicación telefónica con Santo Domingo, y el Embajador de El Salvador, Ramón de Clairmont Dueñas, miembro de la Comisión de la OEA, informó al Presidente de la 10ª Reunión, Embajador de Nicaragua, Guillermo Sevilla Sacasa, que los militares se habían comprometido a entregar los edificios a las dos de la tarde.

Los diplomáticos reunidos en Washington consideraron entonces que esto les permitía levantar la sesión, sin necesidad de adoptar una resolución que, por eludir toda referencia a la Fuerza Interamericana, podría ser considerada como débil.

Fuentes diplomáticas manifestaron, por otra parte, que el General Alvim no ha tenido conflicto alguno con la Comisión de lo OEA, ni se ha presentado entre esa Comisión y la Fuerza Interamericana una discrepancia en cuanto a política a seguir. Explicaron que el Comandante de la Fuerza Interamericana solamente desea agotar todas las vías diplomáticas antes de actuar, porque considera que cualquier acto de fuerza podría provocar un serio choque con las bien armadas fuerzas militares dominicanas, cuyas consecuencias podrían ser incalculables.

SAN ISIDRO (República Dominicana), 8 (INTER PRESS SERVICE).— Una manifestación popular en contra de los jefes militares de la base aérea de esta ciudad, fue disuelta por la Fuerza Interamericana de Paz y la policía dominicana. Esos oficiales se niegan a acatar la determinación del Gobierno, de ordenar la salida del país de treinta y cuatro oficiales del ejército regular y del grupo constitucionalista.

Desde la radio de la base de San Isidro se han emitido comunicados en que se ataca al Gobierno por esa decisión que ha recibido el respaldo del Consejo de la Organización de Estados Americanos (OEA) y de la Casa Blanca.

FRACASA CONFERENCIA INDO-PAKISTANA PARA SOLUCIONAR CASO DE CACHEMIRA

CONVERSACIONES PATROCINADAS POR LA UNION SOVIETICA EN TASHKENT LLEGARON A UN PUNTO MUERTO

TASHKENT (Unión Soviética), 8 (UPI).— (Por Henry Shapiro).— La conferencia indo-pakistana en la cumbre empeoró hoy súbitamente y se hicieron insinuaciones de que China Comunista es responsable de ello.

Pero los portavoces occidentales siguen esperanzados en que la conferencia podría concluir exitosamente en dos o tres días, aunque fuera tan sólo con una declaración afirmando el deseo de la India y Pakistán de conversar en vez de combatir.

Luego de varios días de progreso, hoy se registraron problemas en la conferencia cuando Pakistán anunció que no firmaría pacto alguno de no agresión u otro acuerdo, a menos que la India accediera a discutir el arreglo definitivo de la delicada cuestión de Cachemira.

La India insinuó, entonces, que la "muy extraña" coincidencia de una nota de China Comunista protestando por supuestas violaciones fronterizas por las fuerzas indias, podría haber "aplazado" la determinación de Pakistán de concertar un acuerdo.

Los observadores diplomáticos interpretaron esto en el sentido de que la nueva intervención de Pekín —aliada desde algún tiempo con Pakistán— podría haber servido para reforzar la posición del Presidente Mohammed Ayub Khan, instándolo a adoptar una postura más enérgica.

También circularon rumores de que Ayub recibió protestas de los Ministros de su Gabinete contra cualquier acuerdo con la India.

Pero un portavoz pakistano insistió en que su país no proyecta abandonar la conferencia, "que sigue desarrollándose".

Sin embargo, ninguna de las dos naciones trató de ocultar las nuevas dificultades.

"Nuestros esfuerzos continúan", dijo el Ministro de Relaciones Exteriores de la India, Swaran Singh, "pero las posturas están muy apartadas... y no esperamos progresos espectaculares".

Luego agregó:

"Seguimos progresando pulgada a pulgada, pero debo confesar que lo hacemos lentamente en comparación con la velocidad inicial".

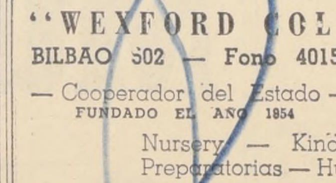
Fuentes informadas dijeron que cuando se firme el comunicado final de la conferencia, probablemente incluirá la reanudación a plenitud de las relaciones diplomáticas, los medios para continuar las conversaciones entre las dos naciones y una declaración general expresando su recíproco desagrado por la guerra.

Las dificultades de hoy surgieron sorpresivamente. Luego de una semana de conversaciones privadas, los voceros de ambas naciones se mostraron cada vez más optimistas y hubo un intercambio de borradores del comunicado final, con respecto a los cuales los Ministros de la India y Pakistán comenzaron a trabajar para darle forma definitiva.

Sobre la nota de protesta de China Comunista, un portavoz indio dijo: "Es muy significativo que se nos haya entregado ahora. Hay algo raro en eso.

"En lo que a nosotros respecta —agregó— la nota china no tendrá efecto pero... la coincidencia nos parece muy extraña y no podemos afirmar si aplazó la acción de otros".





Paulo VI dispuesto a realizar gestión de paz

Trascendió en el Vaticano que podrían enviarse embajadores especiales a Pekín, Moscú, Hanoi y Saigón.— El Sumo Pontífice hizo sus declaraciones ante los miembros del Cuerpo Diplomático acreditados ante la Santa Sede.— La Fuerza Moral de la Iglesia Católica, expresó, puede servir para llegar a acuerdos que permitan la paz

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (UPI).— El Papa Paulo VI dijo hoy que está dispuesto a hacer todo lo posible, incluso "apartándose de las normas de protocolo que regularmente se aceptan", para dar la paz al mundo.

En altas fuentes del Vaticano se indicó que esta declaración indicaría que el Sumo Pontífice podría enviar representantes personales a Moscú, Pekín, Hanoi y Saigón, con el propósito de lograr que se iniciaran negociones destinadas a poner fin a la guerra en Vietnam.

El mensaje dirigido a diplomáticos acreditados ante la Santa Sede, el Papa señaló que Dios es testigo de que él está dispuesto a ensayar todas las medidas, aun apartándose de las normas de protocolo que regularmente son aceptadas.

En todo momento en que creyera que "la iglesia podría contribuir de modo útil, el peso de su autoridad moral, ante los gobiernos, a fin de mantener la paz con justicia entre los hombres y los pueblos".

Expresó asimismo que pudiera objetarse que ante los conflictos en los que ejércitos modernos se enfrentan con terribles medios de destrucción. La voz de un poder desarmado como el de la Iglesia corre el riesgo de ser ahogada por el ruido de la lucha; pero añadio que la experiencia demuestra, que "la voz de la Iglesia es escuchada con respeto y aún se la busca y se la quiere".

Aunque Su Santidad sólo mencionó en una ocasión al Vietnam, era evidente que sus palabras aludían a esa zona del mundo que está en guerra.

"La respuesta de la Iglesia a las necesidades del mundo no es escuchada con indiferencia; se la espera y se la escucha en grandes círculos. De esto no necesitamos más pruebas que el eco causado por nuestro discurso en las Naciones Unidas y más recientemente por nuestra intervención a favor de la paz en Vietnam."

El Pontífice pidió una tregua de Navidad en Vietnam, que se materializó eventualmente.

El Presidente norteamericano Lyndon B. Johonson despachó a un enviado personal a Roma —Arthur J. Goldberg, el Embajador de Estados Unidos en las Naciones Unidas— para agradecer al Papa el papel que desempeñó en la cesación del fuego.

La misión de Goldberg formó parte de la "ofensiva de paz" del Primer Mandatario norteamericano para emprender negociaciones de paz sobre Vietnam.

"La Iglesia no enfoca los problemas desde le mismo punto de vista que las grandes potencias de este mundo; la Iglesia no tiene soluciones técnicas —económicas, políticas o militares— que ofrecer", dijo el Papa.

En sus numerosos intentos de lograr la paz, el Pontífice envió mensajes a los gobernantes de la Unión Soviética, China Comunista y Vietnam del Norte y del Sur. Pidió la "intervención" de Moscú y Pekín en la causa de la paz y solicitó de Vietnam del Norte y del Sur que no hicieran nada tendiente a la ampliación del conflicto.

Interrogadas sobre cuál sería el próximo paso del Papa "aparte de las formas protocolares normalmente aceptadas", las fuentes del Vaticano dijeron:

"Es obvio que el Santo Padre está dispuesto a dar cualquier paso que a su juicio pudiera beneficiar la situación.

"Una posibilidad es despachar enviados personales del Vaticano a conferenciar con los gobernantes soviéticos y chinos. También podría enviarlos a Hanoi y Saigón para ver si se puede hacer algo allí."

Sobre si el propio Pontífice iría a alguna o a todas esas capitales en un intento de intervención personal, dichas fuentes respondieron: "Es muy improbable, pero obviamente no se puede descartar", luego subrayaron:

"Cualquier cosa es posible si el Santo Padre cree que puede ser útil".

Las mismas fuentes sugirieron que si el Papa resolviera enviar a alguien del Vaticano en esa misión, el elegido probablemente sería una figura especializada en marxismo y leninismo y no un miembro de la Secretaría de Estado (de la Santa Sede).

Esto podría interpretarse en el sentido de que sería un prelado de algún departamento del Vaticano, como la Secretaría de los No creyentes.

"Tal persona tendría más experiencia para tratar con los comunistas" explicaron.

En relación con sus esfuerzos de paz, el Papa recordó el positivo enfoque que dio el Concilio Ecuménico al mundo de hoy y el hecho de que el histórico Cónclave no dictó "anatemas" contra el comunismo u otros errores. Esto, dijo, fue un enfoque "que contrasta en parte con la actitud asumida (por la Iglesia) en ciertas páginas de la historia".

SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA.— Los dos líderes militares de mayor rango, de los bandos en pugna en este país; Coronel rebelde, Francisco Caamaño (derecha) y Ministro de las Fuerzas Armadas, Francisco Rivero, (izquierda), que al integrar la lista de militares que el Gobierno provisional, del Presidente Héctor García Godoy, destina en misiones diplomáticas, como un medio de exilio y así sofocar la crisis dominicana, han dado lugar a serios incidentes en el país, como demostración de la oposición de sus simpatizantes a esta medida de Gobierno. (RADIOFOTO UPI).—

HELICOPTERO ESTALLO EN EL AIRE MURIENDO TRIPULANTES

LOURENCO MARQUES, Mozambique, 8 (UPI).— Un helicóptero de la Fuerza Aérea Sudafricana explotó hoy en pleno vuelo, causando la muerte de sus siete tripulantes, cuando trataban de rescatar a las mujeres y niños aislados por las violentas inundaciones del río Umbeluzzi, a 28 kilómetros de esta capital.

En el cuartel general de la Fuerza Aérea Sudafricana, en Pretoria, se informó que dos sudafricanos —un oficial y un civil— perecieron en el accidente. Las restantes víctimas serían ciudadanos portugueses.

El helicóptero, según los primeros informes, trataba de hacer descender un bote de caucho en las orillas del río Umbeluzzi, para rescatar a un grupo de mujeres y niños nativos, aislados por las inundaciones que trajo consigo el huracán "Claude".

El cable que unía al bote con el helicóptero se rompió repentinamente, enredándose en las aspas y provocando la explosión del motor.

El accidente sucede al número no revelado de víctimas —posiblemente varias docenas— ocasionadas por el huracán Claude, que azotó la costa meridional de Mozambique, destruyendo innumerables casas y dejando sin techo a unas 150 mil personas.

Mujer terrorista lanzó bomba en Saigón y causó seis heridos

SAIGON, 8 (UPI).— Una terrorista del Vietcong, luciendo un vestido nativo de noche, negro "Año Dai", arrojó esta noche una bolsa de papel conteniendo explosivos plásticos y granadas de mano al lado del famoso restaurante flotante de Saigón My Canh, colmado de parroquianos norteamericanos y vietnameses.

A causa de la explosión, resultaron heridos media docena de vietnameses, pero no hubo víctimas fatales. La explosión destruyó una garita de guardia, pero no provocó daños en el restaurante donde, hace seis meses, en otro ataque terrorista, murieron 46 personas, de ellas 12 norteamericanos.

Los parroquianos se arrojaron al suelo apresuradamente, cuando se produjo el estallido, volcando comidas, bebidas y mesas en su apuro para buscar refugio.

Un policía vietnamés vio a la mujer actuando sospechosamente e hizo sonar su silbato, dando la alarma, según informó un portavoz militar. En seguida, la mujer arrojó la mortífera bolsa frente a la garita, ubicada en la planchada de entrada al restaurante y desapareció entre la multitud de vietnameses que gozaban de la brisa a lo largo de la orilla del río.

La explosión se registró poco después de las 7.30 PM., hora de Saigón, sacudiendo el centro de la ciudad, y estremeciendo de pánico a los parroquianos que colmaban el restaurante, construido sobre una barcaza Catamarán de dos cascos.

Este fue el cuarto atentado terrorista en tres días, y se produjo poco después que tropas del Vietcong ocuparon tres puestos del Gobierno a 15 kilómetros al sur de la capital, en un ataque triple. Los refuerzos que se enviaron de inmediato al lugar del combate recuperaron los puestos, ubicados alrededor del pueblo de An Duoc, en el distrito del delta.

Al oeste de Saigón, también en el delta del Mekong, paracaidistas norteamericanos e infantes australianos completaron una operación de búsqueda y destrucción, en cuyo transcurso fueron muertos 130 guerrilleros y se capturaron 43, además de ser interrogados 625 sospechosos.

JOHNSON GANO SU PRIMERA BATALLA PARA COMBATIR INFLACION EN EE. UU.

NUEVA YORK, 8 (UPI).— El Gobierno del Presidente Lyndon B. Johnson combatió con gran energía esta semana la incipiente inflación y ganó la primera batalla.

El Presidente, con el respaldo de su Consejo Económico, vetó el aumento de precio de cinco dólares por tonelada de acero estructural que anunció la Bethlehem Steel, la segunda empresa siderúrgica en importancia nacional, así como de otras empresas más pequeñas.

La Casa Blanca aceptó el aumento de 2.75 dólares por tonelada propuesto por la U.S. Steel, la principal empresa de este ramo, y las demás se atuvieron a ese nivel.

Fue una victoria de significación para el Gobierno en su política antinflacionista y al mismo tiempo sirvió como advertencia a otros productores de que ellos también encararían la resuelta oposición de la Casa Blanca si alteraban el nivel justo de precios.

Al tiempo que el público en general aplaudía, en algunos círculos financieros se observó malestar y en otros se censuró abiertamente al Gobierno. "The Wall Street Journal" comentó que si el Gobierno se propone ejercer extraoficialmente el control de los precios, o si el Congreso aprueba alguna ley a ese efecto, "se habría registrado un mal día para la nación".

Agregaba que "sería un curso de acción con mucho más sentido si el Gobierno se abstuviera de provocar la inflación para no tener que preocuparse de controlar las consecuencias después".

En los círculos del Congreso se compartió el disgusto de la Casa Blanca.

Algunos legisladores demócratas propusieron medidas que obligarían a las industrias básicas nacionales a anunciar con 60 días de anticipación su intención de aumentar significativamente los precios, notificando debidamente al Consejo Económico de la Casa Blanca, que encabeza Gardner Ackley.

La controversia reafirmó la fuerte postura del Gobierno contra los aumentos de precios en momentos en que muchos analistas independientes flacionista en la economía nacional consideran que el peligro inflacional es mucho más real de lo que fue en los últimos años.

Todo esto coincidió con la aparente disposición del Congreso a introducir enmiendas a la ley de 1921 contra el "dumping". Tales enmiendas facilitarían a las autoridades federales formular acusaciones contra los importadores de practicar el "dumping".

Durante la semana, un grupo de importadores de acero inició una campaña contra las proyectadas enmiendas, que a su juicio paralizarían virtualmente las importaciones.

Se dice que el Gobierno está opuesto a tales enmiendas, a despecho de la fuerte aceptación que tienen en ambas Cámaras Legislativas.

Por otra parte, en 1965 se registró un impresionante aumento en el producto nacional bruto por un total de 675 mil millones de dólares, lo que representa un alza del 7.5% sobre 1964, que sobrepasó todos los cálculos.

En el ramo de construcciones se registró en 1965 un aumento de tres por ciento, con una cifra-record total de 68 mil 112 millones de dólares.

Las ventas de automóviles de fabricación norteamericana aumentaron el año pasado en un 15 por ciento, para establecer un volumen-record de 8.750.815 unidades. Se importaron y vendieron en Estados Unidos 550.000 coches extranjeros por un total de 9.300.000 dólares. Las cifras respectivas para 1964 fueron de 7.617.694 coches nacionales y 500.000 extranjeros.

EXTRAJERON BALA DEL CORAZON DE UNA JOVEN

BRASILIA, 8 (ANSA).— El equipo de cirujanos del hospital de Brasilia retiró una bala del corazón de una joven de 14 años de edad, que había sido herida accidentalmente.

Tras haber sido localizada la bala por la radiografía y comprobada por el examen de caterismo cardíaco (introducción de un tubo fino de nylon a través de una vena del brazo), comenzó la delicada operación, que duró cuatro horas. La intervención fue efectuada por los médicos André Esteves Lima, Paulo Horta Barbosa, Fernando de Paulo Martino, Rodolfo Pinke, Lucio Flavio Firmino y Paulo Uchoa.

SOCIALISTAS ITALIANOS ASISTEN A CONGRESO DE UNIDAD EN NAPOLES

Observadores lo califican como notable éxito de Giuseppe Saragat.— Congresales aplaudieron con entusiasmo a Willy Brandt, el Alcalde de Berlín Occidental

NAPOLES (Italia), 8 (UPI).— Los socialdemócratas de Italia, inauguraron hoy su 14º Congreso, paso de gran importancia hacia la unificación de las fuerzas socialistas en un partido con fuerza suficiente para poder disputar a los comunistas la dirección de la clase obrera.

Giuseppe Saragat, la figura que hace 19 años, dirigió la retirada de los socialdemócratas del Partido Socialista de Pietro Nenni, por los contactos de éste con el comunismo, no estuvo presente para poder comprobar el éxito de sus esfuerzos en pro de la reunificación de los socialistas sobre una base democrática y anticomunista.

Su elección como Presidente de Italia, hace poco más de un año, situó a Saragat por encima del partidismo, por lo que permaneció en Roma. Pero el Congreso le dirigió un cálido mensaje de saludo y agradecimiento.

La entrada en la Sala de Sesiones, del batallador Alcalde de Berlín Occidental, Willy Brandt, fue recibida con grandes aplausos y vitores por parte de los 700 delegados que asisten al Congreso de 4 días de duración. También concurren al mismo dirigentes socialistas de otros países, entre ellos el Secretario de la Internacional Socialista, Albert Carthy, y el Secretario del Partido Laborista británico, Walter Padley.

Los socialdemócratas y los socialistas, vienen acercándose cada vez más desde que Nenni denunció su pacto de "unidad de acción" con los comunistas en 1956, y se unió al Gobierno en 1962.

El reciente congreso del Partido Socialistas, celebrado en noviembre, aprobó la idea de la unificación y se descuenta que los socialdemócratas expresarán idéntico deseo por mayoría abrumadora. Nada menos que el 95% de los delegados apoyan el criterio de Saragat y del Secretario del Partido, Mario Tanassi, a favor de una pronta unificación.

La consolidación de los dos grupos socialistas, que tienen el control de por lo menos el 20% del electorado, constituiría un auténtico reto a los comunistas y bien podría frenar su amenazante avance. Los comunistas ganaron un millón de votos en las últimas elecciones en 1963, es decir, que controlan uno de cada cuatro electores.

La unificación también daría a los socialistas mayor fuerza para negociar con sus asociados de Gobierno, los poderosos démócratacristianos del Primer Ministro Aldo Moro.

Una fecha para la unificación, propuesta por los socialdemócratas por el evidente impacto que habría de tener en la opinión, es el próximo "Primero de Mayo" ó "Día del Trabajo". Más precavidos, sin embargo, los socialistas de Nenni proponen un período de prueba de "actuación conjunta" antes de llegar a la unificación definitiva. Pero inclusive ellos son de opinión que la unificación deberá producirse con bastante anticipación a las elecciones generales de 1968.

La única dificultad que se presenta a tal paso, es el acuerdo que los socialistas de Nenni tienen con los comunistas en algunos sindicatos y en numerosos gobiernos municipales. Pero los socialdemócratas confían en que éstos asuntos se resolverán por sí mismos a medida que progrese el movimiento de unificación, hasta que finalmente queden cortadas las últimas amarras con los comunistas.

DE GAULLE ASUMIO EL MANDO PARA UN NUEVO PERIODO DE SIETE AÑOS

SENCILLA CEREMONIA SE EFECTUO EN EL PALACIO DEL ELISEO

PARIS, 8 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle tomó hoy posesión del cargo de Jefe de Estado para un nuevo período de siete años en acto breve y sencillo que tuvo efecto en el Palacio del Elíseo.

Al mediodía comenzó a cumplir De Gaulle el mandato que su reelección le confirió. Gastón Palewski, presidente de la Corte Constitucional, le informó oficialmente que había sido reelegido Presidente ante una concurrencia no mayor de 25 personas.

El Primer Ministro Georges Pompidou; el presidente de la Asamblea Nacional, Jacques Chaban-Delmas; el Ministro de Estado André Malraux; el de Justicia, Jean Foyer, y el ex Primer Ministro Michel Debre, figuraban entre los asistentes.

No hubo desfiles, ni banderas al aire, ni discursos, ni ninguna otra manifestación de esplendor durante el acto. El mismo De Gaulle dispuso que su toma de posesión fuera tranquila y austera.

De Gaulle inició su segundo período exactamente al mediodía, cuando Gastón Palewski, presidente del Tribunal Constitucional, le comunicó oficialmente en el Palacio del Elíseo que había sido nuevamente elegido. Sólo unas veinte personas presenciaron la ceremonia, que duró siete minutos.

No hubo desfiles, marchas de bandas o discursos. El propio De Gaulle ordenó que la ceremonia fuese reservada.

MOSCU ASEGURA APOYO BELICO AL REGIMEN DE HO CHI MINH

MOSCU, 8 (UPI).— Una misión del Kremlin inauguró hoy conversaciones en Hanoi, destinadas a fortalecer el apoyo comunista a Vietnam del Norte, inmediatamente después que el régimen de Ho Chi Minh denunció la ofensiva de paz del Presidente norteamericano, Lyndon B. Johnson.

Según informó aquí la agencia oficial soviética Tass, los emisarios de Moscú se entrevistaron con el Presidente No Chi Minh, el Primer Ministro Pham Van Dong, el Ministro de la Defensa y otros altos funcionarios de Vietnam del Norte.

No se reveló el tema de la primera rueda de conversaciones entre los nordvietnameses y los soviéticos; pero Alexander Shelepin, jefe de la misión enviada por Moscú, dijo a su llegada a Hanoi que la delegación había sido despachada para proclamar el "firme y resuelto esfuerzo del pueblo soviético por hacer más amplio su apoyo y "ayuda" a Hanoi.

La delegación incluye un experto soviético en cohetería.

En su bienvenida a los visitantes, el Primer Ministro de Vietnam del Norte acusó a Washington de haber montado "una falsa autotitulada campaña de paz para preparar a la opinión pública hacia pasos más peligrosos" en la guerra de Vietnam.

Pham Van Dong juró después "aplastar a los agresores imperialistas norteamericanos" con la ayuda soviética y china.

China comunista, al mismo tiempo, atacará por igual a los Estados Unidos y a la Unión Soviética a propósito de la crisis de Vietnam.

Pekín, en efecto, denunció que la ofensiva de paz de los Estados Unidos constituye "un fraude". En cuanto a la propia misión de Shelepin, los chinos alegan que forma parte de "una conspiración", elaborada de acuerdo con los Estados Unidos.

China también calificó la ayuda militar soviética a Vietnam del Norte como "obsoleta", mientras que los rusos, por su parte, se quejaron de haber tenido obstáculos para hacer llegar esa ayuda hasta Hanoi, a través del territorio de China comunista.

Autorizadas fuentes soviéticas dijeron que la URSS pretende aumentar y coordinar la ayuda de las naciones comunistas al régimen de Hanoi.

Con un Campos Inspirado la "U" Derrotó a Audax: 3-0

El piloto de ataque del puntero, con goles para todos los gustos, estructuró el marcador en la primera fracción.— Audax sólo fue rival de peligro para los estudiantes en los primeros veinte minutos de la brega.— En la segunda etapa, los universitarios no apuraron y el encuentro bajó en calidad

Un primer tiempo que colmó las expectativas del numeroso público, fue el que brindaron anoche en el Estadio Nacional, Audax Italiano y Universidad de Chile.

Si bien es cierto que desde un comienzo, controló mejor el balón la oncena de colonia, fue ese un dominio totalmente improductivo, toda vez que no pasaban más allá de la mitad del campo universitario y los disparos que llegaron al arco de Neff, fueron siempre ejecutados desde distancia, dando ocasión con ello, al lucimiento del meta de la U.

Por el otro lado, Rodenack no fue exigido por los ágiles del puntero de la competencia. Cabe mencionar que sólo cuando transcurrían 19 minutos de la primera etapa, el espigado meta de colonia tuvo su primer contacto con el balón. Hasta ese instante, si hemos de ser honrados, el equipo que se merecía una ventaja, era Audax Italiano, merced al buen juego de todos sus hombres. Bien los defensas, que sacaban el balón en forma controlada. Y bien los delanteros, prodigándose por desbaratar el férreo bloque defensivo del antagonista. Pero ya se conoce de sobra la capacidad del cuadro estudiantil. Si al principio, no le salen bien las cosas, en cualquier momento puede volcar un cotejo en forma sensacional, y fue lo que sucedió anoche. A los 24 minutos Leonel Sánchez ejecutó un corner muy ceñido, casi olímpico, diríamos nosotros, que obligó al meta Rodenack a levantar el balón para evitar la caída desde el servicio de esquina. La pelota, impulsada por el arquero, luego de rebotar en el travesaño, retornó al campo y ahí se hizo presente Carlos Campos, con su proverbial oportunismo, y con golpe de cabeza decretó el primer revés de Audax.

Con la ventaja levantó su juego el cuadro que adiestra Alamos y ganó en emotividad el lance. Arreciaron los ataques estudiantiles sobre la valla de Rodenack, y ello permitió evidenciar algunas fallas en su defensa, sobre todo en los zagueros laterales, que no podían controlar bien a los punteros Araya y Sánchez. De ahí entonces que Berly tuviera que prodigarse para tapar los huecos dejados por sus compañeros de zaga, dejando un claro muy visible por el centro de su área. A los 28', Oleniak, luego de correr un largo trecho por el costado derecho de su ataque, ejecutó un pase retrasado hacia Carlos Campos, quien de 1ª lanzó al arco con toda la potencia de su pierna derecha. El balón fue interceptado por Berly, cayendo nuevamente en el sector en que se encontraba Campos, que de izquierda y sin titubear, la clavó en el ángulo bajo e izquierdo de Rodenack. Un golazo del piloto de ataque estudiantil. Ya con dos goles de diferencia, la "U" jugó más tranquila y Audax Italiano no fue el rival codicioso del principio. Sobre todo su defensa, que —como dijimos— sacaba sin nerviosismo el balón desde sus posiciones, se atolondró y ello permitió que Campos, que estaba en una noche inspirada, lograra la tercera conquista de la 1ª fracción. Cataldo trató de burlar a Araya por su costado, pero el puntero azul le "robó" el balón. Cuando vio que la defensa audacina se cerraba sobre su arco, observó que su centroforward estaba atrasado y le colocó la pelota en sus pies. El "Tanque", sin siquiera detener la pelota, con un impresionante derechazo, volvió a introducirla en la valla de Rodenack. Y así, con una diferencia de tres goles en favor de Universidad de Chile, ambos equipos se fueron al descanso.

La segunda fracción tuvo una fisonomía muy diferente a la primera. Universidad de Chile no "apuró", contentándose con la ventaja obtenida en el lapso inicial y no arriesgaron en el campo de colonia, con la misma intensidad de los 45 minutos iniciales. Audax Italiano, por su parte, aflojó un tanto la marcación, pero no varió la forma de atacar sobre la ciudela de Neff, a quien trataban de sorprender con tiros de larga distancia, destacando en este terreno, el puntero Vargas, tal vez el mejor foward de los verdes de la calle Lira.

Es muy poco lo que se puede decir de esta etapa. Audax Italiano, pese a que los defensores de la "U" lo dejaron accionar con más libertad que en la primera fracción, no supo concretar el leve dominio que tuvo y, a la postre, debió conformarse con la pérdida de los dos puntos.

Aparte de todo esto, hay que destacar otras cosas. El buen primer tiempo que brindaron ambas oncenas. La excelente reaparición de Carlos Campos en canchas capitalinas y el eficiente arbitraje de Carlos Robles, a quien por su excelente ubicación en el campo, difícilmente le pueden discutir un cobro. Estos fueron los aspectos sobresalientes de la brega.

Eugenio Sánchez.

UNIVERSIDAD DE CHILE	3
AUDAX ITALIANO	0

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 68.507 personas. SOCIOS: Universidad de Chile: 3.484; Audax Italiano: 577. RECAUDACION: E° 129.101,60.

ARBITRO: Carlos Robles (bien).

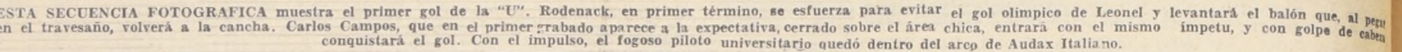
UNIVERSIDAD DE CHILE: Neff; Eyzaguirre, Donoso y J. Rodríguez; Musso y Hodge; Araya, Marcos, Campos, Oleniack y Sánchez. Entrenador: Luis Alamos.

AUDAX ITALIANO: Rodenack; Vial, Berly y Cataldo; A. Vargas y Tapia; L. Vargas, Reynoso, Villanueva, Pérez y Vásquez. Entrenador: Salvador Biondi.

GOLES: Primer tiempo. A los 24, 28 y 42 minutos, CAMPOS (U). Segundo tiempo: No hubo.

LESIONADOS: A los 31 minutos de la segunda fracción, Juan Rodríguez, al "trancarle" un balón a Vargas. Retornó al campo; pero luego se retiró definitivamente.





ESTA SECUENCIA FOTOGRAFICA muestra el primer gol de la "U". Rodenack, en primer término, se esfuerza para evitar el gol olímpico de Leonel y levantará el balón que, al pegar en el travesaño, volverá a la cancha. Carlos Campos, que en el primer grabado aparece a la expectativa, cerrado sobre el área chica, entrará con el mismo ímpetu, y con golpe de cabeza conquistará el gol. Con el impulso, el fogoso piloto universitario quedó dentro del arco de Audax Italiano.

En dramático clásico Magallanes arrancó un empate a Colo Colo: 0-0

Sólo con diez hombres —por lesión de Héctor Torres—, Magallanes se entregó a una heroica resistencia en su propia área defensiva, al tanto que Colo Colo hacía infructuosos esfuerzos por romper la paridad

No fue un "clásico criollo" más. Fue un encuentro dramático, intensamente disputado, salpicado de situaciones de riesgo en ambas vallas. Con un Magallanes que jugó cerca de una hora sólo con 10 hombres, que no se amilanó ante esta desventaja numérica y que sacó adelante un empate, que al final fue un premio grandote, porque tuvo, además, el mérito de ponerle un marco de gran espectáculo y revivir una rivalidad que ya aparecía añeja con los años.

Y parece que todo se juntó anoche en el Nacional para para que el match preliminar tuviera todos los condimentos para saborearlo una vez tocado el pitazo final. Clima de grandes encuentros. Un público que repletó desde temprano todas las graderías, incentivado tal vez por la larga espera, después de la fiesta de fin de año o bien por el clima que vive el fútbol chileno, luego del sorteo en Londres. Lo cierto es que cualquiera que fuera el motivo, el escenario ñuñoino vivió una de sus grandes jornadas.

Colo Colo venía de perder en tres oportunidades seguidas, quería revancha y felicidad para sus hinchas, y salió con todas sus estrellas, incluyendo al brasileño Beirut, que parecía penar en esa delantera que había mostrado vacíos en sus anteriores presentaciones.

Pero es un hecho cierto que los albicelestes tienen fútbol, cuadro y un entrenador capaz como para superar su nivel normal y dar la sorpresa cuando de grandes encuentros se trata.

Y así fue. El que llegaba con menos posibilidades de triunfo fue a la postre el que se llevó los aplausos. Por garra, corazón y esfuerzo desplegado.

Jugó casi una hora con sólo 10 hombres y se salió del marco, se pasó en demostrar que la rivalidad se mantiene intacta. Que siempre que se enfrenten los albos y albicelestes habrá emoción y deseos de triunfo.

Colo Colo esta vez no pudo quebrar el compacto block defensivo del rival. Dominó, presionó insistentemente durante todo el segundo tiempo, tratando de quebar el "cerrojo" con que inició Magallanes el match y que por las circunstancias del cotejo se fue transformando lentamente en una lucha sin cuartel entre un cuadro con 8 hombres en el área y sólo dos atacantes. Santis, Rosales el zaguero central Toro, fueron figuras descollantes en el cuadro académico. Ampuero más arriba, guapeó y mostró su capacidad futbolística, lo mismo que Stuardo, Garate Arias. En fin, todos.

Rosales en la marcación del brasileño fue una sombra del celebrado ariete albo. No lo dejó un momento. Picándole el balón desde atrás, estorbando, interceptando cualquier intentona hacia el arco buscándolo por todos los sectores. Una marcación a presión que dio amplios resultados.

Quizás el único error de Colo Colo —que a la vez constituía un arma de doble filo— fue no buscar con todo y especialmente por las puntas, quebrar la cerrada resistencia de la Academia. Eladio muy estático cerca del medio campo; Jiménez atrás y sólo llegando a los centros altos de todas direcciones. Tuvo en sus pies el delantero argentino batir a Mora: una jugada hacia atrás de Ampuero, lo dejó solo a "tiro de cañón" ante el meta, pero se apresuró, disparando al cuerpo. Fue ésta la única ocasión clara que tuvo Colo Colo.

Sin Héctor Torres, que abandonó el campo con una luxación a un hombro, a la media hora del primer tiempo, sólo Gutiérrez y Yávar llevaron intranquilidad al arco de Soto. Pero una intranquilidad de marca mayor, ante las indecisiones de Lepe y Cruz, y también considerando la faena magnífica de Yávar, jugador técnicamente lleno de posibilidades amplias. El resto, todos atrás y realizando una faena que a ratos cansaba de sólo mirar. Sin pausa, recuperándose, volviendo otra vez a la lucha, sacando pelotas desde la misma raya, desnejando con desesperación. Ese fue el mérito de Magallanes.

Con la plana completa realizó una primera media hora de juego, ordenada, en función de ataque y aplicación en defensa. Ya después, comprendió que lo mejor era cuidar el balón, retenerlo y dejar pasar los minutos. Con sólo 10 hombres era una gracia, y grande, llegar en igualdad en el marcador.

Un nuevo "clásico del fútbol chileno" con todos los atributos de tal.

Y si a ratos llegó a tornarse violento fue mas que nada por las facilidades que dio el juez Amor y la vehemencia motivada por la desesperación y el honesto deseo de triunfo.— **ALFREDO LEONEL PARRA.**

MAGALLANES	0
COLO COLO	0

CANCHA: Estadio Nacional; ARBITRO, Jaime Amor (Mal. Le quedó grande el partido. Equivocó los fallos, permitió el juego brusco, que a ratos se tornó peligroso para la integridad física de los jugadores y sólo recurrió a la "libretita", que no asusta a nadie y permite la mantención en la cancha de jugadores exasperados y recios).

COLO COLO: Soto; Montalva, Lepe y González; Cruz y E. Rojas; Moreno, Jiménez, F. Valdés, Beirut y R. Rojas; Entrenador, J. M. Rodríguez.

MAGALLANES: Mora; Santis, Toro y Arias; Rosales y Ampuero; Stuardo, H. Torres, Gutiérrez, Yávar y Gárate. Entrenador: Sergio Cruzat.

LESIONADO: A los 30 minutos del primer tiempo abandona el campo Héctor Torre, por lesión en un hombro ante un foul descalificador de Walter Jiménez.



DANIEL ESCUDERO.— Brillante artífice de la victoria evertoniana ante San Luis de Quillota, en Sausalito.

2—0 LA CUENTA:

BRILLARON EVERTON Y ESCUDERO EN EL TRIUNFO SOBRE SAN LUIS

El cuadro viñamarino, desde el comienzo impuso la contundencia de su fútbol, que no encontró réplica en el cuadro quillotano

(Por ARMANDO JORQUERA)

No tuvo mayores dificultades Everton para adjudicarse un claro triunfo sobre San Luis, en el encuentro disputado anoche en Sausalito, por dos a cero.

Estableciendo desde el comienzo una clara supremacía técnica, el elenco oro y cielo controló bien el balón, efectuó velocísimas combinaciones y así controló las acciones, tanto en el aspecto individual como colectivo.

San Luis debió pagar tributo a la mayor habilidad de los locales, pues nunca pudo armarse. Sus líneas se demostraron inconexas y sucumbió ante el sentido de anticipación de los defensores evertonianos.

La labor excepcional, especialmente de Arancibia, en Everton, fue un problema sin solución para San Luis. El habilísimo puntero viñamarino descontroló a toda la defensa y dio lugar para que sus compañeros desmarcados pudiesen hacer su fútbol grato y veloz, que es la característica fundamental del Everton de sus noches de triunfo.

Así las cosas, con Everton en su cuerda, superando a S. Luis con habilidad, certeza en los pases y rápidas combinaciones, los amarillos debieron extremar sus medidas para evitar un score mayor en la primera fracción, que fue en la que Everton apremió más.

Ya en el segundo tiempo, pareció que Everton ya consideraba la labor realizada. San Luis, con muchas ausencias, no era rival peligroso y Everton aflojó en su accionar entregando el mediocampo a sus rivales para que hicieran el gasto.

Creció algo San Luis, enhebrando algunos ataques de peligro y llevando cierto apremio a la zaga evertoniana, que había perdido el control de las acciones.

Pero Everton no estaba asustado, llevando una ventaja holgada en el marcador y pudo defenderse sin problemas de las arremetidas quillotanas que perduraron hasta el final del partido.

La defensa, con el triunfo asegurado y sin nerviosismo, rechazó de plano todos los intentos amarillos, pues su eventual posición defensiva no fue síntoma de inferioridad, sino deseo de asegurar un encuentro que se presentó fácil desde el comienzo por su mayor capacidad individual y por la actitud sorprendentemente ofensiva de San Luis, que esta vez no salió a "cerrojear".

Everton	2
San Luis	0

Cancha: Estadio Sausalito de Viña del Mar. Pagaron: 5.686 personas. Recaudación: E° 7.707,80. Arbitro: Luis Orozco, bien; Socios: Everton 671; San Luis 144.

EQUIPOS: Everton: Contreras; González, Sánchez y Alvarez; Gallardo y Pacheco; Arancibia, Begorre, Rojas, Escudero, Betta y Núñez. Entrenador: Daniel Torres.

San Luis: Storch; Rojas, Magna y Mena; Ríos y Chávez; Zamora, Grisgoul, Ortiz, Gómez y Godoy. Entrenador Francisco Torres.

GOLES: Primer tiempo. A los 25' ESCUDERO, con un puntazo en el área chica anota la primera cifra. El mismo ESCUDERO a los 40' ante un centro del zaguero González con preciso golpe de cabeza anota la segunda conquista.



EN LA SEGUNDA ETAPA RANGERS SUPERO A UNION ESPAÑOLA: 3-0

En un encuentro sólo regular, Rangers venció en forma cómoda tres por cero a Unión Española.

En la 1ª etapa, que no registró tantos en el marcador, hubo claro predominio de las defensas, que no debieron de apelar mucho a sus recursos para frenar los intentos rivales. El encuentro fue desordenado, con muchos pases al contrario y acciones bruscas.

Las cosas siguieron en igual forma en la etapa de complemento, hasta cuando en forma certera Porcel de Peralta envió el balón a las mallas defendidas por Nitsche, que nada pudo hacer ante el violento y colocado disparo.

A raíz de este tanto de apertura se entonó el cotejo, prodigándose más ambos teams, que empezaron a trajinar con mayores intentos ofensivos. El nuevo gol de Rangers afianzó el rendimiento de los talquinos, que poco a poco se fueron haciendo dignos merecedores al triunfo final.

Una actuación destacada tuvo Porcel de Peralta en el vencedor, no tanto por los dos goles anotados, sino que por el interés y la movilidad que exhibió en el encuentro.

En Unión Española hubo sólo un hombre que no cejó en busca de mejor suerte para sus colores y ése no fue otro que Cruz, que en una posición diferente a la acostumbrada, se recostó a uno y otro costado del ataque, tratando de quebrar la férrea resistencia de la defensa talquina.

Los tres goles fueron el justo premio a la mejor faena de Rangers, que, si bien no desarrolló un accionar tan vistoso como en anteriores cotejos, tuvo, sin embargo, el positivismo de que estaba careciendo. — (**JORGE VELOSO**, corresponsal.)

Rangers	3
Unión Española	0

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca; **Pagaron:** 9.029 personas; **Recaudación:** E° 10.350; **Arbitro:** Carlos Valdés, menos que regular; **Socios:** Rangers, 1.116; Unión, 1.

EQUIPOS

RANGERS: Rubio; Arredondo, Martínez y Romero; Azócar y Cortés; Medina, Porcel de Peralta, Juan Soto, Scandolli y Lagos. Entrenador, Adolfo Rodríguez.

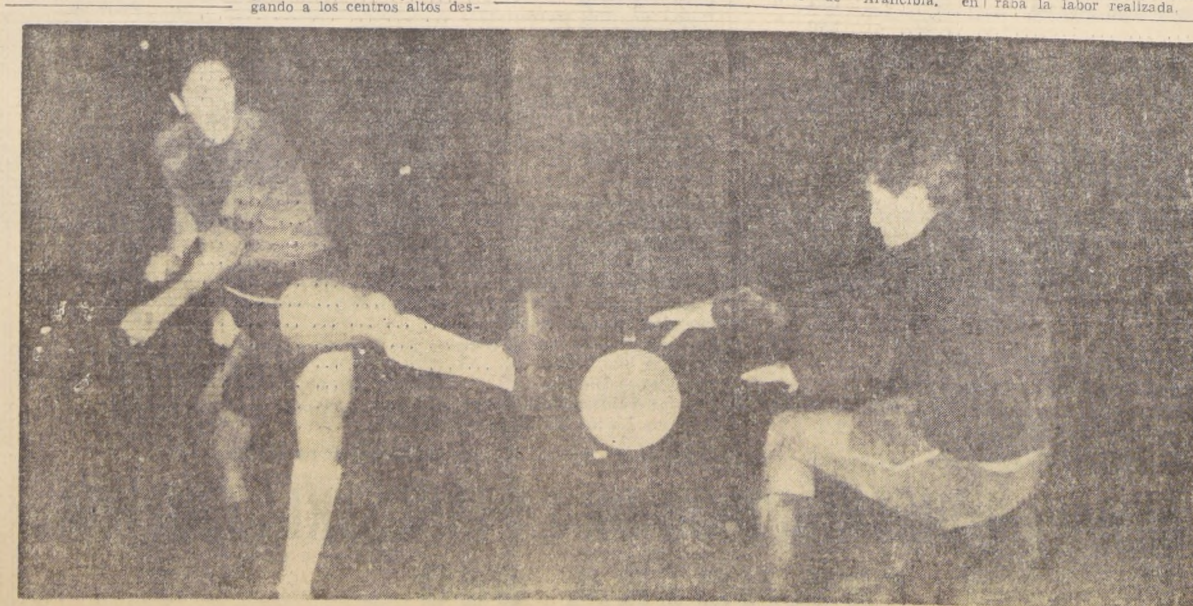
U. ESPAÑOLA: Nitsche; Avendaño, Luco y Miranda; Carrasco y Bravo; Cruz, Iriarte, Landa, Benedetto y Molina. Entrenador, Domingo González.

GOLES: Primer tiempo: No hubo goles. Segundo tiempo, a los 8' PERALTA desde distancia abre la cuenta. El mismo PERALTA a los 11' aumenta a dos y, finalmente, el puntero MEDINA estructura el tres a cero final.

Coach porteño R. Fredes publicará su libro de básquetbol

Para solicitar el importante apoyo de la Dirección de Deportes del Estado, que dirige el señor Horacio Walker Concha, viajó desde Valparaíso a la capital el entrenador de la selección femenina de básquetbol del puerto, Ramón Fredes Poncso, quien acaba de terminar un tratado sobre básquetbol, en el que ha volcado el caudal de conocimientos que lo han llevado a ser considerado uno de los más estudiosos y capacitados técnicos jóvenes del país.

El coach Fredes, por limitaciones de tiempo del señor Walker, no pudo entrevistarse con él, pero encontró favorable acogida en la Dirección de Deportes, mostrándose optimista con respecto al apoyo que la máxima organización deportiva del país pueda prestarle para la publicación de su libro.

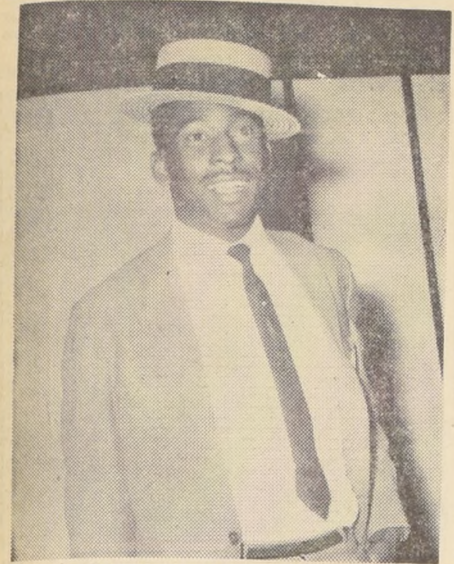


FUE LA OPORTUNIDAD MAS CLARA que tuvo Colo Colo para vencer a Mora como bien lo muestra el grabado. Un pase hacia atrás de Ampuero al meta, dejó a Jiménez solo ante Mora. El delantero no creyó jamás en el regalo y se apresuró a disparar al cuerpo del meta, que en oportuna salida le achicó el ángulo del arco.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO, 9 DE ENERO DE 1966
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

DIJO "PELE":

Si Brasil gana será un desprestigio para fútbol europeo



EDSON ARANTES DO NASCIMENTO o el gran "Pele", afirma que si Brasil gana en Londres, para el fútbol europeo ya habrá sonado su hora.

RIO DE JANEIRO, 8 (ANSA).— Al pasar ayer por el Galeao con destino a Africa el equipo de Santos, Pelé declaró que "si la Copa Jules Rimet se queda definitivamente en Brasil, será un desprestigio para el fútbol europeo y, por lo tanto, consideró a los adversarios que tendrá que enfrentar en su grupo los más difíciles, pues todos son representantes de Europa". Subrayó que "Una Copa del Mundo es una justa difícil. No hay adversarios fáciles".

En seguida recordó los triunfos de Gales, en 1958, y de Chile, que en 1962 consiguió el tercer lugar.

Pelé no quiso señalar entre Bulgaria, Hungría y Portugal, al adversario más temible. También se negó a analizar las otras series para las octavos de final, diciendo que los países que consiguieron clasificarse para ir a Londres lo hicieron porque tienen buenos jugadores y buena dirección.

A su vez, el técnico Vicente Feola dijo que no se ve motivo para preocuparse ni para alegrarse con el Tercer Grupo, ya que en una Copa Mundial todo es difícil y no siempre gana el que se presenta mejor. Para Feola no hay favoritos, ni aún la propia Inglaterra que jugará en casa.

EL SUECO NAJDE GANO EN MAR DEL PLATA MARATON EL GRAFICO

MAR DEL PLATA (Argentina), 8 (UPI).— El sueco Bengt Najde ganó hoy la 32ª maratón de la revista deportiva "El Gráfico", cubriendo los 7.500 metros de recorrido a lo largo de las calles de esta ciudad, en 21 minutos 28 segundos.

Lutz Phillips, de Alemania Occidental, llegó segundo, en 21.34. Mario Cutropía, de Argentina, tercero, 21.45; cuarto, Carlos Pérez Alonso, de España, y quinto, Werner Dossenger, de Suiza.

El italiano Antonio Ambu, que era favorito, se clasificó noveno.

FUTBOL DE PRIMERA DIVISION:

U. CATOLICA, VICEPUNTERO, SE PRESENTA HOY EN SAN FELIPE

Con un programa doble en Santa Laura y tres cotejos en provincias, se completa la décima fecha de la segunda rueda

Hoy se completa la décima fecha de la segunda rueda del Torneo de Fútbol de Primera División, con un programa doble en Santiago y tres partidos en provincias, iniciándose estos últimos, a las 17.30 horas.

Así, Santa Laura, campo de Unión Española, será escenario de la jornada doble de la fecha. En el preliminar, Santiago Morning con Santiago Wanderers irán a las 18 horas, mientras que a las 20 horas, cotejarán fuerzas Palestino y Green Cross de Temuco.

En el primer encuentro, las mejores posibilidades son para los porteños, que en la tabla de colocaciones, aparecen con 25 puntos, contra 20 de los "bohemios". Por otro lado, en la primera rueda, el triunfo correspondió a Wanderers por la cuenta mínima. En Santiago Morning reaparece Enrique González. El cotejo será dirigido por Mario Gasc.

Ahora, en lo que respecta al partido de fondo, Palestino, dada su mejor campaña en lo que va corrido del torneo, aparece con la mejor "chance". Hasta la fecha, ha totalizado 32 puntos y en su ataque, se anuncia la reaparición de Roberto Coll. Pero no se puede asegurar nada ya que el instituto sureño, sobre todo en esta segunda rueda, ha realizado excelentes partidos y bien puede dar una sorpresa esta tarde. Green Cross de Temuco tiene 23 puntos y el cotejo lo dirigirá Rafael Hormazábal. En la rueda anterior se impuso Palestino por 2 a 1.

EN COQUIMBO

Una brava carta se juega el colista en su reducto, Coquimbo Unido, que cierra la Tabla de Colocaciones, con 10 puntos, recibe a O'Higgins de Rancagua, que ha acumulado 24 puntos. Decimos que es una carta brava para los porteños, porque el elenco rancagüino, no ha saboreado ninguna victoria en la segunda rueda y ésta es la oportunidad que buscarán sus defensores, para salir airosos al término de un match. En la primera rueda ganó O'Higgins por 1 a 0. El árbitro Jorge Cruzat, controlará las acciones.

EN CALERA

Los "cementeros" hacen de locales ante Deportes La Serena y el cotejo es una verdadera "revancha", ya que en la primera rueda empataron a 1. Unión Calera tiene 20 puntos, contra 25 de los nortinos. José Luis Silva, será quien controlará el encuentro.

EN SAN FELIPE

Sin duda alguna, la atención de los aficionados estará concentrada en San Felipe, donde Universidad Católica, que aspira a alcanzar a Universidad de Chile, tiene forzosamente que ganar, para mantener la diferencia. Los universitarios tiene 36 puntos, contra 24 de los locales. La gran novedad del cuadro capitalino, la constituye el hecho de que no juega Foullioux, quien se lesionó en una práctica entrando entonces Betta en el ataque cruzado. San Felipe, es un "hueso duro de roer", sobre todo, luego de la victoria que obtuvieron la semana pasada, ante Colo Colo, Hugo Gálvez será quien dirija el cotejo.



ROMULO BETTA, reaparece esta tarde en el ataque de Universidad Católica, debido a la lesión de Fouilloux. Una brava carta se juegan los estudiantes en San Felipe, ante los locales.

AHORA EN INGLATERRA:

Los italianos creen poder vengar su derrota de 1962 frente a Chile

Diversas reacciones produjo entre técnicos y periodistas, sorteo de la Copa "Jules Rimet"

ROMA, 8 (ANSA).— Tanto los dirigentes técnicos y federales, como la prensa, están de acuerdo al juzgar buena la rueda de Italia. Franchi dijo que Italia debería entrar fácilmente en los cuartos, aprovechando, además, la oportunidad para vengarse directamente con Chile por la eliminación de 1962.

Fabbri —que partió ayer por la mañana en compañía de Bardigota para elegir la sede del cuartel general de los italianos en la zona de Sunderland— dijo: "Pienso que conseguiremos llegar a los cuartos de final; más difícil será vencer la rueda, pero no desesperamos de vencer a los soviéticos.

EN RUSIA

El resultado del sorteo es considerado como bueno por los soviéticos. Los dirigentes del seleccionado soviético consideran que las dificultades principales para ellos no están en la clasificación para los cuartos de final, sino en quitar a Italia el primer puesto en la rueda, de manera tal de no tener que enfrentarse inmediatamente con Brasil. Morozov dijo: "Naturalmente, el peligro para nosotros viene de Italia; debemos abatirla para ganar la rueda".

EN COREA

Los expertos dicen con mucha seguridad que Corea será una sorpresa para todos.

EN BRASIL

Jactancia: "Vamos a Inglaterra para vencer —afirmó el presidente de la Confederación del Deporte—. La derrota no forma parte de nuestros cálculos". Después continúa diciendo que, de todas maneras, el adversario más peligroso en la rueda de Brasil, sin lugar a dudas, es Portugal. Vicente Feola, por su parte dijo que la rueda de Brasil se presenta como la más difícil, pues Hungría y Portugal son de los más fuertes de Europa y Bulgaria está en condiciones de ocasionar sorpresas desagradables.

EN PORTUGAL

Toda la prensa lusitana considera el tercer grupo mucho más duro. Brasil, naturalmente, será el adversario más difícil; "pero —advierte "Mundo Deportivo"— no nos consideramos absolutamente derrotados; en campo neutro tenemos las mismas posibilidades". El diario recuerda después que Portugal nunca perdió contra Hungría, pero reconoce que la técnica de los húngaros es, sin lugar a dudas, superior.

EN HUNGRIA

Mucha insatisfacción por el sorteo, especialmente severo para los húngaros. La prensa húngara, dando por descontada la clasificación de Brasil, sostiene que el gran partido de la rueda sería Hungría-Portugal. Al respecto, señala que la debilidad de los lusitanos podría estar en el escaso número de apoyos.

EN BULGARIA

Nadie esconde la dificultad de la empresa que espera a Bulgaria, que quedó incluida en la rueda de tres aspirantes al título mundial. A pesar de todo, el poco favorable sorteo fue aceptado deportivamente. Kolev, ala izquierda del seleccionado nacional, dijo: "Me gusta ver a Bulgaria en la rueda de equipos que se señalan como posibles vencedores, con semejantes adversarios, podremos demostrar nuestro verdadero valor". Naidenov, arquero del seleccionado, declaró: "Nos prepararemos escrupulosamente para las batallas que se anuncian, desde ya, difíciles, duras y maravillosas".



EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO de Deportes del Estado, Horacio Walker, en en los instantes en que expone ante la prensa deportiva de la capital la labor que ha cumplido durante un año, el organismo a su cargo.

FRUCTIFERA LABOR HA CUMPLIDO LA DIRECCION DE DEPORTES DEL ESTADO

Así se deduce de la exposición que hizo el Director de este organismo en reunión sostenida con la prensa deportiva de la capital. Especialmente invitado asistió el Secretario del Ministerio de la Juventud y el Deporte, de Berlín Occidental

En el Parque de La Reina, propiedad de la Municipalidad del mismo nombre, se efectuó ayer el almuerzo que ofreció Horacio Walker, Director del Departamento de Deportes del Estado, en homenaje a la prensa deportiva de la capital. Al acto —que alcanzó especial significación y brillo— asistieron especialmente invitados el Ministro consejero de la Embajada Alemana en nuestro país y el secretario del Ministerio de la Juventud y el Deporte de Berlín occidental, señor Rudolph Horn, quien viene a Chile a coordinar la ayuda técnica que el Gobierno de su país prestará al deporte chileno.

En el momento oportuno ofreció la manifestación el Sr. Walker, quien, junto con agradecer la presencia de la prensa y también la del Sr. Horn, hizo una exposición de la labor que ha realizado la Dirección de Deportes y de la orientación general que está dando a este organismo al cumplir un año en su cargo. Respecto a esta última materia, dijo el Sr. Walker: "Al asumir mis funciones, anuncié el propósito del Gobierno de ir a la creación de una Corporación Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación, con la doble finalidad de unificar los organismos directivos del deporte y de ampliar el estrecho campo en que hoy se desenvuelve, para que la educación física, las actividades recreativas y el deporte no afiliado, no sean ajenos a la organización deportiva, como son hoy. Las dificultades que ha encontrado el Gobierno para legislar en diversas materias, han demorado la materialización de este propósito en una ley, pues hemos preferido, por razones obvias, esperar mientras

(PASA A LA PAGINA ...)



EN UN TONO MUY JOVIAL y sencillo, agradeció Rudolph Horn, secretario del Ministerio de la Juventud y el Deporte de Berlín Occidental, el obsequio que le hizo el Director de Deportes del Estado, consistente en un chamanto y un sombrero de huaso.

IVAN MORENO BECADO A ALEMANIA POR 11 MESES

Iván Moreno, el atleta internacional chileno, recibió a través de la Dirección de Deportes del Estado, una beca que le concedió el Gobierno de Berlín Occidental, y mediante la cual permanecerá en la capital alemana durante 11 meses, a contar del 27 de mayo próximo. Durante ese tiempo, se perfeccionará Moreno en lo relativo a atletismo competitivo y también en Construcciones Deportivas, aspecto este último, que gûarda íntima relación con la especialidad que tendrá, profesionalmente, una vez que abandone el atletismo activo.

La noticia de la beca concedida a Moreno, la dio a conocer ayer el Director de Deportes del Estado, Horacio Walker C., durante el almuerzo que ofreció a la prensa deportiva. En esa oportunidad, dio cuenta también, el señor Walker, que aparte de Moreno, fueron agraciados con una beca por 11 meses, otros cuatro especialistas en diversas disciplinas deportivas, o de Gimnasia. En este caso están: Alejandro Cabero, que se perfeccionará en Gimnasia Escolar y Vóleibol; Gabriela Godoy, que lo hará en Educación Física Parbularia; Armando Díaz, en Natación y Atletismo, y Eduardo Ubal, en Gimnasia Escolar y Gimnasia en Aparatos.



IVAN MORENO.— El mejor velocista chileno de estos últimos tiempos ha sido agraciado con una beca especial de perfeccionamiento atlético en Alemania por once meses.



TECNICA Y RECREACION forman parte integrante del plan básico planificado por el "coach" ruso Stephan Spandarian para la preparación de la selección nacional cestera. En la nota gráfica, una sesión técnica en el Gimnasio Nataniel. Constanzo Bernardi practica lanzamientos de media distancia, mientras que Carlos Roenberg espera el rebote y Manuel Torres va busca de un balón. Al centro el entrenador soviético y más atrás el intérprete Scha Michai.

MUNDIAL DE BASQUETBOL:

Antofagasta y Curicó, subsedes

Kiko Valenzuela solucionó sus problemas y se incorporó a la preselección.— También lo harán los temuquenses Eddy González y Juan Boenwald.— Thompson, Lichnovsky, Torres, Barrera y Figueroa autorizados por sus empleadores para entrenar.— El plantel sigue intensificando su preparación, bajo las órdenes de Spandarian

Antofagasta y Curicó, subsedes del Campeonato Mundial de Básquetbol, ya enviaron sus remesas de fondos a la Federación y los aficionados pueden respirar tranquilos, presenciarán los partidos que les toque en suerte, luego del sorteo correspondiente.

Francisco Valenzuela, crack porteño que tenía dificultades para incorporarse a los entrenamientos del plantel de Spandarian, solucionó sus dificultades y viajará desde Valparaíso. Entre hoy y mañana llegarán los jugadores Juan Boenwald y Eddy González, de la Asociación Temuco, para incorporarse a los entrenamientos.

Juan Guillermo Thompson, Juan Lichnovsky, Iván Torres, Luis Barrera y Jaime Figueroa, fueron autorizados por sus empleadores para que puedan seguir entrenando con el resto del plantel seleccionado.

Paulatinamente, la selección intensifica las prácticas. Ayer, los muchachos bajo la atenta mirada de Stephan Spandarian, realizaron fútbol, vóleibol y natación. Hoy descansarán, para reiniciar los trabajos el lunes, al aire libre.

Chile Central viaja a Laguna de Aculeo

A las primeras horas de hoy partirá desde su sede social de calle Pedro Donoso 657, la delegación deportiva del Club Chile Central, que enfrentara con sus tres divisiones de fútbol, en Laguna de Aculeo, al club Santa Marta de Abrantes.

Esta confrontación será la inicial en la temporada de verano del Chile Central, y a la cual irán no sólo los jugadores, sino que algunos familiares de los miembros de la institución recoletana.

La valía de los cuadros del Chile Central es bien conocida en Santiago, como también en las canchas provincianas, donde ha cosechado muchos triunfos.

Una verdadera caravana de micros acompañará a los jugadores, que irán dispuestos a pasar un agradable día de descanso en los alrededores de Aculeo, además a demostrar en el terreno de juego la nombradía que sus colores han sabido ganarse a través de muchos triunfos. Bien representada estará la capital en los pastos de Aculeo; Chile Central lleva la misión de hacerlo.

CLUB QUINTA NORMAL INAUGURA TEMPORADA CICLISTA DEL AÑO 1966

La prueba se iniciará a las 8.30 horas, con la participación de gran número de corredores

Con la participación de la totalidad de los clubes afiliados a la competencia metropolitana se dará comienzo, a las 8.30 horas de hoy, al Circuito de Apertura de Ciclismo de 1966.

Los organizadores del certamen son los activos miembros del Club Ciclista Quinta Normal, auspiciado por la Ilustre Municipalidad de Quinta Normal, que, a su vez, donó los premios a los ganadores.

El recorrido del circuito será el siguiente: Partida, frente a la Unidad Sanitaria, ubicada en calle Andes esquina de Robles. Seguirá luego por calle Antonio Ebner, Martínez de Rozas, Coronel Robles y Andes.

Los participantes estarán agrupados en las siguientes categorías: Novicios, con 15 vueltas y con tres llegadas controladas. Cuarta Categoría, con 20 vueltas y cuatro llegadas. Todo competidor, con 30 vueltas y seis llegadas.

CLAY DISPUTARA TITULO MUNDIAL DE LOS PESOS PESADOS CONTRA TERRELL

CHICAGO, 8 (UPI) Cassius Clay, reconocido como campeón mundial de boxeo de peso pesado por casi todo el mundo, anunció hoy que defenderá su título contra Ernie Terrell, que es reconocido como campeón por la Asociación Mundial de Boxeo. (AMB).

En conferencia de prensa, Clay dijo que la pelea de los "campeones" tendrá lugar en Chicago, dentro de unos tres meses. El combate debe "terminar la confusión sobre quién merece ser llamado el rey de los peso pesados", agregó.

Clay se trasladó por avión a Chicago después de divorciarse ayer de su esposa, la modelo Lonji en Miami. Clay, que insiste en que lo llamen Mohammed Alí, su nombre en el culto de supremacía racista de los musulmanes negros, declaró que Sonji se negaba a vestirse moderadamente y a actuar como una creyente de dicha fe.



DOS EPOCAS del libro de oro del boxeo mundial de todos los tiempos. Joe Louis, "El Bombardero Negro de Detroit", y el actual monarca mundial para muchos, Casius Marcellus Clay, "El Charlatán de Louisville". Clay disputará con Ernie Terrel el título mundial aceptado unánimemente.

COMPETENCIA CON FUSIL MILITAR SE REALIZARA EN EL REGIMIENTO BUIN

En el Polígono del Regimiento "Buin" se realizará desde la mañana de hoy, la competencia de tiro al blanco con fusil militar, que tiene por estímulo para el vencedor el gran Trofeo Roto Chileno, que se disputará anualmente, organizado por el club de tiro Defensores de Chile.

La competencia tiene el carácter de homenaje al ex director del club Florentino Candia Oyarce, fallecido no hace mucho. El ganador de la prueba grabará su nombre en el Trofeo Roto Chileno, que se denominará en lo sucesivo, Trofeo Florentino Candia. La trayectoria deportiva de Florentino Candia fue bastante lucida, habiendo ocupado casi todos los puestos directivos, capitán de categorías, instructor, y por largos años, director de la institución.

Fue campeón provincial de Santiago; seleccionado por la Federación para el Campeonato de Chile en varias ocasiones. Recibió en 1963 la más alta distinción, al ser designado por el Círculo de Cronistas Deportivos de Chile como el mejor deportista del Tiro al Blanco Nacional.

La competencia que hoy se inicia, tendrá como participantes a representantes de todas las categorías del club. Handicap equivalente al 30% de puntos por hacer, para novicios. 20% para los de tercera. 15% para los de segunda y 10% para los de primera categoría.

Cada competidor disparará 10 tiros válidos, más dos de prueba obligada, disparados sobre blancos de 10 anillos, colocados a 200 metros, en la posición militar.

Los fusiles a emplear serán "Mauser".

DE VENCER FERRO A ÑUBLENSE SERA EL CAMPEON DEL ASCENSO

En Chillán, los tiznados cumplirán su penúltimo encuentro oficial. Los restantes partidos serán los siguientes: En Ovalle, el local ante Municipal; en Los Andes, Trasandino con Luis Cruz, y en San Antonio, los porteños con Lister Rossel

Con cuatro encuentros, todos ellos a jugarse en canchas provincianas, se pondrá término esta tarde a la duodécima fecha de la segunda rueda del Campeonato de Fútbol de Ascenso.

Todos los matches están fijados para las 17.30 horas.

En el Estadio de Chillán, Ñublense recibirá a Ferrobádminton, que de vencer se clasificará campeón del maratónico torneo.

Por su parte, en el Estadio Transandino de Los Andes, el equipo local enfrentará a Luis Cruz de Curicó. En el Estadio Ferroviario, Ovalle recibe a Municipal, para enfrentarse en San Antonio el cuadro porteño con Lister Rossel.

FERRO TRAS EL CAMPEONATO

La trascendencia que tiene el cotejo de Chillán para los tiznados es de indudable importancia. Ya que de ganar a los dueños de casa automáticamente se clasificarán campeones del Ascenso. Desde hace varios días se encuentran en la tierra de las sustancias los jugadores de Ferrobádminton que esperan repetir en canchas foráneas su anterior triunfo sobre los mismos rivales de cuatro tanto a uno. En el primer partido de la rueda inicial jugado en Chillán, empataron sin abrir el marcador.

Ñublense está en condiciones de dar dura pelea a los ferroviarios, como ya lo demostró en su último partido jugado en Huachipato. En esa ocasión los usineros debieron apelar a todos sus recursos para lograr en el último minuto el ansiado empate.

Ferrobádminton contará hoy con el aliento de sus numerosos hinchas que han preparado una caravana viajera, que espera retornar a Santiago con el título de campeones.





VALDES estará en la punta derecha del ataque de Ferro, cuando enfrente a Ñublense, en Chillán.

Aurelio Soto M., fue designado Pdte. de la Mutual Amateur

La Mutual del Deportista Amateur de la Asociación de Fútbol de Santiago, reunida anoche en su Sede Social de Santo Domingo 1334 procedió a elegir directiva para el período enero 1966 - enero 1967.

La nueva mesa quedó así: presidente, señor Aurelio Soto Moraga; secretario, Tito Silva Contreras (reelegido); tesorero, Gustavo López Roa; directores, Eduardo Oliver Suazo, (reelegido) y Víctor Quintana Abarca.

Este nuevo directorio hace un llamado a todos los dirigentes, ex dirigentes, delegados y ex delegados de la Asociación de Fútbol Santiago, para que pasen a inscribirse como socios de esta Mutual. Por tal motivo, en la misma secretaría de la "decana" —Santo Domingo Nº 1334— se atenderá todos los días hábiles de 19 a 21 horas a los interesados.

AURELIO SOTO MORAGA: A su piocha de timonel máximo del fútbol amateur santiaguino, ha agregado ahora la de presidente de la Mutual del Deportista Amateur, una de sus más acertadas inspiraciones como dirigente.

AUTOMOVILISMO.—

CIRCUITO ARTURO PRAT DE PUNTA ARENAS: FINLAYSON, EL MEJOR EN LOS "PIQUES"

PUNTA ARENAS, 8 (Especial) El corredor local Godfrey Finlayson señaló esta tarde los mejores tiempos en los piques de clasificación para el Circuito Internacional Automovilístico "Arturo Prat", organizado por la Asociación de Volantes de Magallanes y cuya final se disputará el domingo, con participación de destacadas figuras nacionales y argentinas del deporte mecánico.

Los "drivers" santiaguinos Boris Garafulic y Ramón Ibarra no anduvieron bien en las pruebas de hoy, pero quedaron clasificados para la final. En cuanto al actual campeón chileno de velocidad, Raúl "Papín" Jaras, sólo exigió en parte a su potente "Chevitu-Special", reservando incuestionablemente fuerzas para el domingo. La final del circuito "Arturo Prat" se iniciará mañana (hoy), a las 17 horas.

FRUCTIFERA... (De la Pág. 27)

(De la Pág. 27)

exista la posibilidad de leyes normativas".

Hizo también hincapié el Sr. Walker sobre la orientación técnica que se le ha dado al deporte masivo, mientras se logra una mayor integración de los organismos directivos, para lo cual se ha planificado una labor que responda al principio: "educación física para todos", y que pone énfasis en dos aspectos principales: "la educación física del niño y del pueblo".

Posteriormente se refirió también el Sr. Walker al plan de habilitación de canchas deportivas en los barrios y poblaciones por el método de emparejar los terrenos aptos para este fin, poner en ellos arcos de fútbol, básquetbol o mallas de vóleibol, colocar camarines y cerrar los más importantes. Señaló el Sr. Walker, respecto a esto, que a las 80 canchas que dio por inauguradas S. E. el Presidente de la República, se agregarán otras en los barrios más poblados del país, en un plan progresivo.

Luego de hacer también referencia el Sr. Walker a otras obras efectuadas por la Dirección de Deportes, tales como la confección de un catastro y estadísticas; fomento de actividades complementarias del deporte, como son el camping o excursionismo espontáneo en carpas, y la habilitación de campamentos con fines educativos para grupos organizados y homogéneos.

Al finalizar su exposición hizo el Sr. Walker entrega al Sr. Horn de un regalo consistente en un chamanto y un sombrero de huaso, lo que motivó el agradecimiento posterior del "festejado" a través de una improvisación que hizo en alemán y que fue traducida al español por Adolfo Kunz, profesor de Educación Física de la Dirección de Deportes.

Curso de Monitores se inicia mañana en Escuela del Fútbol

Mañana de madrugada se juntan en la Escuela de Fútbol "Juan Pinto Durán" los cursos de monitores que patrocina la Federación de Fútbol de Chile. Para los cursos de este año fueron aceptados 63 de los 105 postulantes, entre ellos los aceptados, figuran doce ex futbolistas profesionales y 11 en actividad. Entre los primeros están Renato Garay que defendió la casaquilla de Wanderers y Green Cross, y Rubén Jiménez, que lo hizo por Audax Italiano y Colo Colo. También estarán en los cursos Néstor Isella, Francisco Valencia y Alex Veloso. Figuran entre los alumnos tres centroamericanos, que son los portorriqueños Villarejo, Delvalle y Tlier, enviados especialmente por la Federación de ese país.

Las clases serán dictadas por Luis Alamos, entrenador a quien secundarán Gustavo Graff, Hugo Tassara, Dante Pesce, Jorge Lesea, Hernán Gárate, Sergio Cruzat, Mario Salvia y Alejandro Scopelli; el periodista Sergio Roberto Livingstone, y los doctores Antonio Losada y Lisandro San Martín.

La primera sesión del curso de monitores se iniciará a las 7 horas, con una charla a cargo del entrenador jefe, Luis Alamos.

La natación sigue hoy en Los Leones

El turno como organizador, le corresponderá a Universidad de Chile

En la piscina de Los Leones se realizará el cuarto torneo de natación, organizado por Universidad de Chile.

Los nadadores participantes están realizando aprontes, con el propósito de alcanzar sus mejores registros y estado, para concurrir luego al torneo nacional.

Desde las 19 horas se dará comienzo a la competencia con el siguiente programa:

100 metros libre damas, todo competidor.
100 metros libre varones, juveniles.
50 metros mariposa damas, juveniles.
100 metros pecho varones, todo competidor.
100 metros espalda damas, infantiles.
200 metros espalda damas, todo competidor.
100 metros libre varones, infantiles.
200 metros espalda damas, juveniles.
200 metros espalda varones juveniles.
400 metros medley varones, todo competidor.
Posta 4x100 libre damas, todo competidor.

Liga Independiente Quinta Normal fijó partidos para hoy

La Liga Independiente de Quinta Normal fijó para hoy el siguiente programa, correspondiente a la sexta fecha de la Serie de Honor:

Estadio Zambrano, por la mañana: Cancha Nº 1: Cerro Navia con Dep. Los Leones; turno, Juventud Nacional. Cancha Nº 2: Enrique Signe con Víctor Fornés; turno, Verdemar. Cancha Los Naranjos, en la mañana: Capitán Trizano con Efraín Hurtado; turno, Defensor Arteaga. Por la tarde: Juventud Loyola con Nacional Fischer; turno, National Star.

EL CLUB DEPORTIVO "UNION ITALIA" CITA A SUS JUGADORES Y SOCIOS PARA HOY EN CANCHA DEL HOSPITAL SAN LUIS

El Directorio del Club Deportivo "Unión Italia", del populoso barrio Santa Isabel, cita a sus jugadores y socios para que asistan a los últimos partidos que restan de la competencia de la Asociación Providencia.

Hoy se enfrentarán al Club "Rápid", en la cancha del Hospital San Luis, con los tres equipos, por la competencia oficial. El último compromiso lo jugarán el domingo 16 del presente, frente al Salvador Juniors, en la cancha Municipal de Providencia.

Fútbol Amateur.—

Si La Cruz vence a Carlos Walker será campeón de su serie

En las diversas series de la competencia de la Asociación Santiago de Fútbol, se juegan encuentros con sus tres divisiones.

los terceros cuadros empezarán a las 14.30 horas.

SERIE DE HONOR

CANCHA SAN RAMON: Vista Hermosa con Cuarta Zona — Turno: Nacional El Salto.

CANCHA COPAL: Copal con Unión Condell — Turno: Estrella.

CANCHA MADECO: Madeco con Estrella — Turno: Unión Pacífico.

SERIE UNION

CANCHA CUARTA ZONA: La Cruz con Carlos Walker — Turno: Diablitos Jr. (Si La Cruz vence en este encuentro, se clasifica Campeón de esta serie).

SERIE REPUBLICA

CANCHA ILARREBORDE: Tte. Godoy con Primero de Mayo — Turno: "Liverpool-Wanderers".

El Club que acumule más puntos en los tres encuentros de este partido, se clasificará Campeón de la Serie República.

Además del director de turno ya nombrado, asistirán en calidad de "veedores", el Secretario de la Santiago, señor Jorge Contreras y el Director, señor Ernesto Pérez.

Turno Telefónico Club: "Almirante Latorre", el cual atenderá los llamados de teléfono para los resultados de partidos, HOY DOMINGO, solamente de 19 a 20 horas.

Selectivo será el circuito pedestre del Atlético Royal

A las 14.30 horas se dará comienzo al Circuito Pedestre organizado por el Círculo Atlético Royal, en recuerdo a sus socios fallecidos y, a la vez, como parte integrante de sus actividades recordatorias de su 5.o aniversario.

Esta carrera tendrá su punto de partida en calle Andes 3013, esquina de Villasana, sede social de la Sociedad Figueroa Alcorta, y contará con el recorrido siguiente: Roble, Walker Martínez, Carrascal, Matucana, Mapocho, Balmaceda, Avenida La Paz, hasta la plazoleta del Cementerio General.

Al término de la prueba todos los miembros del deportivo, junto a los familiares y amigos, visitarán las tumbas de socios fallecidos, colocando ofrendas florales.

La carrera en sí tiene por objetivo conocer el estado físico de los competidores, para seleccionar luego a quienes formarán parte del equipo

San Miguel continúa su torneo de fútbol

La Asociación de Fútbol de San Miguel continuará hoy durante todo el día su competencia oficial:

Los encuentros programados son los siguientes:

COPA SAN MIGUEL.— SERIE A. (Ganadores). En la tarde, 14,30, 15,45 y 17 horas:

Estadio Cancha N.o 1: Esperanza con V. de Chile. Turno: 7.o de Línea. Arbitros: J. P. Huemul.

Estadio Cancha N.o 2: Defensor América con M. Concha. Turno: V. D. Silva. Arbitros: Maguenzo.

Cancha Germania: J. L. Vergara con Germania. Turno: L. Ramírez. Arbitros: Hung-Hau.

COPA SAN MIGUEL.— SERIE B (Perdedores). En la tarde.

Cancha Julio Dávila: Pedro Montt con Julio Dávila. Turno: U. Palermo. Arbitros: V. de Chile.

Cancha Atacama: Estrella del Pacífico con Juventud Atacama. Turno: Balmaceda. Arbitros: 16 de Febrero.

Cancha Toledo: Luis Marchant con Fco. de Toledo. Turno: Coquimbo. Arbitros: M. Concha.

COPA ANTONIO SAGREDO. SERIE A (Ganadores).— En la mañana, 9, 10,15 y 11,30 horas.

Cancha Huemul: Galil Maguenzo con Juv. Población Huemul. Turno: Vergara. Arbitros: J. Dávila.

EN LA TARDE

Cancha Esperanza: Luis Ramírez con Hung-Hau. Turno: Germania. Arbitros: Esperanza.

Cancha V. Dgo. Silva: 7.o de Línea con V. Dgo. Silva. Turno: Defensor. Arbitros: Estrella.

COPA ANTONIO SAGREDO. SERIE B. (Perdedores). En la tarde.

Cancha Defensor: U. Palermo con Balmaceda. Turno: L. Marchant. Arbitros: Fco. de Toledo.

EN LA MAÑANA

Cancha Coquimbo: Los Zorros con Coquimbo. Turno: Atacama. Arbitros: P. Montt.

Hipódromo Chile

Domingo 9 de enero de 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 13a. serie.— A las 7.45 horas.

4—9—8—2	1	Hill Boss	54	12	S. Pradenas	V. Contreras
11—13	2	Oportuno *	54	6	N. N.	A. Donati
5—2—6	3	Secuestro	53	10	E. Guzmán	R. Bernal
3—2—4	4	Mi Sultana	51	9	L. Hevia	R. Quiroz
11—11—10	5	Agudo	50	1	N. González	H. Galaz
3—15—6	6	Laplace *	49	2	A. Herrera	H. Galaz
7	7	I. Rojo	50	8	J. Sepúlveda	G. Avila
15	8	Choza *	49	14	G. Fernández	J. Santos
Reaparece	9	Granata	49	3	N. N.	D. Torres
14	10	Musulmán *	48	15	L. Marchant	H. Godoy
3	11	Negus	48	13	C. Ocampo	M. Araneda
13	12	La Voz *	47	5	E. Muñoz	H. Parra
3	13	Otala	47	4	A. González	P. Fuentes
7—12—7	14	Butantán	46	18	N. N.	L. Toledo
6	15	Murray	45	11	J. Eguren	A. Valenzuela
11	16	Petitero *	45	7	N. N.	E. Barticevic

SEGUNDA CARRERA.— 950 metros.— Condicional.— A las 8.15 horas.

Debutante	1	Baby Jane	53	2	L. Hevia	E. Navarro
Debutante	2	Barbilla	53	4	M. Alquinta	H. Miranda
6	3	Ch. de Fuego	53	12	J. Aravena	E. Barticevic
4	4	Descontenta	53	13	J. Toro	E. Bécar
Debutante	5	Haitiana	53	10	F. Toro	E. Cáceres
2	6	La Barrient.*	53	6	J. Amestelly	J. Castro
Debutante	7	Nómina	53	11	B. García	I. Duque
5	8	Prudente	53	5	E. Naranjo	V. Cepeda
Debutante	9	Renovada	53	9	V. Bravo	F. Gazmuri
3	10	Sardana *	53	3	J. Pacheco	S. Micelli
Debutante	11	Seven Oaks	53	7	C. Ojeda	J. Melero
12	12	Truchita	53	8	C. Paredes	J. Aracena
Debutante	13	Wall	53	1	J. García	M. Araneda

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. serie.— A las 8.45 horas.

9—6	1	Azabache	52	6	D. Cerda	J. Bernal
16	2	Carayao	52	13	M. Alquinta	C. Santos
9—14	3	Florena	52	10	M. Campos	J. H. Medina
12—9—1	4	G. Rojo	52	5	J. Sepúlveda	H. González
Reaparece	5	Guignolette	52	1	U. Gaete	R. Villa
6c—7—5	6	Jacqueline	52	12	F. Toro	O. Becerra
6—1	7	Melodist	52	3	G. Fernández	L. Toledo
14	8	S. Americana	52	11	J. Latorre	J. Posadas
15	9	Ancoa	51	7	V. Barra	S. Gajardo
11c—7—5	10	Musca	51	16	B. Campos	M Norembuena
Reaparece	11	Nathalie	51	8	S. Alcaide	E. Valenzuela
10—14	12	Bon Marché	50	2	E. González	R. Pérez
8—14—10	13	L. Sulime	50	9	A. Herrera	D. Torres
12c—17	14	Borgward	50	15	L. Hevia	J. Aracena
10—12—8	15	Achornita *	49	14	J. Eguren	V. Contreras
2—6—11	16	Tarsiana	49	4	P. Bustos	A. Valenzuela

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. serie.— A las 9.15 horas.

6—5—4—1	1	Bonachona	53	14	E. Naranjo	L. E. Toledo
1—3—6—2	2	Cautiva	53	11	A. González	P. Briones
12—9	3	Chapecado	53	12	N. N.	O. Jara
1—15—16	4	Chaqueta	53	2	C. Ibarra	C. Castro
11c—12c	5	Locomóvil	53	5	E. Soto	D. Miranda
Reaparece	6	Los Olmos	53	6	H. Olguín	F. Castro
6—7	7	Ma Fille	53	9	N. N.	H. Gazmuri
4—8	8	Natty *	53	16	D. Cerda	R. Villa
4—8	9	Picarda	53	13	J. Salinas	A. Ramírez
10	10	Agro	52	7	J. Toro	E. Cáceres
10—13	11	Amati	52	8	J. Pacheco	E. Beuzenberg
7—3	12	Madoc	52	1	F. Toro	J. Muñoz
13	13	T. Champag.*	52	3	E. Guzmán	A. Henríquez
13—8	14	G. Pinta	52	4	P. Bustos	L. López
5—4	15	Fornido	51	15	J. Amestelly	H. Cisternas
8—13	16	Impulsivo	51	10	G. Meneses	E. Muñoz

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. serie "A".— A las 9.45 horas.

8o	1	B. Tierra	53	2	J. Sepúlveda	J. Salas
6—18	2	E. Real	53	12	F. Toro	L. Toledo
16	3	Facsímile	53	3	J. Toro	J. Zúñiga
9—12o	4	L. Linda	53	10	N. N.	A. Sepúlveda
16o—17	5	Luz Clara	53	1	L. Muzos	F. Castro
Reaparece	6	Ural	53	9	G. Jorquera	M. Rendic
4—6	7	Cantanera *	52	11	G. Meneses	A. Petit
12—3	8	Citula	52	13	A. Salas	O. Jara
Reaparece	9	María *	52	4	V. Barra	S. Gajardo
6c—7c—6c	10	Ofendida	52	6	M. Ramírez	J. Herrera
Reaparece	11	Remadora	52	16	D. Cerda	L. A. Orellana
9c—4	12	Santoña	52	8	J. Martínez	M Norambuena
9—4	13	Velocidad	52	15	N. N.	C. Santos
18	14	S. Dream *	51	5	E. González	C. Santos
13—11—4	15	Alguacil *	51	7	A. González	P. Briones
14—11—12	16	Azoparda *	51	14	H. Pilar	N. Peralta

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— a3. serie.— A las 10.20 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple inicial.)

6—1—4	1	Didí	58	1	J. Toro	A. Ramírez
2—1—4	2	Sardina	49	13	J. Salinas	A. Ramírez
14	3	F. Sinatra	58	16	V. Bravo	A. Sepúlveda
6—3	4	Relámpago	55	10	E. Soto	A. Sepúlveda
2—11	5	Pay Roll	58	3	I. Sandoval	E. Scala
3—12—16	6	El Solitario	55	12	J. Pacheco	A. Petit
Reaparece	7	Moderno	55	8	B. García	C. Castro
10—13	8	Cuentapasos	54	15	S. Pradenas	R. Parra
13—9—8	9	Fidelio	54	2	C. Ocampo	A. Donati
6—5—4—5	10	Bangkok	53	11	G. Meneses	E. Bécar
11c—3c	11	Bonaparte	52	5	G. Jorquera	C. Tepia
Reaparece	12	James Bond	52	9	J. Amestelly	J. Castro
8—8—2	13	Compleja	51	4	E. Naranjo	L. Orellana
12—14	14	Esponja	49	7	J. Baeza	J. Salas
2—2	15	Suntuosa	46	6	J. Sepúlveda	R. Quiroz
11—10—8	16	Temerario	45	14	S. Acalde	E. Valenzuela

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial.— A las 10.45 horas.— (Habrá juego a Ganador y Placé y Dupla).

2—1—5	1	R. Paddock	61	2	E. Araya	H. Miranda
6—3—2	2	Orontes	55	7	J. Amestelly	J. Castro R.
18—9	3	Agajigger	53	1	E. Soto	E. Inda G.
8c—4—3	4	S. Listo	52	3	F. Toro	J. Muñoz R.
Reaparece	5	Lakanal	46	5	E. Suárez	R. Méndez
10	6	Espadón	45	6	A. González	F. Castro
Reaparece	7	Mirasierra	45	4	O. 2.o Castillo	H. Parra

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 11.15 horas.— 9a. Serie.— (Segunda Válida para la Triple Inicial).

16	1	Disculpa	53	1	N. N.	A. Ramírez
Reaparece	2	En Vista	53	3	G. Jorquera	L. A. García
5	3	Fortuito	53	2	B. Campos	M. Norambue.
9	4	Skybolt *	51	4	J. Martínez	M. Norambue.
3c—8c—13c	5	M. Tachou	53	8	J. Sepúlveda	J. Salas
7—7—5	6	Factura	52	11	H. Olguín	B. Beubenberg
Reaparece	7	L. Dream	52	14	J. Pacheco	E. Beuzenberg
6	8	I. Segundo	52	10	N. González	M. Murillo
Reaparece	9	Loga	52	5	D. Cerda	H. Yáñez
1—7—7—2	10	L. Smog	52	6	N. N.	V. Contreras
6—2—5—13	11	Mirthita	52	16	B. García	C. Castro
Reaparece	12	Moromar	52	12	N. N.	D. Miranda
Reaparece	13	Amical *	51	15	M. Ramírez	L. Herrera
6—2—1—5	14	Curiosilla	51	9	L. Toro	E. Barticevic
6—9	15	M. Clara	51	7	N. N.	R. López
3—6—18	16	Trágica	51	13	G. Meneses	R. Quiroz

CORRALES: 3 con 4 y 6 con 6.

NOVENA CARRERA. — 1.200 metros.— A las 11.45 horas.— 4a. Serie.— (Tercera Válida para la Triple Inicial).

2—3—3—1	1	Tiranito	54	6	C. Pezoa	A. Valenzuela
2—1—2	2	E. Dandy	53	5	J. Amestelly	J. Muñoz R.
15—7	3	Auxilio	52	13	D. Cerda	M. Norambue.
Reaparece	4	Noemí	51	3	N. González	J. Muñoz R.
12	5	Drácula	52	16	B. Campos	J. Muñoz R.
3—1	6	Jolestoso	52	7	E. Soto	G. Sarmiento
1—1—5—3	7	Luzeiro	52	2	J. Toro	H. González
11	8	Surazo	51	1	H. Olguín	C. Santos
13—10—8	9	El Campero	49	8	J. Latorre	C. Castro
4—1	10	L. and Luck	49	9	A. Salas	H. Galaz
10—4—5—1	11	A. Cider	48	15	J. Salinas	A. Sepúlveda
3—1—4	12	Excelsa	48	4	G. Meneses	G. Avila
16	13	Fortacho *	48	11	H. Obregón	A. Gutiérrez
7—5—4	14	Aldi La	47	14	A. González	F. Gazmuri
Reaparece	15	Chumbo	46	12	L. Toro	[illegible]
Reaparece	16	Secante	46	10	Hugo Pilar	E. Beuzenberg

CORRAL: 2 con 3 y 4.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 10ª serie.— A las 12.20 horas.— (Primera válida de la Triple Final).

Reaparece	1	Le Vavasseur	53	11	C. Paredes	A. Vodanic
4	2	Martine	53	2	F. Toro	E. Cáceres
7—4—5	3	Queluxy	53	6	J. Pacheco	M. Martínez
2—11	4	Enfermera *	52	12	M. Ramírez	J. Maldonado
16	5	Interview	52	3	A. Herrera	J. H. Medina
5—1—3—2	6	Narses	52	5	J. Martínez	J. H. Medina
4—4—1—3	7	Mercedes B	52	7	J. Salinas	A. Ramírez
9c—11	8	Morelia *	52	8	J. Latorre	O. Lizama
3—6—6	9	No Sé Quién	52	1	L. Hevia	M. Norambuena
15	10	Pilla *	52	14	A. Salas	H. Galaz
3—3—4	11	Rocafort	52	10	S. Pradenas	A. Lab
5—8	12	Sabatina	52	9	G. Meneses	A. López
7—2—7	13	St. Helene	52	4	E. Soto	A. Sepúlveda
14—13	14	Salvina	52	16	O. 2º Castillo	J. Vial
Reaparece	15	Tesoro	52	13	V. Barra	S. Olivares
3—10	16	T. Bossettes *	52	15	E. Guzmán	A. Henríquez

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5ª serie.— A las 12.55 horas.—

6—9	1	Ambassador	52	15	J. Pacheco	A. Petit
14—12	2	Angelola	52	14	M. Alquinta	H. Miranda
10—0	3	Bombera	52	9	E. Guzmán	A. Valenzuela
3—2—1—3	4	Dominguita	52	11	G. Meneses	D. Torres
4—2	5	Manolo G	52	3	M. Ramírez	L. Herrera
9—8—2	6	Osado	52	1	F. Toro	L. E. Toledo
6	7	Barba Roja	51	12	C. Díaz	R. Luna
6—3—6	8	Cochero	51	16	G. Jorquera	M. Rendic
16	9	Reñeco	51	2	S. Pradenas	C. Castro
6—1—3	10	Secador *	51	13	A. Salas	O. Jara
2c—10	11	B. de Luna	50	10	L. Salas	J. Melero
6—1	12	Dark Princess	50	7	V. Ubilla	F. Gazmuri
Reaparece	13	Murex	50	5	A. Parra	A. Vodanovic
12—13—7	14	O. de Aguila*	50	8	J. Martínez	J. Bernal
6—5—6	15	Rezongona	49	6	E. González	R. Quiroz
14c	16	Lamballe	48	4	J. Eguren	J. Troya

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera	13ª Carrera	14ª Carrera
LA NACION	Granata Mi Sultana Otala	La Barrientos Barbilla Sardana	Azabache G. Rojo Jacqueline	Cautiva Fornido Los Olmos	Santoña Velocidad Citula	J. Bond Relámpago Suntuosa	S. Listo Orontes Agajigger	Fortuito L. Smog Curiosilla	Luzeiro Jolestoso Excelsa	Martiné Narses S. Helene	Osado Manolo G. D. Princess	Simplón Corzana G. Fácil	Caliche P. Almonte S. Ren	Resoluta Cologne Cortador
LA TERCERA	Otala Secuestro I. Rojo	La Barrientos Sardana Descontenta	Tarsiana Jacqueline Azabache	Madoc Cautiva Fornido	Cantanera Velocidad Citula	Suntuosa P. Roll Sardina	S. Listo Agajigger Orontes	Trágica Mirthita L. Smog	L. and Luck A. Cider E. Dandy	Narses Enfermera Mercedes B.	Osado Secador Cochero	La Centella Helia Grandioso	Liberada P. Almonte Sidarta	Cologne Nevera Sorrentino
EL SIGLO	Mi Sultana Secuestro Hill Boss	La Barrientos Sardana Haitiana	Jacqueline Melodist G. Rojo	Fornido Madoc Bonachona	E. Real Cantanera Santoña	Relámpago Suntuosa Compleja	S. Listo Orontes	L. Smog Fortuito Skybolt	E. Dandy Luzeiro L. and Luck	Martine Narses Mercedes B.	Osado Manolo G. Secador	Minuendo Helia Grandioso	P. Almonte Caliche Sun Ren	Nevera Resoluta Cortador
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Otala H. Boss Negus	La Barrientos Sardana Haitiana	G. Rojo Melodist Azabache	Madoc Fornido Bonachona	Citula Ofendida Velocidad	Relámpago Suntuosa Didí	S. Listo Espadón Orontes	L. Dream L. Smog En Vista	E. Dandy L. and Luck Luzeiro	Rocafort Narses Le Vavasseur	Osado Manolo G. Murex	Minuendo Corzana Helia	P. Almonte S. Ren Curazao	Cortador Cologne Colegiala
LA TARDE	I. Rojo Otala Hill Boss	La Barrientos Haitiana Sardana	Jacqueline Musca Azabache	Fornido Madoc Bonachona	Santoña Cantanera E. Real	Suntuosa Relámpago Bonaparte	R. Paddock S. Listo Orontes	Trágica L. Smog M. Tachou	E. Dandy Luzeiro Jolestoso	Martine Sabatina Narses	Cochero Manolo G. Dark Princess	Helia Corzana La Centella	P. Almonte Liberada Caliche	Cologne Nevera Cortador
LA SEGUNDA	Negus Otala H. Boss	La Barrientos Sardana Haitiana	G. Rojo Melodist Tarsiana	Madoc Bonachona Fornido	Ofendida Citula Velocidad	Relámpago Suntuosa P. Roll	Orontes Espadón S. Listo	L. Smog L. Dream En Vista	L. and Luck E. Dandy Luzeiro	Rocafort Narses Mercedes B.	Osado Manolo G. Murex	Corzana Minuendo Curiosidad	P. Almonte S. Ren Curazao	Cologne Sorrentino Cortador
ULTIMA HORA	Secuestro Mi Sultana Negus	La Barrientos Sardana Baby Jane	Jacqueline Melodist Azabache	Madoc Fornido Cautiva	Cantanera E. Real Santoña	Relámpago Compleja James Bond	S. Listo Orontes	Skybolt L. Smog Factura	E. Dandy L. and Luck Jolestoso	Martine Narses Rocafort	Osado Manolo G. Dominguita	Minuendo Helia La Centella	P. Almonte Caliche Curazao	Nevera Resoluta Gran Fé
EL CLUB	H. Boss Negus Otala	La Barrientos Sardana Descontenta	Jacqueline G. Rojo Melodist	Madoc Cautiva Bonachona	Citula Velocidad Ofendida	Relámpago Suntuosa Compleja	S. Listo Orontes Espadón	S. Smog Mirthita Factura	E. Dandy Jolestoso Luzeiro	Martiné Mercedes B. Narses	Osado Dominguita Secador	Helia Minuendo La Centella	P. Almonte Liberada S. Ren	Resoluta Nevera Sorrentino
LA HIPICA	Mi Sultana Otala Agudo	La Barrientos Sardana Haitiana	Melodist Jacqueline G. Rojo	Madoc Fornido Cautiva	Velocidad Cantanera E. Real	Suntuosa Relámpago Sardina	Orontes Espadón	Skybolt Mirthita L. Smog	E. Dandy Jolestoso A. Cider	Narses Martiné Mercedes B.	Osado Manolo G. Secador	Minuendo Corzana Helia	P. Almonte Liberada Caliche	Cologne Resoluta Sorrentino
EL ENSAYO	H. Boss Butantan La Voz	La Barrientos Sardana Haitiana	Jacqueline Melodist Tarsiana	Madoc Cautiva Fornido	Citula Ofendida L. Linda	Suntuosa Compleja Bonaparte	Espadón S. Listo	L. Smog L. Dream M. Tachou	L. and Luck E. Dandy Secante	Rocafort Martine Narses	Secador Murex Manolo G.	Minuendo Corzana Nunca	P. Almonte Sidarta M. Romana	Cologne Pituquita Colegiala
TIERRA DERECHA, (R. Panamericana	Otala Mi Sultana Secuestro	La Barrientos Sardana Barbilla	Jacqueline Musca Azabache	Madoc Fornido G. Pinta	Cantanera Citula Velocidad	Suntuosa Sardina Compleja	S. Listo Espadón	Mirthita Curoisilla I. Segundo	L. and Luck E. Dandy A. Cider	Narses Martiné Queluxy	Osado D. Princess Secador	Minuendo Grandioso La Centella	S. Ren Liberada P. Almonte	Cologne Gran Fe Standard
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Secuestro Negus Otala	La Barriento Sardana Haitiana	Melodist Jacqueline G. Rojo	Bonachona Fornido Mador	Velocidad Cantanera Citula	Suntuosa Compleja Sardina	Ras Paddock Orontes S. Listo	L. Smog L. Drean Curiosilla	Jolestoso E. Dandy Tiranito	Martine S. Helene Narses	Osado Manolo G. Cochero	La Centella Grandioso Minuendo	P. Monte Caliche Federal	Nevera Cologne Colegiala

AUSENTE RAS PADDOCK

PREFERIMOS AL

RAPIDO SIEMPRE LISTO

EN LA MEJOR CARRERA DEL H. CHILE

Ras Paddock no será de la partida en la prueba central del Hipódromo Chile. Con ello el número de participantes quedó reducido a sólo seis ejemplares. Eº 4.500 tiene de premio a esta carrera. Nuestra preferencias con **SIEMPRE LISTO**, pupilo de Juan Muñoz, que en su última presentación escoltó a Nipón en los 1.500 metros del premio "La Palma" a 4 cuerpos y un cuarto del vencedor. En esta oportunidad el hijo de Bokara contará con la conducción de Fernando Toro, que hace más de un mes está trabajando al mulato.

Para el segundo lugar preferimos a ORONTES, pensionista de Julio Castro Ruiz, que no ha bajado del marcador en sus dos últimas presentaciones. El hijo de Calificado viene de escoltar a Nipón, a tres cuerpos, en 1.30 para los 1.500 metros. Nuevamente estará en su silla Juan Amestelly. Por lo reducido del grupo y modalidad de correr, creemos que el pensionista de Julio Castro Ruiz se presenta como el rival de más cuidado para nuestro preferido.

En la tercera colocación dejamos a AGAJIGGER, ejemplar que reaparece después de su fracaso en el clásico "Francisco Astaburuaga", donde llegó en el penúltimo lugar —corrían diez—, carrera ganada por Tubib en 1.500 metros, en 1.30. Sin embargo, en sus aprontes previos a esta carrera, ha mostrado una notable recuperación en sus medios locomotivos. Eduardo Soto, una vez más, conducirá al hijo de Agasajo.

Toman parte también en estos 1.400 metros, LAKANAL, que no corre desde el 20 de junio y a 46 kilos, puede ser una sorpresa de proporciones; ESPADON, 45 kilos y con un décimo de Páramo-Curimont en los 1.500 metros del clásico "Hipódromo de Provincias", y cierra la lista de participantes MIRASIERRA, hija de Manipour, que reaparece en un compromiso bastante difícil.



FERNANDO TORO conducirá a Martiné en la primera válida de la apuesta triple final del Hipódromo Chile. Destaca la mejor opción.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron para las reuniones de hoy, en ambas pistas:

HIPODROMO CHILE

1ª CARRERA: Nº 16 PETITERO.

7ª CARRERA: Nº 1 RAS PADDOCK.

13ª CARRERA: Nº 4 PRIMAVERAL.

CLUB HIPICO

1ª CARRERA: Nº 12 PROTEO.

4ª CARRERA: Nº 6 SAUL y Nº 12 CONEJA.

11ª CARRERA: Nº 8 SOPLETE.



HUGO PILAR puede volver a ganar con Standard en el Hipódromo Chile. Y además, puede darse la cábala del último en la última carrera.

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7ª serie.— A las 13.30 horas.— (Segunda válida para la Triple Final).

7—8—3	1	Curiosidad *	53	11	E. Soto	H. Cisternas
11c—2	2	Grandioso	53	3	H. Olguín	H. Cisternas
16	3	Milonguero	51	5	C. Ojeda	A. Gutiérrez
13	4	Rugendas	53	10	E. González	J. B. Castro
4—1—3	5	Corzana	52	2	D. Cerda	O. Orellana
10—4—3	6	La Centella	52	6	F. Toro	P. Briones
7—12—7—6	7	Trois Sejours	52	12	J. Eguren	I. Duque
6—7—5c	8	Gana Fácil	51	7	A. Salas	A. Proschle
8c—3—4	9	Helia	51	14	J. Aravena	S. González
13	10	Magistral	51	8	J. Amestelly	R. Peralta
2—2—2	11	Minuendo	51	4	M. Alquinta	H. Miranda
7c—6c—14—6o	12	Nunca	51	1	R. Valenzuela	J. Maldonado
2—7—5	13	Simplón	51	9	S. Pradenas	R. López
9—16	14	Gouda	50	16	V. Barra	A. Ramírez
5	15	La Nena	50	15	L. Hevia	E. Beuzenberg
11—13—8	16	Quijotesco	50	13	Hugo Pilar	N. Peralta

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 14 horas. (3a. válida para la Apuesta Triple final.)

13—11—1	1	Curazao	53	2	J. Salinas	A. Ramírez
Reaparece	2	Paveso	52	11	S. Pradenas	R. Parra
10c—6—2	3	Pozo Almonte	52	12	J. Amestelly	S. González
3—9	4	Primaveral	52	13	M. Alquinta	J. Bernal
16	5	Tanteado	52	5	C. Paredes	M. Norambuena
3—10	6	Federal	51	3	B. Campos	M. Norambuena
9—5—5	7	Caliche	51	1	A. Salas	L. Orellana
7—9	8	Don Marcos	51	6	J. Martínez	A. Lab
15	9	Ezo	51	8	V. González	L. López
7—2—7—2	10	Liberada	51	7	G. Meneses	D. Torres
10	11	Miss Romana	51	10	E. Soto	G. Sarmiento
11—9—3	12	Sidarta	51	4	H. Salas	N. Peralta
6—7—3—1	13	Sun Ren	51	9	C. Ojeda	R. Rabello
15	14	Stephanie *	50	14	E. Guzmán	J. Castro
11—10	15	Spartana	40	16	E. González	J. B. Castro
4—7—13	16	Bucaneer	48	15	S. Alcaide	O. Lizama

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 14.30 horas.

3—6—1	1	Colegiala	53	1	B. García	J. Castro D.
7c—6c—6o	2	Cortador	52	10	E. Soto	L. Orellana
12—8	3	Boston Pal	51	15	J. Eguren	E. Bouzemberg
14—15	4	Falco	51	6	C. Paredes	H. Yáñez
9—8—11	5	Pituquita	51	13	L. García	O. López
8—1—3—3	6	Resoluta	51	12	F. Toro	P. Briones
3—7—2	7	Cologne	50	1	A. González	P. Briones
4—3	8	Sorrentino	51	9	J. Toro	J. Zúñiga
2—1—6	9	Gran Fé	50	7	H. Olguín	R. Peralta
11	10	K. Kalamazoo	50	14	V. Ubilla	F. Gazmuri
6—5	11	Melitón	50	5	D. Cerda	R. Luna
10—9—4	12	Nevera	50	2	J. Amestelly	H. Cisterna
8—8	13	Engañoso	49	16	P. Bustos	A. Valenzuela
9—5	14	Gran Soñador	49	8	N. N.	J. Muñoz
11—4—1	15	Sierra Fuerte	48	3	N. N.	J. Muñoz
Reaparece	16	Standard	48	4	N. N.	J. Quinteros

GRAN PREMIO J. P. RAMIREZ

Resultado general.— Pedigrée de Vit Reina, la ganadora.— Su campaña

6ª carrera — 3.000 metros.— Gran Premio JOSE PEDRO RAMIREZ

Para todo caballo S.P.C. Peso por edad.

Premios: o$u. 750.000 al 1º, 187.500 al 2º, 93.750 al 3º, 46.875 al 4º, más el 10% del premio al criador de ejemplares nacidos en el Uruguay.

	Nº	Gan.	Placé
1 VIT REINA, 3 a., z., 52 kilos, Vitelio y las Canas, caballeriza Latita, Guillermo Gualberto Rivero	(9)	135.561	17.213
2 Random, 60 kilos (Atabor y Venturada), Cayetano Sauro	(3)	72.209	11.123
3 Calcado, 54 kilos (Cuatrero y Capitolina), J. Fajardo	(6)	14.318	6.449
4 Marchio, 61 kilos (Magabit y Marimoña), E. Perdomo	(1)	14.355	5.912
5 Capostal, 54 kilos (Cuatrero y Reginella), J. Gularte	(7)	7.216	3.082
6 Sanzio, 54 kilos (Sideral y Mantegna), M. de Santis	(8)	7.190	2.925
7 Atenea, 58 kilos (Aurreko y Catamarca), F. Lancaster	(5)	6.073	3.501
8 ¡Qué lindo!, 61 kilos (Romantic y Quilmeña), L. Rodríguez	(2)	1.830	891
9 Torrens, 60 kilos (Richer y Torrentosa), P. Colman	(4)	13.233	7.318
Totales		271.985	58.814

Corrieron todos.

Dividendos: Vit Reina, o$u. 8.— y 6.—; Random, o$u. 7.—; Calcado, o$u. 8—. 3 1/4 cpo., vs. cpos. 3m.7s.3/5. Cuidador, José María Boquin. Criador, haras Dreanina.

EL PEDIGREE

VITELIO	Claro	Colombo	Manna
			Lady Nairne
		Clovelly	Mahmoud
			Udaipur
	Virsha	Rustom Pasha	Son-in-Law
			Cos
		Virginia	Barranquero
			Volanta
VIT REINA, 3 años, zaina, nacida el 17-10-1962			
LAS CANAS	Académico	Sind	Solario
			Mirawala
		Belotta	Congreve
			Delta
	Nevisca	Snowfall	Sansovino
			Avalanche
		Electrine	Electrón
			Tafal Kop

Criador: Haras Dreanina
Venta particular.

Campaña de la ganadora

Fecha	Pto.	Hip.	Pista	Dist.	Tiempo	Premio	m$n.
2/ 1/65	N.P.	S.I.	N.	800	45s.3/5	White Milk	——
17/ 1/65	1º	L.P.	P.	1000	1m. 1s.	Apertura	180.000
6/ 3/65	N.P.	S.I.	N.	1000	57s.4/5	C. Casares	——
21/ 3/65	1º	L.P.	N.	1200	1m.12s.3/5	F. Damiani	200.000
18/ 4/65	1º	L.P.	P.	1300	1m.21s.	Patria	200.000
16/ 5/65	N.P.	P.	N.	1400	1m.24s.	E. Ramírez	——
23/ 5/65	N.P.	L.P.	H.	1400	1m.26s.4/5	R. Aristegui	——
8/ 8/65	N.P.	L.P.	N.	1600	1m.40s.2/5	P. Potrancas	——
5/ 9/65	1º	L.P.	H.	2100	2m.12s.3/5	H. L. Plata	300.000
26/ 9/65	1º	L.P.	P.	2200	2m.18s.4/5	Selección	600.000
3/10/65	2º	P.	N.	2500	2m.34s.	Nacional	1.500.000
7/11/65	1º	S.I.	N.	3000	3m.6s.4/5	C. Pellegrini	10.000.000
6/ 1/65	1º	Mar.	N.	3000	3m.7s.3/5	J.P. Ramírez	750.000

En total disputó 13 carreras, ganando siete de ellas; fue segunda en una ocasión y no placé en las cinco restantes. Su haber en premios asciende a $ 12.980.000 y 750.000 pesos uruguayos.

SU ALMANAQUE COMERCIAL



RAMONA — por LINO PALACIO









6512

ARMERIAS

"CASA ITALIANA"
Reparaciones armas de fuego.
La casa del anafe Primus.
Lámparas
Petromax, Coleman, Sun Flame
REPUESTOS EN GENERAL
Arturo Prat 141 — 382235.
GC. 24|IV|66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE"
Esmaltado,
Regalos finos decorativos.
F A B R I C A :
Alonso Ovalle 713
GC. 24|IV|66

ART. METALICOS

MANUFACTURAS "NOLLI"
Romanas — Cortinas Metálicas.
Cerrajería.
Arturo Prat 1464 — 51995
G.C. 30/III/66

"C A S A B O V E"
Broncería
Manillas · Lápidas
Reparaciones
Plaqué · Plata · Bronce.
Plateados.
San Francisco 363 383363
GC. 24|IV 66

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICH"
Compra-venta, consignaciones.
Desde 1945
Arturo Prat 776 383454
GC. 17-IX-66

"PAGES & DEL REAL"
Ventas — Consignaciones.
Mecánica — Tapicería.
Arturo Prat 331 — 32937
G.C. 30/III/66

"SOLARI".
Compra · Ventas, Consignaciones.
Anticipando dinero. Negocios rápidos. COPIAPO 1379.
GC.-12-IV-66

"A U T O S S T O P"
Consignaciones.
Autos · Camiones · Camionetas
Negocios rápidos.
San Francisco 347.
GC. 24|X|66

"L E A L A U T O S"
COMPRA-VENTA, CONSIGNACIONES, FINANCIAMIENTOS.
ANTICIPO DINERO.
SAN ISIDRO 600 — 36587.
GC.-2-V-66

"CATALAN & MENESES LTDA."
Repuestos Automóviles.
Camiones.
"BEDFORD — VAUXHALL"
SANTA ROSA 96 — 392479.
GC.-12-VI-66.

"CONSIGNACIONES"
Adelantamos dinero.
Compramos Contado. Permutamos.
Cualquier Operación
Financiamientos.
10 DE JULIO 374—36712.
GC.-12-VI-66.

BICICLETAS

"C I C L I S T A S"
Bicicletas y repuestos.
CASA MENA
ARTURO PRAT 1802.
ESQUINA ÑUBLE.
GC. 31 (5) 66

CAMISERIAS

CAMISAS
"MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al detalle:
Bandera 851 —»— Fono 66212.
G.C. 10/III/66

"TABAL".
INAUGURA.
Ventas-Detalle a comerciantes precios especiales.
LORETO 341.
GC.-23III-66.

"C O M E R C I A N T E S"
Fábrica Camisas, Calcetines,
Perfumes Tipo americano.
San Diego 2061 — Local 39
G.C. 30/III/66

"R I U S"
Ventas al detalle.
Vicuña Mackenna 999.
San Antonio 309.
GC. 24|IV|66

CASAS DE REMATES

En sus tres grandes locales
Remate todos los lunes
de: Automóviles, camionetas,
Camiones, Motos, Motonetas,
Maquinarias: Industrial, Agrícola
Muebles, Menaje.
CONSIGNACIONES
ANTICIPOS
Informes: Arturo Prat 544,
Fono 39225.
OSCAR ZARATE OYARZUN
MARTILLERO PUBLICO
GC. 25|3|66

REMATES PARTICULARES DE:
Industrias, casas particulares,
Fuentes de soda, carnicerías, etc.
Ventas rápidas. Pago contado.
Anticipos.
Informes: Arturo Prat 544
Fono 392250
GC. 25|3|66

"CECILIA ROMERO CADIZ"
Avenida Matta 777 — 392960.
Remates, Consignaciones. Venta privada. Living, Comedores, Dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del Estado.
GC.-2-V-66

COCINAS

"TECNIGAS".
Transformaciones. Cocinas gas licuado. ARTURO PRAT 1085.
SAN PABLO 1444.
GC.-23III-66.

"M E T A L C O"
Transformaciones.
Cocinas para gas licuado.
San Francisco 485.
GC. 24|IV|66

COLCHONERIAS

"E L F E R R O C A R R I L"
FABRICA
Colchones — Ropa de cama
Ventas mayor y menor
MEIGGS 66
G.C. 6/IV/66

"LA URUGUAYA"
Colchones — Marquesas
Muebles — Pino
Vicuña Mackenna 830
Teléfono 391345
GC. 14-V-66

CONFECCIONES

"C O R O N A"
Lo mejor en confecciones para Damas Caballeros y Niños
CREDITOS
San Diego 862
Alameda 2826
San Diego 253
GC. 25|3|66

"S I L M A R"
Hechuras finas.
Batas — Trajes dos piezas,
Abrigos.
Mayor — Menor
Franklin 1116
G.C. 30/III/66

"T U T T O"
Pintoras . . . . 6.00.—
Detallamos precios mayoristas.
San Diego 2061, Local 46.
GC. 24|IV|66

CONFECCIONES
"C O N D O R"
Damas: Somos fabricantes. Precios especiales. Comerciantes
CONDOR 1035
GC.-2-V-66

"E I F F E L"
Fábrica Confecciones
Señoras
Ventas solamente a comerciantes.
IRARRAZAVAL 2308.
GC.-27-V-66

ESCANILLA 106 — 374424
Recibo hechuras.
Tejidos máquina.
Costuras overlock.
Borbados.
GC. 27 (5) 66.

"P I L A R"
AVENIDA MATTA 324
Frente Calle Cuevas.
OFRECE.
Vestidos, Faldas, Blusas, Pintoras.
VENTAS POR MAYOR — MENOR.
GC.-12-VI-66.

CONFITERIAS

C O N F I T E S
"DON RAUL".
Precios para comerciantes. Dos direcciones para su mejor atención. San Alfonso 43. Estación Central, Andrés Bello 659. Costado Vega Central.
GC.-12-IV-66

"C O L O C O L O"
Fábrica confites — dulces.
Precios especiales para comerciantes.
Especialidad Pan de Pascua.
Reparto a domicilio.
ESPERANZA 9 — 94287.
GC. 12|IV|66

CUADROS Y MARCOS

"R I N G"
Irarrázaval 3357.
El Taller del Marco Elegante.
CUADROS — MARCOS
GC.-I-V-66.

DEPORTES

"DEPORTES SANHUEZA"
Fábrica artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha, en ESPERANZA 5. Teléfono 93166.
GC.-12-IV-66

MESAS PIMPON
Reglamentarias.
Entrega inmediata.
FABRICA "VADELL"
Moneda 1549 · 81394
GC. 24|IV|66

"RESBALINES · COLUMPIOS"
Balancines metálicos,
Barras para ejercicio.
"V A D E L L"
Moneda 1549.
GC. 24|IV|66

"TACA-TACAS, BILLARINAS"
Poolinas comerciales.
Entrega inmediata.
"V A D E L L"
Moneda 1549 · 81394
GC. 24|IV|66

"K I N D U R"
Fábrica poleras.
Mallas ballet.
Buzos.
Trajes de baño.
Irarrázaval 470.
GC. 31 (5) 66

DISCOS

"I N T E R M E Z Z O"
Manfredo Walach.
Discos, Tocadiscos, Radios, Televisores, Grabadoras. SERRANO 144.
GC.-12-IV-66

ELECTRICIDAD

"I N T E R M E Z Z O"
Manfredo Walach.
Ventiladores, Enceradoras, Aspiradoras, Licuadoras, Lavadoras.
SERRANO 144.
GC.-12-IV-66

"MONACO"
Toda clase artículos eléctricos.
Teléfonos 66280-65373.
Teatinos 717
GC.-23III-66.

"I N S T A L A C I O N E S"
Citófonos — Teléfonos.
Reparaciones.
ROSAS 1277
GC. 25|3|66

"CASA LIBERTAD"
Reparación de radios. Artículos eléctricos en general. Bascuñán 76.
GC.-12-IV-66

"G A L D A M E S"
Chacabuco 9 (Estación Central)
Artículos eléctricos
Reparaciones planchas.
G A R A N T I D A S
GC. 24|IV|66

"OFICINA ALBERT"
Instalaciones eléctricas, en general.
Reparaciones: Jugueras, Planchas.
Enceradoras. ARTURO PRAT 827
Fono 31943.
GC.-2-V-66

"CASA AMERICA"
Electricidad, reparaciones.
Ventas, artefactos.
Pedro de Valdivia 3403.
GC. 31 (5) 66

"CASA MARTINEZ"
Radios Philips.
Refrigeradores.
COCINAS GAS LICUADO.
Lámparas, enceradoras, marquesas
Avenida Matta 360.
GC. 31 (5) 66

"G U I M A R"
Lavadoras, enceradoras.
Aspiradoras, jugueras.
Repuestos.
Trabajos garantidos.
Irarrázaval 230 — 494261.
GC. 31 (5) 66

FABRICA DE CALCETINES

"CALCETINES"
Soquetes stretch
Fantasía · Blanco
Dos pares 2.000 · 3.000 — 4.000 · 5.000
García Reyes 428
GC. 14-V-66

FABRICAS DE CARPAS

"B U S T O S"
Ofrece: Carpas campañas, playa, sillas, quitasoles telones
Rosas 2010 — Teléfono 83677
GC. 17-III-66

"TELONES PARA TERRAZA"
Armado cañería.
Carpas: Campaña, Playa.
Arturo Prat 1892 — Teléfono 55989
GC. 25|3|66

"LAUTARO"
Telones para terraza
con armazón de cañería
Carpas campaña
Nataniel 2001
GC. 14-V-66

FABRICA DE EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR"
Sus únicas fábricas.
Antonio Varas 2487, fono 251559.
Covarrubias 40, fono 497205.
LAS CONDES 6740 — Fono 485266.
EN VIÑA DEL MAR:
Edificio Montecarlo,
Avenida San Martín.
GC. 12|IV|66

FABRICAS DE COLCHONES

"SAN PEDRO"
Fábrica Colchones.
Ventas por mayor — menor.
MEIGGS 79 — TELEFONO 95022.
GC. 12|IV|66

"H I D A L G O"
FABRICA COLCHONES
Marquesas cromadas.
Ropa de cama.
Ventas por mayor — menor.
SAN ALFONSO 54 — 95183.
GC. 12|IV|66

COLCHONES DE NOMBRE DESCONOCIDO
Los nuestros: Algodón — Lana
Fábrica "EL SUR"
San Diego 1852
GC. 14-V-66

FABRICA DE PANTALLAS

"P A N T A L L A S"
Arreglo, Transformaciones, Pantallas, Lámparas. AVENIDA MATTA 203.
FONO 380367.
GC.-2-V-66

FABRICA DE FAJAS

"FAJAS — SOSTENES"
Batas mañanitas
Especialidad sobre medida
ARTURO PRAT 165
G.C. 6/IV/66

FABRICAS DE ROPA INTERIOR

"O S O"
Poleras-Ropa interior. Damas-caballeros-niños. Venta al detalle.
LORETO 352.
GC.-23III-66.

"TEXTIL LIBERTAD".
Antigua-Fábrica. Ropa Interior.
Ventas por kilos. ROSAS 1367.
GC.-23III-66.

"SIMAHK".
OFERTAS A COMERCIANTES
Entre otros artículos:
Enagua Nylon de calidad 3,40
Blusa Batista con tiras . 6,70
Blusa Monaguillo . . . 8,00
Cuadro Strech . . . . 16,50 Doc.
LASTRA 612.
GC.-23III-66.

"C U P I D O"
Depósito ropa Interior.
"FAJAS" medias, calcetines.
San Diego 1968.
GC. 24|IV|66

"FABRICA DE SOSTENES"
y Ropa interior Tipo Americano.
"S E N Y"
Ventas comerciantes. Precios especiales. Avenida Matta 163-187
Teléfono 383205
GC.-2-V-66

DEPOSITO DE FABRICA, TEJIDOS DE PUNTO SURTIDO PERMANENTE PRODUCTOS
MOTA, CUPIDO, VICTORIA.
IRARRAZAVAL 2764.
GC.-27-V-66

"TEJIDOS DE PUNTO"
Damas, Caballeros. Ventas Mayor, Detalle. Precios REBAJADISIMOS.
IRARRAZAVAL 2349.
GC.-27-V-66

FABRICA DE PAÑUELOS

"C I E R V O"
Regalos por tradición. Ventas Mayor Menor. Irarrázaval 2310.
460559
GC.-27-V-66

FABRICA DE ROPA DE NIÑOS

"D A N N Y"
Línea Moderna, para niños-niñitas.
Diseños exclusivos. IRARRAZAVAL 2 2 5 4
GC.-2-V-66

FERRETERIAS

"LA SAN PABLO"
Latex, temples, pinturas.
San Pablo esquina Esperanza.
G.C. 10/III/66

"VEGA NORIEGA"
Importadores:
Propietarios, cerrajería Deva.
PUENTE 701.
Estacionamiento gratis en Rosas 948.
G.C. 10/III/66

"AUSIN HNOS. LTDA."
IMPORTADORES
Tiros "TEX", todo calibre. Herramientas en general. Teléfonos 94291-91774. Casilla 4605.
EXPOSICION 32.
GC.-12-IV-66

FOTOGRAFIAS

"K O D A K P A R K E R"
Jorge Garcés y Cía.
Ex Ahumada 200.
A H O R A :
Ahumada 254, Local 19 · 80058
San Isidro 6, esquina Alameda.
FONO: 380174
GC. 24|IV|66

"ELEODORO SOTO"
Irarrázaval 323 — 465781.
Foto, cine, color.
Fotografía general.
GC. 31 (5) 66

FUNERARIAS

"S A N T A C E C I L I A"
Brasil 896 · Teléfono: 85829
ATENCION ASEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas.
Atención diurna y nocturna.
GC. 24|IV|66

FUNERALES "SAN AGUSTIN"
Atención diurna y nocturna.
SANTOS DUMONT 960.
GC.-2-V-66

"LA BENEFICENCIA"
Servicio diurno y nocturno
Atiende asegurados
Independencia 1054
GC. 14-V-66

"LA SANTIAGO"
Atención pensionados
Seguro Social
Independencia 1044
Teléfono 371430
GC. 14-V-66

"MUNDUS"
Atención permanente
Irarrázaval 1796
Teléfono 494086
GC. 14-V-66

"L A N A C I O N A L"
ARTURO PRAT 699.
Teléfono 382432. DESCUENTOS
Instituciones · Sindicatos.
GC.-27-V-66

URRUTIA R.
Descuento Asegurados.
Instituciones.
Atención Nocturna.
SAN FRANCISCO 70.
GC.-12-VI-66.

"LA HUMANITARIA"
Atención Permanente.
SERIEDAD.
SAN DIEGO 1897.
FONO 52452.
GC.-12-VI-66.

"SAN JOSE"
ESPECIALIDAD
Servicio para niños. Atención Diurna — Nocturna.
SANTA ROSA 1176.
GC.-12-VI-66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ"
GUITARRAS
Finas Tizonas.
ARPAS
CONDOR 791 — 392330
GC. 12|IV|66

"MESKO GUITARRAS"
Reparaciones finas, Guitarras eléctricas. Micrófonos
SAN FRANCISCO 371
GC.-2-V-66

GRABADOS METAL Y GOMA

"CASA DAVILA"
Banderines
Parches en Paño Lenci
Timbres de goma
San Diego 119 — Local 29
G.C. 6/IV/66

Timbres de goma
"BOLTON"
Somos fabricantes
Atendemos provincias
Teléfono 52980 — Casilla 7100
Nataniel 2129, altos Depto. 2144
GC. 14-XI-66

GARAJES

"SERVICIO SKODA".
Técnicos especializados.
Reparaciones · Repuestos.
Trabajos Garantidos.
EMILIO VAISSE 784.
GC.-12-VI-66.

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOMIA
"TEXTIL CHUAQUI"
Con su Sistema Revolucionario de Ventas.
"Ofertas Especiales"
Poleras Hilo 1 3 Años 2.500.—
Poleras Hilo 4 7 Años 3.500.—
Chalecas Hilo 23.000.—
Chalecas para guaguas
gran calidad cada una 7.500.—
DESCUENTOS DEL 10 %.
INSTITUCIONES Y CENTROS DE MADRES
EN SU EXTENSA RED DE LOCALES
PROVIDENCIA 2353
SAN ANTONIO 726
(Local 7).
SAN ANTONIO 790
SAN ALFONSO 73
DIAGONAL CERVANTES ... 875
LOS TRES ANTONIOS 77
IRARRAZAVAL 2490
(Esq. de Pedro de Valdivia).
GC.-27-V-66

IMPRENTAS

"J E S"
Impresos en general.
Timbres, bautizos. Diplomas.
ARTURO PRAT 1698-53598.
GC-23-III-66.

"P E R F E X"
Calendarios, Facturas, Boletas,
Formularios, Rapidez, Calidad
Bascuñán 76 — 92441.
GC.-12-IV-66

JARDIN DE FLORES

"MARIO OSORIO"
Arreglo florales.
Iglesias, Canastillos.
Bouquets, Coronas.
Irarrázaval 2314.
GC. 31 (5) 66

JUGUETERIAS

"E L A G U I L A"
Mayoristas
EN
Juguetes — Menajes.
MEIGGS 40 — TELEFONO 92271.
GC. 12|IV|66

LENCERIA Y PAQUETERIA

DEPOSITO FCA. NACRUR
Precios de Fábrica.
Puente 613 — Fono 64595.
G.C. 10/III/66

"EL ROSAL".
San Diego 1138.
Surtido completo en lanas.
DEPOSITO EDILIO.
GC-23-III-66.

ELIAS NAZAR NASER
Tienda y Paquetería
Meiggs 72 — Teléfono 93819
G.C. 6/IV/66

LETREROS

"F A B R I C A"
Letreros, acrílicos luminosos.
Silck-Screen, Display, Affiches.
Arturo Prat 663 · 393561
GC. 17-III-66

"C A S T R O"
Camineros
Dibujos SILK-SCREEN.
Exposiciones.
Diez de Julio 1067
GC. 25|3|66

"R U B E N"
Stand.
SILK-SCREEN
Dibujos — Affiches
San Francisco 711 — 31551
G.C. 30/III/66

"NATANIEL 2035 — 568802"
Dibujos — Pintura Lisa
Reparaciones muebles
Tapicería — Barniz
G.C. 30/III/66

LIBRERIAS

"PROFESOR — MONMAR"
G R A T I S
Solicite catálogos, libros.
Ciencias ocultas, Joyas simbólicas.
Arturo Prat 1019
Casilla 5111 — Fono 54111
GC. 25|3|66

"P E R F E X"
Artículos escritorio. Utiles escolares. Papel deportivo volantín.
BASCUÑAN 76.
GC.-12-IV-66

"AUSTRAL LTDA."
San Francisco 36 — 381758.
O F R E C E
Publicaciones de Unión Soviética.
GC.-2-V-66

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER
Repuestos legítimos.
Precios de Fábrica.
Pedro Valdivia 3398.
GC.-27-V-66

LAVANDERIAS

"L I B E R T Y"
Lavados en 48 horas.
"C A P I T O L"
DRY CLEANING.
Pedro de Valdivia 3336 — 253986.
GC.-12-VI-66.

MAQUINARIAS

"O R N A V E N"
Refrigeración, Balanzas, Bombas Aceiteras. Reparamos. San Francisco 50. Fono 383119.
GC.-2-XI-66.

MALETERIAS

EL VIAJANTE
La madre de todas las maleterías.
PUENTE 741.
G.C. 10/III/66

"S A N T I A G O"
Maletas — Bolsas
Composturas — Teñidos.
Brasil 25-B — Fono 64345
G.C. 30/III/66

"MALETERIA"
SAN DIEGO 111.
Fabricación propia. Mayor y menor.
Artículos de cuero.
GC.-12-IV-66

REPADORA DE MALETAS Y CARTERAS "SYLVIA".
Composturas, teñidos.
Cambios de cierre eclair.
Fundas para maletas.
Transformaciones de carteras de cocodrilo
Alameda 980, Local 41.
GC. 24|IV|66

"A T E N C I O N"
Para sus vacaciones. El Excursionista. Reparaciones en general.
VICUÑA MACKENNA 853.
GC.-2-V-66

"MALETERIA BRASIL"
Servicio diurno y nocturno
Estuches, Guitarras, Maletas, Bolsos.
FABRICANTES Cóndor 1060—81605.
GC.-2-V-66

MENAJE

"CASA HIDALGO"
Artefactos para el hogar
Fensa, Sindelén, Hoover.
Radios Philips.
Amplias facilidades de pago.
Alameda 1993
GC. 17-III-66

"C A S A F A U R E"
Artículos para el hogar.
Muebles cocina.
CARMEN 315
GC. 12|X|66

"H I D A L G O"
Cristalerías, losa, enlozados.
Artículos regalo, cocinas.
San Alfonso 44.
GC. 31 (5) 66

MUEBLERIAS

"P R I N C E T O N"
Enchapados funcionales normandos,
Dormitorios, Livings, Comedores
CREDITOS
Arturo Prat 1042 · 34726
GC. 17-III-66

"EL CIRCULO".
ARTURO PRAT 571
Muebles de calidad. Precios bajos.
GRANDES FACILIDADES.
GC.-23III-66.

"V A L M O Y"
Depósito Fábrica
Dormitorios, Comedores, Living
Precios sin competencia
Arturo Prat 480
G.C. 30/XI/66

"FABRICA UNIVERSAL"
San Pablo 2863.
Ofertas para comerciantes.
TODO E° 10.—
Sillas, veladores.
Mesas centro.
GC. 31 (5) 66

"H O N G — K O N G"
Muebles finos de cañas.
Modelos exclusivos.
CARMEN 558
GC. 12|IV|66

"N O V I O S"
VISITEN ACAPULCO
Muebles Acapulco.
Le dan realce a su hogar.
Surtido completo en:
Líneas modernas y de estilo.
Envíos a provincias.
CARMEN 135 — 34064.
GC. 12|IV|66

"LA NACIONAL"
Modernos estilos. Sólidos, Enchapados, Comerciantes, particulares.
Facilidades. NATANIEL 485.
GC.-12-IV-66

"FABRICA MUEBLES".
AUSTRAL
Modernos y Estilos.
C R E D I T O S
CARMEN 55 — Fono 382778.
GC.-12-IV-66

FABRICA
"MUEBLES MINOND"
Estilos y Modernos. Finos. Pedidos especiales por catálogos.
CARMEN 25.
GC.-12-IV-66

"B R I C E Ñ O"
Especialidad enchapados
Comedores · Dormitorios
L I V I N G
Créditos
Lord Cochrane 1134 57132
GC. 24|I|66

MUEBLERIAS

"M U E B L E S"
Reparaciones
Tapicería · Transformaciones
Restauración de Barniz
Ñuble 1424 · 569617
GC. 24|IV 66

"M A R F I L"
Muebles de pino,
Dormitorios,
Comedores, Living,
Camarotes.
San Isidro 192.
GC. 24|IV|66

"SUPER MUEBLES".
Modernos, estilos.
Radios, enceradoras.
Refrigeradores.
Lavadoras, máquinas coser.
C R E D I T O S
Cuotas iguales.
Arturo Prat 414.
GC. 24|IV|66

"J E F S"
Muebles de mimbre
y
muebles de caña.
Carmen 319.
GC. 24|IV|66

"FABRICA MUEBLES"
DE CAÑA
"JOHNSON"
Decoración arte moderno.
Living, bares, comedores.
Dormitorios, Chaise Longue.
Muebles sueltos.
Modelos europeos.
Santa Rosa 684.
GC. 24|IV|66

"MOROCCO"
Especialidad
muebles Pino
Colchones
Catres cromados
San Pablo 2901
GC. 14-V-66

"B R I S T O L"
Living, Comedores, Dormitorios,
Estilos Modernos.
Muebles Cocina.
INDEPENDENCIA 869.
GC.-12-VI-66.

MUEBLES METALICOS

"E S T A N T E R I A S"
Sillas, Mimbre. Mesas centro.
Licoreras, Repisas, Cajoneras.
CONDOR 962.
GC.-2-V-66

MODAS

"C O R O N A"
Vestidos desde 15,90
y todo para la dama elegante.
C R E D I T O S
San Diego 862
San Diego 253
Alameda 2826
GC. 25|3|66

"P R I N C E S A"
Exclusividad chaquetones
con espuma Trevira
CARMEN 687, ALTOS — 34504.
GC. 12|IV 66

OPTICAS

"T A L L E R P R A T"
Cambio cristales.
Toda clase composturas.
Repuestos.
Arturo Prat 829.
GC. 24|IV|66

PERFUMERIAS

"C H I P R E"
Ofrece: Polvos, Extractos, Colonias,
Lacas sueltas. Surtido completo del ramo.
Recoleta 143 — No confunda.
GC. 29-XII-65

PINTURAS

"N U E V A G R A N A D A"
Pinturas en general
Precios especiales
SAN DIEGO 994
GC. 25|3|66

"OFICINA ALBERT"
Pinturas en general. Departamentos,
Casas, Oficinas. Letreros. Afiches,
Decoraciones, Barnices
ARTURO PRAT 827 — 31943.
GC.-2-V-66

PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS"
Por kilos
San Alfonso 33 — Santiago
Estación Central
G.C. 30/III/66

PESCA Y CAZA

"ARMERIA RICCI"
Surtido completo para cazadores,
Pescadores. Reparaciones Generales.
ARTURO PRAT 265.
GC.-12-VI-66.

PERSIANAS

"V E N E C I A N A S"
Venta de repuestos.
10 de Julio 488 — Teléfono 35722
G. C. 23—VI—66

RADIO Y TELEVISION

C A S A L O P E Z
Radio — Televisión — Repuestos.
Fono 51614
San Diego 1999
GC. 25|3|66

"I N T E R M E Z Z O"
Manfredo Wal'ach
Phillshave. Autorradios Transistor,
radios, Planchas. SERRANO 144.
GC.-12-IV-66.

SERVICIO RADIOS
DE AUTOS
Transistores, radioelectrolas.
Atención a domicilio.
Roy del Solar
Santa Rosa 270 — 35887.
GC. 24|IV|66

RADIO Y TELEVISION

"TELESERVICE"
Reparamos Televisores a domicilio.
Rápida y económicamente.
TELEFONO 34632.
GC.-2-V-66

"P H O E N I X"
Servicio especializado de
T O C A D I S C O S
Reparaciones, Repuestos. VICUÑA MACKENNA 848 — FONO 31862.
GC.-2-V-66

"AUTO-RADIO"
TELEVISION.
Servicio Reparaciones.
Radios Alemanas.
Multiples.
IRARRAZAVAL 2381.
GC.-12-VI-66.

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"S T U A R D O"
Hechuras, Transformaciones,
Composturas Joyas, Relojes.
Arturo Prat 2039 — 568131
GC. 25|3|66

"LEIVA"
Composturas rápidas. Garantidas.
Joyas. ARTURO PRAT 751, local 34.
GC.-12-IV-66.

"JOYERIA · RELOJERIA"
Reparaciones · Ventas
Permutas · Consignaciones.
San Francisco 407 · 383598.
GC. 24|X|66

Romanas y Balanzas

"REPARACION — FABRICACION"
Romanas para ganado, camiones.
San Alfonso 20 — 94352
G.C. 30/III/66

SALONES DE BELLEZA

"L U I C I E N"
Tinturas, peinados, cortes.
Permanentes, masajes.
Atención de 9 a 20.30.
Compañía 1526.
GC. 31 (5) 66

"ESCUELA DEL EXITO MARINA"
Academia de Peluquería.
Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros.
Matrícula abierta todo el año, incluso, domingos y festivos.
Bascuñán 273 y 117.
GC.-31V-66

SANITARIOS

"M A D E M S A"
Muebles cocina, Refrigeradores,
Cálifont, Cocinas.
CREDITOS
Arturo Prat 754
GC. 17-III-66

"ARTURO PRAT 1491",
SALAS DE BAÑO.
Blancas, Color. Surtido completo muebles cocina. Lavaplatos desde E° 65,00. Califont, cocinas Gas Licuado.
G.C. 10/III/66

"JUAN · AUSENSI · y CIA."
MADECO · MADEMSA
Pizarreño.
Serrano 148 · 382785
GC. 24|IV|66

"ZENTENO"
SALAS · BAÑO,
MUEBLES COCINA.
LAVAPLATOS.
SANTA ROSA 33 — 393202.
GC.-12-VI-66.

SASTRERIAS

LAS OVEJITAS NEGRAS
Selección de casimires y confecciones. Créditos.
BANDERA 637.
G.C. 10/III/66

ALEJANDRO ZUÑIGA
Hechuras y confecciones finas listas para vestir. Artículos finos para caballeros. Créditos.
SAN PABLO 1769.
G.C. 10/III/66

"S O T V A L L"
Hechuras de primera.
Atención de su dueño.
Selecto surtido en casimires.
Surtido en pantalones, camisas y corbatas. Transformaciones en general.
Diez de Julio 464 — Fono 397499.
A. GC. 29|12 (65)

CONFECCIONES "NAPOTEX"
San Diego 590
Ropa fina para caballeros y niños.
Gran surtido: pantalones, ternos y abrigos.
Se conceden créditos.
GC. 3-III-66

"EL LEON"
Pantalones frescos 19,00
Pantalón casimir 17,00
SAN DIEGO 1216.
GC.-23III-66.

TRAJES DE BAÑO

Para trajes de baño
SOTOMAYOR 9
100 modelos diferentes
GV. 14-V-66

TARJETAS

"F R E S I A"
Ofrece exclusividades. Bautizos, Matrimonios. Personales, Comerciales. Regalos. En sus locales: Huérfanos 1052, local 6. F A T I M A
San Antonio 255, local 2
GC.-2-V-66

CLUB HIPICO

Domingo 9 de enero de 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— A la 1.30 P. M.— 1.500 metros — Condicional.—

6—3—3	1	Austero	55	13	E. Naranjo	H. González
14—6—3	2	Barón	55	12	J. Aravena	A. Valdés
15—12—15	3	Con Valor	55	6	R. Valenzuela	M. Velarde
15—10—5	4	Charlot	55	5	G. Jorquera	A. Castro
8—10—4	5	Emu	55	11	R. Romero	O. Silva
5—7—8	5a	aPrdix	55	9	L. Toro	O. Silva
3—6—7	6	Estoque	55	4	C. Pezoa	G. Sarmiento
4—4—5	7	Kaiser *	55	10	J. Sepúlveda	C. Covarrubias
15—8—8	8	Litigante *	55	3	A. Núñez	P. Bagú
4—13—6	8a	Pindaro	55	14	E. Peña	P. Bagú
18—7	9	Nicobar	55	7	M. Ramírez	A. Abarca
9—4—5	10	Orfeón Rojo	55	2	E. Araya	V. Polanco
10—11—7	11	Potentado	55	1	O. 2º Castillo	P. Medina
14—9—9	12	Proteo	55	15	R. Parodi	P. Inda
3—10—3	13	Vital *	55	8	J. Duarte	E. Inda

SEGUNDA CARRERA.— A la 1.55 P. M.— 1.100 metros.— 7a. serie.— (1a. válida de la Apuesta Triple Inicial.)

REAPARECE	1	Bandurrio	54	8	E. Araya	F. Jacial
13—20—13	2	Big Row	53	4	E. Peña	L. Herrera
4—10—6	3	Ensueño	53	13	C. Pezoa	L. Espinoza
7—9—8	4	Fulgurante	53	3	M. Ramírez	D. Sandoval
16—15—10	5	Snipton *	53	7	L. Fuentes	P. Bagú
3—3—15	6	Lunario	52	14	L. Salas	V. Ramírez
4—3—8	7	Meriana *	52	2	L. Toro	L. Gajardo
6—6—4	8	Transmisión	52	9	G. Jorquera	S. Alamos
12—8—12	9	Canona	50	15	V. Barra	J. B. Castro
6—12—7	10	Guapeza *	50	1	C. Sepúlveda	A. Abarca
13—13—5	11	Humildad	50	10	R. Romero	A. Carreño
8—10—7	12	Nevita	50	12	C. Ocampo	S. Fuentes
10—10—11	13	Novamás	50	16	J. Duarte	H. Inda
12—14—7	14	Volará	50	5	F. Arredondo	S. González
8—10—1	15	Demonio	46	6	A. Farías	A. Donati
12—12—8	16	Xochil	46	11	N. N.	L. H. Sorrel

TERCERA CARRERA.— A las 2.20 P. M.— 1.000 metros.— Condicional.— (2a. válida de la Apuesta Triple Inicial.) En esta carrera habrá Dupla.—

8	1	Benidorm	56	5	J. Barrios	E. Bécar
Sun Prince	2	Conforme	56	2	M. Ramírez	A. Abarca
Paddy's Point	2a	Piero	56	7	C. Ocampo	A. Abarca
Welsh Honey	3	Don Carlos	56	6	E. Saavedra	E. Inda
Welsh Honey	3a	Promovido	56	9	C. Pezoa	E. Inda
Eyrefield	4	Niño Travieso	56	8	F. Toro	C. Covarrubias
Pagaré	5	Papá	56	1	O. 2º Castillo	S. Fuentes
2	6	Qué Rabia	56	4	E. Araya	J. Melero
Souepi	7	Salteadora	53	3	J. Sepúlveda	A. Breque

CUARTA CARRERA.— 1.100 metros. — A las 14.45 horas.— 7a. Serie.— (Tercera Válida de la Apuesta Triple Inicial).

12—4—2	1	The Curragh	56	9	E. Araya	L. Gajardo
5—7—5	2	Capitano	54	5	G. Jorquera	L. A. García
11—10—11	3	Montpellir	54	13	C. Sepúlveda	P. Valderrama
4—9—2	4	Tanaka *	54	4	A. Núñez	R. Maggi
4—3—14	5	Plauto	53	8	J. Duarte	F. Jacial
9—11—10	6	Saúi	53	14	M. Ramírez	J. Salas
3—8—2	7	Treshkowa	53	3	R. Romero	A. Proschle
2—3—1	8	Liana	51	12	J. García	M. Araneda
3—7—6	9	Zeferina	49	10	J. M. Aravena	O. Silva
6—9—13	10	Chimbote *	48	2	L. Toro	V. Ramírez
10—4—14	10a	Ocelote	47	1	F. Meneses	V. Ramírez
15—15—16	11	Meseta	48	7	Hugo Pilar	M. Murillo
11—10—9	12	Coneja	47	15	J. Torres	A. Carreño
2—8—7	13	Libriun	46	11	O. 2.o Castillo	P. Medina
8—9—5	14	Jaivona	45	16	C. Ocampo	L. H. Sorrel
6—7—12	15	Petulancia	45	6	S. Alcaide	M. Martínez

QUINTA CARRERA.— 2.400 metros.— A las 15.15 horas.— (Primera Válida de la Apuesta Doble).— En esta carrera habrá Dupla.

5—4—3	1	Silvinho	60	3	J. Amestelly	S. González
8—5—8	2	Fair Maid	55	2	L. Espinoza	L. Espinoza
1—1—4	3	Enoschima	51	1	F. Toro	J. Fuentes
3—5—3	4	Lebu	48	4	A. González	Juan Melero
2—1—1	5	Señuelo. *	48	7	N. N.	J. Argagnon
7—8—3	6	Tediosa *	46	5	J. Sepúlveda	E. Scala
3—1—5	7	Playa Chica	45	6	R. Romero	E. Pinochet

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 15.40 horas.— Carrera Especial.— "FRANCISCO FREIRE".— (Segunda Válida de la Apuesta Doble y Dupla).

1—2—3	1	El Pollo	58	2	F. Toro	G. Sarmiento
2—2—1	2	Sharif	55	5	E. Araya	H. Inda
7—4—3	3	Pitinahue *	53	3	A. Núñez	Juan Melero
2—1—2	4	Ritmo	53	1	G. Jroquera	J. Fuentes
5—1—1	5	Miss Bar	50	6	E. Naranjo	H. González
5—4—2	6	Enemigo *	48	6	J. M. Aravena	P. Bagú

SEPTIMA CARRERA, a las 16.10 horas.— 1.600 metros.— 6º serie.—

7—1—12	1	Fué Exito	58	6	E. Contreras	E. Inda S.
4—12—5	2	Dindina	54	5	C. Pezoa	P. Medina
2—6—3	3	Joe Bananas	54	14	J. M. Aravena	L. Santos
8—6—1	4	Morinda	54	4	J. Sepúlveda	C. Piau
10—8—8	5	Nababbo	54	7	M. Ramírez	A. Abarca
8—11—4	6	Pitón *	54	13	J. Duarte	José Melero
8—3—14	6ª	Filemón	48	1	N. N.	J. Melero
4—9—4	7	Agriluz	53	3	A. Núñez	P. Bagú
10—4—6	8	Acida	51	12	N. N.	U. Duque
2—0—9	9	Chicalena	51	2	J. Torres	F. Jacial
4—4—3	10	Raqui	50	8	Hugo Pilar	J. R. Quinteros
11—10—14	11	Collarada	49	11	L. Salas	A. Carreño
3—6—4	12	Doña Teresa	47	15	A. González	A. Petit
5—9—7	13	Micrófono	46	9	R. Romero	J. Maldonado
7—11—5	14	Buena Compra	45	16	N. N.	G. Pérez
3—9—11	15	Skiros	45	10	S. Alcaide	S. Gajardo

OCTAVA CARRERA, a las 16.50 horas.— 1.600 metros.— 4º serie.— (1º válida de la Apuesta Triple Final.)

7—6—2	1	Don Ciro *	55	5	C. Ojeda	M. Araneda
12—6—10	1º	Mitsukawa	51	9	S. Pradenas	M. Araneda
1—1—3	2	Parmalita	55	1	F. Toro	A. Bullezú
3—7—4	3	Mon Cheri *	54	4	R. Parodi	A. Abarca
10—7—2	4	Marietta	53	6	A. Núñez	V. A. Polanco
3—9—11	5	Acreditado	52	2	G. Jorquera	A. Castro
7—1—4	6	Vancouver	52	7	J. Duarte	J. Salas
1—2—2	7	Pasadero	51	3	C. Pezoa	G. Urquidi
8—11—6	8	Mi Esperanza*	48	11	C. Sepúlveda	A. Lab
3—3—1	9	Pidenco	48	8	C. Ocampo	L. H. Sorrel
3—1—2	10	Barmaid	46	10	F. Meneses	Juan Melero

NOVENA CARRERA, a las 17.20 horas.— 1.100 metros.— 6º serie.— (2º válida de la Apuesta Triple Final.)

12—13—18	1	El Burgalés	58	7	M. Ramírez	T. Herrera
0—3—10	2	Ponce De León	54	5	R. Parodi	A. Castro
5—9—15	3	Araucana	53	12	N. N.	O. Silva
1—14—7	4	Nordette	53	4	C. Pezoa	A. Abarca
1—14—7	5	Scorpius	53	11	O. 2.o Castillo	O. López
11—6—1	6	Los Batros	52	6	E. Naranjo	E. Castillo
2—13—8	7	Ifanti *	51	3	C. Sepúlveda	J. Cavieres M.
12—8—9	8	Boticaria	50	10	R. Romero	A. Proschle
6—7—1	9	Donada	50	13	P. Bustos	E. Valenzuela
8—12—12	10	Good Tryal *	50	2	A. Salas	F. Gazmuri
11—3—4	11	India	50	9	J. Toro	F. León
6—2—1	12	Miss Rosarito	49	14	A. Núñez	S. Alamos
5—6—6	13	Cantahor	49	1	J. Sepúlveda	S. Fuentes
11—10—2	14	Durazno	47	15	J. Torres	F. Jacial
10—6—11	15	La Chilenita *	47	8	F. Arredondo	V. Ramírez

DECIMA CARRERA — A las 17.50 horas.— 1.100 metros.— 5a. Serie (3a. válida de la APUESTA TRIPLE FINAL.)

5—2—1	1	Beitiddin	56	6	N. N.	A. Bullezú
6—12—1	2	Belladora	56	5	J. Toro	O. Silva
1—6—4	3	Dyna	54	13	N. N.	E. Inda
10—13—12	4	Congo*	53	4	E. Peña	L. Santos
11—15—13	5	Doraya*	52	12	C. Paredes	J. Salas
7—1—2	6	Gherenuk*	52	3	A. Núñez	P. Bagú
2—4—2	7	Mae West	52	15	J. Torres	José Melero
6—1—3	8	Progresista	52	11	C. Pezoa	F. León
1—7—12	9	Thuban	52	2	G. Jorquera	A. Castro
2—7—8	10	Mesopotam.*	51	10	R. Romero	A. Proschle
17—15—5	11	Stanford	51	1	C. Sepúlveda	J. Aracena
13—7—16	12	Cascadero*	49	9	J. Duarte	P. Medina
3—7—10	13	Gilberto	49	14	J. M. Aravena	A. Sepúlveda
6—3—3	14	Caraqueo	48	8	A. González	D. Torres
2—8—6	15	Esfera	47	16	C. Ocampo	A. Abarca
2—1—7	16	Chalsea	46	7	O. 2.o Castillo	S. Alamos

DECIMOPRIMERA CARRERA.— A las 18.20 horas.— 1.100 metros.— 4a. Serie.— (En esta carrera habrá juego a la Dupla Combinada.)

11a. carrera	1	N. Estrellada	56	8	E. Araya	L. Gajardo
8—8—7	2	Jurada	54	3	N. N.	E. Inda
4—9—8	3	Prima Rosa	50	10	H. Salas	H. Gazmuri
4—2—1	4	Paradilla	56	4	A. Núñez	A. Bullezú
4—4—2	5	Sineus	50	6	Luis Salas	J. Maldonado
7—13—12	6	Chúcaro	49	1	J. Toro	F. Jacial
5—13—4	7	El Parásito	53	9	M. Ramírez	A. Carreño
8—3—6	8	Soplete	52	2	E. Guzmán	J. Castro R.
12—11—7	9	Ematina*	48	11	J. M. Aravena	L. Espinoza
4—1—8	10	Chatonada	52	7	R. Valenzuela	M. Velarde
1—2—3	11	Fausto	48	5	C. Sepúlveda	O. Silva
5—1—3	12	Pelayo	47	12	A. González	J. Inda
8—8—6						

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— A las 19 horas.— 1.600 metros.— 5a. Serie.

4—8—1	1	Obstinado	56	5	E. Naranjo	H. González
15—12—9	2	Anfibio	55	14	E. Contreras	E. Inda
7—5—10	2	A) Urania	47	7	O. 2.o Castillo	E. Inda
4—2—3	3	Lógico	55	4	J. Amestelly	J. Posadas
10—3—2	4	Canteras	54	10	C. Sepúlveda	O. Silva
5—9—6	5	Kriss	54	13	J. Toro	J. Zúñiga
9—2—4	5	A) Tufo	50	1	C. Ocampo	J. Zúñiga
10—7—5	6	Pimentón	53	3	G. Jorquera	A. Castro
15—13—13	7	Vandolena	53	9	J. Barrios	E. Bécar
4—2—1	8	Thunderbird	52	11	C. Pezoa	F. León
9—2—5	9	Nisuka	51	2	A. Núñez	J. Melero
15—11—8	10	Piccolino	51	8	H. Salas	J. Fuentes
9—3—9	11	El Escudo	47	12	F. Meneses	D. Sandoval
5—10—8	12	Terad	47	15	R. Romero	H. Godoy
7—3—11	13	Bandoneón	46	6	J. Torres	R. Allen

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Kaiser Litigante Austero	Ensueño Bandurrio Fulgurante	N. Travieso Salteadora Qué Rabia	The Curragh Tanaka Transmisión	Silvinho Señuelo	Shariff M. Bar	Acida Pitón Agriluz	Pasadero M. Cheri Marietta	G Tryal Nordette La Chilenita	Progresista Gherenuk Esfera	El Parásito Fausto N. Estrellada	Thunderbird Tufo Obstinado
LA TERCERA	Kaiser O. Rojo Estoque	Lunario Ensueño Transmisión	Qué Rabia Promovido	Tanaka The Curragh Zeferina	Silvinho Enoschima Lebu	Enemigo El Pollo Pitinahue	Chicanela Dindina Agriluz	Parmalita Pasadero M. Cheri	G. Tryal M. Rosarito Nordette	Progresista Caraqueo Chalsea	P. Rosa Fausto Ematina	Canteras Thunderbird Nisuka
EL SIGLO	Austero Kaiser Barón	Ensueño Transmisión Meriana	Salteadora Qué Rabia N. Travieso	The Curragh Tereshkowa Capitano	Silvinho Enoschima	Pitinahue Enemigo	Agriluz Pitón Joe Bananas	Pasadero Parmalita Marietta	Scorpius India Cantahor	Progresista Gheneruk Belladora	Fausto Chúcaro Paradilla	Tunderbird Obstinado Nisuka
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Austero Kaiser Barón	Ensueño Transmisión Lunario	N. Travieso Qué Rabia Salteadora	The Curragh Tereskowa Liana	Silvinho Enoschima Señuelo	Enemigo Sharif Pitinahue	Dindina Raqui Agriluz	M. Cheri Parmalita Pasadero	Cantahor La Chilenita Scorpius	Progresista Gherenuk Esfera	Chúcaro Paradilla Fausto	Obstinado Canteras Thunderbird
LA TARDE	Austero Litigante Kaiser	Ensueño Humildad Guapeza	N. Travieso Qué Rabia Salteadora	The Curragh Capitano Tereshkowa	Silvinho Señuelo Enosnima	Sharif El Pollo Miss Bar	Acida Agriluz	Pasadero Parmalita Marietta	Good Trial India Scorpius	Progresista Gherrenuk Beitiddin	Fausto Chúcaro Prima Rosa.	Thunderbird Tufo Nisuka
LA SEGUNDA	Austero Estoque Kaiser	Ensueño Meriana Transmisión	N. Travieso Salteadora Qué Rabia	The Curragh Tanaka Tereshkowa	Silvinho Lebu Señuelo	Enemigo El Pollo Shariff	Dindina Raqui Acida	M. Cheri Marietta Pasadero	India Cantahor La Chilenita	M. West Beitiddin Belladora	El Parásito Paradilla Fausto	Tufo Lógico Canteras
ULTIMA HORA	Kaiser Austero Estoque	Ensueño Transmisión Bandurrio	Quó Rabia Salteadora N. Travieso	The Curragh Tereshkowa Tanaka	Enoschima Silvinho	Pitinahue Sharif	Agriluz Chicalena Pitón	Pasadero Parmelita Pidenco	Scorpius India Nordette	Progresista Gheneruk Mae West	Chúcaro Fausto Paradilla	Thunderbird Obstinado Lógico
EL CLUB	Austero Kaiser Barón	Meriana Transmisión Humildad	Qué Rabia N. Travieso Salteadora	Tanaka The Curragh Liana	Señuelo Enoschima Silvinho	Enemigo M. Bar Sharif	Dindina Raqui Morinda	Pasadero Marieta Parmalita	Cantahor La Chilenita Scorpius	Caraqueo Belladora Betiddin	Chúcaro Fausto Chatonada	Thunderbird Obstinado Lógico
LA HIPICA	Austero Kaiser G. Rojo	Meriana Humildad Fulgurante	N. Travieso Salteadora	The Curragh Tereshkowa Tanaka	Señuelo Enoschima	M. Bar Shariff	Dindina Raqui Agriluz	Pasadero Marietta Parmalita	P. de León Cantahor Scorpius	Belladora Beitiddin Gherenuk	Fausto Chúcaro P. Rosa	Obstinado Lógico Thunderbird
EL ENSAYO	Austero Kaiser Barón	Ensueño Lunario Nevita	N. Travieso Qué Rabia	The Curragh Tanaka Tereshkowa	Señuelo Enoschima	Sharif Ritmo	Agriluz Dindina Nababbo	Pasadero Pidenco Marietta	Scorpius Cantahor Nordette	Beitiddin Gherenuk M. West	Paradilla Fausto El Parásito	Obstinado Thunderbird Tufo
TIERRA DERECHA — R. PANAMERICANA	Austero Kaiser Vital	Transmisión Meriana Ensueño	Promovido Salteadora N. Travieso	Tereshkowa The Curragh Liana	Silvinho Señuelo Enoschima	M. Bar Sharif Ritmo	B. Compra Raqui Agriluz	Pasadero Parmalita Vancouver	Cantahor Scorpius G. Tryal	Progresista Stanford Gherenuk	Fausto Paradilla El Parásito	Obstinado Thunderbird Lógico
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Austero Charlot Kaiser	Humildad Volará Ensueño	Que Rabia Salteadora Promovido	T. Curragh Tanaka Capitano	Enoschima Lebu Tediosa	El Pollo Pitinahue	J. Banana Raqui Doña Teresa	Parmalita Pasadero Mon Cheri	Donada Cantahor G. Tryal	Beitiddin Belladora M. West		

SHARIF, POR OTRO TRIUNFO

En una carrera Especial, número central del Club Hípico, que reúne hoy a discretos elementos

Pocos y nada del otro mundo.

Así podemos calificar a los rivales de la "especial" de la tarde.

Se enfrentan "tres años" con "cuatro años". Una cosa se sabe de éllos, que ninguno, en primeros premios, ha ganado más de Eº 20.000.

Nos quedamos con SHARIF. El pupilo de Inda, reapareció, después de cuatro meses de inactividad, nada menos que con una victoria. La consiguió en 1.300 metros, con una carga de 52,4 kilos, y por cabeza, sobre Lister. El año pasado, este hijo de Sirenella cumplió una buena campaña; sólo seis no figuraciones, en un total de quince actuaciones. Ganó en 1.100 metros en dos oportunidades: una 5a. serie, y una primera serie.

A MISS BAR, que corre por cuarta vez, le dejamos el lugar de escoltadora de nuestro preferido. En esta pista está invicta. Ha corrido en dos ocasiones y en ambas ha ganado. Cambió de categoría, en 1.000 metros, anotando 59 2/5 para ese recorrido, registrando luego 1 minuto 5% segundos para 1.100 metros, en una condicional para ganadores. Un ejemplar que progresa.

EN EL CLUB HIPICO DEBUTARA S. GODOY

Conducirá a Dyna y Jurada.— Hace su primera presentación SALTEADORA, propia hermana de Yumbel.— Carlos Pérez a Europa.— Otras noticias

VUELVE A ESTA PISTA

XOCHIL, elemento que en el césped ha cumplido buenas actuaciones, vuelve en la jornada de esta tarde a esa cancha. No lo vemos en ella desde el 11 de abril del año pasado. Estaba actuando de preferencia en la arena palmeña.

DEBUTANTES

Siete "dos años" debutan esta tarde en la pista del Club Hípico: CONFORME, por Sun Prince y Combativa (hermano de Contrario, Combativa); PIERO, por Paddy's Point y Fairest (medio hermano de Gianpiero); DON CARLOS, por Welsh Honey y Drucila); PROMOVIDO, por Welsh Honey y Nicey (hermano de Nashville y Newmarket); NIÑO TRAVIESO (hermano materno de Niño Diablo), y SALTEADORA, por Souepi y Sed Lex (hermana de YUMBEL y Aucanquilcha).

DEBUTA SALVADOR GODOY

SALVADOR GODOY, látigo chileno que estuvo ausente de su patria durante diez años, reaparece esta tarde en la pista del Club Hípico. Dirigirá a los valores Dyna y Jurada. Godoy, en su permanencia en Colombia ganó tres estadísticas.

BALSAMINO MOREIRA CORRE A BONETERO

CARACAS (Especial).— Balsamino Moreira viajó a Estados Unidos acompañado de su "secretario" Alberto Manzo, quien ya tiene importantes contactos con una caballeriza yanqui. Moreiro, se adelantó en esta ciudad, dirigirá a Bonetero, del turfman Rotundo Larralde, que viene cumpliendo brillante campaña.

CARLOS PEREZ A EUROPA

CARACAS (Especial) — El jinete chileno Carlos Pérez, viajará a Europa en plan de vacaciones. Pese a que viaja para descansar, entre sus documentos porta un certificado, emitido por el Comisariato de La Rinconada, en que se señala su excelente conducta.

NUEVAS INSCRIPCIONES

Para la reunión del domingo 16 de enero, en el HIPODROMO CHILE, se llama a nuevas inscripciones para el premio "CHACHA", carrera agregada al programa de ese día.

El PREMIO "CHACHA" se correrá en la distancia de 1.200 metros. Es un handicap para tres años y más para elementos de INDICE 22, E INFERIORES. Inscripción: Eº 14, y premio: Eº 1.400.— al primero.

Las inscripciones para este nuevo premio se recibirán mañana lunes, en los horarios de costumbre.



JUAN DUARTE lleva buenos compromisos de monta en el Club Hípico. Destaca, entre otros, con Pitón y Vancouver.

VIÑA: DOS PRUEBAS ESPECIALES

SE DISPUTARAN LOS PREMIOS "VICTOR RABY" Y "FEDERICO PRAIN"

En séptimo término del programa de esta tarde en el Valparaíso Sporting Club se corre la Carrera Especial "VICTOR RABY" sobre la distancia de 1.600 metros.

Muy interesante estará esta competencia, pues en ella intervendrán buenos elementos que cumplieron muy buena presentación el 1º de enero en el clásico "Carlos Alvarez Condarco". He aquí nuestras preferencias:

SOLEIL, 57 (C. Astorga). En impresionante rush final se impuso a Cavalcade en 1.400 metros. Los metros más de recorrido no le serán inconveniente. Contará, además, con la eficiente conducción de Carlos Astorga que ya le conoce las bondades al hijo de Sertorius. Nuevamente estará en la refriega final. Lo haremos nuestro favorito.

CAVALCADE, 54 (E. Vásquez). Al final fue postergada por el anterior en 1.400 metros. La mayor distancia la favorece. Ha cotejado muy bien y creemos que será el más serio rival de nuestro recomendado.

QUINTADOR, 58 (O. Saavedra). Tercero en esa misma oportunidad cargando 55 kilos. Resiste pesos altos el hijo de Tale of Two Cities. Sus aprontes son excelentes y nuevamente hará sentir su fuerte arremetida final. Le asignaremos el tercer lugar.

PRINCESA PAOLA, 52 (S. Azócar). Muy bien se ha visto en sus ejercicios la pupila de Vidal. No hay que olvidar que en esta pista ha cumplido una meritoria campaña. Ha batido a rivales parecidos. La sorpresa precisa de este compromiso.

"FEDERICO PRAIN"

También en el programa viñamarino disputarán una carrera especial que lleva el nombre de "Federico Prain" y que es sobre la distancia de 800 metros.

Las preferencias de LA NACION estarán con Mandorla, hija de Monterey, preparada por Juan Melero, que se ha demostrado muy rápida.

Pronósticos de la Prensa (Valpso. Sporting Club)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera
LA NACION	H. Sweet Bacarí Hijo Noble	Westbrook El Tremendo Motinero	Mino Novelón Pitarrilla	Titana Don Goyo Rediablo	Casi Gana Ciriaco Golfina	Mandorla Lardana Nimbola	Soleil Cavalcade Quintador	Antolín Mary Moon Floreciente	Vivianita Torniquete Parasol	Allentown Fox Face Barrica
LA TARDE	Vidarol Cara Sucia H. Sweet	Motinero El Tremendo Teilo	Novelón Apolista Impresor	Don Goyo Titana Rediablo	Casi Gana C. Gitano Ciriaco	Nimbola Lardana Mandorla	Soleil Quintador P. Paola	Mary Moon Mardito Antolín	Parasol Torniquete Vivianita	Fox Face Allentown Estallido
EL ENSAYO	Vidarol Reforma P. Dauphine	Westerbrook Motinero L. Loreto	Novelon Mino Corilín	Titana M Ratito Betty	C. Gitano Antumilla Ciriaco	Lardana Mandorla Bostonian	Soleil Karola Cavalcade	Antolín M. Moon Resalá	Parasol S. Tagus La Sympathique	Allentown Estallido F. Face
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Vidarol P. Dauphine Mendicante	Westbrook Cuprama El Tremendo	Mino Impresor Corilín	Rediablo Titana Galvarino	Payador Golfina Evocadora	Lardana Mandoría Nimbola	Karola Soleil P. Paola	M. Moon Antolín Resala	Parasol Vivianita W. Lady	Estallido Ll. Blanca F. Face

SPORTING CLUB

Domingo 9 de enero de 1966

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind.: 12-23.

,—.—.	1	Caperucita	56	16	G. Farfán	G. Avila
6—0—1	2	H. Sweet	56	8	N. Bravo	U. Bravo
3—3—4	3	Fabulista	54	2	S. Azócar	E. Vidal
1—6—4	4	Reforma	53	4	L. Yáñez	A. Padovani
2—1—6	5	Vidarol	53	13	I. Saavedra	H. Jara
Reaparece	6	P. Dauphine	52	1	C. Astorga	O. Aliaga
3—0—0	7	Tangerine	51	5	J. Manríquez	L. Valle
0—0—0	8	Dictador	50	11	D. Ahumada	J. Arenas
4—1—5	9	Bacarí	49	3	V. Lobos	M. Maira
2—0—3	10	C. Sucia	45	6	S. Valenzuela	M. Maira
0—5—3	11	Mendicante	49	14	B. Parra	O. Castillo
4—0—0	12	Mira Ríos	49	9	J. Aliaga	F. Parisi
Reaparece	13	Scapín	49	12	E. Vásquez	O. Urbina
0—0—0	14	Hija Noble	48	7	N. N.	N. Ramírez
0—2—0	15	Rumor	48	15	J. Monardes	R. Bernal
3—3—0	16	Caperol	45	10	J. Parra	D. Alvarez

CORRAL: 9 con 10.

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— No Ganadores.

0—	1	Corso	57	4	O. Saavedra	O. Castillo
0—0—0	2	Prestamista	47	3	J. Bórquez	O. Castillo
0—	3	Chubasco	54	13	E. Wastavino	D. Alvarez
5—	4	Cuprama	54	1	S. Azócar	E. Vidal
0—0—0	5	Jaminn	54	12	J. Santos	H. Jara
0—0—3	6	Motinero	54	8	G. Saavedra	L. Vásquez
0—0	7	Buonasegna	53	6	G. Farfán	G. Avila
0—0—4	8	Kiafrum	53	14	H. Pilar	D. Bernal
0—0	9	Veridiana	53	10	E. Frías	A. Padovani
5—0—5	10	L. Loretta	53	11	C. Astorga	F. Parisi
0—0	11	Teilo	52	9	J. Manríquez	J. Manríquez
4—5—3	12	El Tremendo	50	5	R. Arredondo	O. Leiva
0—0—0	13	Oratoria	49	2	O. Cerda	M. Maira
6—0—0	14	Lavandera	47	7	J. Parra	R. Saavedra
3—3—2	15	Westbrook	47	15	J. Monardes	H. Navarro

Corral: 1 con 2.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

2—4—0	1	Novelón	54	4	H. Pilar	O. Urbina
2—1—0	2	Velerito	52	6	J. Monardes	R. Bernal
1—6—5	3	Pitarrilla	51	3	J. Bórquez	E. Bravo
Reaparece	4	Apolista	49	2	J. Parra	R. Allen
3—4—1	5	Corilín	49	7	B. Parra	R. Silva
5—3—4	6	Mino	49	8	S. Azócar	E. Vidal
4—0—3	7	Impresor	48	1	J. Aliaga	L. Vásquez
0—2—0	8	Rotary	47	5	P. Hernández	D. Alvarez

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— Indice 39-54.— (Primera de la Doble)

———	1	Más Ratito	59	6	H. Pilar	O. Jara
———	2	Don Goyo	57	2	N. Bravo	J. Cavieres A.
———	3	Titana	57	8	C. Astorga	C. Covarrubias
5—1—0	4	Candelita	56	9	I. Saavedra	H. Jara
———	5	Galvarino	56	3	E. Romero	J. M. Baeza
———	6	Betty	55	5	R. Núñez	J. Castro R.
3—4—6	7	Rediablo	52	7	J. Monardes	Fco. Castro
———	8	Better Not	49	4	J. Aliaga	G. Urquidi
3—4—4	9	Chateau	45	1	P. Hernández	D. Araya

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Jinetes Aprendices.— Indice 20-32.— (Primera de la Apuesta Triple).

0—	1	Sertorito	57	2	R. Pinto	Fco. Castro
Reaparece	2	Tilden	57	11	C. Jorquera	L. Romero
5—6—5	3	C. Gitano	56	7	E. Frías	D. Alvarez
5—4—5	4	Ciriaco	53	10	J. Bórquez	E. Bravo
0—3—0	5	Payador	53	4	B. Parra	R. Silva
5—1—0	6	Zun Zum	53	8	L. Vásquez	E. Vidal
2—3—0	7	Asustado	52	1	L. Mejías	E. Vidal
0—0	8	Manifiesto	51	15	D. Ahumada	R. Saavedra
5—5—3	9	Antumilla	45	14	P. Hernández	R. Saavedra
5—	10	Golfina	50	6	N.N.	U. Bravo
0—2—1	11	Casi Gana	49	9	N.N.	H. Navarro
Reaparece	12	Lotterie	48	13	O. Cerda	F. Parisi
0—0	13	Oidora	48	3	L. Duque	L. Valle
0—3—5	14	Evocadora	45	5	J. Santos	H. Jara
———	15	Mamina	45	12	J. Aliaga	L. Vásquez

Corrales: 6 con 7; 8 con 9.

SEXTA CARRERA.— Premio "F. C. PRAIN".— 800 metros.— Carrera Especial para 2 años.

Debutante	1	Bostonian	54	2	H. Pilar	Aug. Breque
Debutante	2	Doblez	54	7	S. Arellano	A. Martínez
Debutante	3	E. María	51	4	S. Azócar	E. Vidal
Debutante	4	Lardana	51	8	J. Monardes	G. Sarmiento
Debutante	5	Lidia	51	1	I. Saavedra	H. Jara
Debutante	6	Mandorla	51	6	C. Astorga	J. Melero
Debutante	7	Planetaria	51	3	L. Yáñez	H. Navarro
Debutante	8	Nimbola	51	9	E. Vásquez	A. Martínez
Debutante	9	Rayita	51	1	R. Arredondo	L. Romero

Corral: 6 con 7.

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 17.10 horas.— Premio "VICTOR RABY".— Carrera Especial.

1—5—3	1	Quintador	58	6	O. Saavedra	R. Saavedra
1	2	Soleil	57	1	C. Astorgo	J. Inda
1—6—2	3	Cavalcade	54	7	E. Vásquez	L. E. Vásquez
4	4	Milanés	54	4	H. Pilar	J. Melero
1—1—4	5	P Paola	52	8	S. Azócar	E. Vidal
3—4—3	6	Calaucán	49	3	J. Parra	D. Alvarez
5—4—6	7	Kindesita	46	2	L. Vásquez	R. Carvajal
2	8	Karola	45	5	J. Aliaga	G. Urquidi

OCTAVA CARRERA — Premio "CENTAURO".— 1.500 metros.— Indice 22-34. (Segunda de la Doble).

0—0—0	1	Chumilla	57	12	C. Astorga	F. Parisi
3—4—1	2	Pacato	55	2	P. Ulloa	L. Valle
1—2—3	3	Antolín	53	7	E. Vásquez	L. Vásquez
0—0—0	4	Orituco	53	4	N. Bravo	U. Bravo
0—6—0	5	Mardito	48	3	J. Aliaga	U. Bravo
0—2—0	6	Tontona	53	6	S. Arellano	R. Silva
2—2—2	7	Mary Moon	52	5	H. Pilar	O. Urbina
1—1—0	8	On Llanca	50	1	L. Yáñez	O. Urbina
Reaparece	9	Floreciente	47	11	R. Durán	A. Padovani
0—0—0	10	Luzón	47	8	C. Jorquera	C. Muñoz E.
0—5—2	11	Resala	46	13	J. Monardes	M. Maira
0—4	12	Caudillo	45	10	J. Parra	J. Manríquez
1—5—0	13	Palmador	45	9	J. Santos	G. Avila

Corrales: 4 con 5; y 7 con 8.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice 36-46.— (Segunda de la Triple)

0—0	1	G. Dame	55	2	J. Miranda	H. Medina
0—0—0	2	Marchamar	55	6	O. Saavedra	R. Carvajal
0—0—3	3	Torniquete	55	3	N.N.	L. Herrera
2—2—0	4	Sir Tagus	54	7	H. Pilar	R. Bernal
2—	5	Vivianita	53	13	G. Farfán	J. Castro R.
0—	6	Pescadito	52	10	L. Yáñez	J. Melero
1—1—3	7	West Lady	52	5	S. Azócar	E. Vidal
0—0—6	8	Magallanes	47	11	C. Jorquera	E. Vidal
5—3—6	9	La Sympathiq.	51	2	I. Saavedra	H. Jara
1—6—6	10	Patrullera	51	4	E. Vásquez	L. Vásquez
1—	11	Parasol	49	8	J. Aliaga	J. Inda
———	12	Matarai	48	9	G. Cortés	H. Alcántara
0—2	13	Tahití	47	1	J. Monardes	G. Sarmiento

Corral: 7 con 8.

DECIMA CARRERA.— Premio "CENCERRO".— 1.300 metros.— Indice 47-63.— (Tercera de la Triple).

3—5—0	1	Belep	60	6	E. Vásquez	O. Urbina
Reaparece	2	Allentown	59	10	C. Astorga	C. Covarrubias
———	3	Pagano	58	9	H. Pilar	Aug. Breque
4—5—3	4	Fricassé	56	2	G. Saavedra	E. Bravo
0—6—5	5	Linpingue	49	3	J. Bórquez	E. Bravo
3—5—1	6	Estallido	55	8	P. Ulloa	G. Sarmiento
3—6—6	7	Barrica	51	11	L. Yáñez	A. Padovani
1—1—1	8	Fox Face	50	7	J. Monardes	A. Breque
1—5—4	9	M. Vuelta	50	5	B. Parra	R. Silva
Reaparece	10	Ll. Blanca	46	13	J. Aliaga	J. Inda
1—4—5	11	Coronada	45	4	P. Hernández	R. Bernal
3—2—0	12	Grand Conde	45	1	J. Parra	H. Jara
0—0	13	Don Sata	45	2	J. Santos	H. Jara

Corrales: 4 con 8; y 12 con 13.

Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1966 a dos pistas simultáneas, el 28, debut en Los Angeles

En la progresista ciudad de Los Angeles, los técnicos alemanes que dirige el especialista Karl Dobritch, contratado en Europa por la Empresa Chilena "Cóndor", del Teatro Caupolicán de Santiago, montarán el nuevo Circo 1966 a dos pistas simultáneas, la doble combinación de atracciones artísticas y fieras africanas y animales amaestrados.

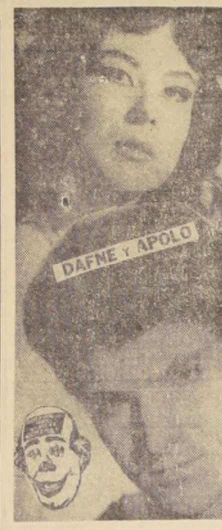
El Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1966, recorrerá toda la zona sur, presentando esta notable innovación del doble circo a dos pistas simultáneas, con los mismos procedimientos técnicos que en Alemania, constituyendo una agradable sorpresa y novedad para adultos y niños del extremo sur de la República.

El elenco internacional 1966 destaca a los extraordinarios acróbatas cómicos estadounidenses sobre patines rodantes "The Mitchell Bross", los skater rollers de Nueva York; Dafne y Apolo, elegante dúo de gimnastas plásticos franceses, exaltación de la belleza física del cuerpo femenino perfecto; Chaplin Malabarista; Gimar, el trapecista uruguayo de cabeza abajo; los magníficos rolistas franceses "Les Dorval", Berenice y Jean, sobre pedestal aéreo; el gracioso acróbata de los trapecios, Chaplin Volador con la nueva trouppe de trapecistas voladores españoles "Los Castillas"; los excéntricos en bicicletas "The Williams"; los parodistas "Los Cuatros Brujos", versión cómica de "Las Cuatro Brujas"; Miss Gladys Walton, ecuestre inglesa con "Los Seis Caballos Anglo-Arabes en Libertad"; el árabe Otak Yasiff, con los dromedarios, camellos y cebras rayadas de Africa; el capitán Frank Marek, el domador suicida, con los diez leones africanos, todos juntos en el redondel; el trainer alemán Franz Schumann, con "Jumbo" y "Dumbo", elefantes twisteros que encantan a los niños; Marek Junior, con la tropilla de ponies —caballitos enanitos de Sthetland— y los graciosos tonies Zapatín, Chamaco, Mattita, Cumparcita, Pim-Pim y Chicharrón.

El Nuevo Circo 1966 a dos (2) pistas simultáneas, viajará con los 22 instrumentistas de la aplaudida sonora "Cuba", y el Orfeón Chileno "Cóndor".

En Los Angeles debutarán el viernes 28 del presente mes, actuando también el sábado 29 y el domingo 30, en matiné, vermouth y noche, que harán suceso entre los niños angelinos.

Seguirán a Mulchén, Collipulli, Victoria, Lautaro, Pitrufquén, Puerto Montt, Puerto Varas, Frutillar, Osorno, Río Bueno, La Unión, Valdivia, San José de Mariquina, Loncoche y Temuco. A continuación seguirán al Norte Verde, a Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó, Calama, Pedro de Valdivia, María Elena, Tocopilla, Antofagasta, Iquique, Arica y Bolivia.



Notables y elegantes gimnastas franceses, "Dafne y Apolo", que por primera vez visitarán el sur de Chile, presentándose en el circo 1966, a dos pistas, simultáneas.

CONTRATO DE 3 MATRONAS EN OSORNO

La Dirección del Servicio Nacional de Salud, recaba de las interesadas en optar a cargo de MATRONAS, que existen tres vacantes en Osorno, estando previsto para las funcionarias que se designen en dicha localidad, el otorgamiento de eventuales facilidades de alimentación y alojamiento.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 19.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, "La Remolienda", de Alejandro Sieveking.

CLUB DE CAMPO, Avenida Las Condes Nº 12066 (Fono 498, anexo 117).— 19 y 22 horas: Jack Kelly presenta "Fantasía en el hielo".

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352).— 19 y 22 horas: "Juani en sociedad".

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19.15 y 22.15 horas: Compañía Leguía-Córdoba, "Alérgico a las mujeres".

MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19.15 y 22.15 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante. "La casa de los siete balcones", de Alejandro Casona.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). — 19.10 horas: Compañía de com dias Susana Bouquet, presenta: "COCO".

LA COMEDIA, Merced 349 (391523) — 19 horas: ICTUS, presenta "La cantante calva", de Eugeno Ionesco. Agregado: Cine Experimental USA.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Compañía de Revistas "Humoresque".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Cía. de Revistas Musicales BIM—BAM—BUM, presenta "Prohibido tocar".

PICARESQUE, Recoleta 348 (Fono 372606).— 19.30 y 23 horas. Compañía de Revistas Strip Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 14, 16.15 19 y 22 horas: Marido a medias. EE. UU., comedia, colores. Mayores de 18 años.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 14, 17, 19.45 y 22 horas: Operación Crossbow. Not. y agregados. Mayores de 14 años.
Matinal a las 11 horas: Aventuras de Alí Babá. Noticiarios y agregados.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: HELP (Socorro). Inglesa. Comedia, musical. Mayores y menores.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14.30, 18.15 y 22 horas: La novicia rebelde. EE. UU., comedia, musical. Mayores y menores.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) 14.30, 19 y 22 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco. EE. UU., comedia, cómica. Mayores y menores.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — 15.15, 19.15 y 22.15 horas: Bailando llega el amor. Alemana, comedia, musical. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082). 13.30, 17.30 y 21.30 horas: Mi bella dama (My Fair Lady). Not. y agregados. Mayores y menores.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555) — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Bailando llega el amor. Alemana, comedia, musical. Mayores y menores.

LAS CONDES, Noruega 6316 (Fono 484067).— 19.15 y 22.15 horas: En busca del placer. EE. UU., comedia. Mayores de 21 años.
Matinée a las 15 horas: Regreso al infierno. Noticiarios y agregados.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: En busca del placer. EE. UU., comedia. Mayores de 21 años. Matinée a las 15 horas: Regreso al infierno. Noticiarios y agregados.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: El señor doctor. Mexicana, cómica, Mayores y menores.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (Fono 481981).— 18.45 y 22.15 horas: Sandokán. EE. UU., Aventuras. Mayores de 14 años. Matinée a las 14.30 horas: Jinetes intrépidos. El hijo del pistolero.

METRO, Bandera 137 (83361). — 13, 16, 19 y 22 horas: Operacin Crossbow. Mayores de 14 años.
Matinal a las 11 horas: Viajes, educativos, cortos, cómicas, dibujos de Tom y Jerry.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 15, 19 y 22 horas: La espada en la piedra. EE. UU. Walt Disney. Comedia. Mayores y menores.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (Fono 62921).— Rotativo desde las 13 horas: Operación Crossbow. EE. UU., aventuras. Mayores

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22 horas: Zorba, el Griego. EE. UU., drama. Mayores de 18 años.

Matinée a las 15 horas: El vivo del escuadrón. Noticiaros y agregados.

ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La verbena de la paloma. Española, comedia, musical, colores. Mayores y menores.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: El señor doctor. Not. y agregados. Mexicana, cómica, menores.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 15, 18.30 y 22.15 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco. EE. UU., comedia, cmica. Mayores y menores.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). —13.30, 16.15, 19 y 22 horas: La venus platinada. Mayores de 21 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU., cinerama. Menores.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: El saboteador Morituri. EE. UU., suspenso. Mayores de 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Más allá de Pipilco. El pequeño ruiseñor. La edad de la inocencia.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: El hombre pacífico. El tirano de la frontera. Su mejor enemigo.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: 007 contra Goldfinger. EE. UU., acción. Mayores de 14 años.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: El hombre pacífico. El tirano de la frontera. El señor fotógrafo.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Hércules, Sansón y Ulises. Café Europa. Sodoma y Gomorra.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 15 horas: Marche o muera. Marco Polo. Años de relámpagos, día de redobles.

ALHUE (Población Dávila).— (Fono 581427).— Rotativo desde las 14 horas: Más allá de Pilpilco. El pequeño ruiseñor. Not. y agregados.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Hombre de Río. El tren. Sacrificio sin gloria.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Regreso del agente 007. La séptima aurora. Partido Chile 2, Ecuador 1.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Loco por las muchachas. La colina de la deshonra. Mayores de 21 años.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Jinetes intrépidos. El hijo del pistolero.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney, musical. Mayores y menores.

CINELANDIA, Puente 540 (67532).— Rotativo desde las 13 horas: Un par de sinvergüenzas. El padre diablo. Not. y agregados.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: El paraíso perdido. EE. UU., acción. Mayores de 14 años.

COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Regreso del agente 007. La séptima aurora. Partido Chile 2, Ecuador 1.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: El señor doctor. Mexicana, cómica, menores.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: O. S. S. 117 se desenfrena. Fui un ladrón. La señal de la muerte.

DANTE, J. Washington 26 (Fono 494359).— Rotativo desde las 16 horas: El abombado. Not. y agregados. Mayores y menores.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Rotativo desde las 14 horas: Yo, el mujeriego. El lobo blanco. La dama de la madrugada.

ESMERALDA, San Diego 1035 (Fono 64303).— Rotativo desde las 14 horas: La guerra y la paz. ¿Quién durmió en mi cama? La mano del muertito.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 10.30 horas: HELP (Socorro). Inglesa, comedia, musical. Mayores y menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Alarido de sangre. Hambre de venganza. Fueron felices.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Rumbo al infinito. 55 días en Pekín.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10 horas: HELP (Socorro). Inglesa, comedia, musical. Mayores y menores.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: Bandidos de la estepa. La diosa del fuego. El precio de la fama.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — Rotativo desde las 14 horas: Marche o muera. Marco Polo. Años de relámpagos, día de

IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 10.30 horas: Zorba, el Griego. EE. UU., drama. Mayores de 18 años.

KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 11 horas: Gran show de la risa con Chaplin. EE. UU., comedia. Mayores y menores.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: La flecha de oro. A hierro y fuego. Pilotos suicidas.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Rotativo desde las 14 horas: El tren. Los Beatles. Sacrificio sin gloria.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). Rotativo desde las 14 horas: O. S. S. 117 se desenfrena. Fui un ladrón. La señal de la muerte.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 14 horas: La diosa del fuego. Bandidos de la estepa. Años de relámpagos, día de redobles.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: Regreso del agente 007. La séptima aurora. Partido Chile 2, Ecuador 1.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Cerrado por reparaciones.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Operación Crossbow. EE. UU., aventuras. Mayores de 14 años.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Rotativo desde las 13 horas: Amores y aventuras de Alí Babá. Audacias juveniles. El caudillo rebelde.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: Amores y aventuras de Alí Babá. Audacias juveniles. El caudillo rebelde.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Recordarás a Viena. Rumbo al infinito. La fuga de los caballos blancos.

MONACO, Arturo Prat 715 (Fono 382845).— Rotativo desde las 14 horas: Jinetes intrépidos. El hijo del pistolero.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: El hombre pacífico. El tirano de la frontera. Su mejor enemigo.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: La guerra y la paz. ¿Quién durmió en mi cama? Un chileno en España.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Brenno, el enemigo de Roma. Italiana, aventuras. Mayores de 14 años.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Desde la terraza. La visita.

NAVIA, Samuel Izquierdo 1625 (731720).— Rotativo desde las 14 horas: ¿Tengo el derecho de matar? A pleno sol. La jaula del amor.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (Fono 86929).— Rotativo desde las 14 horas: La diosa del fuego. Bandidos de la estepa. Años de relámpagos, día de redobles.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Amores y aventuras de Alí Babá. Audacias juveniles. Muerte en la noche.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: Mi dulce Geisha. Recordarás a Viena.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: El terror de la frontera. La novia. Dos alegres gavilanes.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Hombre de río. El tren. Sacrificio sin gloria.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133).— Rotativo desde las 14 horas: Regreso de la caldera del diablo. Cleopatra. Not. y agregados.

REPUBLICA, República 239 (Fono 93613).— Rotativo desde las 13 horas: El rolls royce amarillo. Los jóvenes amantes. Historia criminal.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Invasión secreta. Topkapi. Not. y agregados.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Quiero ser honrada. Hablemos de mujeres. Mayores de 21 años.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Sandokán. EE. UU., aventuras. Mayores de 14 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Loco por las muchachas. La colina de la deshonra. Mayores de 21 años.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: El terror de la frontera. La novia. Dos alegres gavilanes.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 13 horas: América... América. Not. y agregados.

SAN DIEGO, San Diego 612 (Fono 81093).— Rotativo desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan. Dos caminos al Infierno. Not. y agregados.

SAN MARTIN, Av. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Invasión secreta. Topkapi.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (Fono 51262).— Rotativo desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Dos inocentes mujeriegos. La chamaca. En peligro de muerte.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: La venus platinada. Mayores de 21 años.

SAO PAULO, Merced 772 (397946) — Rotativo desde las 11 horas: Rotativo desde las 11 horas: Viva Chihuahua. Mexicana, cómica. Menores.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: Regreso del agente 007. La séptima aurora. Partido Chile 2, Ecuador 1.

SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: Más allá de Pipilco. El pequeño ruiseñor. La edad de la inocencia.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30511).— Rotativo desde las 11 horas: El abombado. Not. y agregados. Mayores y menores.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— La mujer de paja. EE. UU., drama, suspenso. Mayores de 18 años.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: Cleopatra. Cielo amarillo.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Dos inocentes mujeriegos. En peligro de muerte. La chamaca.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: El príncipe y el dragón de ocho cabezas. EE. UU., colores. Mayores y menores.

UN FESTIVAL COLOSAL.— VERY GOOD

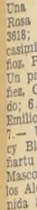
ROBERTO INGLEZ será festejado hoy domingo en el "Caupolicán" por el "Show Continuado" de Radio Portales

Merecido homenaje al popular pianista londinense por un centenar de atracciones de Radio Portales, en funciones de vermut a las 6,40 y noche a las 10.— Localidades en venta

La primera fiesta artística importante en el año que comienza, se llevará a efecto hoy domingo en el escenario del popular **TEATRO CAUPOLICAN**, en funciones de vermut, a las 6.40, y noche, a las 10.

El programa es de excepcional jerarquía artística y en homenaje al popular pianista ROBERTO INGLEZ, Radio Portales festeja al popular artista británico por sus 12 años de éxitos consecutivos en nuestro país, con un desfile de su fabuloso "Show Continuado", el programa de más sintonía en Chile. Actuarán hoy domingo, en el Caupolicán, Jorge Romero, "Firulete", con su gracioso partenaire radial, Patricio Varela, en "Las Ultimas Aventuras de Pepe Pato"; el divertido Flaco Gálvez con su "Caravana del Buen Humor"; Eduardo de Calixto, en "Hogar, Dulce Hogar"; la primera cantante chilena, según todos los rankings, Luz Eliana; el "Milico" Rafael Peralta; el galán Larry Wilson; Amparito Jiménez, la Reina de la Cumbia; el contagioso Ramón Márquez Villa; Elena Cavada, Fernando Trujillo, Sonia Gatica, Los Tres Diferentes, Gastón Moreno, Oscar Freddy, Voces de Tierra Larga, Los de Las Condes, Fernando James, Jorge Meléndez, Maritza y Roberto Inglez con su orquesta. Se recomienda adquirir sus localidades con anticipación, para evitar aglomeraciones de última hora.





GUIA DEL VERANEANTE

HOTELES EN VIÑA del MAR

HOTEL VIÑA DEL MAR
Plaza Parroquia 325. Teléfono 883612-Casilla 587.
VIÑA DEL MAR
10 % Rebaja por 2 días.
20 % Rebaja por 5 días.
Sobre Tarifas Oficiales.
BAÑOS TURCOS
VIÑA DEL MAR
Subsuelo del HOTEL. Aire Acondicionado — Peluquería Señoras — Piscina — Masajes — Cajón, etc.
GV.-5-II-66

MOTEL VON SCHROEDERS
Acogedor, con reconocida cocina.
50 HABITACIONES,
50 Baños.
TELEFONOS.
VON SCHROEDERS 392
Teléfono 80036.
GV.-5-II-66

HOTEL "ESPAÑOL"
Sigue atendiendo como siempre a Su distinguida clientela.
TELEFONOS 85145—46.
PLAZA VERGARA 191.
GV.-5-II-66

"FRANCE"
Ubicado en el CORAZON DE VIÑA DEL MAR
Frente a la Estación.
ALVAREZ 746.
TELEFONO 80068.
GV.-5-II-66

"CHALET SUISSE"
Restaurant, Salón de Té.
ACOGEDOR CONFORTABLE
TELEFONO 80535.
VILLANELO 395 (Por Alvarez)
GV.-5-II-66

Residenciales EN VIÑA del MAR

"BALTIC"
Tres cuadras del Casino OFRECE
Confortables piezas amobladas
COMIDA DE PRIMERA
2 NORTE 398
TELEFONO 80917
GV.-5-II-66

RESIDENCIAL "LUCY"
Ofrece piezas amobladas c/s Pensión
MATRIMONIOS O PERSONAS SOLAS
VALPARAISO 92
GV.-5-II-66

HOTELES EN VALPARAISO

"IBERIA"
AVENIDA BRASIL 1709.
TELEFONO 2184.
Pleno Centro, Frente Plaza de la Victoria.
Acomodaciones c/s. Pensión.
PRECIOS MODERADOS.
GV.-5-II-66

"LANCASTER HOTEL"
HABITACIONES
Con Baño Privado. y Teléfono.
CHACABUCO 2362.
TELEFONO 8391-2.
GV.-5-II-66

ROLFS
Familiar, Confortable Económico.
AGUA CALIENTE-FRIA
Todas las habitaciones
UBICACION CENTRICA
SERRANO 520.
GV.-5-II-66

HOTELES EN VALPARAISO

"HERZOG"
Comida Española-Chilena.
ATENDIDO POR SU DUEÑO.
Tres minutos ESTACION PUERTO.
BLANCO 395
TELEFONO 4799.
GV.-5-II-66

"CECIL"
Atención Esmerada.
SERRANO 591
Esquina PLAZA SOTOMAYOR.
Teléfono 3747-Casilla 1578
GV.-5-II-66

HOTELES EN EL TABO

"BILBAO"
Avda. San Marcos 802
Confortables dormitorios.
Departamentos Baño Exclusivo.
ABUNDANTE AGUA.
EXCELENTE COMIDA.
MARISCOS
GV. 1/III/66

HOTELES EN SAN ANTONIO

HOTEL DE TURISMO JOCKEY CLUB
BOITE "KANTUTA"
Restaurant, Linda vista al mar. Cocina internacional
Departamentos baño exclusivo.
Boite - Regia orquesta y presentación de su Gran Show, diariamente.
Teléfonos: 31446 - 31748

HOTELES EN EL QUISCO

HOTEL PLAYA
Avenida Italia 102
Teléfono 1.
Comedores vista mar.
Comida de familia.
Precios módicos.
7|3|66

HOSTERIAS EN ISLA NEGRA

"HOSTERIA ISLA NEGRA"
Especialidad mariscos.
Departamentos para familia.
Frente a playa.
Micros a la puerta.
7|3|66 G.V.

HOTELES EN ALGARROBO

"INTERNACIONAL LTDA."
Abierto todo el año.
MARISCOS
Habitaciones confortables.
Atendido por su dueño.
Principal Nº 1038.
7|3|66 G.V.

"HOTEL AGUIRREBEÑA"
Un paso de la playa.
Reservas en Santiago.
Presidente Madero 789
Teléfono 498139.
7|3|66 G.V.

HOTELES EN CARTAGENA

"CITY"
SUSPIRO 293
TELEFONO 31503
Atención esmerada por sus dueños.
Piezas confortables
Precios especiales Instituciones.
GV. 1/III/66

"HOTEL PLAYA"
PLAYA CHICA 98
Comedores vista al mar.
Mariscos diariamente.
PIEZAS ASOLEADAS
PRECIOS MODICOS
GV. 1/III/66

"CONTINENTAL"
Suspiros 385 - Fono 31842
Boite todos los días
Actuación de "Los Atomos"
Vista mar.
7|3|66

BOITES EN CARTAGENA

"BOITE SAVOY"
BAILABLES DE AMANECIDA.
Amenizados por regias orquestas. Especialidad en mariscos.
PLAYA CHICA 62
GV. 1/III/66

MOTELES CARTAGENA

"HOTEL BAHIA"
BAR—RESTAURANT
Departamento agua de mar. Caliente. Exclusivo.
PLAYA CHICA 190
TELEFONO 31246
GV. 1/III/66

HOTELES EN Sn. SEBASTIAN

"RIVIERA"
Ofrece, como es sabido, Confortables Cabinas, Habitaciones.
BAÑO EXCLUSIVO.
Excelente comida.
VARIADOS MARISCOS.
TELEFONO 1
GV. 1/III/66

EXCURSIONES

"TURISCOVAL"
Balnearios vecinos.
Circuitos Recreativos.
VALPARAISO - VIÑA PLAYAS
ERRAZURIZ 780.
TELEFONO 57587.
FRENTE ESTACION PUERTO
GV.-5-II-66

HOTELES EN LLO-LLEO

"BRISTOL"
CONFORTABLE
Esmerada higiene.
Excelente cocina.
Providencia 68.
Teléfono 31269
ABIERTO TODO EL AÑO
GV. 1/III/66

"ALHAMBRA"
GOTTSCHALK E HIJO
Providencia 80
Teléfono 32310
Departamentos, Baño exclusivo.
Especial para el corazón.

"ORIENTE"
Departamentos baño exclusivo.
Comida dietética.
Precios convencionales.
Teléfono 32188 - Casilla 52.
Inmaculada Concepción 50
7|3|66 G.V.

HOTELES EN QUINTERO

HOTEL "PRINCIPAL"
Atención de su dueña.
Señora OLGA vda. de VILLARROEL.
ALONSO DE QUINTERO 363.
GV.-5-II-66

HOTEL QUINTERO Y BOITE LE CAVE
Viveros Propios.
21 DE MAYO 1383.
TELEFONO 127.
GV.-5-II-66

"TURISMO MONACO"
Atención Preferente.
DE SUS NUEVOS DUEÑOS.
21 DE MAYO 1530.
GV.-5-II-66

SU ALMANAQUE COMERCIAL

TEJIDOS FINOS

"VENTAS MAYOR Y MENOR"
VESTIDOS FINOS, LANA E HILO,
Teacher de Banlón
SU FABRICA
Bellavista 211, esquina Loreto.
Frente Club de Tenis.
GC.-23III-66.

FABRICA DE TEJIDOS MONICA
Batas, chalecos, poleras en hilos y lanas. Finas terminaciones. Por mayor y menor.
BANDERA 865, (Relojería Cornejo)
GC.-10-III-66

FABRICA DE TEJIDOS "CHILTEX"
San Diego 878.
Ventas por mayor y menor.
Comerciantes: Precios especiales.
GC-23-III-66.

"GARZA"
Especialidad tejidos.
Hilos y Lanas.
San Diego 530 - 634
GC. 17-III-66

"FRANCESA"
Chaquetones, Encajes damas, Pullover Esquiadores
Yacar a máquina.
56 modelos.
Avenida Matta 1049
G.C. 30/III/66

FABRICA DE TEJIDOS
"CORSI"
Modelos exclusivos.
Hilos — lanas
BASCUÑAN 54
ALAMEDA 2837

CARTAGENA — ESMERALDA 136.
GC. 12|IV|66

"LA FAMA"
Para comerciantes los precios más bajos en plaza.
"Cólericos", Eº 17,00
Pura lana
San Diego 1220.

"ROMA"
Faldas Terrilene . . 16,00.—
Beatles . . . . . 12,00.—
San Diego 1983 — 55908.
GC. 24|IV|66

"PENELOPE"
Tejidos - Finos. Modelos, Colores Exclusivos Italianos.
PRECIOS DE FABRICA
ROBERTO ESPINOZA 1159.
GC.-27-V-66

TINTORERIAS

"EL CARMEN"
Alfombras.
Limpieza — rapidez.
Economía.
Teñidos al día.
CARMEN 177 — 36690.
GC. 12|X|65

"LAS NOVEDADES"
San Francisco 425 — 382651
ESPECIALIDAD:
Teñidos — cortinajes.
Lutos — Limpiados.
GC. 12|IV|66

TINTORERIA
"FRANCE"
San Isidro 698. Limpiados secos, Teñidos, Gamuzas, Cueros.
GC.-2-V-66.

"TINTORERIA LAVANDERIA"
"EL CISNE BLANCO"
Irarrázaval 1377-491428. Especialidad ropa blanca. Interior de hombre y mujer. Servicio Domicilio.
GC.-27-V-66

"LAFAYETTE"
Especialidad en Teñidos, Limpiados. Todos Colores.
IRARRAZAVAL 305-465568.
GC.-27-V-66

"LUTECIA"
Limpiados al seco.
Alfombras, gamuza.
Trajes novia.
Seriedad, economía.
Irarrázaval 2137—252043.
GC. 31 |(5) 66

TIENDAS

EL POPULAR
Tienda y zapatería
SAN PABLO 3073.
G.C. 10/III/66

LA CASA BLANCA
NOVIAS: Especialidad en trajes de novias, tocados, bouquets, azahares, partes de matrimonios
Extenso surtido en tarjetas para bautizos y ajuares para guagüitas.
Gran stock en artículos de primera comunión, al detalle y por mayor.
Depósito de medias. En sus dos amplios locales.
PUENTE 742 y 764.
G.C. 10/III/66

"KHALILIEH".
Fábrica de Confecciones: Damas-Caballeros. Pantalones-camisas-faldas. Blusas-Enaguas, Pintoras, Banlón, todos tipos. Perfumes. Ventas mayor y menor. Precios a mayoristas. Santa Filomena 548.
GC.-23III-66.

TRANSPORTES

"LA RAPIDA
MUDANZAS
Dentro y fuera de Santiago.
Especialidad en mobiliario fino.
CAJAS FONDOS
Avenida Matta 365, fono 34664
GC. 24|IV|66

VIDRIERIAS

"ROMA"
Vidriería y Fábrica, Espejos. Vidrios a domicilio. Cubiertas para muebles. Arreglos-Hechuras Espejos.
Teléfonos: 67671 - 87887.
ROSAS 1236.
GC.-23III-66.

VIDRIOS
RAPIDAS COLOCACIONES A DOMICILIO
Cualquier cantidad.
Chalets, edificios.
En cualquier punto, Santiago y fuera.
Vidrios planos Giraudo.
Jofré 387, esquina Lira.
Fono 30403.
GC. 24|IV|66

ZAPATERIAS

CARAFI
¿Quiere usted crecer? Compre calzado elevador, lo hará 5 centímetros más alto. Exclusivo.
PUENTE 500.
G.C. 10/III/66

CARAFI
El mejor surtido para damas, caballeros y niños.
PUENTE 500.
G.C. 10/III/66

LUCERNA
Calzado fino: Damas, caballeros y niños.
PUENTE 628.
G.C. 10/III/66

ZAPATERIAS

EL NUEVO MUNDO
Para niños más surtido.
SANTO DOMINGO 959.
G.C. 10/III/66

CALZADOS VERONA
Vende barato, muy barato, con descuento.
SAN DIEGO 390 — FONO 65695.
G.C. 10/III/66

¿QUIERE USTED ECONOMIZAR? en Almacenes EL PILAR debe comprar. SAN PABLO 3039.
GC.10-III-66.

MANUFACTURAS "RAMBLER"
Calzados. Depósito de fábrica.
SAN DIEGO 1256.
GC-23-III-66.

"CALZADO CON NEUMATICO"
Valen la mitad.
Duran el doble.
San Alfonso 14
G.C. 30/III/66

"CALZADOS GLORIA"
Especialidades en calzados de señoras, caballeros y niños.
Siempre novedades.
San Alfonso 65
G.C. 30/III/66

"EL POPULAR"
Camisería y Zapatería.
Camisas — Pantalones.
Calzado para señoras, caballeros y niños.
Precios especiales a comerciantes.
San Alfonso 68
G.C. 30/III/66

"LA LIQUIDADORA"
Depósito de calzado plástico.
Precios especiales comerciantes.
MEIGGS 49 — TELEFONO 96252.
GC.-IV-66.

"CALCIPLAS"
Ventas mayor y menor.
Precios especiales para comerciantes.
SAN ALFONSO 29.
GC. 12|IV|66

"ORQUIDEA"
Calzado de lujo para damas.
ARTURO PRAT 718 — 382507
GC.-2-V-66

"RAMIREZ"
Medidas a mano "Caballeros"
Amplio Stock.
SAN PABLO 1261.
GC.-12-VI-66.

"PINUCA"
La legítima zapatilla
Solamente en Irarrázaval 3267
Fabricación propia
G.C. 23—XII—65

Teatro de Ensayo hará Promoción Popular en barrios y poblaciones

"El teatro debe ir en busca de su público allí donde está."

Con este slogan inicia el Teatro de Ensayo su programa de Promoción Popular, llevando su máxima atracción escénica, "La pérgola de las flores", en una extensa jira por barrios y comunas de la capital, que abarcará dos meses de intenso trabajo.

El TEUC inaugura de esta manera una temporada que hará época con toda seguridad, puesto que su gente, sus elementos técnicos y artísticos, irán barrio por barrio conquistando a ese público que en la mayoría de los casos no tiene ocasión de asistir a representaciones teatrales por razones de diversa índole.

La campaña de Promoción Popular abarca ocho grandes comunas y diversas poblaciones que auguran una cantidad grandiosa de público entusiasta y apoyador, pues es la primera vez que un conjunto de teatro universitario va hacia ellos, en una gran carpa donada por la Rockefeller Foundation, para entregarles diversión, agrado y cultura.

El plan de trabajo popular del TEUC se limita a tres días de la semana: viernes, sábado y domingo, en los cuales presentará en funciones de vermut y noche "La pérgola de las flores". Enseguida, los días lunes y martes, el Teatro de Ensayo dejará la carpa, con capacidad para 600 personas, en manos de los presidentes culturales y de Comités de Progreso de cada comuna para que ellos realicen programas a su elección, dando oportunidad a los pobladores para que actúen artísticamente, ya sea en teatro o en representaciones musicales.

"La pérgola" comenzará la jira de acción popular en la Comuna de San Miguel, abarcando las poblaciones Villa Sur, Dávila, Santa Adriana, Clara Estrella y Lo Valledor Sur.

Este viernes, en funciones de vermut y noche, comienza la gran etapa, la gran conquista del teatro hacia su público, yendo directamente al corazón de todas las poblaciones de Santiago.

"MARIDO A MEDIAS" es una comedia que satisface... ¡del todo!

Es un hecho sabido que el amor y la risa forman parte del lenguaje internacional que todo el mundo entiende, pero hasta ahora nunca se había demostrado en forma tan deleitable y convincente como en la romántica comedia de Panama y Frank "Marido a Medias", estrenada con mucho éxito en el Astor.

Rock Hudson, Gina Lollobrígida y Gig Young son los principales protagonistas de esta jocosa y picaresca cinta Universal en Technicolor, con que celebra sus veinticinco años de actividades en comandita la pareja de cineastas, Norman Panama y Melvin Frank, que tantas aclamadas comedias ha legado al cine. Fueron ellos los autores del chispeante guión, habiéndose encargado asimismo Frank de las labores de producción y dirección en las que pone de manifiesto una vez más sus grandes dotes.

Los millones de cinéfilos que en todo el mundo contribuyeron con sus aplausos al triunfo sin precedentes alcanzado como pareja romántica por el apuesto Rock Hudson y la deslumbrante Gina Lollobrígida en "Tuya en Septiembre", tendrán nuevamente ocasión de disfrutar de sus artistas favoritos en "Marido a Medias", película en que se superan a sí mismos y que, para bien del público, esperamos que no sea la última vez en que aparezcan juntos.



VINO, VIO Y... SE SACO EL GORDO

Por si alguien duda que Chile tiene una hospitalidad amplia con los extranjeros aquí está el caso de Karina Lester. La colorina vedette del Teatro Nacional de Buenos Aires llegó a Santiago en los últimos días de diciembre pasado, contratada como principal figura de "Prohibido tocar", la última revista del Bim Bam Bum. Karina se tentó de comprar un vigésimo para el sorteo de Año Nuevo con el super gordo. Cuando vio el premiado en los diarios casi le dio un desmayo. Calzaba justo, justito con el número que había comprado. A diez días de estar en Chile la suerte no podía tratarla de mejor manera. Ya sabe el lector: el sensacional churro que le mostramos, aparte de sus desbocadas curvas y su excelente desarrollo guarda en la carterita la agradable suma de sesenta millones.

NOMINA DE LOS LECTORES DE "LA NACION" PREMIADOS EN EL CONCURSO "VOCES FOLKLORICAS DE LOS BARRIOS"



Requisitos que deben reunir para retirar sus premios en las casas donantes

En el auditorio de Radio Corporación, durante el programa RISAS A LA CHILENA, que dirige y anima Chito Morales, tuvo lugar el sorteo de los premios donados por prestigiosas firmas comerciales para el público que participo en el Concurso VOCES FOLKLORICAS DE LOS BARRIOS, enviando los cupones que apareceiron en LA NACION.

Los premios y los premiados son los siguientes:

PREMIOS DONADOS POR GRANDES ALMACENES "LA MASCOTA"

1.— Un ambo fino casimir, Manuel Ale A., Melinka 2222; 2.— Una tenida completa de Sport, Miguel Rojas B., La Cruz 0188, Padre Hurtado; 3.— Una camisa para caballero, Rosa Gallardo, Pedro Lira 3618; 4.— Un ambo de fino casimir, Juana Sepúlveda Muñoz, Padre Hurtado 2996; 5.— Un par de zapatos, Jorge Yáñez, Chillán 333, San Fernando; 6.— Un ambo de casimir, Emilio Macías, Mapocho 2220; 7.— Un par de zapatos, Lucy Blanca Silva, Amelia Zañartu 24; 8.— Un ambo "La Mascota", José Caruz V., Carlos Alegría 3515; 9.— Una tenida Sport "La Mascota", Patricia Von Niemme, Bartolo Soto 3731; 10.— Un par de zapatos, Alicia Guerra, Belisario Prat 1675; 11.— Una camisa para caballero, Nelly Venegas H., Curiñanca 734; 12.— Un par de zapatos para caballero, Mario Escobedo Acuña Av. Cía. 054, Graneros.

Los premios podrán retirarse en Grandes Almacenes "La Mascota", San Diego 13316.

Cada persona deberá acreditar su identidad.

PREMIOS DE "AUTO SERVICIOS ECONOMICOS"

1.— Un cajón de comestibles, Luis Bustos A., Arauco 1180; 2.— Un cajón de comestibles, María Araya Marchant, Santiago Watt 1840; 3.— Un cajón de comestibles, Berta Venegas H., Víctor Manuel 2386; 4.— Un cajón de comestibles, Jorge Aránguiz A., Calle 21, 3688, V. Macul; 5.— Un cajón de comestibles, Raúl Contreras Díaz, Lircay 253; 6.— Un cajón de comestibles, Oscar Báez, Brasil 446.

Los premios podrán retirarse en "AUTO SERVICIOS ECONOMICOS", Catedral esq. de Amunátegui, o en San Pablo 3359. Al retirarlos deberan acreditar su identidad.

PREMIOS "ESTABLECIMIENTOS MAIPO"

1.—Una cocina de cuatro platos a gas licuado. Olga Muñoz Ayala. María Auxiliadora 795.

2.—Una lámpara de living. Carlos Sepúlveda R. Felipe Berliner 2714.

3.—Un baño plástico. Teresa P. de Zamora. Alonso Ovalle 1618-B.

4.—Una manguera plástica completa. O. Escobar H. San Martín 2125.

5.—Cinco galones de pintura. Marta Meza. Calle Lynch Nº 525.

6.—Un baño plástico. Magali Colina M. Fundo "El Trapiche".

7.—Cinco galones de pinturas. María Teresa Escofier, Carlos Antúnez 1865.

8.—Una manguera plástica Cecilia Díaz. Salesianos Nº 237.

9.—Cinco galones de pintura. Inés Merino. Anacleonte Nº 4362.

10.—Una manguera plástica. Mónica Giacaman. Membrillar Nº 845, Curicó.

11.—Diez rollos de papeles murales. Inés Merino. Anacleonte 4362.

12.—Cinco galones de pintura a elección. Silvia Lizana. Víctor aMunel 2380.

Las personas favorecidas podrán retirar sus premios, acreditando su identidad en "ESTABLECIMIENTOS MAIPO", San Diego 2375 al 2399.

PREMIOS DONADOS POR "CASA SPORTMAN", FRANKLIN Nº 987

1.— Un juego de camisetas fútbol. Cecilia Vicencio, Río Baker 5695.

2.— Un par de zapatos de fútbol. Orlando Sandoval. Guillermo Mann 2646.

3.— Una pelota de fútbol 12 cascos. Marcelo Santa María. Purísima 291.

4.— Una valija escocesa. Hugo Rossi Moya. Calle A. 1920, Villa Santa Elena.

5.— Un par de medias elásticas importadas. Elba Martínez. Liborio Carvallo Nº 235, San Bernardo.

Los premios de Casa "SPORTMAN" podrán retirarse en el mismo establecimiento, ubicado en Franklin Nº 987. Los favorecidos deberán acreditar su identidad.



En el grabado: Chito Morales y otros integrantes del programa RISAS A LA CHILENA, apuradisimos con la enorme cantidad de cupones recibidos para VOCES FOLKLORICAS DE LOS BARRIOS.

FESTIVAL "VERY HORSE"

¡MUCHO BUENO!

Yes... Yes... Chilean Boys "Pepe Pato", "Firulete" and Patrick Varela, very graciosos, junto "Gringo Bueno"

HOY DOMINGO "INGLEZ". VERY GOOD. TEATRO CAUPOLICAN

Radio Portales, con su fabuloso "SHOW CONTINUADO" festeja al prestigioso pianista británico Roberto Inglez, en funciones de vermut a las 6,40 y noche a las 10, hoy domingo en el escenario tridimensional del popular "Caupolicán"

RIASE HOY DOMINGO

Roberto Inglez está metido muy adentro en el corazón de todos los chilenos. Desde hace doce años consecutivos cosecha éxitos en nuestro país. Llegó procedente del Hotel Savoy, de Londres, donde dirigió a nuestro famoso Lucho Gatica, cantando "Las Muchachas de la Plaza España". Ha descubierto grandes artistas chilenos. Donde vaya se le quiere y admira, y tiene muchas "hinchas", que están felíces con el homenaje que hoy domingo le ha organizado con su "Show Continuado" la popular Radio Portales. O sea, veremos un gran espectáculo radial llevado al escenario con el ritmo de los grandes shows norteamericanos.

UN "SUPER SHOW CONTINUADO" PARA ROBERTO INGLEZ

Radio Portales, ha montado un espectáculo que nunca antes se ha visto en nuestro país. Será al estilo de los Shows de Hollywood. A todo ritmo y orquesta, sin perder un minuto, sin excesivas repeticiones a objeto de lograr que en casi tres horas "vean y aplaudan" al "Paquete de Lujo", más importante de 1966, forman **JORGE ROMERO "FIRULETE"**, con su partenaire radial **PATRICIO VARELA**, en "Las últimas aventuras de Pituco Pepe Pato"; a la cantante N.o 1 del momento: **LUZ ELIANA**; al "Milico" **RAFAEL PERALTA; MARITZA**; popular **FLACO GALVEZ**, con su Caravana del Buen Humor; **LARRY WILSON**, con sus últimas creaciones coléricas; **AMPARITO JIMENEZ**, la reina de la cumbia; el sensacional astro antillano **RAMON MARQUEZ VILLA; ELENA CAVADA; FERNANDO TRUJILLO**; el nuevo descubrimiento de Roberto Inglez, **SONIA GATICA; LOS TRES DIFERENTES; GASTON MORENO; OSCAR FREDDY; VOCES DE TIERRA LARGA; FERNANDO JAMES; LOS DE LAS CONDES; JORGE MELENDEZ y ROBERTO INGLEZ CON SU ORQUESTA.**



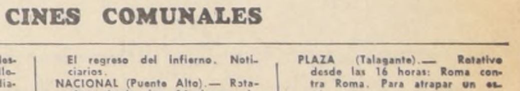
Se recomienda no esperar última hora para adquirir sus "Tickets" para el festival de hoy, "Domingo Inglez".

Las localidades están a la venta, a Eº 4 platea baja numerada, y Eº 2 todas las localidades del segundo y tercer piso del Caupolicán.









CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 14 horas: El amor llegó a Jalisco. Conspiración diabólica.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530), Maipú.— Rotativo desde las 14 horas: Un loco con suerte. El regreso del infierno. Noticiarios.

NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: La novia. Los invasores Vikingos.

PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Aventuras en Malaya. Retaguardia.

PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 16 horas: Roma contra Roma. Para atrapar un espía.

SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Amores y aventuras de Alí Babá. El increíble Mr. Limpert. Mayores y menores.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PATENTES DE ALCOHOLES

PRIMER SEMESTRE DE 1966

Se pone en conocimiento de los dueños de establecimientos de expendio de bebidas alcohólicas de la Comuna, que en el presente mes de ENERO deben renovarse las PATENTES DE ALCOHOLES DEL PRIMER SEMESTRE DE 1966.

De conformidad a lo dispuesto en el Art. 138 de la Ley de Alcoholes, las patentes que no sean canceladas dentro del plazo legal, quedarán automáticamente anuladas a las 24 horas (12 de la noche) del día 31 de enero.

Según lo establece el Decreto Supremo N.o 4182 de 24 de agosto de 1960, los pagos por correo deben cumplir con los siguientes requisitos, sin los cuales no serán considerados legales y, por consiguiente, la patente será anulada:

"En carta certificada dirigida al Tesorero Municipal de Santiago, despachada dentro del plazo legal, incluyendo el número de la o las patentes y cheque cruzado a la orden del funcionario indicado, por la cantidad que cubra el valor total de las mismas".

MANUEL FERNANDEZ DIAZ
— ALCALDE —

PATENTES DE AUTOMOVILES Y OTROS VEHICULOS

Por Decreto Supremo N.o 3.507, de 28 de diciembre de 1965, se ha fijado como plazo único para pagar la contribución municipal de patente de vehículos, establecida en la letra c) del párrafo III del título IV de la Ley sobre Rentas Municipales, y de los impuestos fiscales respectivos, el período comprendido entre los días 1.o y 28 de febrero de 1966.

De consiguiente, las Municipalidades del país no podrán otorgar nuevas patentes durante el mes de enero en curso. Oportunamente, la Dirección de Impuestos Internos, impartirá las instrucciones relativas a la aplicación del impuesto.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

LA NACION

DOMINGO, 9 DE ENERO DE 1966
SANTIAGO DE CHILE

agricultura MECANIZACION Veterinaria

Especial impulso a mecanización agrícola de CORFO

Créditos por 10.000.000 dólares para maquinaria que está llegando al país.— Elevación sustancial de la productividad agrícola a través de un proceso de renovación técnica, señaló el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli

Un vigoroso impulso está dando la Corporación de Fomento de la Producción a los planes de mecanización agrícola, destinados a contribuir a resolver la crisis del desarrollo agropecuario del país. El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, en una exposición conjunta de su Secretaría de Estado y de la de Economía, manifestó días atrás que era bien conocida esta crisis y agregó que "la producción ha venido aumentando a un ritmo muy inferior al crecimiento de la demanda, hecho que nos obliga a la importación de crecientes cantidades de alimentos, compromete seriamente las posibilidades de un desarrollo económico y social acelerado, constituye el más serio factor de inflación, dificulta el logro de mejores niveles de alimentación y mantiene con bajos niveles de ingreso y malas condiciones sociales a la mayor parte del campesinado del país. Este grupo social que constituye alrededor de la tercera parte de la población, se mantiene, por eso mismo, prácticamente al margen de la demanda de productos industriales y servicios".

"Disponemos de recursos naturales y humanos que, bien empleados, permitirán aumentar substancialmente la producción y mantener un ritmo de crecimiento permanente, que no sólo posibilitará la substitución de las importaciones de aquellos productos que podemos producir internamente, sino que además podremos ampliar significativamente la exportación de otros para los cuales tenemos condiciones excepcionalmente favorables y amplios mercados en el exterior. Diversos factores han venido obstaculizando el pleno empleo de estas posibilidades".

"Habría que mencionar el escaso desarrollo técnico que caracteriza la explotación de las tierras productivas de importantes zonas del país; la insuficiencia de inversiones en infraestructura y a nivel del predio, ya sea de parte del Estado o de los propios productores para incorporar nuevas áreas a la producción o para usar más eficientemente las ya incorporadas; y la falla en la aplicación de las políticas agrarias".

En relación con el escaso desarrollo técnico, el Ministro Trivelli dijo que uno de los frentes en que se estaba operando era el de la elevación sustancial de la productividad agrícola a través de un proceso masivo de renovación técnica. Este, lógicamente, incluye la mecanización, a la que la CORFO está prestando su más sólido respaldo.

Al mencionar las principales fuentes de financiamiento de los créditos externos y la distribución de los recursos, la CORFO señaló que los proveedores de maquinarias agrícolas habían otorgado éstos por la suma de 10.000.000 de dólares para la ejecución del programa de mecanización agrícola, ampliado hacia los importantes sectores que constituyen las Cooperativas de Servicios de Mecanización Agrícola y empresas particulares que prestan estos mismos servicios.

Ultimamente han legado al país numerosas partidas de maquinaria agrícola, entre ellas una integrada por 300 tractores llegados en el vapor "Potosí" y producidos por la Ford Tractor Division, los que serán entregados a los agricultores a través de la CORFO.

También llegó una importante partida de cosechadoras automotrices "Massey-Ferguson", importadas de acuerdo a estos planes por la firma Carlos Nazar y se anuncia la llegada de nuevas partidas.

OTRAS INVERSIONES DE LA "CORFO"

En otros aspectos de esta labor, la CORFO mantuvo una permanente atención en otros programas ya tradicionales, tales como el Programa Nacional de Desarrollo Ganadero, el Programa Nacional de Desarrollo Pesquero y el Programa de Desarrollo Forestal.

Los objetivos y metas de dichos programas son bastante conocidos y, fundamentalmente, tienden a un aumento de la producción nacional en cada uno de los rubros señalados para obtener en forma simultánea el abastecimiento del consumo nacional y excedentes de exportación que permitan una favorable Balanza Comercial del país.

Con la sola excepción del Programa de Desarrollo Pesquero —afectado por el desaparecimiento circunstancial de las anchovetas—, el resto de las programaciones mencionadas mantuvo y aún acrecentó el ritmo de sus inversiones, lográndose positivos efectos en cuanto a la obtención de las metas fijadas.

Es así como, por ejemplo, en el Programa Nacional de Desarrollo Ganadero, las inversiones realizadas por la CORFO hasta octubre de 1965 totalizaron las sumas de Eº 43.645.757.— y US$ 8.151.364.22 para el desarrollo de los 11 Proyectos Específicos de que consta este Programa, incluso el que consulta la construcción de una Red Nacional de Mataderos Frigoríficos y Procesadores.

A su vez, el Programa de Desarrollo Forestal contempla, por una parte, una reforestación que deberá alcanzar un ritmo, en plantación de pino insigne solamente, de 50 mil hectáreas por año; asimismo, en el aspecto industrialización, se consulta para el próximo quinquenio la expansión de la producción de la celulosa en las dos plantas actualmente instaladas en el país, hasta por un total de 200 mil nuevas toneladas. CORFO, en su programa industrial, tiene asegurada ya una ampliación ascendente a las 160 mil toneladas; la otra ampliación, de 40 mil toneladas, se encuentra en proyecto. Además, se proyecta la instalación de dos nuevas plantas con una capacidad total de producción de 250.000 toneladas anuales; una, en Constitución, y la otra, en la zona de Concepción-Arauco.



Una importante partida, integrada por 30 cosechadoras automotrices destinadas a las labores de mecanización agrícola en el país, llegó recientemente. Estas fueron producidas por "Massey-Ferguson", industria británica.—, John Beith, Director General de esta industria, nacido en Chile, llegó anoche para entrevistarse con los Ministros de Economía y Agricultura, con altos ejecutivos de la CORFO, de la Corporación de la Reforma Agraria y también de INDAP

NUEVO PLAN VERDE IMPLANTAN EN ITALIA

ROMA.— Con anterioridad a las vacaciones veraniegas dejó preparado el Gobierno, para el quinquenio de 1966-1970, un proyecto de ley para fomento de la agricultura, denominado "Piano Verde número due". De él está ocupándose ahora la especial Comisión de Agricultura del C.N.E.L. (Consejo Nacional de Economía y Trabajo), a la que el Gobierno ha encargado hacer su examen técnico y dar su parecer de mérito o fondo. A la sesión inicial asistió el Ministro de Agricultura, para ilustrar las finalidades y las características del proyecto de ley. Finalidad de ésta es renovar, para otros cinco años y con una orientación productivística más acentuada, las facilidades y los incentivos en pro de la modernización de las actividades agrícolas, adaptándolas a los criterios de la planificación o programación económica nacional. Asimismo, con normas nuevas, se trata de adaptar las actividades de la agricultura italiana a las orientaciones formales en el ámbito de la Comunidad Económica Europea.

Por cuanto respecta a los libramientos en favor de la agricultura en el quinquenio de referencia, el Gobierno se ha reservado la decisión de su importe: ciertamente no antes de que la Comisión del C.N.E.L. concluya su examen y una vez que dicho Consejo (convocado para el 4 de octubre) apruebe definitivamente el "parecer" elaborado por la Comisión competente a requerimiento del Gobierno. Parece éste orientado hacia un gasto conjunto de 150.000 millones de liras aproximadamente para el primer año del Plan y aumentable hasta 200.000 millones, mientras que los libramientos sucesivos se harán sobre bases análogas. Es de decir que las cantidades destinadas a la agricultura con el "Plan Verde número dos" serán sensiblemente mayores que en el primer "Plan Verde"; en cuanto que conspicuos gastos en él contemplados han quedado absorbidos, en el interim, por leyes sueltas no comprendidas en el Plan mismo.